

قرآن پاک سے  
چند شہادت کا ازالہ

[www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

سید محمد تقی فاطمی

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ  
قُلْ أَطِيعُوا اللَّهَ  
وَأَطِيعُوا الرَّسُولَ

مجلس التحقیق الاسلامی اربنہ

معدت البریری

کتاب و سنت کی روشنی میں لکھی جانے والی اردو اسلامی کتب کا سب سے بڑا مفت مرکز

## معزز قارئین توجہ فرمائیں

- کتاب و سنت ڈاٹ کام پر دستیاب تمام الیکٹرانک کتب... عام قاری کے مطالعے کیلئے ہیں۔
- مجلس التحقیق الاسلامی کے علمائے کرام کی باقاعدہ تصدیق و اجازت کے بعد (Upload) کی جاتی ہیں۔
- دعوتی مقاصد کیلئے ان کتب کو ڈاؤن لوڈ (Download) کرنے کی اجازت ہے۔

### تنبیہ

ان کتب کو تجارتی یا دیگر مادی مقاصد کیلئے استعمال کرنے کی ممانعت ہے  
کیونکہ یہ شرعی، اخلاقی اور قانونی جرم ہے۔

اسلامی تعلیمات پر مشتمل کتب متعلقہ ناشرین سے خرید کر تبلیغ دین کی  
کاوشوں میں بھرپور شرکت اختیار کریں

PDF کتب کی ڈاؤن لوڈنگ، آن لائن مطالعہ اور دیگر شکایات کے لیے  
درج ذیل ای میل ایڈریس پر رابطہ فرمائیں۔

✉ [KitaboSunnat@gmail.com](mailto:KitaboSunnat@gmail.com)

🌐 [www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)



أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

وَإِنَّ لَكِتَابَكَ عَزِيزٌ ۝ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

وَلَا مِنْ خَلْفِهِ ۝ تَنْزِيلًا مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ ۝

(باتمیزیں یہ ایک زبردست کتاب ہے، باطل نہ سامنے سے اس پر آسکتا ہے

اور نہ پیچھے سے یہ حکمتوں والے اور تعریفوں والے کی نازل کردہ ہے)

قرآن مجید کی مشہور پانچ باتوں

کا تذکرہ

اور ان پر اعتراضات کا

مدلل جواب

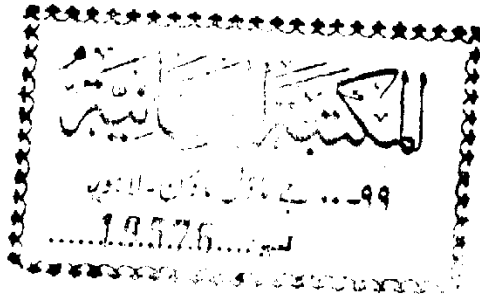
از  
سید محمد تقی فاطمی

www.KitaboSunnat.com

(جملہ حقوق محفوظ ہیں)

235  
C-100

قرآن پاک پر چند شبہات کا ازالہ	نام کتاب:
اعلیٰ واولیٰ حضرت رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام	انتساب:
سید محمد تقی فاطمی	مولف:
جناب ڈاکٹر ملک غلام مرتضیٰ صاحب	دیباچہ:
ایک ہزار	تعداد طبع اول:
75 روپے	ہدیہ:
سید محمد تقی فاطمی	ناشر:
E 5/42 ایپائن سٹریٹ - زمان کالونی	
کیولری گراؤنڈ، لاہور کینٹ پاکستان	
فون نمبر: (042) 6662952	



## انتساب

خاکسار عاجز و مسکین ایک امتی کھترین کی حیثیت سے اپنے اس کتابچے کو اعلیٰ و  
اولیٰ حضرت رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کے نام نامی اور اسم گرامی سے  
منسوب کرنے کی سعادت حاصل کرتا ہے۔

نظر رحمت جو ان کی پڑ جائے  
صلہ اس قدر ہی مل جائے

www.KitaboSunnat.com

احکام ترے حق ہیں مگر اپنے مفسر  
تاویل سے قرآن کو بنا سکتے ہیں پازند

(علامہ اقبال)

## حمد باری تعالیٰ اور دعا

اللہ اللہ تیرا نام زباں پر آئے تیری ہی حمد و ثنا میرے لبوں پر آئے  
 دل سے نکلی ہے دعا یا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا  
 سب جہانوں کا تو ہی رب، تو ہی رحمن و رحیم مالک یوم جزا تو ہی ہے اے رب کریم  
 تجھ سے کرتے ہیں دعا یا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا  
 روز و شب کرتے ہیں تیری ہی عبادت اللہ! تجھ سے ہی طالب نصرت و اعانت اللہ!  
 اور تجھ ہی سے ہے دعا یا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا  
 انکے رستوں پر چلا جن پہ العنات کئے ان کی راہوں سے بچا تجھ سے جو گمراہ ہوئے  
 ہے یہ قرآنی دعا یا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا  
 علم کے واسطے رَبِّ افْرِحْ لِي صَدْرِي تیرے محبوب پر درود و سلام اے ربی  
 کر لے مقبول دعا یا رَبِّ زِدْنِي عِلْمًا

(پاکستان کے تعلیمی اداروں میں صبح کے وقت قوم کے بچے اگر یہ دعا پڑھا کریں  
 تو یقیناً باعث رحمت و برکت ہوگا۔)

## درود و سلام بہ بارگاہ خیر الانام ﷺ

احمد مجتبیٰ پر درود و سلام	خاتم الانبیاء پر درود و سلام
محمد نبی عبده و رسول	حبیب خدا پر درود و سلام
رحمۃ العالمین، شاہد المرسلین	راحت العاشقین پر درود و سلام
سید المرسلین، افضل المرسلین	زبدۃ المرسلین پر درود و سلام
وَبِالْمُرْسَلِينَ دَعَوْهُ رَبِّ حَمِيمٌ	مخاطب نص پر درود و سلام
بہ صاحب معراج عالی مقام	بہ مہمان مولا درود و سلام
مدرّس، ظلّہ، پیر، پسر پر	مزل پہ ہر وقت درود و سلام
بشیر نذیر سراجا منیر	مزکی پہ ہر دم درود و سلام
امام الحرمین اور قبلتین	بہ امام اقصیٰ درود و سلام
بہ شافع مشر و روز جزا	شفیع الامم پر درود و سلام
يُصَلُّونَ رَبَّ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ	ملانک پڑھیں سب درود و سلام
ہے حکم خدا سلوا مومنو	پڑھو تم نبی پر درود و سلام
کریں اتباع حکم پروردگار	پڑھیں بے دھڑک سب درود و سلام

بہ آکا و مولائے کل فاطمی

صلوٰۃ و سلام اور درود و سلام



## دیناچہ

از جناب فضیلت ماب ڈاکٹر ملک غلام مرتضیٰ صاحب دامت فیوضہم الی یوم التناؤ

### بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عالمی شہرت یافتہ فرانسیسی سائنسدان ڈاکٹر موریس بوکائے اپنی شہرہ آفاق تصنیف "بائبل، قرآن اور سائنس" کے مقدمہ میں لکھتے ہیں کہ "بار بار متن قرآنی کے مطالعہ کے بعد وہ اس نتیجہ پر پہنچے ہیں کہ کوئی آیت جدید سائنس کے حقائق سے نہیں ٹکراتی"۔ ادھر مشرق میں بعض اہل علم کی مہربانی سے یہ غلط فہمی پھیلی ہے کہ "از روئے قرآن کوئی شخص نہیں جان سکتا کہ ماؤں کے پیٹ میں کیا پرورش پارہا ہے" درج ذیل آیت زیر بحث آتی ہے: رَاقَ اللّٰهُ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۚ وَيُنَزِّلُ الْغَيْثَ ۚ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ ۗ بَشِكِ اللّٰهُ كَیۡفَ یَاۡمُرُ ۚ وَ مَا تَذَرِیۡ نَفْسٌۭ مَّاۤ اٰذًا تَكْسِبُۢ غَدًا ۚ وَ مَا تَذَرِیۡ نَفْسٌۭ یَّاۡتِیۡ اَرْضٍ تَمُوۡتُ ۚ وَ كُوۡنِیۡ شَخۡصٌۭ یَّحۡسِبُۢ مَوۡتَآءَ کُلِّۭ وَہِیۡ کَاۡرِیۡۃٌ لِّمَنۡ یَّشَآءُ ۚ وَ کُلٌّۭ یَّجۡزِیۡ اللّٰہَ بِمَاۤ کَسَبَ ۚ وَ ہُوَ سَرِیۡسُۢ عَلِیۡمٌ ۚ

نتیجہ یہ نکالا گیا اور اس نتیجہ کے ثبوت میں بعض ضعیف احادیث بھی میدان میں آگئیں کہ پانچ باتوں کا علم سوائے اللہ کے اور کسی کو حاصل نہیں ہے: ۱- قیامت ۲- بارش ۳- ماؤں کے پیٹ میں کیا ہے ۴- کل کیا ہوگا ۵- موت کہاں آئے گی؟ جدید سائنسی تحقیق تو بارش کے وقوع اور ماں کے پیٹ میں بچے کے بارے میں بہت ہی اہم معلومات فراہم کر دیتی ہے۔ اب کیا ہو؟ جواب ملا: سائنسی تحقیقات قابل اعتماد نہیں ہوتیں اور اگر قرآن سے ٹکرائیں تو بالکل ہی نہیں ماننا چاہئے۔ اب کہنا صرف یہ ہے کہ مولوی صاحب! سائنسی تحقیقات قرآن سے نہیں آپ

کی قرآن کی غلط تاویل سے گھمراہی ہیں۔ اب دیکھئے قرآن مجید کی مذکورہ بالا آیت میں پانچ چیزوں کی بجائے صرف آخری دو چیزوں (کل کیا کمائی کرے گا، موت کہاں آئے گی) کے بارے میں اللہ تعالیٰ فرماتے ہیں کہ: **وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ كَوْنِي شَخْصٍ يَهَابُ** نہیں جانتا۔ ”رہ گئیں پہلی تین باتیں تو ان میں اللہ تعالیٰ نے اپنے علم کا اثبات تو کیا ہے، کسی اور کے علم کا انکار نہیں کیا ہے۔

آپ خود اندازہ فرمائیں کہ: **وَيُنزِلُ الْعَيْثَ** اور **وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ** کا ترجمہ ”بارش وہی نازل کرتا ہے (اور اس کا علم بھی اسی کو ہے) کہ ماؤں کے پیٹ میں کیا ہے ”کہاں تک درست ہے؟ تراجم میں ہی اور وہی کے اصناف نے معانی اور مطالب یکسر تبدیل کر دیے ہیں۔ اصل ترجمہ کی رو سے نہ انسانی علم کی نفی ہوتی ہے اور نہ ہی سائنسی تحقیق کی، خصوصاً الٹراساؤنڈ کی نفی بھی نہیں ہوتی ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ تمام معاملہ کی ذمہ داری ہمارے بعض مفسرین حضرات پر عائد ہوتی ہے، جنہوں نے ضعیف احادیث کا سہارا لیا ہے اور اس بارے میں جو نظریہ ابتدا ہی سے ذہنوں میں قائم ہو گیا تھا، اس کے خلاف سوچنے اور تفکر کرنے کی کسی بزرگ نے ضرورت محسوس نہیں کی۔

اللہ کے کلام کا ترجمہ کرتے وقت انتہائی ہوشمندی اور احتیاط سے کام لینے کی ضرورت ہے۔ معمولی سی کئی بیشی سے مطالب میں رات دن کا فرق آجاتا ہے۔ آیت زیر بحث کے سلسلہ میں یہی بات عمل میں آگئی ہے۔ اور بامحاورہ اور سلیس ترجموں کی رو سے مطالب کی نوعیت بالکل تبدیل ہو گئی ہے اور اس بات سے اسلام دشمن عناصر کو اعتراضات کے لئے مواد فراہم ہو گیا ہے۔

مجھے اس بات کی خوشی ہے کہ اس موضوع پر بزرگوارم سید محمد تقی صاحب نے بہت کامیابی سے قلم اٹھایا ہے اور اس بات کو برٹھی وضاحت سے ثابت کر دیا ہے کہ یہ غلط فہمی قرآن مجید کی آیت سے متعلق نہیں ہے۔ اصل اور حقیقی ترجموں سے معترضین کو اعتراضات کے مواقع مل ہی نہیں سکتے میرا خیال ہے کہ یہ کتابچہ تمام عالم اسلام کے لئے رہبری کا کام کرے گا اور ذہنوں میں موجود بہت سے شبہات کا ازالہ

ہو جائے گا۔

میری دعا ہے کہ اللہ تعالیٰ اس کتاب کو قبولیت عام عطا فرمائے۔ قبلہ سید صاحب اہل دل بزرگوں میں سے ہیں جو روح قرآنی کی معرفت رکھتے ہیں۔ کاش اسی طرح اور موضوعات پر بھی توجہ فرمائیں۔

دستخط

المخلص ڈاکٹر غلام مرتضیٰ (مدظلہ العالی)

## پیش لفظ

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

عام طور پر یہ بات مشہور ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں پانچ ایسی باتوں کی نشاندہی کی ہے جن کا علم سوائے پروردگار عالم کے اور کسی کو نہیں ہے اور مفسرین حضرات کی آراء کے مطابق دنیا کے کسی ولی کو، کسی نبی کو حتیٰ کہ مقرب ترین فرشتے تک کو ان باتوں کا علم نہیں ہے یہ پانچوں باتیں سورۃ لقمان کی آخری آیت میں آگئی ہیں۔

سائنس کی موجودہ ترقی کے دور میں ان پانچ باتوں میں دو باتیں ایسی ہیں جن پر مخالفین اسلام نے اعتراضات کئے ہیں کہ ان میں سے دو باتوں کا علم اب عام ہو گیا ہے اور ہر شخص کو ان باتوں کا علم ہونے لگا ہے۔ ایک بات بارش سے متعلق ہے اور دوسری حاملہ عورت کے رحم میں لڑکا یا لڑکی ہونے کے بارے میں ہے۔ معترضین بڑے ناشائستہ اور نازبا الفاظ میں اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی اور قرآن پاک جیسی سچی کتاب پر فقرے کتے ہیں جنہیں سن کر خاکسار کی دینی غیرت اور حمیت کے قدرتی جذبے نے اس بات کا تقاضہ کیا کہ آیت متعلقہ کے بارے میں پوری طرح تحقیق کے ساتھ معلومات حاصل کی جائیں۔ اور دیکھنا چاہیے کہ حقائق کیا ہیں چونکہ قرآن پاک میں کسی ایسی بات کا ہونا ناممکن ہے جس پر کوئی اعتراض ہو سکے۔

چنانچہ آیت متعلقہ کے گھرے اور تفصیلی مطالعہ سے اس بات کا اظہار ہوا کہ صحیح اور حقیقی ترجمہ کی رو سے تو اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی اور اس کی سچی کتاب قرآن پاک پر انگشت نمائی کا موقع مل ہی نہیں سکتا۔ لاکھ کوشش کے باوجود اسلام دشمن عناصر کو ناکامی اور مایوسی کے سوا کچھ حاصل نہیں ہو سکتا۔ اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی پر کوئی آنچ نہیں آسکتی اس کی مبارک ہستی ایسے اچھے اعتراضات سے بالکل مبرا اور

پاک ہے۔

البتہ ہمارے مترجمین اور مفسرین حضرات نے اس آیت کے سلسلے میں جو موقف اختیار کیا ہے اعتراضات کا رخ پورا کا پورا اس موقف پر ہے اور یہ بات بالکل حق پر مبنی ہے۔ اسی بات پر اس کتابچے کے مضمون کا دارومدار ہے۔ براہین و دلائل سے اس بات کی وضاحت کی گئی ہے اور قرآن پاک سے ثبوت فراہم کئے گئے ہیں کہ عام مسلمانوں کے دل سے یہ بات نکل جائے کہ قرآن پاک میں پانچ باتیں ایسی آئیں ہیں جن کا علم اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو نہیں ہے یہ نظریہ قرآن پاک کا ہرگز نہیں ہے۔

حقائق کی روشنی میں اس حق بات کے ظاہر کرنے میں چونکہ مفسرین حضرات کے موقف کے برخلاف راستہ اختیار کرنا پڑ رہا ہے بلکہ یہ کھنا بے جا نہ ہوگا کہ اس مضمون کی بنیاد بن گیا ہے۔ میں وثوق کے ساتھ یہ بات عرض کرتا ہوں کہ کسی بھی پیشگی منصوبے کے تحت ہرگز ایسا نہیں کیا جا رہا، بلکہ بقول حضرت غالب:

مقطع میں آپٹھی ہے سخن گسترانہ بات

چنانچہ یہاں تو بنیاد ہی سخن گسترانہ ہو گئی ہے۔ لہذا میں جملہ مفسرین حضرات کی نیک اور مقدس ارواح سے اس بات پر معذرت خواہ ہوں۔ اللہ تعالیٰ عالم الغیب ہے وہ دلوں کے حالات سے واقف ہے اور غفور الرحیم بھی ہے۔ مفسرین حضرات کے اس موقف کے اختیار کرنے میں روایات کا بہت بڑا حصہ نظر آتا ہے۔ جن سے متاثر ہو کر جملہ مفسرین حضرات اس آیت پر تدبر اور تفکر کرنے سے قاصر رہے۔

حقیقت خرافات میں کھو گئی  
یہ امت روایات میں کھو گئی

(علامہ اقبال)

اعتراض چونکہ مفسرین حضرات کے اس موقف پر ہے جو انہوں نے

آیت متعلقہ کے سلسلہ میں ترجموں اور تفاسیر میں اختیار کیا ہے اور یہی موقف دراصل معترضین کی رہنمائی اور حوصلہ افزائی کا سبب بن گیا ہے یہی تفسیریں اور ترجمے پڑھ کر ان لوگوں کو جرأت ہوئی اور انہیں اعتراضات کے لئے مواد حاصل ہو گیا۔ یہ کتابچہ اسی غلط فہمی کا ازالہ ہے۔ غالباً ایسی ہی صورت حال کے تحت علامہ اقبال فرماتے ہیں:

احکام ترے حق ہیں مگر اپنے مفسر  
تاویل سے قرآن کو بنا سکتے ہیں پازند

ایسی باتوں کی نشاندہی کرنا کوئی آسان کام نہیں ہے اور بقول حضرت شاہ ولی اللہ دہلوی رحمۃ اللہ علیہ "جو تصنیف کیا کرتا ہے ملامت کا ہدف بنا کرتا ہے۔" حضرت صاحب رحمۃ اللہ علیہ بڑی سچی بات تحریر فرما گئے ہیں اور اب جبکہ خاکسار کو بڑے بڑے جید علماء اور مفسرین حضرات کے موقف کے برخلاف بات کرنا پڑ رہی ہے تو آپ غور فرمائیں کہ ناداں اور ناسمجھ لوگ کیا کیا کچھ نہ کہیں گے؟ خاکسار نے ان باتوں کو ذہن میں رکھتے ہوئے قدم اٹھایا ہے کہ حق بہ حال حق ہے اور حق کو ظاہر نہ کرنا ناحق ہے۔

اس بات کا دوسرا رخ نہایت شاندار اور تابناک بھی ہے۔ چونکہ دنیا میں اہل دانش، قدر شناس اور حقیقت شناس حضرات کی کمی نہیں ہے۔

خاکسار کے ساتھ جو واقعہ پیش آیا تھا جس کا ذکر اندر کے صفحات میں کر دیا گیا ہے اور جو اس کتابچہ کے لکھنے کا سبب بن گیا ہے۔ میرے اپنے خیال ناقص کے مطابق میں اپنی نااہلی اور کم علمی صلاحیت کے باوجود اللہ تعالیٰ کے حضور جواب پیش کر کے اپنی ذمہ داری ہے سبکدوش ہو گیا ہوں۔

میں یہاں پر اس بات کا اظہار کرنا نامناسب خیال نہیں کرتا کہ یہ اتنا بڑا کارنامہ دراصل خاکسار کے ایک خواب کی تعبیر ہے جو اس ناچیز نے اللہ تعالیٰ کے کرم بے پایاں کی بدولت پچیس تیس سال پہلے دیکھا تھا۔ جس میں رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم خاکسار کے کام سے مطمئن ہو کر آرام فرمانے کے لیے لیٹ گئے تھے۔ ماضی میں جب کبھی مجھے اس خواب کا خیال آتا تھا تو میں سوچا کرتا تھا کہ خبر



نہیں قدرت کو مجھے سے کونسا ایسا اہم کام لینا مقصود ہے جس کی بنا پر حضرت رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام مطمئن ہو کر استراحت فرمانے لگے تھے۔ جہاں تک حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے خواب میں دیکھنے کا تعلق ہے تو ہر مومن مسلمان کی دلی خواہش اور تمنا ہوتی ہے بلکہ تڑپ ہوتی ہے کہ کسی طرح حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا جلوہ خواب میں نظر آجائے مگر اس کا معیار اللہ بہتر جانتا ہے کہ کیا ہے۔ کیونکہ خاکسار اپنی بد اعمالیوں کی بدولت اپنے آپ کو ہرگز اس قابل تصور نہیں کرتا کہ اللہ تعالیٰ کی اتنی بڑی سعادت سے سرفراز ہو جاتا کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے لئے باعث خوشنودی اور استراحت ہو جاتا۔

اس ذیل میں ایک بات اور عرض کرتا چلوں کہ حضرت رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کو خواب میں دیکھنا ایسا ہی ہے جیسا کہ حقیقت میں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زیارت بابرکت سے مشرف ہونا چونکہ ابلیس خبیث کی یہ حادث ہے کہ وہ مختلف شکلوں میں مومنین کو دھوکے دیتا ہے مگر اس کی طاقت اور مجال نہیں کہ حضور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شکل مبارک یا علیہ مبارک بنا کر مومنین کو دھوکہ دے جائے۔

اس معاملے میں، میں اس بات کا ذکر کئے بغیر نہیں رہ سکتا اور اللہ تعالیٰ کا لاکھ لاکھ شکر ادا کرتا ہوں کہ اس عاجز و بیچ بدان کو جناب ڈاکٹر ملک غلام مرتضیٰ صاحب جیسی عظیم شخصیت اور جلیل القدر مہتمم عالم کی تائید اور رہنمائی اور حوصلہ افزائی شامل حال رہی ہے چنانچہ اس عاجز کی درخواست پر حضرت صاحب نے اس کتابچہ کا دباچہ لکھنے کی درخواست بھی قبول فرمائی ہے۔

آخر میں خاکسار کی دلی خواہش اور تمنا ہے اور پروردگار عالم سے دعا ہے کہ اس کتابچہ کو اپنی رحمت کاملہ سے قبولیت عام عطا فرمائے کہ دنیا کی تمام زبانوں میں اس کے تراجم ہو کر ہر مومن مسلمان کے کانوں تک یہ آواز پہنچ جائے۔ آمین۔  
یارب العالمین، ثم آمین۔

سید محمد تقی فاطمی

أَعُوذُ بِاللَّهِ مِنَ الشَّيْطَانِ الرَّجِيمِ

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ  
بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ﴿١٠٠﴾ (سورة لقمان رکوع ۴)

ترجمہ: "باتمقین اللہ کے پاس ہے قیامت کا علم اور اتارتا ہے بیہ اور جانتا ہے جو کچھ ہے (ماؤں کے) رحموں میں اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ کل کیا کرے گا اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ تعالیٰ جاننے والا اور خبردار ہے۔"

آیت مبارکہ مذکورہ سورۃ لقمان کی آخری آیت ہے۔ اس آیت کی وجہ شہرت یہ ہے کہ عوام الناس میں یہ بات مشہور ہے کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں پانچ ایسی باتوں کی نشاندہی کی ہے جن کا علم سوائے پروردگار عالم کے اور کسی کو نہیں ہے۔ حتیٰ کہ انبیاء علیہ السلام اور کسی مقرب فرشتے تک کو ان باتوں کا علم نہیں دیا گیا۔ وہ پانچوں باتیں آیت مذکورہ میں آگئی ہیں جو اس طرح ہیں:

- ۱- قیامت کی گھڑی کا علم کہ کب آئے گی۔
- ۲- بارش کا علم کہ کب ہوگی۔
- ۳- حاملہ عورت کے پیٹ میں لڑکا یا لڑکی ہونے کا علم۔
- ۴- اس بات کا علم کہ کل کوئی کیا کرے گا۔
- ۵- اس بات کا علم کہ کون کس جگہ مرے گا۔

مندرجہ بالا پانچ باتوں میں دو باتیں نمبر ۲ اور نمبر ۳ ایسی ہیں جن پر اسلام دشمن عناصر دل کھول کر اعتراضات کر رہے ہیں اور اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی اور اس کے سچے رسول کی ناموس مبارک اور سچی کتاب قرآن پاک اور اسلام کے سچے دین کو غلط اور جھوٹا ثابت کرنے کی ناکام کوشش کرنے میں مصروف ہیں۔

معتبر ضنین عام طور پر وہ لوگ ہیں جن کو عرف عام میں دہریہ کہتے ہیں۔ اس

گروہ کا نہ اللہ پر ایمان ہے نہ رسولوں پر نہ آسمانی کتابوں پر کہتے ہیں کہ یہ کارخانہ عالم خود ہی وجود میں آگیا ہے۔ خود ہی چل رہا ہے اور خود ہی کسی وقت ختم ہو جائے گا نہ کوئی اس کے پیدا کرنے والا ہے اور نہ ہی کوئی ختم کرنے والا ہوگا۔ تمام چیزیں خود ہی پیدا ہو جاتی ہیں اور خود ہی فنا ہو جاتی ہیں وغیرہ وغیرہ۔

سب سے بڑی احتمالہ بات جو یہ حزب الشیطان الہی ہے (نقل کفر کفر نہ باشد) اللہ نام کی کوئی شے کھیں بھی موجود نہیں ہے کسی اللہ نے انسان کو پیدا نہیں کیا بلکہ (نعوذ باللہ) انسان نے خود ہی اللہ کو پیدا کیا ہے یعنی اپنے دل و داغ میں ایک ایسی ان ہونی ہستی کا تصور قائم کر لیا ہے جسے اللہ کہتے ہیں اور ایک وہی ہستی کو اپنے سر پر مسلط کر لیا ہے اور ایک مفروضہ سے زیادہ اس بات کی اہمیت نہیں ہے۔

اس فاسد خیال کے لوگ اپنے آپ کو ترقی یافتہ اور روشن خیال کہتے ہیں اور اپنے علاوہ سب کو دقیانوسی خیالات اور لکیر کے فقیر جیسے الفاظ سے منسوب کرتے ہیں چنانچہ ان لوگوں کے متعلق اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلٰلَةُ اِنَّهُمْ اتَّخَذُوا الشَّيْطٰنَ اَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللّٰهِ وَيَحْسَبُوْنَ اَنَّهُمْ مُّهْتَدُوْنَ** ○ (الاعراف رکوع ۳) "اور ایک فرقے پر گمراہی کا ثبوت ہو چکا ہے ان لوگوں نے شیطان کو اپنا رفیق بنالیا ہے اللہ کو چھوڑ کر اور خیال رکھتے ہیں کہ وہ ہدایت یافتہ ہیں۔" اس خیال کے لوگوں کو مخاطب کر کے علامہ اقبال فرماتے ہیں:

ترمی نگاہ میں ثابت نہیں خدا کا وجود  
مری نگاہ میں ثابت نہیں وجود ترا  
وجود کیا ہے فقط جوہر خودی کی نمود  
کر اپنی فکر کہ جوہر ہے بے نمود ترا

(علامہ اقبال)

دین اسلام یا اللہ کے دین کے خلاف محاذ آرائی کوئی نئی بات نہیں ہے۔



تمہاری تخلیق کی ابتدا کی پھر تمہاری صورت بنائی پھر فرشتوں سے کہا کہ آدم کو سجدہ کرو اس حکم پر سب نے سجدہ کیا مگر ابلیس سجدہ کرنے والوں میں شامل نہ ہوا۔"

پوچھا "تجھے کس چیز نے سجدہ کرنے سے روکا جبکہ میں نے تجھ کو حکم دیا تھا؟"

بولا "میں اس سے بہتر ہوں تو نے مجھے آگ سے پیدا کیا ہے اور اسے مٹی سے۔"

فرمایا: "اچھا تو یہاں سے نیچے اتر تجھے حق نہیں ہے کہ یہاں بڑائی کا گھمنڈ کرے۔ نکل جا کہ درحقیقت تو ان لوگوں میں سے ہے جو خود اپنی ذلت چاہتے ہیں۔" بولا: "مجھے اس دن تک مہلت دے جب کہ یہ سب دوبارہ اٹھائے جائیں گے۔" فرمایا: "تجھے مہلت ہے۔"

۲ بولا: "اچھا تو جس طرح (تو نے مجھے) گمراہی میں مبتلا کیا ہے میں بھی اب تیری سیدھی راہ پر ان انسانوں کی گھات میں لگا رہوں گا۔ آگے اور پیچھے دائیں اور بائیں ہر طرف سے ان کو گھسیروں گا اور تو ان میں سے اکثر کو شکر گزار نہ پائے گا۔"

فرمایا: "نکل جا یہاں سے ذلیل اور ٹھکرایا ہوا، یقین رکھ کہ ان میں سے جو تیری پیروی کریں گے تجھ سمیت ان سب سے جہنم کو بھردوں گا۔" اور اے آدم! تو اور تیری بیوی دونوں اس جنت میں رہو، جہاں جس چیز کا تمہارا جی چاہے کھاؤ مگر اس درخت کے پاس نہ پھٹکنا ورنہ ظالموں میں سے ہو جاؤ گے۔"

پھر شیطان نے ان کو بہکایا تاکہ ان کی شرمگاہیں جو ایک دوسرے سے چھپائی گئی تھیں ان کے سامنے کھول دے۔ اس نے ان سے کہا: "تمہارے رب نے تمہیں جو اس درخت سے روکا ہے اس کی وجہ اس کے سوا کچھ نہیں ہے کہ کہیں تم فرشتے نہ بن جاؤ یا تمہیں ہمیشگی کی زندگی حاصل نہ ہو جائے اور اس نے قسم کھا کر ان سے کہا کہ میں تمہارا سچا خیر خواہ ہوں۔ اس طرح دھوکا دے کر وہ ان دونوں کو رفتہ رفتہ اپنے ڈھب پر لے آیا آخر کار جب انہوں نے اس درخت کا مزا چکھا تو ان کے ستر ایک دوسرے کے سامنے کھل گئے اور وہ اپنے جسموں کو جنت

کے پتوں سے ڈھانکنے لگے۔ تب ان کے رب نے انہیں پکارا: "کیا میں نے تمہیں اس درخت سے نہ روکا تھا اور نہ کہا تھا کہ شیطان تمہارا کھلا دشمن ہے؟" دونوں بول اٹھے: "اے رب! ہم نے اپنے اوپر ستم کیا اب اگر تو نے ہم سے درگزر نہ فرمایا اور رحم نہ کیا تو یقیناً ہم تباہ ہو جائیں گے۔"

فرمایا: "اتر جاؤ تم ایک دوسرے کے دشمن ہو اور تمہارے لیئے ایک خاص مدت تک زمین ہی میں جانے قرار اور سامان زیت ہے۔" اور فرمایا: "وہیں تم کو جینا اور وہیں مرنا ہے اور اسی میں سے تم کو آخر کار نکالا جائے گا۔"

مندرجہ بالا رکوع میں یہ واقعہ تفصیل سے بیان کر دیا گیا ہے۔ اور بھی کئی جگہ اس واقعے کا تذکرہ آیا ہے جیسے الحجر رکوع ۳، بنی اسرائیل رکوع ۷، الکہف رکوع ۷، طہ رکوع ۷ اور جن رکوع ۵ میں ذکر کیا گیا ہے۔ ان سب میں المناظر کا تھوڑا تھوڑا فرق ہے۔ بنیادی مضمون یہی ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے کہ شیطان اولاد آدم کا کھلا دشمن ہے۔ اللہ تعالیٰ اور شیطان کے مابین جو گفتگو ہوئی وہ مندرجہ بالا آیات میں آپ نے ملاحظہ فرمائی ہے۔ کئی جگہ ارشاد ہوا ہے: **إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمْ عَدُوٌّ مُّبِينٌ** ○ (یعنی شیطان تمہارا کھلا دشمن ہے) اب آپ یوں سمجھ لیں کہ روز اول سے ہی انسان تقسیم ہو کر دو گروہوں میں بنٹ گئے۔ ایک گروہ وہ ہے جو اللہ اور رسولوں کو ماننے والا ہے اور اللہ تعالیٰ کے احکامات کی پیروی کرتا ہے اور وہ حق پر ہے اور اسے "حزب اللہ" کہتے ہیں۔ دوسرا گروہ جس کو اللہ تعالیٰ کی ہستی سے ہی انکار ہے وہ نہ رسولوں کو مانتا ہے نہ آسمانی کتابوں کو اور شیطان کی پیروی میں مشغول ہے۔ یہی لوگ بھکے ہوئے ہیں اور یہ گروہ باطل ہے اور اسے "حزب الشیطان" کہتے ہیں۔ **قَرِيبٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ** ○ (الثوریٰ رکوع ۱) ترجمہ: اور ایک فرقہ جنت میں ہوگا اور ایک فرقہ دوزخ میں ہوگا۔

مندرجہ بالا آیات سے اس بات کا پتہ چلتا ہے کہ شیطان نے قیامت تک کے لئے اللہ تعالیٰ سے مہلت لے لی ہے اور انسانوں کو بھکانے کا اور راہ حق سے



بٹانے کا بیڑہ اٹھایا ہے، چنانچہ رات دن اس کام میں مشغول ہے کہ اللہ کے بندوں کو راہِ مستقیم پر نہ چلنے دے۔ اس بات میں وہ کوئی موقعہ ہاتھ سے جانے نہیں دیتا، کوئی دقیقہ فروگذاشت نہیں کرتا، کسی وقت بھی وہ اس کام سے غافل نہیں ہوتا۔ چنانچہ حق و باطل کا یہ معرکہ روز ازل سے ہی جاری و ساری ہے۔

ستیزہ کار رہا ہے ازل سے تا امروز

چراغِ مصطفوی ﷺ سے شرار بولہبی (علامہ اقبال)

جیسا کہ اوپر والے مضمون سے پتہ چلتا ہے کہ شیطان نے سب سے پہلے حضرت بابا آدم علیہ السلام پر ہی وار کیا اور کامیاب کیا کہ جنت سے نکلوا کر چھوڑا۔ پھر تمام انبیاء علیہم السلام کے راستوں میں روڑے اٹھاتا رہا، یہاں تک کہ کسی انبیاء علیہم السلام کو قتل تک کرا دیا۔ ہوتے ہوتے ہمارے نبی آخر الزماں صلی اللہ علیہ وسلم کا زمانہ آگیا۔ اب تک جو انبیاء آتے رہے وہ کسی خاص وقت، کسی خاص قوم اور کسی خاص علاقے تک محدود ہوتے تھے۔ مگر رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام چونکہ آخری نبی ہیں تمام بنی نوع انسان کے لئے ہیں، تمام عالم کے لئے اور روز قیام تک کے لئے ہیں۔ کسی خاص قوم، کسی خاص علاقے اور کسی خاص وقت کے لئے محدود نہیں ہیں۔ اس ذیل میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے:

۱- قُلْ يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ جَمِيعًا ذِي الَّذِي لَكُمْ مَلَكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ ۚ (الاعراف رکوع ۲۰) محمد ﷺ کے میں تم

سب کی طرف اس اللہ کا رسول بنا کر بھیجا گیا ہوں جو آسمانوں اور زمین کی بادشاہی کا مالک ہے۔" اور دوسری جگہ ارشاد باری تعالیٰ ہے:

۲- وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا رَحْمَةً لِّلْعَالَمِينَ ○ (الانبیاء رکوع ۷) "اور اے نبی

ہم نے نہیں بھیجا تم کو مگر تمام جہان والوں کے لئے رحمت۔"

۳- تَبَرَّكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلَىٰ عَبْدِهِ لِيَكُونَ لِلْعَالَمِينَ

تَذِيْرًا ○ (الفرقان رکوع ۱) "نہایت متبرک ہے وہ جس نے یہ فرقان اپنے بند سے

پر نازل کیا تاکہ سارے جہان والوں کے لئے نذیر ہو۔"

www.KitaboSunnat.com

۴- وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَافَّةً لِّلنَّاسِ بَشِيرًا وَنَذِيرًا وَلَٰكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ○ (سبا رکوع ۳) اور (اسے نبی) ہم نے تم کو تمام ہی

انسانوں کے لئے بشیر و نذیر بنا کر بھیجا ہے مگر اکثر لوگ جانتے نہیں ہیں۔

۵- وَآخَرِينَ مِنْهُمْ لَمَّا يَلْحَقُوا بِهِمْ ۗ (الجمعة رکوع ۱) اور (اس رسول کی بعثت) ان دوسرے لوگوں کے لئے بھی ہے جو ابھی ان سے نہیں ملے ہیں۔

احادیث جو اس بارے میں مختلف طریقوں سے بیان کی گئی ہیں:

بُعِثْتُ إِلَى الْأَسْوَدِ وَالْأَحْمَرِ (مسند احمد) میں کالے اور گورے

سب کی طرف بھیجا گیا ہوں۔

أَمَّا أَنَا أُرْسِلْتُ إِلَى النَّاسِ كُلِّهِمْ عَامَّةً وَكَانَ مِنْ قَبْلِي

إِنَّمَا يُرْسَلُ إِلَى قَوْمِهِ (مسند احمد بروایت عبداللہ بن عمرو بن العاص) "میں عمومییت کے ساتھ تمام انسانوں کی طرف بھیجا گیا ہوں حالانکہ مجھ سے پہلے جو بھی نبی گذرا ہے وہ اپنی قوم کی طرف بھیجا جاتا تھا۔

وَكَانَ النَّبِيُّ يُبْعَثُ إِلَى قَوْمِهِ خَاصَّةً وَبُعِثْتُ إِلَى النَّاسِ

عامة (بخاری و مسلم) "پہلے نبی خاص اپنی قوم کی طرف مبعوث ہوتا تھا اور میں تمام انسانوں کی طرف مبعوث ہوا ہوں۔

بُعِثْتُ أَنَا وَالسَّاعَةَ كَهَاتَيْنِ يَعْنِي (بخاری مسلم)

"میرے بعثت اور قیامت اس طرح ہیں۔ یہ فرماتے ہوئے نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے اپنی دو انگلیاں اٹھائیں۔ مطلب یہ تھا کہ جس طرح دو انگلیوں کے درمیان کوئی تیسری انگلی حاصل نہیں ہے اسی طرح میرے اور قیامت کے درمیان کوئی نبوت نہیں ہے۔ میرے بعد بس قیامت ہی ہے اور قیامت تک میں ہی نبی رہنے والا ہوں۔ چنانچہ حزب الشیطان بھی اپنی پوری قوت سے مد مقابل ہے، اپنی پوری

استطاعت بروئے کار لائے ہوئے ہے اور سر دھڑ کی بازی لگائے ہوئے ہے۔

انسانوں کو صراط مستقیم سے دور سے دور رکھے ہوئے ہے۔ گمراہی کے راستوں پر

لگا رہا ہے۔ دنیاوی جاہ و حشمت کے سبز باغ دکھا کر گناہوں کی لذتوں سے روشناس

کرا کر لوگوں کے دل موہ رہا ہے۔ لوگ ہیں کہ اس کے جال میں پھنسے چلے جا رہے ہیں۔ ارشاد باری تعالیٰ ہے: **أَلَمْ تَرَ أَنَا أَوْسَلْنَا الشَّيْطَانَ عَلَى الْكَافِرِينَ تَوَزُّؤَهُمْ أَزًّا** ○ (مریم رکوع ۶۷) "کیا تم دیکھتے نہیں ہو کہ ہم نے ان منکرین حق پر شیاطین چھوڑ رکھے ہیں جو انہیں خوب خوب (مخالفت حق) پر اکسا رہے ہیں۔"

رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے جب تک نبوت کا دعویٰ نہیں کیا تھا، سب لوگ آپ کی بے حد عزت و احترام کرتے تھے، چونکہ آپ نے بچپن سے ہی کبھی جھوٹ نہیں بولا تھا، اس لئے "صادق" کے نام سے مشہور ہوئے اور آپ ﷺ کے قابل تعریف کردار کی بدولت لوگ آپ ﷺ کے پاس اپنی امانتیں رکھا کرتے تھے، اس لئے آپ ﷺ "امین" کے لقب سے پکارے جانے لگے۔ یعنی صادق و امین کے نام سے آپ نے شہرت حاصل کر لی تھی۔ یہ لقب آپ کو نبوت سے پہلے ہی مل چکا تھا لیکن جیسے ہی جناب والا ﷺ نے نبوت کا اعلان کیا۔ شیطان الرجیم نے اپنی پوری طاقت اور صلاحیت حضور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی مخالفت میں صرف کردی اور ایسے ایسے جال پھیلانے کہ غیر تو غیر اپنے نہایت قریبی اعزہ اور رشتہ دار یعنی حقیقی تایا اور چچا تک جان کے دشمن ہو گئے۔ طرح طرح کی تکالیف جسمانی، روحانی، دماغی اور ذہنی غرضکہ ہر قسم کی ایذا رسانی سے جناب رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو دوچار ہونا پڑا اور ہر قسم کی تکالیف کا یکہ و تنہا مقابلہ کیا۔ چنانچہ ارشاد گرامی ہے کہ: اللہ کی راہ میں مجھے اتنا دکھ دیا گیا کہ کسی دوسرے کو نہیں دیا گیا اور فرمان عالی ہے کہ: اللہ کی راہ میں مجھے ڈرانے دھکانے کے لئے وہ کچھ کیا گیا کہ کسی دوسرے کے لئے نہیں کیا گیا۔

اسلام چونکہ ایک باقاعدہ انقلاب لے کر آیا تھا، جو صرف جناب حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی سے ہی وابستہ تھا، تو مشرکین نے ایک رات حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی کو ختم کرنے کا فیصلہ کر لیا کہ اس کے بعد یہ تحریک از خود ختم ہو جائے گی۔ مگر معظمہ کے ابتدائی تیرہ سال اسی کشمکش اور

جدوجہد میں گذر گئے اور مخالفین کی اس انقلاب عظیم کو روکنے کے لئے کوئی تدبیر کارگر نہ ہو سکی۔ چنانچہ اسے روکنے کے لئے ان کے ذہن میں یہی ایک تدبیر آئی کہ رات کے وقت ذات گرامی قدر ﷺ کو ختم کر دیا جائے۔ پروردگار عالم نے حضرت جبرئیل علیہ السلام کے ذریعہ حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو مخالفین کی اس حرکت سے آگاہی فرمادی۔ چنانچہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم اسی شب دشمنوں کے زحف سے نکل کر چند دن میں مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ یہ واقعہ کوئی معمولی قسم کا نہ تھا۔ کسی کو اپنا آبائی وطن اور گھر بار چھوڑنا کوئی آسان کام نہیں ہوتا۔ چنانچہ حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو بھی یہ بات نہایت شاق گذری۔ اس کا اندازہ حضرت رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ان الفاظ سے ملاحظہ فرمائیں کہ جناب والا ﷺ نے مکہ معظمہ سے نکلنے وقت خانہ کعبہ پر ایک حسرت کی نظر ڈالی اور ارشاد فرمایا کہ "خدا کی قسم! تو اللہ کے نظر میں سب سے زیادہ محبوب ہے، اگر مجھے یہاں سے نکالا نہ جاتا تو میں کبھی نہ نکلتا۔" مکہ معظمہ سے نکل کر حضور صلی اللہ علیہ وسلم چند روز میں مدینہ منورہ پہنچ گئے۔ یہ بھی ایک پوری داستان ہے جس کا بیان کرنا اس جگہ مقصود نہیں ہے۔

حزب الشیاطین پیچھے لگا رہا اور تمام عمر چین سے نہ بیٹھنے دیا اور اب ذاتی مخالفتوں سے نوبت باقاعدہ جنگوں تک پہنچ گئی۔ اہل مکہ نے آپ کا پیچھا نہ چھوڑا اور ایک دو جگہ کے علاوہ ہر موقع پر منہ کی کھائی۔ مدینہ منورہ کے دس سال کے قیام کے دوران جناب والا صلی اللہ علیہ وسلم کو متعدد جنگیں لڑنا پڑیں۔ مورخین نے غزوات کی تعداد ستائیس لکھی ہے، جن میں نو میں قتال وقوع میں آیا اور سرایا کی تعداد سینتالیس لکھی ہے۔ غزوہ اس جنگ کو کہتے ہیں جس میں حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم بنفس نفیس شرکت فرمائیں اور جس جنگ میں حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم شرکت نہ فرمائیں اسے "سریہ" کہتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی ہر موقع پر نصرت اور امداد فرمائی اور حزب الشیاطین کو تقریباً ہر جگہ، ہر موقع پر شکست و ناکامی کا سامنا کرنا پڑا۔

سوائے ایک دو مقامات کے۔

ہجرت کے آٹھویں سال مکہ کی قح کے بعد حالات نے رخ بدلا چونکہ علاقے کے تمام قبائل اس بات کے منتظر تھے کہ اگر مسلمانوں نے مکہ قح کر لیا تو یہ دین واقعی حق پر مبنی ہے۔ چنانچہ قح مکہ کے بعد لوگوں نے اس طرف متوجہ ہونا شروع کر دیا۔

وَقُلْ جَاءَ الْحَقُّ وَ زَهَقَ الْبَاطِلُ إِنَّ الْبَاطِلَ كَانَ زَهُوقًا  
(بنی اسرائیل رکوع ۹) "اور اعلان کر دو کہ حق آگیا اور باطل مٹ گیا، باطل تو ہے ہی ٹٹنے والا۔"

حق و باطل کا یہ وہی سلسلہ ہے جو آج تک جاری و ساری ہے اور روز قیام تک چلتا رہے گا اور یہ بات کسی سے پوشیدہ نہیں ہے۔ بظاہر اس ترقی کے دور میں بھی اللہ کے دین کے خلاف لادینی طاقتیں یا "حزب الشیطان" بڑے نظم و ضبط کے ساتھ ہر میدان میں سازشیں کرنے میں مشغول ہیں۔ مذہبی، سیاسی، اقتصادی اور اخلاقی غرضیکہ ہر شعبہ زندگی میں دین اسلام کے خلاف سرگرم عمل ہیں۔ اور اس بات کا ارادہ رکھتے ہیں کہ اللہ کے اس دین کو دنیا کے صفحہ ہستی سے بالکل مٹادیں۔ در آنحالیکہ اس دور میں ہماری مسلم قوم بھی دنیاوی اعتبار سے کسی میدان میں کم نہیں ہے۔ ہماری جس قدر انفرادی تعداد آج ہے اس سے پہلے کبھی نہ تھی، جتنی اسلامی سلطنتیں آج دنیا کے نقشہ پر موجود ہیں اتنی کبھی نہ تھیں۔ جتنی دولت آج مسلم قوم کے پاس ہے اتنی کبھی نہ تھی۔ دیگر ذرائع بھی آج جس قدر ہمارے پاس موجود ہیں اتنے کبھی نہ تھے۔ حال ہی میں جدید سائنسی ترقی کے دور میں پاکستان نے ایٹمی دھماکے کر کے تمام عالم پر یہ واضح کر دیا ہے کہ عالم اسلام تم لوگوں سے کسی دوڑ میں کم نہیں ہے لیکن ان سب باتوں کے باوجود جتنی ذلت اور مسکنت سے آج مسلم قوم دوچار ہے اتنی کبھی نہ تھی۔ عمل صلح اور نیک کردار کے بارے میں ہم بالکل دیوالیہ ہو چکے ہیں۔ اس کا تجزیہ ہمارے مفکرین نے کیا ہے اور علامہ اقبال کا صرف ایک شعر ہی اس کی پوری ترجمانی کرتا ہے۔ فرماتے ہیں کہ

وہ زمانے میں معزز تھے مسلمان ہو کر اور تم خوار ہوئے تارک قرآن ہو کر (علامہ اقبال)

مسلم قوم کی پوری حالت اس شعر سے واضح ہو جاتی ہے۔ ایک مفکر نے حکیم حاذق کی طرح مریض کی نبض پر ہاتھ رکھ کر مرض کی صیح نشاندہی کر دی ہے۔ اس حقیقت سے کون انکار کر سکتا ہے کہ مسلم قوم نے اللہ تعالیٰ کی اس سچی کتاب یعنی کلام پاک کو عملی طور پر بالکل بالائے طاق رکھا ہوا ہے۔ حقیقت بالکل اسی طرح ہے کہ جزدانوں میں لپیٹ کر گھر میں سب سے اونچی جگہ پر رکھا ہوا ہے کہ اللہ کے کلام کی بے ادبی نہ ہونے پائے۔ اگر بہت کسی نے تیر مارا تو یہ کیا کہ صبح کے وقت ایک آدھا سپارہ طوطے کی طرح صرف اس نیت سے پڑھ لیا کہ کچھ ثواب حاصل ہو جائے گا اور اللہ تعالیٰ خوش ہو کر برکتیں نازل فرمائے گا۔ گو یہ بات بھی اپنی جگہ پر معنی خیز ہے اور حقیقت پر مبنی ہے، مگر اللہ تعالیٰ کی اس کتاب کو اس لئے نہیں پڑھا کہ اللہ تعالیٰ نے اس میں کیا لکھا ہے، کسی آیت کا ترجمہ یا تفسیر ملاحظہ کر لیں کہ اللہ تعالیٰ نے کن کن باتوں کے احکامات صادر فرمائے ہیں اور کس کس بات کے کرنے سے منع فرمایا ہے۔ دراصل اس دور میں ایسا مسلمان غالباً ہزاروں میں ایک بھی مشکل سے ملے گا جو قرآن پاک کو اس نیت سے پڑھے اور مطالعہ کرے۔

اللہ تعالیٰ نے اپنی آیات پر نظر اور تدبر کی دعوت عام دی ہے کہ کلام پاک کو سوچ سمجھ کر پڑھیں اپنے مسائل کا حل اس میں تلاش کریں۔ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے، کوئی معمولی کتاب نہیں ہے۔ حضرت ابوذر رضی اللہ تعالیٰ عنہ سے حضور صلی اللہ علیہ وسلم کا ارشاد گرامی نقل ہے، فرماتے ہیں کہ: میں نے رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو یہ کچھتے ہوئے سنا: "اے ابوذر! تو اگر صبح اٹھتے ہی قرآن مجید کی ایک آیت سیکھ لے (اسے با ترجمہ پڑھ کر اس کا مضموم جان لے) تو یہ تیرے لیے سو رکت نوافل پڑھنے سے زیادہ بہتر ہے۔" (ابوداؤد)

اس حدیث پاک سے قرآن کو سمجھ کر پڑھنے کی اہمیت کا اندازہ فرمائیں گے



ایک اور صرف ایک آیت سمجھ کر پڑھنا اس سے بہتر ہے کہ تم سور کعتیں پڑھنے میں مگھریں مارو۔

اللہ تعالیٰ نے اپنی کتاب کی آیات اور اپنی کائنات کی آیات دونوں پر تفکر اور تدبر کی دعوت عام دی ہے۔ عقلمند اور سمجھ دار لوگوں کو زمین و آسمان کی تخلیق، رات دن کی تبدیلی، سورج، چاند ستارے، دریا، پہاڑ، سمندر، جمادات، نباتات، حیوانات، موت وزیت اور انسانی تخلیق خصوصاً انسان کو اپنے نفس پر سوچنے کی اور تفکر کرنے کی دعوت دی ہے۔ دنیا کی ہر چیز پروردگار عالم کی آیت ہے۔ بڑی بڑی چیزوں سے تو اس کی قدرت کا پتہ چلتا ہی ہے، غور کرنے والوں کے لیے ایک بالکل بے معنی تنکا زمین پر سے اٹھا کر غور کرو گے تو اس کی قدرت کا نشان اس میں بھی پاؤ گے اور دیکھو گے کہ یہ بے معنی تنکا بھی ایسا کوئی نہیں بنا سکتا جیسا کہ یہ ہے۔

تقریباً سوا سوا آیات قرآن پاک میں ایسی ملتی ہیں جن میں اللہ تعالیٰ نے عقلمند اور سمجھ دار لوگوں کو اپنی آیات پر تدبر و تفکر کی دعوت دی ہے۔ سورہ ص میں اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے: كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ ○ (سورہ ص رکوع ۳) "یہ ایک بڑی بابرکت کتاب ہے (اے محمد ﷺ) جو ہم نے تم پر نازل کی ہے۔ تاکہ لوگ اس کی آیات پر غور و فکر کریں اور عقل والے نصیحت حاصل کریں۔"

آیت مبارکہ سے اس بات کا صاف طور پر پتہ چلتا ہے کہ پروردگار عالم نے قرآن پاک نازل ہی اس لئے کیا ہے کہ لوگ اس کی آیات پر غور و فکر کریں اور نصیحت حاصل کریں اور ایک دوسری آیت میں یہاں تک بیان فرمادیا ہے: أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا ○ (سورہ محمد رکوع ۳) "کیا لوگوں نے قرآن پر غور نہیں کیا۔ کیا ان کے دلوں پر قفل لگے ہوئے ہیں؟" اللہ تعالیٰ نے کس کس طرح اپنی کتاب میں تفکر کے لئے "زور دیا ہے مگر ہماری مسلم قوم اس کے بالکل برعکس عمل پیرا ہے۔ جس قدر اللہ تعالیٰ نے زور

دیا ہے ہم اسی قدر اس سے دور ہو گئے ہیں۔

سورۃ فرقان کی درج ذیل آیت پڑھ کر تو مسلم قوم کو ڈوب مرجانا چاہیے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم قیامت کے دن اللہ تعالیٰ سے اپنی امت کی شکایت کریں گے، ارشاد فرمائیں گے: وَقَالَ الرَّسُولُ يَا رَبِّ إِنَّ قَوْمِي اتَّخَذُوا هَذَا الْقُرْآنَ مَهْجُورًا ○ (سورۃ الفرقان رکوع ۳) "رسول فرمائیں گے اسے میرے پروردگار! میری قوم نے اس قرآن کو چھوڑ دیا تھا۔"

غور فرمائیں کہ امت کے لئے وہ وقت کتنا سخت ہوگا۔ کاش مسلم قوم اب بھی سنبھل جائے اور قرآن کی طرف دل و جان سے مائل ہو جائے اور اسے پڑھنے کا، سمجھنے کا اور عمل کرنے کا طریقہ اختیار کر لے۔

قرآن پاک سے دوری اور لاعلمی کی وجہ سے مسلم قوم دن بدن نت نئے مسائل و مشکلات کا شکار ہو رہی ہے اس لاعلمی کی ایک بڑی وجہ عربی زبان سے ناواقفیت بھی ہے۔ ترجموں اور تفسیروں کے بغیر ممکن ہی نہیں کہ کوئی کسی آیت کے بارے میں کچھ سمجھ سکے۔ بڑے بڑے قرآن کے حفاظ اور قاری حضرات جن کی عمریں گزر گئیں قرآن پاک کی تلاوت کرتے کرتے، کسی چھوٹی سے چھوٹی آیت کا مطلب تو درکنار صرف ترجمہ تک نہیں بتا سکیں گے۔ فکر و تدبر کرنا تو بہت بڑی بات ہے۔

ترجمے اور تفسیریں ہر مکتبہ خیال کے علماء نے اپنے اپنے اعتقادات کے مطابق کیئے ہیں اور قرآن پاک کی آیات کے مطابق طرز عمل اختیار کرنے کی بجائے قرآن پاک کو اپنے خیالات میں ڈھالنے کی کوششیں کی ہیں۔

خود بدلتے نہیں قرآن کو بدل دیتے ہیں

ہوئے کس درجہ فقہان حرم بے توفیق (علامہ اقبال)

اس موضوع پر مولانا ابوالکلام آزاد نے ترجمان القرآن کے دیباچہ میں فن تفسیر پر جو تبصرہ کیا ہے وہ پڑھنے کے قابل ہے۔ چند سطور قارئین کرام کے مطالعے کے لئے پیش کرتا ہوں:

"قرونِ اخیرہ اور قرآن کے مطالعہ اور تدرک کا عام معیار:

مختلف اسباب سے جن کی تشریح کا یہ عمل نہیں صدیوں سے اس طرح کے اسباب و موثرات ٹھونما پاتے رہے ہیں، جن کی وجہ سے بتدریج قرآن کی حقیقت نگاہوں سے مستور ہوتی گئی اور رفتہ رفتہ اس کے مطالعے اور فہم کا ایک نہایت پست معیار قائم ہو گیا۔ یہ پستی صرف معافی اور مطالب ہی میں نہیں ہوئی بلکہ ہر چیز میں ہوئی حتیٰ کہ اس کی زبان اس کے الفاظ اس کی ترکیب اور اس کی بلاغت کے لئے بھی نظر و فہم کی کوئی جگہ باقی نہیں رہی۔"

"ہر عہد کا مصنف اپنے عہد کے ذہنی آب و ہوا کی پیداوار ہوتا ہے اور اس قاعدہ سے صرف وہی دماغ مستثنیٰ ہوتے ہیں جنہیں مجتہدانہ ذوق و نظر کی قدرتی بنشائش نے صف عام سے الگ کر دیا ہو۔ چنانچہ ہم دیکھتے ہیں کہ اسلام کی ابتدائی صدیوں سے لیکر قرونِ اخیرہ تک جس قدر مفسرین پیدا ہوئے ہیں ان کا طریق تفسیر ایک رو بہ تنزل معیار فکر کی مسلسل زنجیر ہے جس کی ہر پچھلی کڑھی پہلی کڑھی سے پست تر اور ہر سابق لاحق سے بلند تر واقع ہوئی ہے اس سلسلے میں جس قدر اوپر کی طرف بڑھتے چلے جاتے ہیں حقیقت زیادہ واضح زیادہ بلند اور اپنی قدرتی شکل میں نمایاں ہوتی جاتی ہے جس قدر نیچے اترتے آتے ہیں حالت برعکس ہوتی جاتی ہے۔"

"یہ صورتحال فی الحقیقت مسلمانوں کے عام دماغی تنزل کا قدرتی نتیجہ تھا۔ انہوں نے جب دیکھا کہ وہ قرآن کی بلندیوں کا ساتھ نہیں دے سکتے تو کوشش کی کہ قرآن کو اس کی بلندیوں سے اس قدر نیچے اتار لیں کہ ان کی پستیوں کا ساتھ دے سکے۔"

آگے چل کر فرماتے ہیں کہ "ایک طرف تو صحابہ سلف کی روایات سے تغافل ہوا۔ دوسری طرف روایات کے غیر محتاط جامعوں نے الگ آفت برپا کر دی اور ہر تفسیر جس کا سرا کسی نہ کسی تابعی سے ملا دیا گیا سلف کی تفسیر سمجھ لی گئی۔"

"قرآن کی صحت فہم کے لئے عربی لغت و ادب کا صحیح ذوق شرط اول ہے۔ لیکن مختلف اسباب سے، جن کی تشریح محتاج تفصیل ہے یہ ذوق کمزور پڑنا گیا یہاں تک

کہ وہ وقت آگیا جب مطالب میں بے شمار الجھاؤ محض اس لئے پڑ گئے کہ عربیت کا ذوق سلیم باقی نہ رہا اور جس زبان میں قرآن نازل ہوا تھا اس کے محاورات اور مدلولات سے ایک قلم بعد ہو گیا۔"

"چوتھی صدی ہجری کے بعد علوم اسلامیہ کی تاریخ کا مجتہدانہ دور ختم ہو گیا اور شواذ و نوادر کے علاوہ عام شاہراہ تقلید کی شاہراہ ہو گئی۔ اس داء عضال نے جسم تفسیر میں پوری طرح سرایت کی۔ ہر شخص جو تفسیر کے لئے قلم اٹھاتا تھا کسی پیش رو کو اپنے سامنے رکھ لیتا تھا اور پھر آنکھیں بند کر کے اس کے پیچھے پیچھے چلتا رہتا۔ اگر تیسری صدی میں کسی مفسر سے کوئی غلطی ہو گئی ہے تو ضروری ہے کہ نویں صدی کی تفسیروں تک وہ برابر نقل در نقل ہوتی چلی آئے۔ کسی نے اس کی ضرورت محسوس نہیں کی کہ چند لمحوں کے لئے تقلید سے الگ ہو کر تحقیق کرے کہ معاملہ کی اصلیت کیا ہے۔ رفتہ رفتہ تفسیر نویسی کی ہمتیں اس قدر پست ہو گئیں کہ کسی متداول تفسیر پر حاشیہ چڑھانے سے آگے نہ بڑھ سکیں۔"

مولانا آزاد کا تجزیہ اس معاملہ میں بالکل حقیقت پسندانہ معلوم ہوتا ہے۔ آگے آپ دیکھیں گے کہ ہمارے تمام اردو دان مفسروں نے یہی طریقہ اپنایا ہے اور اسی بنا پر زیر بحث آیت پر کسی مفسر نے بھی اپنے پیش رو سے ہٹ کر اس پر نظر کرنے کی زحمت گوارا نہیں کی۔ اور ابتدا سے ہی جملہ مفسرین جو راویوں کے جھرمٹ میں پھنس گئے تھے، اس سے باہر نہ نکل سکے۔

اب میں اپنے اصل مضمون کی طرف آتا ہوں۔ واقعہ یوں پیش آیا کہ دہریہ ذہن کی پیداوار کے ایک شخص نے برسر گفتگو باتیں کیں "کہ آپ لوگ پروگنڈہ کرتے ہیں کہ قرآن پاک اللہ تعالیٰ کی نازل کردہ کتاب ہے اور اس میں کوئی غلط بات نہیں کہی گئی ہے۔ اُن پانچ باتوں کے بارے میں آپ کیا کہتے ہیں جن کا علم آپ لوگوں کے خیال کے مطابق سوائے اللہ تعالیٰ کے کسی کو نہیں ہے۔ ان میں سے ایک بات بارش کے متعلق ہے کہ سوائے اللہ تعالیٰ کے کوئی نہیں جانتا کہ بارش کب ہوگی؟ کتنی ہوگی اور کہاں ہوگی؟ اب دیکھئے علم موسمیات کے ماہرین ریڈیو اور ٹیلی ویژن پر رات دن

اعلانات کرتے رہتے ہیں کہ فلاں فلاں جگہ بارش ہوگی، بلکی ہوگی یا تیز ہوگی یا گرج چمک کے ساتھ ہونے کا امکان ہے۔ ہو سکتا ہے کہ اس میں دس یا پانچ فیصد غلط بات بھی ہو اور اعلان کے مطابق عمل میں نہ آئے۔ لیکن عام طور پر یہ اعلانات تقریباً صحیح ہی ہوتے ہیں۔ اور اب یہ بات کوئی ایسا عجوبہ نہیں رہی کہ اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا، بلکہ روزانہ کے معمولات میں شامل ہو گئی ہے۔"

"دوسری اہم بات جو اس سے بھی زیادہ وثوق کے ساتھ علم میں آنے لگی ہے یہ ہے کہ حاملہ عورت کے پیٹ میں بچے کے زیادہ یعنی لٹکا یا لڑکی ہونے کے بارے میں الٹراساؤنڈ پر ڈاکٹر صاحبان معائنہ کر کے سو فیصد صحیح بات بتا دیتے ہیں کہ حاملہ عورت کے پیٹ میں لٹکا ہے یا لڑکی۔ آپ کے اللہ میاں کی دو باتیں تو غلط ثابت ہو گئیں اور روزانہ کا معمول بن گئیں ہیں اور ان باتوں میں کسی کو شبہ کرنے کی گنجائش باقی نہیں رہی۔" اس کے بعد بڑے زوردار الفاظ میں اس شخص نے یہ بات بھی کہ "دراصل آپ کے قرآن بنانے والے کو یہ معلوم ہی نہیں تھا کہ دنیا میں آگے چل کر آئندہ ایسا بھی زمانہ آنے والا ہے کہ لوگ ان باتوں کا پتہ چلا لیا کریں گے۔ آپ لوگ کہتے ہیں کہ یہ اللہ کا کلام ہے اور اس کی کوئی بات غلط ثابت نہیں ہو سکتی۔ اب یہ دو باتیں تو غلط ثابت ہو گئی ہیں اور آپ کے قرآن کے آسمانی کتاب ہونے کا پول کھل گیا ہے، آپ ان کے متعلق کیا کہتے ہیں؟؟؟"

یہ باتیں سن کر میں حیرت زدہ ہو گیا اور ششدر رہ گیا کہ پروردگار عالم اور اس کی سچی کتاب پر اتنا بڑا اعتراض کیسے عائد ہو سکتا ہے اور یہ شخص کیا کہہ رہا ہے؟ کیا اللہ تعالیٰ کی سچی کتاب میں بھی کوئی غلط بات آ سکتی ہے؟ میری اس وقت کی کیفیت کا اندازہ ایک صحیح العقیدہ مسلمان ہی کر سکتا ہے۔

یہ بات تو کانوں میں پڑی ہوئی تھی کہ قرآن پاک میں چند باتیں ایسی آئی ہیں، جن کا علم سوائے اللہ تعالیٰ کے کسی کو نہیں ہے، لیکن اس کا تفصیلی علم نہیں تھا۔ صرف بارش کے متعلق جب لوگ ذکر کرتے تھے تو یہ بھکر ٹال دیتے تھے کہ ریڈیو اور ٹیلیوژن کے اعلانات سو فیصد صحیح تو ہوتے ہیں، کبھی صحیح ہو گئے، کبھی غلط

ہوگئے۔ چنانچہ ان کی بات یقینی نہیں ہوتی یہ لوگ ویسے ہی ٹکا لگاتے ہیں، لیکن مندرجہ بالا باتیں سن کر آنکھیں کھل گئیں۔

دوسری بات کہ حاملہ عورت کے پیٹ میں لٹکا ہے یا لٹکی؟ الٹرا سونڈ مشین پر حاملہ عورت کو لٹکا کر اس بات کا پتہ چل جاتا ہے کہ پیدا ہونے والا بچہ لٹکا ہے یا لٹکی؟ اول تو کہا جاتا ہے کہ ننانوے فیصد صحیح اندازہ ہو جاتا ہے۔ لیکن اگر ایک فیصد بھی صحیح ہو تو حقیقتاً قرآن پاک کی آیت پر تو حرف آجانے کا اور یہ کھنا کہ سائنسی تحقیقات صحیح نہیں ہوتیں، دراصل دھاندلی کے برابر ہے۔ کسی اعتراض کا جواب علمی دلائل سے دینا ہی عقلمندی کا تقاضہ ہے۔

غور کیا جائے تو اعتراضات دراصل معمولی نوعیت کے نہیں ہیں۔ پروردگار عالم کی ذات گرامی اور اس کی سچی کتاب پر زبردست حملہ ہے۔ بلکہ حقیقتاً پورے دین اسلام کو اپنی لپیٹ میں لے لیا ہے۔ چنانچہ یہ بات پورے عالم اسلام کو غور و فکر کی دعوت دیتی ہے اور اسے ایک معمولی بات سمجھ کر نظر انداز کر دینا ہرگز مناسب نہیں معلوم ہوتا۔

ایک مسلمان ہونے کی حیثیت سے معترض کی طرف سے مذکورہ بالا نازیبا الفاظ تیر نیم کش کی طرح دل میں پیوست ہو گئے اور میں یہ سوچنے پر مجبور ہو گیا کہ آخر بات کیا ہے؟ کہ قرآن پاک پر اتنا بڑا اعتراض حائد ہو گیا چونکہ معاملہ تمام تر قرآن پاک کا ہے، اس لئے قرآن پاک ہی کی طرف رجوع کرنا پڑا، جو بلاشک و شبہ اللہ تعالیٰ کا کلام ہے اور تمام اہل اسلام کے عقیدے کے مطابق اس کی کوئی بات غلط ثابت نہیں ہو سکتی۔ چنانچہ کلام پاک میں دعائیہ سورہ فاتحہ کے بعد اللہ تعالیٰ نے ابتدا ہی اس بات سے کی ہے۔ ارشاد گرامی ہے: **الْم ۙ ذٰلِكَ الْكِتٰبُ لَا رَيْبَ ۙ فِيْهِ ۗ هُوَ الْهُدٰى وَرَحْمَةٌ مِّنْ رَّبِّكَ** "یہ وہ کتاب ہے کہ جس کے (اللہ کی طرف سے ہونے میں) کوئی شک و شبہ نہیں ہے۔" یعنی یہ کتاب ہر قسم کے شک و شبہات سے پاک ہے اور اس پر یقین رکھو کہ یہ اللہ کا کلام ہے۔ اللہ تعالیٰ نے بار بار کلام پاک میں اس بات کا تذکرہ کیا ہے کہ یہ کتاب میری نازل کردہ ہے اور حق پر مبنی ہے اور اس بارے میں شک و شبہ کی قطعاً گنجائش نہیں ہے۔





تم خدا کے نازل کردہ قانون کے مطابق لوگوں کے معاملات کا فیصلہ کرو اور جو حق تمہارے پاس آیا ہے اس سے منہ موڑ کر ان کی خواہشات کی پیروی نہ کرو۔"

۴- أَفَعَيَّرَ اللَّهُ أَنْبِغِي حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ إِلَيْكُمْ الْكِتَابَ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابَ يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنَزَّلٌ مِّنْ رَبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ مِنَ الْمُمْتَرِينَ ○ وَ تَمَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ صِدْقًا وَ عَدْلًا لَا مُبَدَّلَ لِكَلِمَتِهِ ۗ وَهُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ○ (الانعام رکوع ۱۳) تو کیا میں اللہ کے سوا کوئی اور فیصلہ کرنے والا تلاش کروں، حالانکہ اس نے پوری تفصیل کے ساتھ تمہاری طرف کتاب نازل کر دی ہے۔ جن لوگوں کو ہم نے (تم سے پہلے) کتاب دی تھی وہ جانتے ہیں کہ یہ کتاب تمہارے رب ہی کی طرف سے حق کے ساتھ نازل ہوئی ہے، لہذا تم شک کرنے والوں میں شامل نہ ہو۔ تمہارے رب کی بات سچائی اور انصاف کے اعتبار سے کامل ہے۔ کوئی اس کے فرامین کو تبدیل کرنے والا نہیں ہے، وہ سب کچھ سنتا اور جانتا ہے۔"

۵- الرَّاقِدِ تِلْكَ آيَةُ الْكِتَابِ الْحَكِيمِ ○ أَكَاَنَ لِلنَّاسِ عَجَبًا أَنْ أَوْحَيْنَا إِلَى رَجُلٍ مِّنْهُمْ أَنْ أَنْذِرِ النَّاسَ وَ بَشِّرِ الَّذِينَ آمَنُوا أَنَّ لَهُمْ قَدَمَ صِدْقٍ عِنْدَ رَبِّهِمْ ۗ قَالَ الْكٰفِرُونَ إِنَّ هَذَا لَسِحْرٌ مُّبِينٌ ○ (یونس رکوع ۱) یہ اس کتاب کی آیات ہیں جو حکمت اور دانش سے لبریز ہے۔ کیا لوگوں کے لئے یہ ایک عجیب بات ہو گئی کہ ہم نے خود انہی میں سے ایک آدمی کو اشارہ کیا کہ (غفلت میں پڑے ہوئے) لوگوں کو چونکا دے اور جو مان لیں انہیں خوشخبری دیدے کہ ان کے لئے ان کے رب کے پاس سچی عزت و سرفرازی ہے (کیا یہی وہ بات ہے جس پر) منکرین نے یہ کہا کہ یہ شخص تو کھلا جادوگر ہے۔"

مندرجہ بالا چند آیات آپ نے ملاحظہ فرمائی ہیں اور اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں درج ذیل سورتوں کی ابتدا ہی اسی قسم کی آیات سے کی ہے، جن سے قرآن پاک کی حقانیت کے ثبوت فراہم ہوتے ہیں:

سورہ البقرہ، سورہ آل عمران، سورہ الاعراف، سورہ یونس، سورہ ہود، سورہ یوسف، سورہ

رعد، سورہ ابراہیم، سورہ الحجر، سورہ کھف، سورہ طہ، سورہ نور، سورہ عنکبوت، سورہ النمل، سورہ القصص، سورہ لقمان، سورہ یس، سورہ ص، سورہ الزمر، سورہ مؤمن، سورہ حم السجدہ، سورہ الشوریٰ، سورہ الزخرف، سورہ الجاثیہ، سورہ الاحقاف، سورہ ق، سورہ الرحمن، اور سورہ القدر۔ ان کے علاوہ بھی پروردگار عالم نے موقع بہ موقع مزید مقامات پر اس بارے میں کافی تعداد میں آیات نازل فرمائی ہیں کہ لوگوں کے دلوں سے قرآن پاک کے بارے میں تمام شکوک و شبہات دور ہوجائیں اور یہ ثابت کر دیا ہے کہ یہ کتاب اللہ تعالیٰ ہی کی نازل کردہ ہے اور یہ اس کی سچی کتاب ہے۔

دوسری طرف اعتراضات بھی قرآن پاک کی آیات پر ہی ہیں، جو ہر مومن و مسلمان کو سوچنے اور فکر کرنے کی دعوت دیتے ہیں کہ ان اعتراضات کی وجوہات کیا ہو سکتی ہیں کہ دشمنان اسلام کو اتنی جرات ہوئی کہ دعوے کے ساتھ اللہ کی آیات پر معترض ہیں اور ہماری ہی کتاب کے حوالے دیتے ہیں کہ آپ ہی کی کتاب میں یہ باتیں درج ہیں، ہم اپنی طرف سے نہیں سمجھ رہے ہیں۔

یہ آخری فقرہ ایک مسلمان کی آنکھ کھولنے کے لئے کافی ہے۔ اس واقعہ سے دل پر جو چوٹ لگی، اس نے خاکسار کو اس بات پر آمادہ کیا کہ اس معانہ کو ایک معمولی بات سمجھ کر نظر انداز نہیں کرنا چاہئے اور کھوج لگانا چاہئے کہ حقائق کیا ہیں؟ اللہ تعالیٰ کی کتاب تو چودہ سو سال سے بغیر کسی تحریف کے اپنی اصلی حالت میں دنیا کے کونہ کونہ میں موجود ہے۔ اور پھر پروردگار عالم کا یہ دعویٰ کہ اس کتاب میں کوئی غلط بات نہیں آئی ہے۔ **وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ** ○ (حم السجدہ رکوع ۵) "بالتحقیق یہ ایک زبردست کتاب ہے باطل نہ سامنے سے اس پر آسکتا ہے اور نہ پیچھے سے۔ یہ حکمتوں والے اور تعریفوں والے کی نازل کردہ ہے۔"

دوسری طرف معترضین کا یہ دعویٰ کہ یہ باتیں آپ ہی کی کتاب میں درج ہیں۔ یہ دونوں باتیں تو صحیح نہیں ہو سکتیں۔ ان میں سے ایک بات ضرور غلط ہے۔ چنانچہ خاکسار نے تہیہ کر لیا کہ حقیقت حال معلوم کیے بغیر چین سے نہیں بیٹھوں گا۔

میرے پاس اس وقت تین مفسرین کے تراجم اور تفاسیر موجود تھیں جن کی طرف رخ کیا:

۱- معجزہ نما کلاں قرآن شریف مترجم ۱۳۵۳ھ بدو ترجمہ ۵۵ خوبیوں والا۔  
(ترجمہ اول رئیس الفقہاء والمحدثین حضرت شاہ رفیع الدین دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کا ہے اور اس کے نیچے دوسرا ترجمہ بامحاورہ کے نام سے جناب حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کا ہے۔)

۲- تفسیر از جناب مولانا عبدالماجد دریا آبادی رحمۃ اللہ علیہ مکمل دو جلدوں میں۔

۳- تفسیر تفہیم القرآن از جناب مولانا مودودی رحمۃ اللہ علیہ مکمل چھ جلدوں میں۔

چنانچہ خاکسار نے انتہائی بے چینی کے عالم میں مندرجہ بالا تینوں تراجم و تفاسیر میں آیت زیر بحث کا بہت غور سے مطالعہ کیا۔ اور مندرجہ بالا تینوں نسخوں کے صرف ترجمے دیکھتے ہی پروردگار عالم کی طرف سے اس بات کا انکشاف ہوا کہ یہ سارا معاملہ تو ہمارے بامحاورہ ترجموں کی وجہ سے درپیش ہے۔ آگے چل کر میں تفصیل کے ساتھ اس کی وضاحت کروں گا۔ چونکہ اس سارے معاملے کی بنیادی وجہ یہی لفظی اور بامحاورہ ترجموں کا فرق ہے اور یہ فرق اگر صرف ترجموں تک ہی محدود رہتا تو اتنا فرق نہ پڑتا۔ مگر ہمارے علماء حضرات کی تمام تفاسیر انہی ترجموں کے اوپر قائم ہیں اور ان تفاسیر کا سہارا لے کر ہی اسلام دشمن عناصر نے اعتراضات کئے ہیں۔

www.KitaboSunnat.com

ترجموں کی تفصیل:-

نمبر ۱ پر: معجزہ نما کلاں قرآن شریف مترجم میں لفظی اور بامحاورہ دونوں ترجمے ایک ساتھ ہی اوپر نیچے دیے ہوئے ہیں۔ لفظی ترجمہ جناب رئیس الفقہاء والمحدثین حضرت شاہ رفیع الدین دہلوی رحمۃ اللہ علیہ نے سب سے پرانے مطبوعہ ترجمے سے نقل کیا ہے۔ دوسرا ترجمہ بامحاورہ کے نام سے حکیم الامت حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمۃ اللہ علیہ کا ہے۔ دونوں ترجمے نیچے نقل کیے جاتے ہیں:

لفظی ترجمہ:- "تعمیق اللہ کے پاس ہے علم قیامت کا اور اتارتا ہے بیذہ اور جانتا ہے جو کچھ

بیچ پیٹوں ماں کے ہے۔ اور نہیں جانتا کوئی جی کیا کھاوے گا کل اور نہیں جانتا کوئی جی کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ جاننے والا خبردار ہے۔"

بامحاورہ ترجمہ:- "بیشک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے اور وہی بینہ برساتا ہے اور وہی جانتا ہے جو کچھ رحم میں ہے اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کیا عمل کرے گا؟ اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا؟ تحقیق اللہ جاننے والا اور خبردار ہے۔"

نمبر ۲ پر: ترجمہ مولانا عبدالماجد دریا آبادی رحمۃ اللہ علیہ کا ہے جو اس طرح پر ہے:

"بیشک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے اور وہی بینہ برساتا ہے اور وہی جانتا ہے کہ رحموں میں کیا ہے اور کوئی بھی نہیں جان سکتا کہ وہ کل کیا عمل کرے گا اور نہ کوئی یہ جان سکتا ہے کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔ بیشک اللہ ہی علم والا ہے خبر رکھنے والا ہے۔"

نمبر ۳ پر: ترجمہ از جناب علامہ مودودی رحمۃ اللہ علیہ تفسیر القرآن

"اس گھڑی کا علم اللہ ہی کے پاس ہے۔ وہی بارش کرتا ہے، وہی جانتا ہے کہ ماؤں کے پیٹوں میں کیا پرورش پا رہا ہے۔ کوئی متنفس نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کھائی کرنے والا ہے اور نہ کسی شخص کو یہ خبر ہے کہ کس سرزمین میں اس کو موت آتی ہے اور اللہ ہی سب کچھ جاننے والا اور باخبر ہے۔"

دونوں ترجمے آپ کے سامنے ہیں۔ بامحاورہ ترجموں میں لفظ "ہی" اور "وہی" کا اضافہ کیا گیا ہے۔ جو اس قدر بے معلوم ہے کہ بادی النظر میں محسوس ہی نہیں ہوتا کہ ہم کیا کہہ گئے اور سننے والوں کے لئے بھی یہ بات کوئی ایسی اہمیت نہیں رکھتی جب تک کہ گھبری نظر سے غور نہ کیا جائے کہ اس آیت پر معترضین نے اعتراضات کئے ہیں اس کی وجہ کیا ہو سکتی ہے۔ اس تلاش میں ہی انسان اس فرق کو محسوس کر سکتا ہے کہ اس "ہی" اور "وہی" کے اضافے نے آیت کے معانی اور مطالب دونوں تبدیل کر دیے ہیں۔

دونوں قسم کے ترجموں میں جو فرق آگیا ہے، وہ یہ ہے کہ بامحاورہ ترجموں میں "ہی" اور "وہی" کے اضافے سے معانی اور مطالب یکسر تبدیل ہو گئے ہیں۔ لفظی اور حقیقی ترجمے کی رو سے معنی یہ ہونے کہ اللہ تعالیٰ کو قیامت کی گھڑی کا علم ہے۔ اتنا کہنے سے

کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں ہوتی۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں کی کہ اس کا علم اس کے سواء کسی اور کو نہیں ہو سکتا۔ برخلاف اس کے باجاورہ ترجمے میں لفظ ”ہی“ کے اصناف سے مطلب یہ ہوا کہ قیامت کی گھڑی کا علم صرف اللہ تعالیٰ کو ہے اور اس کے علاوہ اور سب کی نفی ہو جاتی ہے۔ اسی طرح دوسرے جملے میں ”وہ اتارتا ہے یمنہ“ کہنے سے کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں ہوتی۔ لیکن یہ کہنے سے کہ ”وہی اتارتا ہے یمنہ۔“ اس کے علاوہ سب کی نفی ہو جاتی ہے کہ اس کے علاوہ اور کوئی نہیں اتار سکتا۔ تیسرے جملے کی بھی یہی کیفیت ہے۔ لفظی ترجمے کی رو سے معنی ہونے کہ وہ جانتا ہے کہ ماؤں کے ارحام میں کیا ہے۔ اس سے کسی دوسرے کی نفی نہیں ہوتی لیکن ”وہی“ کے اصناف سے کہ ”وہی جانتا ہے کہ ماؤں کے ارحام میں کیا ہے۔“ اللہ کے علاوہ سب کی نفی ہو جاتی ہے کہ اس کے علاوہ اور کوئی نہیں جان سکتا۔

لفظی معنی کی رو سے آیت کے پورے معنی اور مطلب سمجھنے میں کوئی کمی واقع نہیں ہوتی۔ مثال کے طور پر ایک آدمی کھڑے ہو کر بھتا ہے کہ یہ بات مجھے معلوم ہے اس کا مطلب صاف یہ ہے کہ اس نے صرف اپنے علم کا اظہار کیا ہے اور اس سے کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں ہوئی۔ اسے معلوم ہے اور کسی کو بھی معلوم ہوگا۔ کہنے والے نے اپنے علاوہ کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں کی ہے۔ برخلاف اس کے اگر آدمی یوں کہے کہ یہ بات مجھے ہی معلوم ہے تو اس کا مطلب صاف یہ ہوگا کہ یہ بات صرف کہنے والے کو ہی معلوم ہے اور اس کے علاوہ کسی کو معلوم نہیں ہے۔ اتنا کہنے سے اس نے سب کی نفی کر دی ہے۔ چنانچہ دونوں آدمیوں کا مطمحہ نظر مختلف ہوگا، بس یہی فرق ہمیں آیت مذکورہ کے لفظی اور باجاورہ ترجموں میں ملتا ہے۔

ترجموں کا یہی فرق اس مضمون کی بنیاد ہے اور میں یہ کہنے میں ہرگز ہچکچاہٹ محسوس نہیں کرتا کہ انتہی آفاقی کے مطالعہ نے اسلام دشمن عناصر کے حوصلے بلند کیے ہیں، جس سے ان کو اس بات کی جسارت اور جرات ہوئی کہ پروردگار عالم کی ذات گرامی اور اس کی سچی کتاب پر اور دین اسلام کے بارے میں نازیبا الفاظ استعمال کریں۔

آیت زیر بحث کے معانی میں یہ فرق معلوم ہونے کے بعد ہم صاف صاف کہہ

سکتے ہیں کہ صحیح معانی کی رو سے قرآن پاک کی اس آیت پر اعتراض عائد ہو ہی نہیں سکتا۔ چنانچہ اعتراض قرآن مجید کی آیت پر نہیں بلکہ اس کی تفسیر پر ہے جس کا تعلق انسانوں سے ہے اور الْإِنْسَانُ مُرْتَكِبٌ مِّنَ الْخَطَا۔

یہ تاثر تو ہمیں مندرجہ بالا تین چار ترجمے دیکھ کر حاصل ہوا ہے۔ اردو زبان میں اللہ تعالیٰ کے فضل و کرم سے کافی تعداد قرآن پاک کے تراجم و تفاسیر کی موجود ہے۔ آئیے دیکھتے ہیں کہ آیت زیر بحث کی متعلق دیگر علمائے کرام نے کس کس طرح اظہار خیال کیا ہے۔

اس معاملہ میں، میں نے اپنے دوست احباب سے بھی مدد حاصل کی اور جس کسی کے پاس جو ترجمہ اور تفسیر موجود تھی، ان سے حاصل کر لی گئی اور پھر مختلف خیال مساجد کی لائبریریوں سے جو تراجم و تفاسیر حاصل ہو سکیں۔ ان سے بھی استفادہ کیا گیا اس طرح مجھے ہر مکتبہ خیال کے علماء کے بیسیں نسخوں کے مطالعہ کا موقع مل گیا۔ اور آیت زیر بحث کے متعلق جو جو اظہار خیال علماء حضرات نے کیا ہے، وہ نقل کر لیا گیا ہے اور قارئین حضرات کے مطالعہ کے لئے پیش ہے۔

## ۱- القرآن الحکیم

مع ترجمہ و تفسیر موضع القرآن از شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ

(اردو زبان میں قرآن پاک کا غالباً پہلا ترجمہ ہے)

ترجمہ: اللہ جو ہے اس پاس ہے قیامت کی خبر اور اتارتا ہے بیٹہ اور جانتا ہے جو ہے ماں کے پیٹ میں اور کوئی جی نہیں جانتا کیا کرے گا کل اور کوئی نہیں جانتا کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ ہی سب جانتا ہے اور خبردار۔

(حاشیہ پر اس آیت کے تحت کوئی بات تحریر نہیں ہے)

## ۲- خوش نما قرآن مجید مترجم

مع فوائد موضوع القرآن

بین السطور میں ترجمہ باجاوہرہ رئیس الفقہاء والمحدثین حضرت شاہ عبدالقادر دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کا ہے۔

حاشیہ پر فوائد القرآن ماخذ تفسیر موضوع القرآن حضرت شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ لکھے گئے ہیں۔ (ترجمہ اور حاشیہ بالکل وہی ہے جو اوپر نمبر ۱ میں درج ہے، دونوں ترجمے حضرت شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ کے ہیں)

ملنے کا پتہ:- صلح الدین مصباح الدین مطبع نعمانی ترکمان دروازہ دہلی (بھارت)

## ۳- معجز نما کلاں قرآن شریف مترجم

ترجمہ اول لفظی: از جناب رئیس الفقہاء والمحدثین شاہ رفیع الدین دہلوی رحمۃ اللہ علیہ۔

ترجمہ دوم از جناب حکیم الامت۔ قرآن کے ظاہری اور باطنی علوم کے ماہر حضرت مولانا اشرف علی تھانوی قادری چشتی رحمۃ اللہ علیہ۔

اس کے سرورق پر یہ عبارت بھی درج ہے:-

اور سب سے بڑی خوبی یہ کہ اس کے حاشیہ پر تفسیر کبیر، ابن جریر، درمنثور، خازن، ابن کثیر، مدارک، موضوع القرآن، مسند احمد، ابن مردویہ، ابن ابی حاتم، مسند بزاز، مسند امام احمد، اسباب شان نزول از جلال الدین سیوطی اور تفسیر حقانی، خلاصۃ التفسیر، تفسیر بیان القرآن وغیرہ اور صحاح ستہ مثل بخاری، ترمذی، مسلم، وغیرہ کے خلاصوں اور مطالب سے ایک جامع تفسیر نہایت صحت اور سند کے ساتھ عام فہم اردو میں زر کثیر خرچ کر کے چڑھائی ہے۔

ناشر: سلطان بکڈپو، چارکمان حیدرآباد (اسے بی) (بھارت)

ترجمہ اول لفظی:- "تحقیق اللہ کے پاس ہے علم قیامت کا اور اتارتا ہے مینہ اور جانتا ہے جو کچھ بیچ پیدوں ماں کے ہے اور نہیں جانتا کوئی جی کیا کماوے گا کل اور نہیں جانتا کوئی



جی کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ جاننے والا خبردار ہے۔"

ترجمہ دوم بالمعاورہ: "بے شک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے، اور وہی مینہ برساتا ہے اور وہی جاننا ہے جو کچھ رحم میں ہے اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کیا عمل کرے گا اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔ بیشک اللہ سب باتوں کا جاننے والا خبردار ہے۔"

(حاشیہ) علم غیب اور پانچ باتیں:

جبرئیل علیہ السلام نے سائل کی صورت بنا کر آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے دین کے اور مسئلوں کے ساتھ قیامت کا حال پوچھا کہ کب آئے گی آپ نے اور سب مسئلوں کا جواب تو تفصیل سے دیا اور قیامت کی چند نشانیاں بتلا کر فرمایا کہ اس میں ہم دونوں برابر ہیں۔ غرض کوئی نہیں جانتا کہ قیامت کب ہوگی ماں کے پیٹ میں کیا ہے بارش کب ہوگی اور کل کے روز کیا پیدا کر سکے گا اور یہ کہ وہ کس سرزمین میں مرے گا ان کے سوا باقی باتوں کا علم غیب پیغمبروں کو بذریعہ وحی اور ولیوں کو بذریعہ خواب اور الہام ہوتا ہے۔ وحی کے ذریعہ سے حضرت ﷺ نے حضرت آدم اور پیدائش عالم کے وقت سے لے کر قیامت تک بیان کیا ہے۔ مگر وحی شیطان کے دغل سے پاک ہے اور الہام اور خواب میں جو ولیوں کو ہوتا ہے، شیطان کا دغل ہوتا ہے۔ اسی وجہ سے ولیوں کے خواب اور الہام سے کوئی شرعی مسئلہ ثابت نہیں ہوتا اور جو کوئی یہ عقیدہ رکھے کہ تمام علم غیب کسی انسان کو حاصل ہے یا کوئی انسان خدا کے اختیارات میں دغل رکھتا ہے تو وہ شرع کی رو سے کافر ہے ۱۳ فتح الباری۔ ابن کثیر

۳۴۔ تفسیر ابن کثیر اردو۔ علامہ ابن کثیر

ناشر مکتبہ فیض القرآن دیوبند۔ صلح سہارنپور یو پی (بھارت)

مصنف: علامہ ابن کثیر

ترجمہ قرآن پاک: حضرت مولانا اشرف علی تھانوی رحمہ اللہ علیہ

حواشی و اضافات:

مولانا انظر شاہ کشمیری مدرس دارالعلوم دیوبند ابن حضرت مولانا علامہ سید انور شاہ صاحب کشمیری سابق محدث دارالعلوم دیوبند۔

ترجمہ: "بیشک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے اور وہی مینہ برساتا ہے اور وہی جانتا ہے جو کچھ رحم میں ہے اور کوئی نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کرے گا اور کوئی نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا بیشک اللہ سب باتوں کو جاننے والا باخبر ہے۔"

یہ معلومات:

یہ غیب کی وہ کنجیاں ہیں جن کا علم بجز خدا تعالیٰ کے کسی اور کو نہیں۔ مگر یہ کہ کسی کو اللہ تعالیٰ معلوم کرائے۔ قیامت کے آنے کا صحیح وقت نہ تو کوئی نبی مرسل جانے اور نہ کوئی مقرب فرشتہ۔ اس کا وقت صرف اللہ ہی جانتا ہے۔ اسی طرح بارش کب، کہاں اور کتنی برسے گی اس کا علم بھی کسی کو نہیں۔ ہاں! جب ان فرشتوں کو حکم ہوتا ہے جو اس پر مقرر ہیں تب وہ جانتے ہیں اور جسے خدا معلوم کرائے۔ اسی طرح حاملہ کے پیٹ میں کیا ہے؟ اسے بھی خدا تعالیٰ ہی جانتا ہے۔ ہاں! جب جناب باری تعالیٰ کی طرف سے فرشتوں کو حکم ہوتا ہے جو اس کام پر مقرر ہیں، تب انہیں پتہ چلتا ہے کہ زہوگا یا مادہ لڑکا ہوگا یا لڑکی نیک ہوگا یا بد اسی طرح کسی کو یہ بھی معلوم نہیں کہ وہ کل کیا کرے گا نہ کسی کو یہ علم ہے کہ وہ کہاں مرے گا اور آیت میں تو ہے وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ غَيْبِ کی کنجیاں خدا ہی کے پاس ہیں۔ جنہیں بجز اس کے کوئی نہیں جانتا۔" اور حدیث میں ہے کہ غیب کی کنجیاں یہی پانچ چیزیں ہیں جن کا بیان آیت اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ میں ہے۔ مسند احمد میں ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا پانچ غیب کی کنجیاں ہیں جنہیں اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا۔۔۔ الخ مسند احمد میں حضور ﷺ کا فرمان ہے کہ مجھے ہر چیز کی کنجیاں دی گئیں مگر پانچ، پھر یہ آیت پڑھی۔ حضرت ابوہریرہؓ فرماتے ہیں حضور صلی اللہ علیہ وسلم ہماری مجلس میں بیٹھے ہوتے تھے کہ ایک صاحب تشریف لائے۔ پوچھنے لگے کہ یا رسول اللہ ﷺ ایمان کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا کہ اللہ کو، فرشتوں کو، کتابوں کو، رسولوں کو، آخرت کو، مرنے کے بعد جی اٹھنے کو مان لینا۔ اس نے پوچھا اسلام کیا ہے؟

فرمایا کہ اللہ کی عبادت کرنا اس کے ساتھ کسی کو شریک نہ کرنا۔ نمازیں پڑھنا، زکوٰۃ دینا، رمضان کے روزے رکھنا۔ اس نے دریافت کیا احسان کیا ہے؟ فرمایا تیرا اس طرح خدا کی عبادت کرنا گویا تو اسے دیکھ رہا ہے اور اگر تو اسے نہیں دیکھتا تو وہ تو تجھے دیکھ رہا ہے۔ اس نے کہا کہ قیامت کب ہے۔ فرمایا اس کا علم تو نہ تجھے ہے نہ مجھے ہے۔ میں اس کی نشانیاں بتاتا ہوں۔ جب لونڈی اپنے آقا کو جنے۔ حدیث کے اس کھڑے کا مطلب متعین کرنے میں اختلاف ہے، یعنی لوگوں کا خیال ہے کہ مطلب یہ ہے کہ اولاد سرکش و نافرمان ہوگی گویا اپنے پیٹ سے اولاد جنے گی۔ آخر میں وہ سرکش ہو کر حکومت ماں پر کریں گے اور فرمانبردار اولاد کی طرح اس کے ساتھ معاملہ نہ کریں گے اور یہ بھی مطلب بیان کرتے ہیں کہ غلامی کا رواج عام ہو جائے گا۔ داشتہ گھر میں ہوگی اس سے بچ پیدا ہوگا اور وہی بچ اس کا آقا بن جائے گا۔ لیکن اس توجیہ سے زیادہ پہلی توجیہ ہے اور جب ننگے پیروں اور ننگے بدنوں والے لوگوں کے سردار بن جائیں گے۔ علم قیامت ان پانچ چیزوں میں سے ہے جنہیں اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ پھر آپ ﷺ نے اس آیت کی تلاوت کی۔ وہ شخص واپس چلا گیا۔ آپ ﷺ نے فرمایا جاؤ اسے بلاؤ۔ لوگ دوڑ پڑے لیکن وہ کہیں نظر نہ آیا۔ آپ صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا کہ وہ جبریل تھے۔ لوگوں کو دین سکھانے آئے تھے (بخاری) ہم نے اس حدیث کا مطلب شرح بخاری میں خوب بیان کیا ہے۔ مسند میں ہے کہ حضرت جبریل نے اپنی ہتھیلیاں حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے گھٹنوں پر رکھ کر یہ سوالات کیے تھے کہ اسلام کیا ہے؟ آپ ﷺ نے فرمایا تو اپنا چہرہ خدا کی طرف متوجہ کر دے اور خدا کے وعدہ لاشریک ہونے کی گواہی دے اور محمد ﷺ کے عہدہ و رسول ہونے کی۔ جب تو یہ کر لے تو مسلمان ہو گیا۔ پوچھا اچھا ایمان کس کا نام ہے؟ فرمایا اللہ پر، آخرت کے دن پر، فرشتوں پر، آسمانی کتابوں پر، نبیوں پر، عقیدہ رکھنا، موت اور موت کے بعد کی زندگی کو ماننا۔ جنت و دوزخ، حساب، میزان اور تقدیر کی بھلائی برائی پر ایمان رکھنا۔ پوچھا جب میں ایسا کروں تو کیا میں مؤمن ہو جاؤں گا؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں! پھر احسان کے متعلق پوچھا۔ پھر وہ جواب پایا جو اوپر مذکور ہوا۔ پھر قیامت کا پوچھا آپ ﷺ نے فرمایا کہ سبحان اللہ یہ ان

پانچ چیزوں میں سے ہے جنہیں صرف اللہ ہی جانتا ہے۔ پھر آپ ﷺ نے اس آیت کی تلاوت فرمائی۔ پھر علامت قیامت میں یہ بھی ذکر ہے کہ لوگ لمبی چوڑی عمارتیں بنائیں گے۔ ایک صحیح سند کے ساتھ مسند میں ہے کہ بنوعامر قبیلہ کا ایک شخص آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کے پاس آیا کہنے لگا: آؤں؟ آپ ﷺ نے اپنے خادم کو بھیجا کہ جا کر انہیں ادب سکھاؤ۔ یہ اجازت مانگنا نہیں جانتے۔ ان سے کہو کہ پہلے سلام کرو پھر دریافت کرو کہ میں آسکتا ہوں؟ انہوں نے سن لیا اور اسی طرح سلام کیا اور اجازت چاہی۔ یہ گئے اور جا کر کہا کہ آپ ہمارے لئے کیا لے کر آئے ہیں آپ ﷺ نے فرمایا بھلائی ہی بھلائی۔ سنو تم اللہ کی عبادت کرو، لات و عزریٰ کو چھوڑ دو۔ دن رات میں پانچ نمازیں پڑھا کرو، سال بھر میں ایک مہینے کے روزے رکھو، اپنے مالداروں سے زکوٰۃ وصول کر کے اپنے فقیروں میں تقسیم کرو۔ انہوں نے دریافت کیا یا رسول اللہ! کیا علم میں کچھ ایسا بھی باقی ہے جسے آپ نہ جانتے ہوں؟ آپ ﷺ نے فرمایا ہاں ایسا علم بھی ہے جسے بجز اللہ کے کوئی نہیں جانتا۔ پھر آپ ﷺ نے یہی آیت پڑھی۔ مجاہدؒ فرماتے ہیں گاؤں کے رہنے والے ایک شخص نے آکر حضور ﷺ سے دریافت کیا کہ میری عورت حمل سے ہے بتلائیے کہ کیا ہوگا؟ ہمارے شہر میں قحط ہے بتلائیے بارش کب ہوگی؟ یہ تو میں جانتا ہوں کہ کب پیدا ہوا، آپ بتلائیے کہ کب مروں گا؟ اس کے جواب میں یہ آیت اتری: کہ مجھے ان چیزوں کا قطعاً کوئی علم نہیں ہے۔ مجاہدؒ فرماتے ہیں کہ یہی غیب کی کنبیاں ہیں جن کے متعلق فرمان باری ہے کہ غیب کی کنبیاں اللہ کے پاس ہیں۔ حضرت صدیقہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں جو تم سے کچھ کہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کل کی بات جانتے تھے تو سمجھ لینا کہ وہ بڑا جھوٹا ہے۔ اللہ کا فرمان ہے کہ کوئی نہیں جانتا کہ کل کیا کرے گا قتادہ کا قول ہے کہ بہت سی چیزیں ایسی ہیں جن کا علم اللہ تعالیٰ نے کسی کو نہیں دیا نہ نبی کو، نہ فرشتے کو۔ اللہ ہی کو قیامت کا علم ہے، کوئی نہیں جانتا کہ کس سال، کس مہینہ، کس دن یا کس رات میں وہ آجائے گی اسی طرح بارش کا علم بھی اس کے سوا کسی کو نہیں ہے کہ کب آئے گی اور کوئی نہیں جانتا کہ حاملہ عورت کے پیٹ کا بچہ تر ہوگا یا مادہ، سرخ ہوگا یا سیاہ اور کوئی نہیں جانتا کہ کل وہ

نیکی کرے گا یا بدی، مرے گا یا جے گا۔ ممکن ہے کہ کل موت یا آفت آجائے۔ نہ کسی کو یہ خبر ہے کہ کس زمین میں وہ دبایا جائے گا یا سمندر میں بہایا جائے گا یا جنگل میں مرے گا یا زرم یا سخت زمین میں جائے گا۔ حدیث شریف میں ہے کہ جب کسی کی موت دوسری زمین میں ہوتی ہے تو وہیں کا کوئی کام نکل آتا ہے اور وہیں موت آجاتی ہے اور روایت میں ہے کہ یہ فرما کر رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے یہی آیت پڑھی۔ اعلیٰ ہمدانی کے شعر ہیں، جس میں اس مضمون کو نہایت خوبصورتی سے ادا کیا گیا ہے ایک روایت میں ہے کہ قیامت کے دن زمین اللہ سے کھے گی کہ یہ، میں تیری امانتیں جو تو نے مجھے سوئپ رکھی تھیں۔ طبرانی وغیرہ میں بھی یہ حدیث ہے۔

۵۔ تفسیر ابن کثیر

مفسرہ: اس المفسرین حافظ عماد الدین ابو الفدا ابن کثیر رحمۃ اللہ علیہ

ترجمہ: ترجمان القرآن والسنتہ مولانا محمد صاحب جو ناگرھی

مکتبہ قدوسیہ اردو بازار۔ لاہور پاکستان

ترجمہ: سمجھ رکھو کہ اللہ ہی کے پاس قیامت کا علم ہے۔ وہی بارش نازل فرماتا ہے اور ماں کے پیٹ میں جو ہے اسے جانتا ہے۔ کوئی بھی نہیں جانتا کہ کل کیا کچھ کرے گا نہ کسی کو یہ معلوم ہے کہ کس زمین میں مرے گا۔ یاد رکھو کہ اللہ پورے علم والا اور صحیح خبروں والا ہے۔

غیب کی پانچ باتیں (یہ پورا مضمون اوپر نمبر ۳ میں بیان ہو چکا ہے۔ یہاں بھی وہی ہے)

۶۔ القرآن الحکیم

مطبوعہ تاج کمپنی لمیٹڈ قرآن منزل لاہور۔

لاہور۔ کراچی۔ ڈھاکہ۔

بمقام کراچی مؤرخہ ۱۳ اگست سنہ ۱۹۵۲ ع

مترجم و مفسر جناب مولانا عبدالماجد دریا بادی رحمۃ اللہ علیہ

(مولانا نے جن کتابوں سے استفادہ کیا اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ عربی، فارسی اور اردو زبان میں شاید ہی کوئی تصنیف اس فن میں باقی رہ گئی ہو جو آپ کے پاس نہ تھی) تفصیل یہ ہے:

- ۱- تنویر المقیاس یا تفسیر ابن عباس رضی اللہ عنہ (متوفی سنہ ۷۸ھ)
- ۲- تفسیر الکشاف لغت و ادب کے مشہور امام علامہ جار اللہ محمود بن عمر زرخشتری (متوفی سنہ ۸۱۵ھ)
- ۳- جامع البیان یا تفسیر ابن جریر (المتوفی سنہ ۳۱۰ھ)
- ۴- مفاتیح الغیب یا تفسیر کبیر از امام فرالدین عمر رازی (متوفی سنہ ۶۰۶ھ)
- ۵- الجامع الاحکام القرآن یا تفسیر قرطبی امام عبداللہ بن احمد انصاری قرطبی (متوفی سنہ ۶۷۱ھ)
- ۶- معالم التنزیل یا مختصراً تفسیر معالم می السنۃ حسین بن مسعود ابو محمد نقوی شافعی (متوفی سنہ ۵۱۶ھ)
- ۷- تفسیر ابن کثیر از حافظ عماد الدین ابو الفداء اسماعیل ابن کثیر دمشقی (متوفی سنہ ۷۷۳ھ)
- ۸- مدارک التنزیل یا تفسیر مدارک حافظ الدین محمود ابوالبرکات النسی النسی (متوفی سنہ ۶۸۶ھ)
- ۹- انوار التنزیل یا تفسیر بیضاوی از قاضی ناصر الدین ابی سعید عبداللہ بیضاوی (متوفی سنہ ۷۹۱ھ)
- ۱۰- البحر المحیط از اشیر الدین ابو عبداللہ محمد بن یوسف بن حیوان اندلسی (متوفی سنہ ۶۵۳ھ)
- ۱۱- تفسیر ابی سعود- یہ ابوسعود عمادی کے حواشی تفسیری ہیں۔
- ۱۲- روح المعانی علامہ شہاب الدین سید محمد آلوسی (متوفی سنہ ۱۲۹۱ھ)
- ۱۳- تفسیر جلالین مع کمالین
- ۱۴- غرائب القرآن یا تفسیر نیشاپوری

۱۵- تفسیر فتح القدر (شوکانی)

۱۶- تفسیر خازن (شرح معالم) ان تمام تفسیروں کے علاوہ فقہی مسئلوں سے منسلک ذیل کی تفسیروں سے بھی بہت مدد ملی خصوصاً اول الذکر سے۔

۱۷- احکام القرآن از علامہ ابوبکر احمد بن العربی الماسکی الاندلسی (متوفی سنہ ۵۷۳ھ)

۱۸- احکام القرآن از ابوبکر احمد بن علی جصاص رازی حنفی (متوفی سنہ ۳۷۰ھ)

۱۹- تفسیر احمدی سید احمد عرف ملا جیون ایٹھوی کی تالیف سن تالیف ۱۰۷۵ھ)

۲۰- المفردات فی غریب القرآن سے بڑھ کر مستند اور معتبر میرے علم میں نہیں)

۲۱- اردو تفسیروں میں حکیم الامت کی تفسیر بیان القرآن، خلاصہ التفسیر از مولانا فتح محمد

تائب لکھنوی ترجمہ اردو تفسیر مظہری، تفسیر مواہب الرحمن از مولانا امیر علی ملیح

آبادی، تفسیر فتح المنان یا تفسیر حسانی از مولانا عبدالمق دہلوی مرحوم، تفسیر ثنائی از

مولانا ثناء اللہ صاحب امرتسری، تفسیر البیان القرآن از مولوی محمد علی ایم اے جماعت

احمدیہ (قادیانیہ) لاہور۔ حواشی تفسیری از مولانا شبیر احمد عثمانی رح دیوبندی۔

(مندرجہ بالا کتابوں کے مطالعہ کے بعد حضرت مولانا صاحب نے جو نتیجہ اخذ کیا

ہے وہ درج ذیل ہے یعنی ترجمہ ہی "ہی" اور "وہی" کے ساتھ کیا ہے)

ترجمہ: "بیشک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے اور وہی بینہ برساتا ہے اور وہی جانتا

ہے کہ رحموں میں کیا ہے اور کوئی بھی نہیں جان سکتا کہ وہ کل کیا عمل کرے گا اور نہ

کوئی یہ جان سکتا ہے کہ وہ کس زمین میں مرے گا بیشک اللہ ہی علم والا ہے خبر رکھنے والا

ہے۔"

تفسیر (۳۸) (میں اوپر کی تین آیتیں شامل ہیں) مثلاً یہی کہ جنین مردہ ہے یا

زندہ ہے۔ حمل خصوصاً اپنے ابتدائی زمانے میں لڑکی کا ہے یا لڑکے کا۔ بچہ صحیح سالم

پیدا ہوگا یا مریض و ناقص۔ ولادت طبعی ہوگی یا غیر طبعی طور پر اس کے بعد یا قبل ہوگی

اور ہوگی تو ٹھیک کس دن، کس وقت ہوگی و قس علیٰ ہذا۔ رحمت سے متعلق ان تفصیلات

کا پورا اور تحقیقی علم صرف ذات باری کو رہتا ہے۔ وَيَسِّرْكَ الْغَيْثَ يَعْنِي اس کا پورا

اور یقینی علم کہ بارش کب ہوگی، کہاں ہوگی اور کتنی مقدار میں ہوگی، کتنی مدت تک

رہے گی؟ وقس علیٰ هذا۔ فضائیات کے بارے میں آسمانی علوم کے ماہرین قرآن و ظن و تخمین سے کام لے کر جس حد تک اندازہ لگاتے رہتے ہیں ظاہر ہے کہ نہ اس کا شمار علم غیب سے ہے اور نہ اس کی نفی یہاں مقصود ہے۔ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۝ سے آگے کے دو جملے فعلیہ ہیں اور یہ جملہ اسمیہ ہے۔ یہ فرق غالباً اس لئے ہے کہ علم الساعة ایک عمل متعین ہے بخلاف اس کے کہ وہ دونوں امور دنیا میں برابر واقع ہوتے رہتے ہیں۔

(۳۹) یہاں بھی وہی کل کے علم قطعی و تفصیلی کی نفی مراد ہے ورنہ ظاہر ہے کہ کوئی نہ کوئی پروگرام اجمالی صورت میں تو دوسرے دن کے لئے ہر انسان رکھتا ہی ہے اور جب انسان کو اپنے ہی کل سے متعلق تفصیلی اور تحقیقی خبر نہیں ہو سکتی تو ظاہر ہے کہ دوسروں کے مستقبل سے متعلق تو اتنی بھی نہیں ہو سکتی۔

(۴۰) (اور جب سمجھاں " کے متعلق کوئی تحقیقی خبر نہیں ہو سکتی تو "کب" کے متعلق تو اور بھی محال ہے) مکان موت تو بہر حال اس وقت بھی موجود ہے اور عجب نہیں جو مرنے والے کے مشاہدے میں بھی کبھی آچکا ہو تو زمان موت جو حواس ظاہری سے تمام تر مستور و مخفی ہے اس کی بابت نفی علم تو اور زیادہ ہو گئی۔

(۴۱) آیت کا حاصل یہ ہوا کہ علم غیب یعنی ہر شے کا علم بلا واسطہ اور جملہ اشیاء کا علم محیط صرف حق تعالیٰ کو حاصل ہے۔ کوئی بھی اس وصف میں اس کا شریک نہیں۔ یہ پانچ مسئلے صرف بطور مثال اور نمونے کے بیان ہوئے ہیں اور ان کی تخصیص کی کھلی ہوئی وجہ یہ ہے کہ جیسا کہ شان نزول کی روایتوں میں متعدد طریقوں سے آیا ہے کہ رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں سوال ان ہی پانچ مسئلوں کی بابت پیش کیا گیا تھا۔

القرآن الحکیم

ترجمہ و معانیہ و تفسیرہ

الی اللغة اللارویة

ترجمہ: شیخ الہند حضرت مولانا محمود الحسن صاحب رحمۃ اللہ علیہ۔



تفسیر: شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی رحمۃ اللہ علیہ

ترجمہ: "بیشک اللہ کے پاس ہے قیامت کی خبر اور اتارتا ہے مینہ اور جانتا ہے جو کچھ ہے ماں کے پیٹ میں اور کسی جی کو معلوم نہیں کل کو کیا کرے گا اور کسی جی کو معلوم نہیں کہ کس زمین میں مرے گا تحقیق اللہ سب کچھ جانتے والا خبردار ہے۔"

فتا: یعنی قیامت آکر رہے گی، کب آئے گی؟ اس کا علم خدا کے پاس ہے۔ نہ معلوم کب یہ کارخانہ توڑ پھوڑ کر برابر کر دیا جائے۔ آدمی دنیا کی باغ و بہار اور وقتی تروتازگی پر رہتے ہیں لیکن نہیں جانتا کہ علاوہ فانی ہونے کے فی الحال بھی یہ چیز اور اس کے اسباب سب خدا کے قبضہ میں ہیں۔ زمین کی ساری رونق اور مادی برکت (جس پر تمہاری خوشی کا دارومدار ہے) آسمانی بارش پر موقوف ہے، سال دو سال مینہ نہ برے تو ہر طرف خاک اڑنے لگے۔ نہ سامان معیشت رہیں نہ اسباب راحت۔ تعجب ہے کہ انسان دنیا کی زیست اور تروتازگی پر فریفتہ ہو کر اس ہستی کو بھول جائے جس نے اپنی بارانِ رحمت سے اس کو پر رونق اور تروتازہ بنا رکھا ہے۔ علاوہ بریں کسی شخص کو کیا معلوم کہ دنیا کے عیش و آرام میں اس کا کتنا حصہ ہے؟ بہت سے لوگ کوشش کرتے اور ایڑیاں رگڑ کر مر جاتے ہیں لیکن زندگی بھر چین نصیب نہیں ہوتا۔ بہت ہیں جنہیں بے محنت دولت مل جاتی ہے۔ یہ دیکھ کر بھی کوئی آدمی جو دین کے معاملہ میں تقدیر پر بھروسہ کئے بیٹھا ہو، دنیاوی جدوجہد میں تقدیر پر قانع ہو کر ذرہ برابر کمی نہیں کرتا۔ وہ سمجھتا ہے کہ تدبیر کرنی چاہیے کیونکہ اچھی تقدیر عموماً کامیاب تدبیر کے ضمن میں ظاہر ہو جاتی ہے۔ یہ علم خدا کو ہے کہ فی الواقع ہماری تقدیر کبھی ہوگی اور صحیح تدبیر بن پڑے گی یا نہیں یہی بات اگر ہم دین کے معاملے میں سمجھ لیں تو شیطان کے دھوکے میں ہرگز نہ آئیں۔ بیشک جنت اور دوزخ جو کچھ ملے گی تقدیر سے ملے گی جس کا علم خدا کو ہے مگر عموماً اچھی یا بری تقدیر کا چہرہ اچھی بری تدبیر کے آئینہ میں نظر آجاتا ہے، اس لئے تقدیر کا حوالہ دے کر ہم تدبیر کو نہیں چھوڑ سکتے۔ کیونکہ یہ پتہ کسی کو نہیں کہ اللہ کے علم میں سعید ہے یا شقی، جنتی ہے یا دوزخی، مظلّم ہے یا غنی، لہذا ظاہر عمل اور تدبیر ہی وہ چیز ہوتی جس سے عادتاً ہم کو نوعیت تقدیر کا پتہ چل جاتا ہے، ورنہ

یہ علم تو حق تعالیٰ ہی کو ہے کہ عورت کے پیٹ میں لڑکا ہے یا لڑکی اور پیدا ہونے کے بعد اس کی عمر کیا ہو، روزی کتنی لے سعید ہو یا شقی اسی طرف **وَتَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ** میں اشارہ کیا گیا ہے۔ رہا شیطان کا یہ دھوکہ کہ فی الحال، تو دنیا کے مزے اڑالو پھر توبہ کر کے نیک بن جانا اس کا جواب **وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا**.... الخ میں دیا گیا ہے یعنی کسی کو خبر نہیں کہ کل وہ کیا کرے گا اور کچھ کرنے کے لئے زندہ بھی رہے گا؟ کب موت آجائے گی اور کہاں آئے گی؟ پھر یہ وثوق کیسے ہو کہ آج کی بدی کا تدارک کل نیکی کر کے ضرور کر لے گا اور توبہ کی توفیق ضرور پائے گا۔ ان چیزوں کی خبر اسی علیم وخبیر کو ہے۔

تنبیہ: یاد رکھنا چاہیے مغیبات جنس احکام سے ہونگی یا جنس اکوان سے۔ پھر اکوان غیبیہ زمانی ہیں یا مکانی اور زمانی ہونے کے بہ اعتبار ماضی، مستقبل، حال تین قسمیں کی گئی ہیں۔ ان نسب سے احکام غیبیہ کا کلی علم پیغمبر علیہ السلام کو عطا فرمایا گیا۔ **فَلَا يُظْهِرُ عَلٰی غَيْبِهِۦٓ اَحَدًاۗۙ اِلَّا مَنِ ارْتَضٰۗ مِنْ رَّسُوْلٍۙ**.... الخ (سورہ جن رکوع ۲) جس کی جزئیات کی تفصیل و تبویب اذکیاء امت نے کی ہے اور اکوان غیبیہ کی کلیات و اصول کا علم حق تعالیٰ نے اپنے ساتھ مخصوص رکھا ہے۔ ہاں جزئیات منتشرہ پر بہت سے لوگوں کو حسب استعداد اطلاع دی اور نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کو اس سے بھی اتنا وافر اور عظیم الشان حصہ ملا جس کا کوئی اندازہ نہیں ہو سکتا تاہم اکوان غیبیہ کا علم بھی رب العزت کے ساتھ مختص رہا۔ آیت ہذا میں جو پانچ چیزیں مذکور ہیں احادیث میں ان کو مفتح الغیب فرمایا ہے جن کا علم (یعنی کلی علم) بجز اللہ تعالیٰ کے کسی کو نہیں۔ فی الحقیقت ان پانچ چیزوں میں کل اکوان غیبیہ کے انواع کی طرف اشارہ ہو گیا۔ **بِآيٰۤی اَرْضٍ تَمُوْتُۙ كَاٰۤیۤیۡ غٰیۡۢوۢبٍ مَّكٰنِیۡۢہٖۙ مَّاۤذَا تَكْسِبُۙ غَدًاۗۙ** میں زمانہ مستقبلہ **مَا فِي الْاَرْحَامِ** میں زمانہ حالیہ اور **مِنْ رَّسُوْلٍ** الغیب میں غالباً ماضیہ پر تنبیہ ہے۔ یعنی بارش آتی ہوئی معلوم ہوتی ہے لیکن کسی کو معلوم نہیں کہ پہلے سے کیا ایسے اسباب فراہم ہو رہے تھے کہ ٹھیک اسی وقت اسی جگہ اسی مقدار میں بارش ہوئی۔ ماں بچے کو پیٹ میں لیے پھرتی ہے، پر اسے پتہ نہیں کہ پیٹ میں کیا ہے لڑکا یا لڑکی؟

انسان واقعات آئندہ پر حاوی ہونا چاہتا ہے مگر یہ نہیں جانتا کہ کل میں خود کیا کام کروں گا، میری موت کہاں واقع ہوگی؟ اس جہل اور بیچارگی کے باوجود تعجب ہے کہ دنیاوی زندگی پر مفتوں ہو کر خالق حقیقی کو اور اس دن کو بھول جائے جب پروردگار کی عدالت میں کشاں کشاں حاضر ہونا پڑے گا۔ بہر حال پانچ چیزوں کے ذکر سے تمام اکوان غیبیہ کے علوم کھلی کی طرف اشارہ کرنا ہے، حصر مقصود نہیں اور غالباً ذکر میں ان پانچ چیزوں کی تخصیص اس لئے ہوئی کہ ایک سائل نے ان ہی پانچ باتوں کی نسبت سوال کیا تھا جس کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی کما فی الحدیث۔ پہلے سورہ انعام اور سورہ نمل میں بھی غیب کے متعلق کچھ لکھ چکے ہیں، ایک نظر ڈال لی جائے۔ تم سورہ لقمان بمنہ و کرمہ

## ۸- معارف القرآن

تالیف: حضرت مولانا محمد شفیع صاحب رحمۃ اللہ علیہ مفتی اعظم پاکستان  
ناشر: ادارۃ المعارف کورنگی کراچی نمبر ۱۳ پاکستان۔

ترجمہ: "بیشک اللہ کے پاس ہے قیامت کی خبر اور اتارنا ہے بینہ اور جانتا ہے جو کچھ ہے ماں کے پیٹ میں، اور کسی جی کو معلوم نہیں کہ کل کیا کرے گا اور کسی جی کو معلوم نہیں کہ کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ تعالیٰ سب کچھ جاننے والا خبردار ہے۔"

خلاصہ تفسیر: بیشک اللہ ہی کو قیامت کی خبر ہے اور وہی (اپنے علم کے مطابق) بینہ برساتا ہے (بس اس کا علم اور قدرت بھی اسی کے ساتھ ہے) اور وہی جانتا ہے جو کچھ (لڑکا یا لڑکی حاملہ کے) رحم میں ہے اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کل کیا کرے گا (اس کی بھی اسی کو خبر ہے) اور کوئی نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا (اس کی بھی اسی کو خبر ہے) اور انہی چیزوں کی کیا تخصیص ہے۔ جتنے غیوب ہیں بیشک اللہ (ہی ان) سب باتوں کا جاننے والا ہے (اور ان سے باخبر ہے کوئی دوسرا اس میں شریک نہیں)

معارف و مسائل: اور دوسری آیت میں پانچ چیزوں کے علم کا باتصووص اللہ تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہونا اس کے سوا کسی کو اس کا علم نہ ہونا بیان فرمایا ہے اور اسی پر سورہ لقمان ختم کی گئی ہے۔

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ  
 وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ  
 تَمُوتُ ۚ يَعْنِي اللَّهُ كَيْسَ هُوَ عَالِمٌ قِيَامَتِ كَالسَّالِ، كَيْسَ تَارِيخِ مِثْلِ آتِي (كِي) اَوْر  
 وَهِي بَارِش كَرْتَا هِي اَوْر وَهِي جَانْتَا هِي جِه شَكْمِ مَادِر مِثْلِ هِي (لُكِي هِي يَا لُكَا اَوْر كَسِ شَكْلِ  
 اَوْر صَوْرَتِ كَا هِي) اَوْر كُوْنِي نَهِيں جَانْتَا كِه كَلِ وَهِي كَرِي كَا (يَعْنِي خَيْرِ وَشَرِّ مِثْلِ مِثْلِ سِي كِيَا  
 حَاصِلِ كَرِي كَا) اَوْر كُوْنِي نَهِيں جَانْتَا كِه وَهِي كَسِ زَمِيْنِ مِثْلِ مَرِي كَا۔

پہلی تین چیزوں میں اگرچہ تصریح نہیں کی گئی کہ اس کا علم اللہ کے سوا کسی کو  
 نہیں مگر کلام ایسے عنوان سے ذکر کیا گیا ہے جس سے ان چیزوں کا انحصار علم الہی میں  
 معلوم ہوتا ہے اور باقی دو چیزوں میں اس کی تصریح موجود ہے کہ ان کا علم اللہ کے سوا  
 کسی کو نہیں۔ انہی پانچ چیزوں کو سورہ انعام کی آیت میں "مفاتیح الغیب" فرمایا گیا  
 ہے۔ وَعِنْدَهُ مَفَاتِيحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۗ يَعْنِي صَرَفِ اللّٰهِ كَيْسَ اَوْر  
 ہے علمِ مَفَاتِيحِ الْغَيْبِ كَا۔ كُوْنِي نَهِيں جَانْتَا اِن كُو بَزِ اللّٰهِ كِي۔ حَدِيثِ مِثْلِ اِس كُو "مَفَاتِيحِ  
 الْغَيْبِ" فَرَمَا يَا گيا هے۔ مَفَاتِيحِ اَوْر مَفَاتِيحِ مَفَاتِيحِ كِي جَمْعِ هے۔ كَنْبِي يَا جَابِي كُو كَهْتِي هِيں جِس  
 سِي قَضْلِ كَهْتِي هِيں۔

مسئلہ غیب: اس مسئلہ کی تفصیل بقدر ضرورت سورہ نمل کی آیت قُلْ لَا يَعْلَمُ  
 مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ الْغَيْبَ اِلَّا اللّٰهُ كِي تَمْتِ گَزِ جِي هے۔ اِس  
 آیت مِثْلِ مَفَاتِيحِ الْغَيْبِ كَا حَقِ اللّٰهِ تَعَالٰی كِي لِي مَفْصُوْصِ هُونَا صَرَا حَتَا فَرَمَا يَا گيا هے اَوْر  
 يهِي پُورِي اَمْتِ كَا عَقِيْدِه سَلْفَا وَخَلْفَا رَهَا هے۔ آیت زيرِ بَمْتِ مِثْلِ جُو پَانچِ چيزوں كُو  
 خُصُوْصِيْتِ كِي سَا تَه بِيَانِ كِيَا گيا هے كِه اِن كَا عِلْمِ كِي مَخْلُوْقِ كُو نَهِيں هے صَرَفِ اللّٰهِ تَعَالٰی  
 هِي اِن كُو جَانْتَا هے۔ يه كُوْنِي تَخْصِيْصِ كِي لِي نَهِيں وَرْنِه سُوْرَه نَمْلِ كِي آیت سِي تَصَادَمِ  
 هُو جَانِي كَا بَلْ كِه اِن پَانچِ چيزوں كَا اِهْتِمَامِ بَتَلَانِي كِي لِي يِهَا اِن كَا ذِكْرِ فَرَمَا يَا هے اَوْر  
 تَخْصِيْصِ اَوْر اِهْتِمَامِ كِي وَجِه يه هے كِه عَامِ طُورِ پَرِ جِنِ جِنِ چيزوں كُو اِنْسَانِ مَعْلُوْمِ كَرْنِي كَا  
 شَائِقِ هُو تَا هے وَهِي يه پَانچِ چيزوں مِثْلِ نِيْزِ عِلْمِ الْغَيْبِ كَا دَعْوِي كَرْنِي وَالِي نَبُوِي وَغِيْرَه  
 جِنِ چيزوں كِي خَبَرِيں لُو گُوں كُو بَتَا كَرِ اِنْسَانِ مَعْلُوْمِ الْغَيْبِ هُونَا ثَابِتِ كَرْتِي هِيں يه وَهِي پَانچِ

چیزیں ہیں اور بعض روایات میں ہے کہ کسی شخص نے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے انہی پانچ چیزوں کے متعلق دریافت کیا تھا۔ اس پر یہ آیت نازل ہوئی تھی جن میں ان پانچ چیزوں کے علم کا اللہ تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہونا بیان فرمایا گیا ہے۔ (روح)

اور حدیث شریف میں جو بروایت ابن عمر، ابن مسعود، یہ ارشاد آیا ہے کہ  
 أَوْتِيَتْ مَفَاتِيحُ كُلِّ شَيْءٍ إِلَّا الْخَمْسَ (اخرجه الامام احمد۔ ابن کثیر) ان میں لفظ  
 أَوْتِيَتْ نے خود یہ بات واضح کر دی ہے کہ پانچ چیزوں کے علاوہ جن غائبات کا علم  
 آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم کو حاصل ہوا وہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے بذریعہ وحی دیا گیا۔ اس  
 لئے وہ علم غیب میں شامل نہیں کیونکہ انبیاء علیہم السلام کو بذریعہ وحی اور اولیاء کو بذریعہ  
 الہام جو غیب کی چیزوں کی خبریں اللہ تعالیٰ کی طرف سے دی جاتی ہیں۔ وہ حقیقت  
 کے اعتبار سے علم غیب نہیں جس کی بنا پر ان کو عالم الغیب کہا جاسکے بلکہ وہ انبیاء  
 الغیب یعنی غیب کی خبریں ہیں، اللہ تعالیٰ جب چاہتا ہے اور جتنا چاہتا ہے اپنے  
 فرشتوں، رسولوں، اور مقبول بندوں کو عطا فرما دیتا ہے۔ قرآن کریم میں ان کو "انباء  
 الغیب" فرمایا گیا ہے: مِنْ أَنْبَاءِ الْغَيْبِ نُوحِيهَا إِلَيْكَ اس لئے مطلب حدیث  
 کا یہ ہے کہ ان پانچ چیزوں کو اللہ تعالیٰ نے اپنی ذات کے لئے ایسا مخصوص فرمایا ہے کہ  
 بطور انباء الغیب کے بھی فرشتوں اور رسولوں کو اس کا علم نہیں دیا گیا۔ اس کے علاوہ  
 دوسری مغیبات کا علم بہت کچھ انبیاء علیہم السلام کو بذریعہ وحی دے دیا جاتا ہے۔ اس  
 تقریر سے ایک اور وجہ ان پانچ چیزوں کے خصوصی ذکر کی معلوم ہو گئی۔

ایک اور شبہ کا جواب: مذکورہ آیت سے ثابت ہوا کہ مطلق علم غیب جو حق  
 تعالیٰ کی خصوصیت ہے اس میں بھی کسی خاص طور سے پانچ مذکورہ چیزیں ایسی ہیں کہ  
 ان کا علم کسی پیغمبر کو بذریعہ وحی نہیں دیا جاتا۔ اس کا تقاضا یہ ہے کہ یہ چیزیں کسی کو  
 بھی معلوم نہ ہوں۔ حالانکہ امت کے بہت سے اولیاء اللہ سے ایسے بیشمار واقعات منقول  
 ہیں کہ انہوں نے کسی بارش کی خبر دی یا کسی حمل کے متعلق کوئی خبر دی۔ کسی کے  
 متعلق کوئی آئندہ کسی کام کے کرنے یا نہ کرنے کی خبر دی۔ کسی کے مرنے کی جگہ  
 متعین کر کے بتلائی اور پھر یہ پیشین گوئی مشاہدہ سے صحیح بھی ثابت ہوئی۔

اس طرح نجومی یا جبر و رمل وغیرہ کا فن جاننے والے ان چیزوں کے متعلق بعض خبریں دے دیتے ہیں اور بعض اوقات وہ صبح بھی ہوجاتی ہیں۔ تو پھر ان پانچ چیزوں کی خصوصیت علم الہی کے سامنے کس طرح رہی اس کا ایک جواب تو وہی ہے جو سورۃ نمل میں تفصیل کے ساتھ آچکا ہے اور اختصار سے اوپر مذکور ہوا ہے کہ علم غیب درحقیقت اس علم کو کہا جاتا ہے جو سبب طبعی کے واسطے سے نہ ہو۔ بلاواسطہ خود بخود ہو۔ یہ چیزیں انبیاء علیہم السلام کو بذریعہ وحی اور اولیاء اللہ کو بذریعہ الہام اور نجومیوں وغیرہ کو اپنے خیالات اور اسباب طبعیہ کے ذریعے حاصل ہوجاتیں تو وہ علم غیب نہیں بلکہ "انباء الغیب" ہیں جو کسی چیز کے شخصی معاملہ میں کسی مخلوق کو حاصل ہوجاتا ہے۔ آیات مذکورہ کے منافی نہیں چونکہ اس آیت کا اصل حاصل یہ ہے کہ پانچ چیزوں کا کلی علم جو تمام مخلوقات اور تمام حالات پر حاوی ہو وہ اللہ نے کسی کو بذریعہ وحی یا الہام نہیں دیا۔ کسی ایک آدمے واقعے میں کوئی جزئی علم بذریعہ الہام حاصل ہوجانا اس کے منافی نہیں۔

اس کے علاوہ علم سے مراد علم قطعی ہے وہ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو نہیں۔ الہام کے ذریعے جو علم کسی ولی کو حاصل ہوتا ہے وہ قطعی نہیں ہوتا۔ اس میں مغالطوں کے بہت احتمالات ہوتے ہیں اور نجومیوں وغیرہ کی خبروں میں روزمرہ مشاہدہ کیا جاتا ہے کہ دس جھوٹ میں ایک صبح کا بھی تناسب نہیں ہوتا۔ اس کو علم قطعی کیسے کہہ سکتے ہیں؟

مسئلہ غیب کے متعلق ایک فائدہ مہمہ: استاد مرحوم شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی نے اپنے فوائد تفسیر میں ایک مختصر جامع بات فرمائی ہے جس سے مذکورہ قسم کے سبب اشکالات ختم ہوجاتے ہیں اور وہ یہ ہے کہ غیب کی دو قسمیں ہیں۔ ایک احکام غیبیہ ہیں جیسے احکام شرائع جن میں اللہ تعالیٰ کی ذات و صفات کا علم بھی داخل ہے جن کو علم عقائد بھی کہا جاتا ہے۔ اور وہ تمام احکام شرعیہ بھی جن سے یہ معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کو کون کون سے کام پسند ہیں کون سے ناپسند ہیں۔ سب چیزیں غیب کی ہیں۔

دوسری قسم اکوان غیبیہ یعنی دنیا میں آنے والا واقعات کا علم۔ پہلے قسم کے غائبات کا علم حق تعالیٰ نے اپنے انبیاء و رسل کو عنایت فرمایا ہے جن کا ذکر قرآن کریم میں اس طرح آیا ہے: **فَلَا يُظْهِرُ عَلٰی غَيْبِهِۦٓ اَحَدًاۗ اِلَّا مَنۡ اَرٰتْصٰی مِّنۡ رَّسُوْلٍ** یعنی اللہ تعالیٰ اپنے غیب پر کسی کو مطلع نہیں کرتے۔ جز اس رسول کے جس کو اللہ تعالیٰ اس کام کے لئے پسند فرمائیں۔

اور دوسری قسم یعنی اکوان غیبیہ، ان کا علم تو حق تعالیٰ کسی کو نہیں فرماتے، وہ بالکل ذات حق کے ساتھ مخصوص ہے۔ مگر علم جزئی خاص خاص واقعات کے ساتھ جب چاہتا ہے جس قدر چاہتا ہے عطا فرمادیتا ہے۔ اس طرح اصل غیب تو سب کا سب حق تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہے۔ پھر علم غیب میں سے احکام غیب کا علم تو عادتاً انبیاء علیہم السلام کو بذریعہ وحی بتلاتے ہی ہیں اور یہی علم ان کی بعثت کا مقصد ہے۔ اکوان غیب کا جزئی علم بھی انبیاء علیہم السلام کو اور اولیاء کو بذریعہ وحی یا الہام جس قدر اللہ تعالیٰ کو منظور ہوتا ہے، عطا فرمادیتا ہے جو منجانب اللہ عطا کیا ہوا علم ہے۔ اس کو حقیقی معنی کے اعتبار سے علم غیب نہیں کہا جاسکتا، بلکہ غیب کی خبریں (انباء الغیب) کہا جاتا ہے۔

**فوائد متعلقہ الفاظ آیت:** اس آیت میں پانچ چیزوں کے علم کا حق تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہونا ایک خاص اہتمام کے ساتھ بیان کرنا مقصود ہے۔ جس کا ظاہری تقاضا یہ تھا کہ ایک ہی عنوان سے پانچ چیزوں کا شمار کر کے کہہ دیا جاتا کہ ان کا علم اللہ کے ساتھ مخصوص ہے۔ کسی مخلوق کو ان کا علم نہیں دیا گیا۔ مگر آیت مذکور میں ایسا نہیں کیا گیا۔ بلکہ ابتدائی تین چیزوں کے علم کو تو مثبت طور پر اللہ کے لئے خاص ہونے کا ذکر فرمایا گیا ہے اور دو چیزوں میں غیر اللہ سے علم کی نفی فرمائی گئی ہے اور پہلی تین چیزوں میں علم ساعت یعنی قیامت کا ذکر تو اس طرح فرمایا ہے کہ **اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهٗٓ عِلْمُ السَّاعَةِ** یعنی اللہ ہی کے پاس ہے علم قیامت کا۔ دوسری چیزوں کا علم عنوان بدل کر جملہ فعلیہ میں اس طرح فرمایا ہے کہ **وَيُبْتَزَّلُ الْغَيْثُ** یعنی اللہ اتارتا ہے بارش۔ اس میں بارش کے علم کا ذکر ہی نہیں بلکہ اس میں اتارنے کا ذکر ہے۔ تیسری

چیز کا ذکر بھی عنوان بدل کر جملہ فعلیہ میں اس طرح فرمایا ہے کہ **وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ** اس تفسیر عنوان کو بلاغت کلام کا ایک لفظ بھی کہا جاسکتا ہے اور غور کرنے سے اس میں کچھ اور حکمتیں بھی معلوم ہوتی ہیں، جو بیان القرآن میں حضرت نے بیان فرمائی ہیں۔ خلاصہ یہ ہے کہ آخری دو چیزیں یعنی آئندہ کل میں انسان کیا کرے گا اور یہ کہ کس زمین میں مرے گا، خود انسان کی ذات کے متعلق حالات ہیں۔ ان میں احتمال ہو سکتا ہے کہ انسان اس کا علم حاصل کر لے۔ اس لئے ان دونوں میں خصوصیت کے ساتھ غیر اللہ کے علم کو منفی کر کے بیان فرمایا گیا ہے، جس سے پہلی تین چیزوں کا علم غیر اللہ کے لئے نہ ہونا بدرجہ اولیٰ ثابت ہو گیا کہ جب انسان خود اپنے اعمال کے مکاسب کو اور اس کی انتہا یعنی موت اور اس کی جگہ کو نہیں جانتا تو آسمان سے نزول قطر اور حکم مادر کے اندھیروں میں منفی چیز کو کیا جانے گا اور آخری چیز میں صرف مکان موت کا علم انسان کو نہ ہونا بیان فرمایا ہے۔ حالانکہ مکان کی طرح زمان موت بھی انسان کے علم میں نہیں ہوتا۔ وجہ یہ ہے کہ مکان موت اگرچہ متعین طور پر معلوم نہ ہو، مگر ظاہری حالت کے اعتبار سے انسان کچھ سمجھ سکتا ہے کہ جہاں رہتا سہتا ہے وہیں مرے گا اور کم از کم وہ مکان جس میں اس کو مرنا ہے، دنیا میں موجود ہے۔ بخلاف زمان موت کے کہ زمان مستقبل ہے جو ابھی وجود میں نہیں آیا تو جو شخص مکان موت کو بالفعل موجود ہونے کے باوجود نہیں جانتا، اس کے متعلق یہ تصور کیسے کیا جائے کہ زمان موت جس کا اس وقت وجود ہی نہیں اس کو جان لے۔

خلاصہ یہ ہے کہ یہاں ایک چیز کی نفی سے خود بخود دوسری چیز کی نفی بدرجہ اولیٰ معلوم ہوجاتی ہے اس لیے ان دونوں کو منفی عنوان سے بیان فرمایا ہے اور پہلی تین چیزیں تو انسانی دسترس سے ظاہری حالات میں خود ہی خارج ہیں۔ ان میں انسان کے علم کا دخل نہ ہونا واضح ہے۔ اس لئے ان میں مثبت عنوان اختیار کر کے ان کا اختصاص حق تعالیٰ کے ساتھ بیان کر دیا گیا ہے۔ ان میں سے پہلے جملے کو اسمیہ سے اور بعد کے دونوں جملوں کو فعلیہ کے عنوان سے ذکر کرنے میں شاید یہ حکمت ہے کہ قیامت تو ایک امر متعین ہے اس میں تجدد نہیں بخلاف نزول قطر اور حمل کے کہ ان کے حالات



میں تجدد ہوتا رہتا ہے اور جملہ فعلیہ تجدد پر دلالت کرتا ہے اس لئے ان دونوں میں وہ استعمال کیا گیا ہے اور ان دونوں میں بھی حمل کے حالات میں تو علم الہی کا ذکر فرمایا ہے: **وَيَعْلَمُ مَا فِي الْاَرْحَامِ** اور نزول بارش میں علم کا ذکر ہی نہیں۔ وصر یہ ہے کہ یہاں بارش کے نزول کا ذکر کر کے ضمناً یہ بتلادیا کہ بارش جس سے انسان سے ہزاروں منافع وابستہ ہیں اللہ ہی کے حکم کرنے سے آتی ہے اور کسی کے تصرف میں نہیں اور اس کا علمی اختصاص تو سیاق کلام سے ہی ثابت ہو جاتا ہے **وَاللّٰهُ سُبْحٰنَهُ وَتَعَالٰى اَعْلَمُ**.

## ۹۔ کنز الایمان فی ترجمتہ القرآن

مع تفسیر حضرت صدر الافاضل مولانا مولوی سید محمد نعیم الدین صاحب رحمۃ اللہ علیہ

خزائن القرآن فی تفسیر القرآن

طابع و ناشر المجدد رضا اکیڈمی

ترجمہ: بیشک اللہ کے پاس ہے قیامت کا علم اور اتارنا ہے بینہ اور جانتا ہے جو کچھ ماؤں کے پیٹ میں ہے اور کوئی جی نہیں جانتی کہ کل کیا کھائے گی اور کوئی جی نہیں جانتی کہ کس زمین مرے گی بیشک اللہ جاننے والا بتانے والا ہے۔

شان نزول: یہ آیت حارث بن عمرو کے حق میں نازل ہوئی جس نے نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی خدمت میں حاضر ہو کر قیامت کا وقت دریافت کیا تھا اور کہا تھا کہ میں نے کھیتی بوئی ہے خبر دیجئے کہ بینہ کب آئے گا اور میری عورت حاملہ ہے مجھے بتائیے کہ اس کے پیٹ میں کیا ہے لٹکا یا لٹکی؟ یہ تو مجھے معلوم ہے کہ گل میں نے کیا کیا ہے۔ یہ مجھے بتائیے کہ آئندہ گل کو کیا کروں گا اور میں یہ بھی جانتا ہوں کہ میں کہاں پیدا ہوا مجھے یہ بتائیے کہ کہاں مروں گا۔ اس کے جواب میں یہ آیت نازل ہوئی۔ جس کو چاہے اپنے اولیاء اور اپنے محبوبوں میں سے انہیں خبردار کر دے۔

اس آیت میں جن پانچ چیزوں کے علم کی خصوصیت اللہ تبارک و تعالیٰ کے ساتھ بیان فرمائی گئی ہے۔ اس کی نسبت سورہ جن میں ارشاد ہوا ہے: **عَالِمِ الْغَيْبِ فَلَا**

يُظهِرُ عَلَيَّ غَيْبَهُ أَحَدًا ۖ إِلَّا مَنِيَّ أَرْتَضِي مِنْ رَسُولِي غَرَضٌ يَهِيَ كَمَا بَغِيرُ  
 اللہ تعالیٰ کے بتانے ان چیزوں کا علم کسی کو نہیں اور اللہ تعالیٰ اپنے محبوبوں میں سے  
 جسے چاہے بتائے اور پسندیدہ رسولوں کو بتانے کی خبر خود سورہ جن میں دی ہے۔

خلاصہ یہ ہے کہ علم غیب اللہ تعالیٰ کے لئے خاص ہے اور انبیاء اور اولیاء کو غیب  
 کا علم اللہ تعالیٰ کی تعلیم سے بطریق معجزہ و کرامت عطا ہوتا ہے، یہ اس اختصاص کے  
 منافی نہیں اور کثیر آیتیں اور حدیثیں اس پر دلالت کرتی ہیں۔ بارش کا وقت اور حمل  
 میں کیا ہے اور کل کیا کرے گا اور کہاں مرے گا ان امور کی خبریں بکثرت اولیاء، انبیاء  
 نے دی ہیں اور قرآن و حدیث سے ثابت ہے حضرت ابراہیم علیہ السلام کو فرشتوں  
 نے حضرت اسحاق علیہ السلام کے پیدا ہونے کی اور حضرت زکریا علیہ السلام کو حضرت یحییٰ علیہ السلام  
 اور حضرت مریم کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کے خبریں دی ہیں تو ان  
 فرشتوں کو بھی پہلے سے معلوم تھا کہ ان حملوں میں کیا ہے اور ان حضرات کو بھی جن  
 فرشتوں نے اطلاع دی تھیں اور ان سب کا جاننا قرآن کریم سے ثابت ہے تو آیت  
 کے معنی قطعاً یہی ہیں کہ بغیر اللہ کے بتانے کوئی نہیں جانتا اس کے یہ معنی لینا کہ اللہ  
 کے بتانے سے بھی کوئی نہیں جانتا محض باطل اور صداہا آیات و احادیث کے خلاف ہے  
 (خازن، بیضاوی، احمدی، روح البیان وغیرہ)

## رفیع الشان مترجم

-۱۰-

## قرآن عظیم

ترجمہ:- حضرت مولانا شاہ محمد رضا خان صاحب بریلوی رحمۃ اللہ علیہ

مع تفسیر از صدر الافاضل مولانا سید محمد نعیم الدین صاحب مراد آبادی رحمۃ اللہ علیہ

مطبوعہ تاج کمپنی لمیٹڈ - ناشران قرآن مجید

کراچی - لاہور

ترجمہ بے شک اللہ کے پاس سے قیامت کا علم (۶۷) اور اتارنا ہے پینہ اور جانتا ہے جو  
 کچھ ماؤں کے پیٹ میں ہے اور کوئی جان نہیں جانتی کہ کل کیا کھائے گی اور کوئی جان

نہیں جانتی کہ کس زمین میں مرے گی بے شک اللہ جاننے والا بتانے والا ہے۔ (۶۸)  
(تفسیر جو اوپر نمبر ۹ میں گزر چکی ہے یہاں بھی وہی ہے۔)

## تفسیر القرآن

-۱۱

تفسیر سید ابوالاعلیٰ مودودی رحمۃ اللہ علیہ

(دور جدید کی مستند اور ہر اعتبار سے نہایت معتبر تصور کی جاتی ہے)

ترجمہ: "اس گھڑی کا علم اللہ ہی کے پاس ہے، وہی بارش کرتا ہے وہی جانتا ہے کہ ماؤں کے پیٹوں میں کیا پرورش پارہا ہے، کوئی متنفس نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کھائی کرنے والا ہے اور نہ کسی کو یہ خبر ہے کہ کس سرزمین میں اس کو موت آئی ہے۔ اللہ ہی سب کچھ جانتے والا باخبر ہے۔"

(۶۳) یہ آیت دراصل اس سوال کا جواب ہے جو قیامت کا ذکر اور آخرت کا وعدہ سن کر کفار کہہ رہے تھے کہ اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے کرتے تھے کہ آخر وہ گھڑی کب آئے گی قرآن مجید میں کہیں ان کے اس سوال کو نقل کر کے اس کا جواب دیا گیا ہے اور کہیں نقل کئے بغیر جواب دیا گیا ہے چونکہ مخاطبین کے ذہن میں وہ موجود تھا یہ آیت بھی انہیں آیات میں سے ہے جن میں سوال کا ذکر کئے بغیر اس کا جواب دیا گیا ہے پہلا فقرہ "اس گھڑی کا علم اللہ ہی کے پاس ہے" یہ اصل سوال کا جواب ہے اس کے بعد کے چاروں فقرے اس کی دلیل کے طور پر ارشاد ہوئے ہیں۔ دلیل کا خلاصہ یہ ہے کہ جن معاملات میں انسان کی قریب ترین دلچسپیاں وابستہ ہیں انسان ان کے متعلق بھی کوئی علم نہیں رکھتا پھر بھلا یہ جاننا اس کے لیے کیسے ممکن ہے کہ ساری دنیا کے انجام کا وقت کب آئے گا۔

تمہاری خوشحالی اور بدحالی کا بڑا انحصار بارش کے وقت پر ہے مگر اس کا سرشتہ بالکل اللہ کے ہاتھ میں ہے جب جہاں جتنی چاہتا ہے برساتا ہے اور جب چاہتا ہے روک لیتا ہے تم قطعاً نہیں جانتے کہ کہاں کس وقت اور کتنی بارش ہوگی اور کونسی زمین اس سے محروم رہ جائے گی یا کس زمین پر بارش الٹی نقصان دہ ہو جائے گی۔ تمہاری اپنی بیویوں کے پیٹ میں تمہارے اپنے نطفے سے حمل قرار پاتا ہے۔ جس سے تمہاری نسل

کا مستقبل وابستہ ہے، مگر تم نہیں جانتے کہ کیا چیز اس پیٹ میں پرورش پا رہی ہے اور کس شکل میں اور کن بھلائیوں اور برائیوں کو لیے ہوئے برآمد ہوگی۔ تم کو یہ تک پتہ نہیں کہ کل تمہارے ساتھ کیا کچھ پیش آنا ہے اور اچانک حادثہ تمہاری تقدیر بدل سکتا ہے۔ مگر ایک منٹ پہلے بھی تم کو اس کی خبر نہیں ہوتی۔ تم کو یہ بھی معلوم نہیں ہے کہ تمہاری اس زندگی کا خاتمہ آخر کہاں کس طرح ہوگا یہ ساری معلومات اللہ تعالیٰ نے اپنے پاس ہی رکھی ہیں اور ان میں سے کسی کا علم بھی تم کو نہیں دیا۔ ان میں سے ایک ایک چیز ایسی ہے جسے تم چاہتے ہو کہ پہلے سے اس کا علم ہو جائے تو کچھ اسکے لئے پیش بندی کر سکو لیکن تمہارے لئے اس کے سوا چارہ نہیں ہے کہ ان معاملات میں اللہ ہی کی تدبیر اور اسی کی قضا پر بھروسہ کرو، اسی طرح دنیا کے اختتام کی ساعت کے معاملہ میں بھی اللہ کے فیصلہ پر اعتماد کرنے کے سوا چارہ نہیں ہے۔ اس کا علم بھی نہ کسی کو دیا گیا ہے نہ کسی کو دیا جاسکتا ہے۔

یہاں ایک بات اور بھی اچھی طرح سمجھ لینا ضروری ہے اور وہ یہ ہے کہ اس آیت میں امور غیب کی کوئی فہرست نہیں دی گئی ہے، جن کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں ہے۔ یہاں تو صرف سامنے کی چند چیزیں مثلاً پیش کی گئی ہیں، جن سے انسان کی نہایت گہری اور قریبی دلچسپیاں وابستہ ہیں اور انسان ان سے بے خبر ہے۔ اس سے یہ نتیجہ نکالنا درست نہ ہوگا کہ صرف یہی پانچ امور غیب ہیں، جن کو اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ حالانکہ غیب نام ہی اس چیز کا ہے، جو مخلوقات سے پوشیدہ اور صرف اللہ پر روشن ہو اور فی الحقیقت اس غیب کی کوئی حد نہیں ہے۔ اس مسئلہ پر تفصیلی بحث کے لئے ملاحظہ ہو تفہیم القرآن جلد سوم سورہ نمل حاشیہ (۸۳)

(وہ ساری بحث غیب سے متعلق ہے۔ میں یہاں پر اس بحث کا صرف وہ حصہ نقل کرتا ہوں جہاں پر ہماری زیر بحث آیت کا ذکر ہے)

اسی بنا پر اسلام کا بنیادی عقیدہ کہ عالم الغیب اللہ تعالیٰ کے سوا کوئی نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ اپنے بندوں میں سے جس پر چاہے جس قدر چاہے، اپنی معلومات کا کوئی گوشہ کھول دے۔ اور کسی غیب یا بعض غیب کو اس پر روشن کر دے۔ لیکن علم بحیثیت مجموعی

کسی کا نصیب نہیں اور عالم الغیب ہونے کی صفت صرف اللہ رب العالمین کے لئے مخصوص ہے۔ وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ اور اسی کے پاس غیب کی کنجیاں ہیں، انہیں کوئی نہیں جانتا اس کے سوا" (الانعام آیت ۵۹) إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَ يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ اللہ ہی کے پاس ہے قیامت کا علم اور وہی بارش نازل کرنے والا ہے اور وہی جانتا ہے کہ ماؤں کے رحم میں کیا (پرورش پارہا) ہے اور کوئی متنفس نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کمائی کرے گا اور کسی متنفس کو خبر نہیں کہ کس سرزمین میں اس کو موت آئے گی۔" (القصص آیت ۳۳) يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ اور وہ جانتا ہے جو مخلوقات کے سامنے ہے اور جو کچھ ان سے اوچھل ہے۔ اور اس کے علم میں سے کسی چیز پر بھی وہ احاطہ نہیں کر سکتے۔ الا یہ کہ وہ جس چیز کا چاہے انہیں علم دے" (البقرہ آیت ۲۵۵)

قرآن مجید مخلوقات کے لئے علم غیب کی اس عام اور مطلق نفی پر ہی اکتفا نہیں کرتا بلکہ خاص طور پر انبیاء علیہم السلام اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں اس امر کی صاف صاف تصریح کرتا ہے کہ وہ عالم الغیب نہیں ہیں اور ان کو غیب کا صرف اتنا علم اللہ تعالیٰ کی طرف سے دیا گیا ہے جو رسالت کی خدمت انجام دینے کے لئے درکار تھا۔ سورہ انعام آیت ۵۰، الاعراف آیت ۱۸، التوبہ آیت ۱۰۱، ہود آیت ۳۱، الاحزاب آیت ۶۳، الاحقاف آیت ۹، التمریم آیت ۳ اور الجن آیت ۲۶ تا ۲۸ اس معاملہ میں کسی اشتباہ کی گنجائش نہیں چھوڑتیں۔

قرآن کریم کی یہ تمام تصریحات زیر بحث آیت کی تائید و تشریح کرتی ہیں، جن کے بعد اس امر میں کسی شک کی گنجائش نہیں رہتی کہ اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو عالم الغیب سمجھنا اور یہ سمجھنا کہ کوئی دوسرا بھی جمیع ممالک و مایکون کا علم رکھتا ہے، قطعاً ایک غیر اسلامی عقیدہ ہے۔ شیخین، ترمذی، نسائی، امام احمد، ابن جریر، ابن ابی حاتم نے صحیح سندوں کے ساتھ حضرت عائشہؓ کا یہ قول نقل کیا ہے کہ مَنْ رَعِمَ أَنَّهُ (ای

نَبِيِّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) يَعْلَمُ مَا يَكُونُ فِي عَدِي فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفُرْيَةَ وَاللَّهُ يَقُولُ قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ يَعْنِي جِسْنِي فِي دَعْوَى كَمَا كِي نَبِي صلي الله عليه وسلم جانتے ہیں كے كل كيا ہونے والا ہے، اس نے اللہ پر سخت جھوٹ كا الزام لگايا، كيونكہ اللہ تعالٰیٰ خود فرماتا ہے كہ "اے نبی! تم كہدو كہ غيب كا علم اللہ كے سوا آسمانوں اور زمين ميں رهنے والوں ميں سے كسى كو بهي نہيں ہے۔" ابن المنذر حضرت عبد اللہ بن عباس كے مشور شاگرد عكرمه سے روايت كرتے ہيں كہ ايك شخص نے نبی صلي الله عليه وسلم سے پوچھا كہ "اے محمد ﷺ قياست كب آنے گی؟ اور ہمارے علاقے ميں قحط برپا ہے، بارش كب ہوگی؟ اور ميری بيوي حاملہ ہے، وہ لكھا جننے گی يا لڑكي؟ اور يہ تو مجھے معلوم ہے كہ ميں نے آج كيا كھايا ہے، كل ميں كيا كھاؤں گا؟ اور يہ تو مجھے معلوم ہے كہ ميں كھال پيدا ہوا، مروں گا كھال؟" ان سوالات كے جوابات ميں سورہ لقمان كي وہ آيت حضور ﷺ نے سنائي جو اوپر ہم نے نقل كي ہے۔ اِنَّ اللّٰهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ... پھر بخاري و مسلم اور دوسري كتب حديث كي وہ مشور روايت بهي اس كي تائيد كرتي ہے جس ميں ذكر ہے كہ صحابہؓ كے مجمعه ميں حضرت جبرئيل ﷺ نے انساني شكل ميں آكر حضور سے جو سوالات كئے تھے۔ ان ميں ايك يہ بهي تھا كہ قياست كب آنے گی؟ حضور ﷺ نے جواب ديا تھا كہ مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ (جس سے پوچھا جا رہا ہے، وہ خود پوچھنے والے سے زيادہ اس بارے ميں كوئي علم نہيں ركھتا) پھر فرمايا كہ يہ پانچ چيزوں ميں سے ہے، جن كا علم اللہ كے سوا كسى كو نہيں اور يہي مذكورہ بالا آيت حضور ﷺ نے تلاوت فرمائي۔

### ضياء القرآن

-۱۲

ترجمہ و تفسير جناب محمد كرم شاہ الازھري سجادہ نشين بھيرہ۔

ضياء القرآن پبلكيشنز گنج بخش روڈ لاھور

ترجمہ: "بيشك اللہ كے پاس ہی ہے قياست كا علم اور وہي اتارتا ہے بينہ اور جانتا ہے جو كچھ (ماؤں كے) رحموں ميں ہے اور كوئي نہيں جانتا كل وہ كيا كھائي كے گا اور كوئي نہيں

جانتا کہ کس سر زمین میں مرے گا (۵۲) بیشک اللہ تعالیٰ علیم اور خبیر ہے۔"

علامہ قرطبی اس آیت کی تفسیر بیان کرتے ہوئے لکھتے ہیں: قَالَ ابْنُ عَبَّاسٍ هَذَا الْخَمْسَةُ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا اللَّهُ وَلَا يَعْلَمُهَا مَلَكَ مُقَرَّبٌ وَلَا نَبِيٌّ مُرْسَلٌ فَمَنْ ادَّعَى أَنَّهُ يَعْلَمُ شَيْئًا مِنْ هَذِهِ فَقَدْ كَفَرَ بِالْقُرْآنِ لِأَنَّهُ خَالَفَهُ ثُمَّ إِنَّ الْأَنْبِيَاءَ يَعْلَمُونَ كَثِيرًا مِنَ الْغَيْبِ يَتَعَرَّفُونَ اللَّهَ تَعَالَى آيَاتِهِمُ وَالْمُرَادُ إِبْطَالُ كَوْنِ الْكَهَنَةِ وَالْمُنْجِمِينَ وَمَنْ يَسْتَسْقِي بِالْأَنْوَاءِ تَرْجَمَهُ: "حضرت ابن عباسؓ عنہ کا قول ہے کہ یہ پانچ چیزیں وہ ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ کے بغیر کوئی نہیں جانتا۔ حتیٰ کہ کوئی مقرب فرشتہ، کوئی نبی مرسل بھی انہیں خود بخود نہیں جان سکتا۔ جو شخص یہ دعویٰ کرتا ہے کہ وہ ان چیزوں میں سے کوئی چیز خود بخود جانتا ہے، اس نے قرآن کریم کا انکار کیا، کیونکہ اس نے قرآن کریم کی مخالفت کی۔ انبیاء ان امور غیب میں سے بہت کچھ جانتے ہیں، ان کا یہ جاننا اللہ تعالیٰ کی تعلیم اور سکھانے سے ہے۔ اس آیت سے مراد (انبیاء کے علوم کی نفی نہیں بلکہ) کاہنوں، نجومیوں اور جو لوگ بارش کے نزول کو مخصوص ستاروں کے طلوع و غروب سے وابستہ سمجھتے ہیں، ان کی تردید ہے۔"

علامہ موصوف اس کے بعد لکھتے ہیں کہ کبھی کبھی طویل تجربے کے باعث حمل میں لٹکایا لٹکی ہونے کا علم ہو جاتا ہے لیکن اسے یقینی علم نہیں کہا جاسکتا۔ بڑے بڑے تجربہ کاروں کے تخمینے غلط ثابت ہوتے ہیں۔ اور اللہ تعالیٰ کی بات کی تصدیق ہوتی ہے۔

علامہ ثناء اللہ پانی پتی رقم طراز ہیں: (عربی عبارت کا ترجمہ) آیت میں اللہ تعالیٰ کی طرف علم کی نسبت کی گئی ہے اور بندے کے لئے درایت کا لفظ استعمال کیا گیا ہے۔ کیونکہ درایت اس جاننے کو کہتے ہیں جس میں ذاتی حیلہ اور غور و فکر کا دخل ہو۔ اس سے دونوں علموں (علم اور درایت) کا فرق معلوم ہو جاتا ہے۔ قاموس میں ہے: درایتہ علمتہ او بضرب من حیلۃ کہ درایت کے معنی جاننا یا حیلہ و فکر و نظر سے کسی

چیز کو سمجھنا۔ آیت میں اس چیز کی طرف اشارہ ہے کہ بندہ خود کتنا ہی حیلہ کرے اور اپنی ظاہری اور باطنی قوتوں کو صرف کر دے وہ ان چیزوں کو بھی نہیں جانتا جن کا تعلق اس کے ذاتی کسب اور انجام سے ہے تو وہ دوسری چیزوں کو کیسے جان سکتا ہے۔ ان امور کو جاننے کی ایک ہی صورت ہے کہ اللہ تعالیٰ ان کا علم سکھادے خواہ رسولوں کے ذریعے خواہ اس پر دلائل قائم کر کے۔

علامہ ابن کثیر نے ایک فقرہ میں ہی ساری الجھنوں کا خاتمہ کر دیا ہے۔ لکھتے ہیں:

(هَذَا مَفَاتِيحُ الْغَيْبِ الَّتِي اسْتَأْثَرَ اللَّهُ تَعَالَى بِعِلْمِهَا وَلَا يَعْلَمُهَا أَحَدٌ إِلَّا بَعْدَ إِعْلَامِهِ اللَّهُ تَعَالَى بِهَا تَرْجَمَهُ: یعنی یہ امور خسرہ مظان الغیب (غیب کی کنجیاں) ہیں جنہیں اللہ تعالیٰ نے اپنے علم کے ساتھ مختص کر لیا ہے۔ بس انہیں کوئی نہیں جان سکتا سوائے اس بات کے کہ اللہ تعالیٰ اس بات کا علم سکھادے۔

علامہ آلوسی روح المعانی میں لکھتے ہیں کہ حافظ ابن حجر عسقلانی نے فتح الباری شرح بخاری میں علامہ قرطبی کا یہ قول نقل کیا ہے، ترجمہ: یعنی اگر کوئی شخص ان پانچ امور میں سے کسی کے جاننے کا دعویٰ کرے اور یہ نہ کہے کہ مجھے یہ علم حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے واسطے سے ملا ہے تو وہ اپنے دعویٰ میں جھوٹا ہوگا۔ ان تصریحات سے یہ حقیقت روز روشن کی طرح واضح ہو گئی ہے کہ امور غیبیہ کے متعلق یہ خیال کہ کوئی خواہ کتنا ہی رفیع المرتبت ہو خود بنود انہیں جان لیتا ہے، یہ کذب صریح اور افتراء محض ہے۔ بلکہ قرآن کی آیت کثیرہ کا انکار ہے۔ اس طرح یہ گمان کرنا کہ ان امور کو اللہ تعالیٰ کے جتانے سے بھی کوئی نہیں جانتا یا سرور کون و مکان، فرزین و زنان صلی اللہ علیہ وسلم کے خداداد علوم غیبیہ کثیرہ کا انکار بھی سراسر جہالت اور بد نصیبی ہے آیت کثیرہ اور احادیث عدیدہ کا انکار ہے۔

اس آیت کی تفسیر کرتے ہوئے صدر الافاضل حضرت مولانا نعیم الدین مرادبادی رحمۃ اللہ علیہ لکھتے ہیں: خلاصہ یہ ہے کہ علم الغیب اللہ تعالیٰ کے ساتھ خاص ہے۔ اور انبیاء و اولیاء کو غیب کا علم اللہ تعالیٰ کی تعلیم سے بطریق معجزہ و کرامت عطا



ہوتا ہے۔ یہ اس اختصاص کے منافی نہیں اور کثیر آیتیں اور حدیثیں اس پر دلالت کرتی ہیں۔ بارش کا وقت، حمل میں کیا ہے، اور کل کو کیا کرے گا اور کہاں مرے گا ان امور کی خبریں بکثرت اولیاء اور انبیاء نے دی ہیں اور قرآن اور حدیث سے ثابت ہیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو فرشتوں نے حضرت اسحاق علیہ السلام کے پیدا ہونے کی اور حضرت زکریا علیہ السلام کو حضرت یحییٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کی اور حضرت مریم کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کے خبریں دیں تو ان فرشتوں کو بھی پہلے سے معلوم تھا کہ ان حملوں میں کیا ہے اور ان حضرات کو بھی جنہیں فرشتوں نے اطلاع دی تھیں اور ان سب کا جاننا قرآن کریم سے ثابت ہے تو آیت کے معنی قطعاً یہی ہیں کہ بغیر اللہ کے بتائے کوئی نہیں جانتا۔ اس کے معنی یہ لینا کہ اللہ کے بتانے سے بھی کوئی نہیں جانتا۔ یہ محض باطل اور آیات و احادیث کے خلاف ہے (خزائن العرفان)

اسید ہے کہ ان تفصیلات سے اہل سنت کے متعلق طرح طرح کی جو غلط فہمیاں پیدا کرنے کی مذموم کوششیں کی جاتی ہیں، بفضلہ اس کا ازالہ ہو جائے گا۔ مزید وضاحت کے لئے سورہ اعراف آیت ۱۸۷ ضیاء القرآن جلد دوم اور سورہ نمل آیت ۱۵ ضیاء القرآن جلد ہذا کا مطالعہ فرمائیے۔

اَللّٰهُمَّ لَكَ الْحَمْدُ وَلَكَ الشُّكْرُ بِتَوْفِيقِكَ اِيَّتَى فَرَعْتُ مِنْ  
تَسْوِيْدِ هٰذِهِ الشُّطُوْرِ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا اِنَّكَ اَنْتَ السَّمِيْعُ الْعَلِيْمُ  
وَالصَّلٰوةُ وَالسَّلَامُ عَلٰى حَبِيْبِكَ وَ مَحْبُوْبِكَ سَيِّدِ الْاَنْبِيَاءِ  
وَالْمُرْسَلِيْنَ وَعَلٰى اٰلِهِ وَ اَصْحَابِهِ اَجْمَعِيْنَ فَاطِرَ السَّمٰوٰتِ  
وَالْاَرْضِ اَنْتَ وَلِيٌّ فِى الدُّنْيَا وَالْاٰخِرَةِ تَوَفَّنِيْ مُسْلِمًا وَّالْحَقِيْنِيْ  
بِالصَّلِيْحِيْنَ ۝

صبح یوم الثلاثاء ۳ جمادی الاول سنہ ۱۳۹۱ھ

محمد کرم شاہ

## تدبر القرآن

-۱۳

جلد ششم

تفسیر سورہ عنکبوت (۲۹) تا سورہ زمر (۳۹)

امین احسن اصلاحی

فاران فاؤنڈیشن

لاہور پاکستان

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ  
أَرْضٍ تَمُوتُ ط إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝ ۳۹

یہ ایک دفعِ دُخْلِ مقدر یعنی ایک شبہ یا اعتراض کا برسرِ موقعہ جواب ہے۔ مخالفین کو قیامت سے جب ڈرایا جاتا تھا تو وہ جھٹ یہ سوال کرتے تھے کہ مَتٰی هٰذَا الْوَعْدِ اٰخِرِ یہ دھمکی کب پوری ہوگی اگر اس کو آنا ہے تو کیوں نہیں آجاتی اس کے جواب میں فرمایا گیا کہ اس کے آنے کا وقت صرف اللہ ہی کو معلوم ہے۔ اگر اس کا وقت معلوم نہیں ہے تو اس سے اس حقیقت کی نفی نہیں ہو جاتی۔ زندگی کی کتنی حقیقتیں ہیں جن کے وقت اور ان کی نوعیت کا کسی کو علم نہیں ہوتا لیکن کوئی عاقل ان کا انکار نہیں کرتا۔ بارش ہوتی ہے اور اس کے ہونے سے کوئی انکار نہیں کرتا۔ لیکن اس کے ٹھیک ٹھیک وقت، اس کی مقدار، اس کے مقامات کو کون بتا سکتا ہے؟ اس زمانے میں انسان نے بڑی بڑی ترقی کر لی ہے اور حکومتیں لاکھوں کروڑوں روپے محکمہ موسمیات پر خرچ کرتی ہیں لیکن ان محکموں کی پیشین گوئیاں درحقیقت ظن و تخمین سے بڑھ کر کچھ بھی نہیں ہیں۔ اسی طرح ایک عورت حاملہ ہوتی ہے، ہر شخص جانتا ہے کہ عورت جنے گی لیکن کیا جنے گی اور کب جنے گی اس کو خدا کے سوا کوئی بھی نہیں جانتا۔ علیٰ ہذا القیاس کسی کو یہ بھی پتہ نہیں کہ گل وہ کیا کھائی کرے گا کیا فرانس (پارہ ۱۰) کا

اور کن حالات و مشاغل میں اس کی زندگی گزرے گی بڑے بڑے ضابطہ پسندوں کا یہ حال ہوتا ہے کہ وہ بڑے احتیاط سے اپنے پروگرام بناتے ہیں اور بڑی وضعداری سے ان کو نباہتے ہیں، لیکن عین وقت پر کوئی ایسی افتاد پیش آجاتی ہے کہ ان کا سارا پروگرام درہم برہم ہو جاتا ہے۔ افراد تو درکنار، حکومتوں تک کا یہ حال ہے کہ بڑے اعتماد کے ساتھ منصوبہ بندی کرتی ہیں کہ اس سال ہم ملک میں اتنے گندم یا اتنے چاول پیدا کریں گے۔ لیکن ذرا سا موسم کا تغیر و تبدل اور بارش کا اتار و چڑھاؤ ساری منصوبہ بندی پر پانی پھیر دیتا ہے اور زیادہ دور کیوں جائیے آدمی کے لئے خود اپنی زندگی اور موت کا مسئلہ کتنی اہمیت رکھنے والا ہے۔ لیکن کون جانتا ہے کہ وہ کس زمین میں مرے گا اور کہاں دفن ہوگا آدمی ہنسی خوشی کسی تقریب کے لئے نکلتا ہے، اور وہاں سے اس کی لاش آتی ہے۔ پیدا کہاں ہوتا ہے، رہتا سہتا کہیں ہے اور دفن کہیں ہوتا ہے تو جب اپنے قریب کی ایسی واضح حقیقتوں کا علم بھی انسان کو نہیں ہے حالانکہ یہ زندگی کے وہ حقائق ہیں، جن کا کوئی بھی انکار نہیں کر سکتا تو قیامت کا اگر وقت معلوم نہیں ہے تو وہ کیوں مشتبہ ہو جائے!!

إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ، اصلی علیم و خبیر اللہ ہی ہے، وہی جانتا ہے۔ قیامت کب آئے گی لیکن وہ آئے گی ضرور۔ اس کائنات کا ذرہ ذرہ اس کے وقوع کی شہادت دے رہا ہے۔

ان سطروں پر اس سورہ کی تفسیر تمام ہوئی۔ وَلِلَّهِ الْحَمْدُ وَالْمِنَّةُ

اتوار ۸ بجے دن ۲۸ جولائی سنہ ۴۷ ع

رحمن آباد

www.KitaboSunnat.com

## درس قرآن

-۱۴

درس قرآن بورڈ

شائع کردہ: ادارہ تبلیغ آسٹریلیا بلڈنگ - لاہور

حمایت الاسلام پریس لاہور

انسان نادان ہے:

ترجمہ:

بیشک قیامت کی خبر اللہ کے پاس ہے اور وہ بینہ برساتا ہے اور جانتا ہے جو کچھ ماں کے پیٹ میں ہے اور کسی آدمی کو معلوم نہیں کل کو کیا کرے گا اور کسی کو معلوم نہیں کہ کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ سب کچھ جاننے والا خبردار ہے۔

تحقیق اللہ کے پاس ہے قیامت کا علم اور وہی اتارتا ہے بینہ اور جانتا ہے جو کچھ رحم میں ہے۔ اور نہیں جانتا کوئی کیا کرے گا کل اور نہیں جانتا کوئی شخص کوئی زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ جاننے والا خبردار ہے۔

اس آیت میں انسان کو اس کی غفلت پر سخت تنبیہ کی گئی ہے۔ اسے بتایا گیا ہے کہ اصلی باتوں سے ناواقف ہونے کے باوجود ایسا خود سر بنتا ہے کہ اپنے سوا کسی کو نہیں سنتا۔ ارشاد ہے کہ قیامت کا علم اللہ ہی کو ہے اور بینہ برسانا بھی اسی کے علم اور اختیار میں ہے۔ یہ بھی اللہ ہی جانتا ہے کہ حاملہ عورت کے پیٹ میں لڑکا ہے یا لڑکی؟ کوئی آدمی نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کرے گا اسے یہ بھی معلوم نہیں کہ وہ کہاں مرے گا یہ سب باتیں اللہ کے علم میں ہیں۔ وہی جس کو چاہے بتائے یا نہ بتائے۔ پھر انسان کس گھمنڈ پر بڑی بڑی امیدیں باندھتا ہے۔ بڑے بڑے منصوبے گھڑتا ہے، اپنے ہی خیال اور ناقص علم پر بھولا اور پھولا بیٹھا ہے۔ ابھی قیامت آجائے تو سب کچھ رکھارہ جائے۔ بینہ برسانا بند ہو جائے تو تھوڑے ہی دن میں میاں کا ذرا سا منہ نکل آئے۔ کچھ کرتے دھرتے نہ بن پڑے۔ بارہا انسان نے سوچا کہ کل یہ کروں گا، لیکن واقعات ایسے پیش آجاتے ہیں کہ یہ سب کچھ دھرا رہ گیا۔ جب ان باتوں پر اعتبار نہیں تو پھر اللہ عز

وجل کا کھنا کیوں نہیں مانتا، جو ان سب باتوں سے خبردار ہے اور انسان کو وہی حکم دیتا ہے جو اس کے مناسب حال ہو۔

### ۱۵- آسان ترجمہ قرآن مجید

حافظ نذر احمد صاحب نے مسلم اکادمی ۲۹/۱۸ محمد نگر لاہور کی طرف سے شائع کیا ہے۔ (اس میں ہر لفظ کے ساتھ خانے بنا کر ترجمہ لفظی کیا گیا ہے اور پھر نیچے سلیس ترجمے کے نام سے اردو میں ترجمہ لکھا گیا ہے۔ قارئین کرام کے لئے اسی ترکیب سے پیش کیا جاتا ہے)

إِنَّ اللَّهَ | عِنْدَهُ | عِلْمُ السَّاعَةِ | وَيُنزِلُ | الْغَيْثَ | وَيَعْلَمُ |  
 بیشک اللہ | کے پاس | قیامت کا علم | اور وہ نازل کرتا ہے | بارش | اور وہ جانتا ہے  
 بیشک اللہ ہی کے پاس ہے قیامت کا علم وہی بارش نازل کرتا ہے اور وہ جانتا  
 مَا | فِي الْأَرْحَامِ | وَمَا | تَدْرِي | نَفْسٌ | مَا | إِذَا تَكْسِبُ | غَدًا |  
 جو | (ماں کے) رحم میں | اور نہیں | جانتا | کوئی شخص | کیا | وہ کرے گا | کل  
 ہے جو (ماں کے) رحم میں ہے اور نہیں جانتا کوئی شخص وہ کل کیا کرے گا  
 وَمَا | تَدْرِي | نَفْسٌ | إِنَّمَا | تَرَى | الْأَرْضَ | تَمُوتُ | إِنَّ اللَّهَ | عَلِيمٌ | خَبِيرٌ |  
 اور نہیں | جانتا | کوئی شخص | کس | زمین | وہ مرے گا | بے شک اللہ | علم والا خبردار  
 اور کوئی شخص نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔ بیشک اللہ علم والا خبردار ہے۔  
 (اس میں حاشیہ وغیرہ نہیں ہے)

### ۱۶- القرآن الحکیم

مترجمہ مولانا حافظ فرمان علی اعلیٰ اللہ مقامہ

ترجمہ: بیشک خدا ہی کے پاس قیامت (کے آنے) کا علم ہے اور وہی (جب موقع مناسب دیکھتا ہے) پانی برساتا ہے اور جو کچھ عورتوں کے پیٹ میں (زروادہ) ہے جانتا ہے اور کوئی شخص (اتنا بھی تو) نہیں جانتا کہ وہ خود کل کیا کرے گا اور کوئی شخص یہ

(بھی) نہیں جانتا کہ وہ کس سرزمین میں مرے (گڑے) گا۔ بیشک خدا سب (باتوں سے) آگاہ اور خبردار ہے۔

حاشیہ (۱) قیامت کب ہوگی، بینہ کب برے گا، بچہ نہ ہوگا یا مادہ، انسان کھل کیا کرے گا اور وہ کہاں مرے گا۔ ان پانچ باتوں کو خدا کے سوا کوئی نہیں جانتا اور انبیاء یا ائمہ اسی کی تعلیم سے اور ایسی ہی باتوں کی طرف اشارہ عندہ مفتح الغیب سے ہے۔

۱۷۔ ایک ترجمہ محمد ایوب صاحب نے کیا ہے۔

دی پبلشرن سوسائٹی ۱۴ وحدت روڈ

لاہور

ترجمہ: اللہ ہی کے پاس اس گھڑی کا علم ہے اور وہ بینہ برساتا ہے اور وہ جانتا ہے جو ماؤں کے پیٹ میں ہے اور کوئی بھی نہیں جانتا کہ وہ کھل کیا کرے گا اور کوئی بھی نہیں جانتا کہ وہ کس زمین میں مرے گا۔ بیشک اللہ علم والا اور خبر رکھنے والا ہے۔

۱۸۔ قرآن مجید مترجم

معہ تفسیر احسن البیالی (اردو)

ترجمہ خطیب الہند مولانا محمد جونا گڑھی رحمۃ اللہ علیہ  
تفسیر فضیلۃ الشیخ حافظ صلاح الدین یوسف حفظہ اللہ - فضیلۃ الشیخ مولانا صفی الرحمن  
مبارکپوری حفظہ اللہ

مکتبہ دارالریاض (سعودی عرب)

لاہور پاکستان

ترجمہ: سمجھ رکھو اللہ ہی کے پاس قیامت کا علم ہے۔ وہی بارش نازل فرماتا ہے اور ماں کے پیٹ میں جو ہے اسے جانتا ہے۔ کوئی بھی نہیں جانتا کہ کھل کیا کچھ کرے گا، نہ کسی کو معلوم ہے کہ کس زمین میں مرے گا۔ یاد رکھو کہ اللہ تعالیٰ ہی پورے علم والا خبر رساں ہے۔

حاشیہ (۱) حدیث میں بھی آتا ہے کہ پانچ چیزیں "مفتاح الغیب" ہیں۔

کے سوا کوئی نہیں جانتا (صحیح بخاری - تفسیر سورہ لقمان و کتاب الْاِسْتِسْقَاءِ بَابُ لَا يَدْرِي مَتَى يَجِيءُ الْمَطَرُ اِلَّا اللَّهُ)

(۱) قرب قیامت کی علامات تو نبی صلی اللہ علیہ وسلم نے بیان فرمائی ہیں۔ لیکن قیامت کے وقوع کا یقینی علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں۔ کسی فرشتے کو، نہ کسی نبی مرسل کو (۲) بارش کا علم بھی ایسا ہی ہے۔ آثار و علامت سے تخمینہ تو لگایا جاتا اور لگایا جاسکتا ہے لیکن یہ بات ہر شخص کے تجربہ اور مشاہدہ کا حصہ ہے کہ تخمینے کبھی صحیح نکلتے ہیں، کبھی غلط۔ حتیٰ کہ محکمہ موسمیات کے اعلانات بھی بعض دفع صحیح ثابت نہیں ہوتے۔ جس سے صاف واضح ہے کہ بارش کا بھی یقینی علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں ہے۔ (۳) رحم مادر میں مشینی ذرائع سے جنینت کا ناقص اندازہ تو شاید ممکن ہے کہ بچہ ہے یا بچی لیکن مادر کے پیٹ میں نشوونما پانے والا یہ بچہ نیک بنت ہے یا بدبخت ہے، ناقص ہوگا یا کامل خوب رو ہوگا، یا بد شکل کالا ہوگا یا گورا وغیرہ باتوں کا علم اللہ کے سوا کسی کے پاس نہیں (۴) انسان کل کیا کرے گا۔ وہ دین کا معاملہ ہو یا دنیا کا، کسی کو آنے والی کل کے بارے میں علم نہیں ہے کہ وہ اس کی زندگی میں آئے گا یا نہیں اور اگر آئے گا تو وہ اس میں کیا کچھ کرے گا (۵) موت کہاں آئے گی گھر میں یا گھر سے باہر، اپنے وطن میں یا دیار غیر میں، جوانی میں آئے گی یا بڑھاپے میں اپنی آرزوؤں اور خواہشات کی تکمیل کے بعد آئے گی یا اس سے پہلے؟ کسی کو معلوم نہیں۔

قرآن مجید

-۱۹

برو ترجمہ اردو

حضرت شاہ رفیع الدین دہلوی رح و نواب وحید الزمان خاں حیدر آباد

مع اشرف الموحاشی یعنی تفسیر بالمحدث کا عمدہ ترین نمونہ

شیخ محمد اشرف

ناشران قرآن مجید و تاجران کتب

۷ ایک روڈ نیوانارکلی لاہور۔ پاکستان

(ترجمہ نمبر ۱) تحقیق اللہ کے پاس ہے علم قیامت کا اور اتارتا ہے مینہ اور جانتا

ہے جو کچھ بیچ پٹوں ماؤں کے ہے۔ نمبر ۴ اور نہیں جانتا کوئی جی کیا کھائے گا کل کو اور نہیں جانتا کوئی جی کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ جاننے والا خبردار ہے۔  
(ترجمہ نمبر ۴، جو ساتھ ہی نیچے دیا ہوا ہے):

اللہ ہی کو معلوم ہے قیامت کب آئے گی اور وہی (جب چاہتا ہے اور اسی کو معلوم ہے) پانی برساتا ہے اور وہی جانتا ہے ماں کے پیٹ میں کیا ہے (لڑکا یا لڑکی) اور کسی کو معلوم نہیں کل وہ کیا کرے گا (اچھے کام یا برے کام) اور کوئی نہیں جانتا (اللہ کے سوا) وہ کس ملک (کس سرزمین) میں مرے گا۔ بیشک (یہ باتیں) اللہ ہی جانتا ہے اور اسی کو خبر ہے۔ ف ۴ اور یہ کہ نیک یا بد۔

ف ۵: اوپر قیامت کے دن سے ڈرایا گیا ہے۔ اب یہاں فرمایا ہے کہ وقوع کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں۔ بخاری رح، مسلم رح، مسند احمد رح کی متعدد روایات میں آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان باتوں کو غیب کی کنجیاں قرار دے کر اس کے متعلق فرمایا ہے کہ انہیں اللہ کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ خود نبی کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے بارے میں یہ عقیدہ رکھنا کہ آپ کو ان باتوں کا یا ان میں سے کسی بات کا علم تھا، سراسر باطل ہے اور قیامت کے متعلق تو حضرت جبریل علیہ السلام والی روایت میں ہے کہ آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم نے ان کے جواب میں فرمایا کہ "مَا الْمَسْئُولُ عَنْهَا بِأَعْلَمَ مِنَ السَّائِلِ" یعنی جس سے سوال کیا جا رہا ہے اس کو سائل سے زیادہ علم نہیں۔

حضرت عائشہ رضی اللہ عنہا فرماتی ہیں کہ مَنْ زَعَمَ أَنَّهُ (أَيُّ نَبِيٍّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ) مَا يَكُونُ فِي عَدِيٍّ فَقَدْ أَعْظَمَ عَلَى اللَّهِ الْفِرْيَةَ یعنی جس نے دعویٰ کیا کہ نبی صلی اللہ علیہ وسلم جانتے ہیں کہ کل کیا ہونے والا ہے اس نے اللہ پر بہت بڑا ہتھان باندھا (شوکانی ج ۳ ص ۷۷)



۲۰- یہ قرآن شریف مع ترجمہ تفسیر خادام حرمین شریفین شاہ فہد بن عبدالعزیز آل سعود کی طرف سے ہدیہ ہے۔

## قرآن کریم

(و ترجمتہ و معانیہ و تفسیرہ الی اللغۃ العربیۃ) مع اردو ترجمہ

تفسیر شاہ فہد قرآن کریم کمپلیکس

بسم اللہ الرحمن الرحیم

مقدمہ ڈاکٹر عبداللہ بن عبدالرحمن الترمکی

وزیر الشؤون الاسلامیۃ والوقف والدعوة والارشاد

نگران اعلیٰ: مجمع الملک فہد

(مقدمہ کے آخر میں آپ فرماتے ہیں)

"یہ ایک مسلمہ حقیقت ہے کہ قرآن مجید کا کوئی بھی ترجمہ خواہ کیسی ہی دقت نظر سے انجام پایا ہو ان عظیم معانی کی کماحقہ ادا کرنے سے بہر حال قاصر رہے گا جو اس معجزانہ متن میں پنہاں ہیں۔ نیز یہ کہ ترجمہ میں جن مطالب کو پیش کیا جاتا ہے وہ دراصل مترجم کی قرآن فہمی کا حاصل ہوا کرتے ہیں۔ چنانچہ ہر انسانی کوشش کی طرح ترجمہ قرآن میں بھی غلطی، کوتاہی اور نقص کا امکان باقی رہتا ہے۔"

"اس بنا پر قارئین سے ہماری درخواست ہے کہ انہیں اس ترجمہ میں کسی مقام پر کوئی فروگزاشت نظر آئے تو "مجمع الملک فہد لطباعة المصحف الشریف المدینۃ المنورۃ" کو ضرور مطلع فرمائیں تاکہ آئندہ اشاعت میں اصلاح کی جاسکے۔ واللہ الموفق وهو الہادی الی سواہ السبیل"

ترجمہ: بیٹک اللہ ہی کے پاس قیامت کا علم ہے۔ وہی بارش نازل کرتا ہے اور ماں کے پیٹ میں جو بے اسے جانتا ہے۔ کوئی بھی نہیں جانتا کہ گل کیا (کچھ) کرے گا؟ نہ کسی کو یہ معلوم ہے کہ کس زمین میں مرے گا (۱) (یاد رکھو) اللہ تعالیٰ ہی پورے علم والا صحیح خبروں والا ہے (۳۳)

(تفسیر کے سلسلے میں پورا متن وہی ہے جو اوپر (نمبر ۱۸) میں تحریر ہے)

## القرآن الکریم

و ترجمہ و معانیہ و تفسیرہ الی اللغة الاردیة

ترجمہ شیخ الہند مولانا محمود الحسن رز

تفسیر شیخ الاسلام حضرت مولانا شبیر احمد عثمانی

(ترجمہ و تفسیر نمبرے پر لکھی جا چکی ہے جو القرآن الکریم کے نام سے طبع ہوا ہے۔ یہ موجودہ ترجمہ و تفسیر بالکل وہی ہے اور اس میں کوئی فرق نہیں ہے۔ لیکن چونکہ یہ ترجمہ و تفسیر حکومت سعودیہ کی طرف سے شائع کیا گیا ہے اس لئے درج کر دیا گیا ہے)

صفحہ اول پر یہ عبارت درج ہے:

تشرف بالامر بالطباعة هذا المصحف الشريف، ترجمہ معانیہ، تفسیرہ خادم الحرم الشریفین الملك فهد بن عبدالعزيز السعودية ملك المملكة العربية السعودية.

آیت کا ترجمہ اس طرح ہے: بیشک اللہ کے پاس ہے قیامت کی خبر اور اتارتا ہے پینہ اور جانتا ہے جو کچھ ہے ماں کے پیٹ میں اور کسی جی کو معلوم نہیں کہ کل کیا کرے گا اور کسی جی کو خبر نہیں کہ کس زمین میں مرے گا۔ تحقیق اللہ سب کچھ جاننے والا خبردار ہے۔

## ترجمان القرآن

یعنی قرآن حکیم کے مطالب اردو زبان میں ضروری تفسیر کے ساتھ از مولانا

ابوالکلام آزاد

جلد سوم

سورہ النور سے سورہ الناس تک

مرتبہ شیخ التفسیر مولانا محمد عبدہ

اسلامی اکادمی اردو بازار لاہور

ترجمہ: (۳۳) بیشک قیامت کا علم اللہ ہی کے پاس ہے اور وہی بارش برساتا ہے اور

جانتا ہے جو کچھ کہ حاملہ عورتوں کے رحموں میں ہے۔ اور کسی کو معلوم نہیں ہے کہ وہ کل کیا کرے گا اور نہ کوئی شخص جانتا ہے کہ کس سرزمین میں اسے موت آئے گی۔

بیشک اللہ ہی سب باتوں کو جاننے والا ہر چیز سے باخبر ہے (۸)

(۸) کفار مکہ قیامت کا ذکر سن کر بار بار آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے سوال کرتے کہ آخر وہ گھڑی کب آئے گی تو اس کے جواب میں فرمایا اور مزید چار جملے بڑھادیے کہ ان چیزوں کا جب یقینی علم انسان کو حاصل نہیں ہے تو اس انقلابی حادثہ کا علم کیسے ہو سکتا ہے جس سے کائنات کا موجودہ نظام بالکل ہی تباہ و برباد ہو جائے گا اور بتایا کہ اللہ تعالیٰ علیم و خبیر ہے۔

احادیث میں ان پانچ جملوں کو "مفتاح الغیب" سے تعبیر کیا گیا اور حضرت جبرئیل علیہ السلام نے جب ایک سائل کی حیثیت سے آنحضرت صلی اللہ علیہ وسلم سے قیامت کے متعلق سوال کیا تو آپ ﷺ نے فرمایا: مسؤل (یعنی مجھ کو) بھی اس سے متعلق سائل سے زیادہ علم نہیں ہے۔ ہاں! میں اس کی علامات بتا سکتا ہوں۔ اس کے بعد آپ ﷺ نے علامات قیامت بیان فرمائیں۔

www.KitaboSunnat.com

قرآن مجید

-۲۳

## THE HOLY QURAN

*in English Language  
as near to the original text as possible*

*Muhammad Ayyub Khan*

**IDARA ISHA' ATUL-QURAN**

Chau Burgee Centre, LAHORE.

It is GOD with whom is the knowledge of the HOUR, and HE sends down the Rain, and HE knows what is in the wombs. No soul knows what it shall earn tomorrow; and no soul knows in what land it shall die. GOD is knowing, Aware. (34)

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُرْسِلُ  
الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا  
تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا  
تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ  
اللَّهَ عَلِيمٌ حَبِيرٌ

## THE HOLY QURAN

-۲۴

Translation and Commentary

القرآن الکریم  
لغاته بطبعه ونشر علومه  
بیروت

A. YOUSUF ALI

Verily the knowledge of the HOUR is with GOD (alone). It is HE who sends down Rain, And HE who knows what is in the wombs 3625. Nor does any one know what it is that he will Earn on the morrow 3626. Nor does any one know in what land he is to die. Verily with GOD is full knowledge and HE is acquainted (with all things) 3627.○

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ  
وَيُنزِلُ الْعَيْشَ وَيَعْلَمُ مَا فِي  
الْأَرْحَامِ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ مَّأَدَا  
تَكْسِبُ غَدًا وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ  
أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ○

3625- The question of Knowledge or Mystery governs both clauses here, viz: Rain and Wombs. In fact it governs all the fine things mentioned in this verse: viz: (1) the HOUR; (2) RAIN; (3) the birth of a new life (wombs); (4) Our Physical Life from day to day; (5) Our death. See - 3627 below. As regards Rain we are asked to contemplate how & where it is sent down. The moisture may be sucked up by the sun's heat in the Arabian Sea or the Red Sea or the Indian Ocean near East Africa or in the lake Region in Central Africa. The winds drive it hither to thither across thousands of miles or it may be only short distances. "The winds beloweth where it listeth". No doubt it obeys certain physical laws established by GOD, but these laws are interlocked, one with another; Meteorology, gravity, hydrostatics and dynamics climatology, hydrometry and a dozen other sciences are

involved, and no man can completely master all of them and yet this relates to only one of the millions of facts in physical nature which are governed by GOD's knowledge and Law. The whole vegetable kingdom is primarily affected by Rain. The mention of wombs brings in the mystery of animal life, Embryology, Sex and a thousand other things. Who can tell - to take man alone - whether the child conceived is male or female, how long it will remain in the womb, whether it will be born alive, what sort of a new individual it will be - a blessing or a curse to its parents or to society?

3626 "Earn" here as else-where means not only "earn one's livelihood" in a physical sense, but also to reap the consequences (good or ill) of ones conduct generally. The whole sentence practically means, "No man knows what the morrow may bring forth".

3627 - See the five mysteries summed up in no 3625 above. The Argument is about the Mystery of Time and Knowledge. We are supposed to know things in ordinary life. But what does that knowledge amount to in reality? Only a superficial acquaintance with things. And time is even more uncertain. In the case of Rain which causes vegetable life to spring up, or in the case of new animal life, can we answer with precision questions as to Where or How or Wherefore? So about question of our life from day to day or for death. These are great Mysteries, and full knowledge is with GOD only. How much more so in case of the MADD, the final HOUR where all true values will be restored and the balance redressed? It is certain but the When and the How are known to GOD alone,

Preface to 1st addition, 1934.

**A. YOUSUF ALI**

*Lahore  
4th April 1934  
18th of the month of  
Pilgrim of 1352 H.*

تفسير معانى القرآن الحكيم  
باللغة الانجليزية  
مقتبس من تفسير الطبروا القرطبي وابن كثير

Interpretation of the Meanings of  
**THE NOBLE QURAN**  
In the English Language.

A Summarized Version of AT-TABARU

Al-Quartabi and Ibn-e-Kathir with comments from  
Sahih Al-Bukhari Summarized in our Volume.

By

الدكتور محمد محسن خان الدكتور محمد تقى الدين الهلالي

**Dr. Muhammad Taqi-ud-Din Al-Hilali, Ph.D. (Berlin),**

Professor of Islamic University Faith and Teachings  
Islamic University, Al-Madina, Al-Munawwara

**Dr. Muhammad Mohsin Khan,**

Islamic University, Al-Madina - Al - Munawwara

Verily Allah! With him (Alone) is the knowledge of the HOUR, He sends down the Rain, and knows which is in the Wombs. No person knows what he will earn tomorrow. And no person knows in what land he will die. Verily Allah is All-Knower All-Aware of things.

2-(V:31;34) Narrated Abdullah

Allah's Messenger ﷺ said, "The keys of the unseen are five: Verily Allah! With him (Alone) is the knowledge of the HOUR, HE sends down the Rain, and knows what is in the wombs. No person knows what he will earn tomorrow, and no person knows in what land he will die. Verily Allah is all-knower All Aware

-(31-34) (Sahih Al-Bukhari. Vol-6, Hadith W. 115).

إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ وَيُنزِلُ  
الْغَيْثَ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ وَمَا  
تَدْرِي نَفْسٌ مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا وَمَا  
تَدْرِي نَفْسٌ بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ إِنَّ  
اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ ۝

مندرجہ بالا بیچیس ترجمے اور تفسیریں جن میں تین انگریزی زبان کے ترجمے بھی شامل ہیں، قارئین کرام کے مطالعہ کے لئے پیش کئے گئے۔ یہ تمام تراجم و تفسیر ہندوپاک کے ان قرآن مجید کے نسخوں سے نقل کئے گئے ہیں جو اسلام کے تقریباً تمام مکاتب فکر سے تعلق رکھنے والے چوٹی کے علماء حضرات کے ہیں۔ ان میں نمبر ۱ اور نمبر ۲ پر جو تراجم درج کئے گئے ہیں، سوائے ان کے سب کے سب حضرات اس بات پر متفق ہیں کہ آیت مذکورہ زیر بحث میں جو پانچ باتیں بیان کی گئی ہیں، وہ بالکل غیب سے متعلق ہیں۔ مندرجہ بالا دونوں ترجمے حضرت شاہ عبدالقادر رحمۃ اللہ علیہ اور حضرت شاہ رفیع الدین رحمۃ اللہ علیہ کے ہیں۔ ان دونوں حضرات نے صرف لفظی اور حقیقی تراجم پر اکتفا کیا ہے اور حاشیے بھی خالی چھوڑ دیے ہیں درآئیکہ سابقہ عربی اور فارسی تراجم و تفسیر سے تو ان بزرگوں نے بھی استفادہ کیا ہی ہوگا اور اپنے ترجمے اور تفسیر دیکھتے وقت تمام سابقہ کتب ان حضرات کے پاس بھی موجود ہوں گی۔ لیکن غالباً ان کی چھٹی حص نے سابقہ بزرگوں کا موقف اپنانے پر آمادگی ظاہر نہیں کی اور اپنی طرف سے بھی کوئی بات تحریر نہیں فرمائی۔ صرف ترجمے کرنے پر ہی اکتفا کیا ہے۔

یہ معاملہ دراصل معمولی نوعیت کا نہیں ہے۔ کسی آیت کے معنی اور مطلب بیان کرنے میں اگر نفس مضمون میں فرق آجاتا ہے تو یہ بالکل ایسا ہی ہے جیسا کہ آیت میں تبدیلی کرنا اور اس معاملہ میں اللہ تعالیٰ نے رسول اکرم علیہ الصلوٰۃ والسلام تک سے ان الفاظ میں خطاب فرمایا ہے سورہ کھف رکوع ۳ میں "وَاتْلُ مَا أُوحِيَ إِلَيْكَ . . . . . " "اے نبی تمہارے رب کی کتاب میں سے جو کچھ تم پر وحی کیا گیا ہے اسے (جوں کا توں) سنا دو کوئی اس کے فرمودات کو بدلنے کا مجاز نہیں ہے (اور اگر تم کسی کی خاطر اس میں رد و بدل کرو گے تو) اس سے بچ کر بھاگنے کے لئے کوئی جائے پناہ نہ پاؤ گے۔" دوسری جگہ سورہ المائدہ رکوع ۲ میں ارشاد گرامی ہے: "وَلَوْ تَقَوَّلَ . . . . . " اور اگر اس نبی نے خود گھڑ کر کوئی بات ہماری طرف منسوب کی ہوتی تو ہم اس کا داہنا ہاتھ پکڑ لیتے اور اس کی رگ گردن کاٹ ڈالتے پھر تم میں سے کوئی (ہمیں) اس کام سے روکنے والا نہ ہوتا۔" ترجمہ میں مولانا مودودیؒ نے اردو زبان کا بہت کمال کا لفظ



استعمال کیا ہے "جوں کا توں"۔ اس ذیل میں اردو زبان میں شاید اس سے بہتر لفظ نہ مل سکے۔ جوں کا توں یعنی بالکل اسی حالت میں بغیر کسی قسم کے تغیر و تبدل اور کمی بیشی کے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کو ہدایت فرمائی ہے کہ ہماری آیات جوں کی توں لوگوں کو سنادو۔ چنانچہ دوسری زبان میں ترجمہ کرنے والے کے لئے بدرجہ اتم اس بات کا خیال رکھنا انتہائی ضروری ہے کہ ترجمہ کرتے وقت آیت متعلقہ کے مطلب میں فرق نہ آنے پائے اور دوسری زبان میں آیت کا مطلب جوں کا توں لوگوں تک پہنچ جائے۔

اس سے زیادہ میں اس معاملہ میں کچھ کہنا نہیں چاہتا۔ اللہ تعالیٰ سب کے دلوں سے واقف ہے۔ میرا معاملہ صرف آیت زیر بحث کے مطلب میں فرق آجانے سے ہے جو حسب ذیل ہے:-

قارئین حضرات نے خود اس بات کا اندازہ فرمایا ہوگا کہ جملہ مفسرین حضرات نے کس کس طرح اپنے اپنے خیالات کا اظہار کیا ہے اور اس بات کو پایہ ثبوت تک پہنچادیا ہے کہ آیت مذکورہ کی پانچوں باتیں علم غیب سے متعلق ہیں اور ان کا علم سوائے پروردگار عالم کے کسی نہیں ہے۔ نہ کوئی مقرب فرشتہ نہ کوئی نبی مرسل، نہ کوئی بڑے سے بڑا ولی اللہ ان باتوں سے واقف ہے۔ بلکہ ان باتوں کو غیب کی کنجیاں فرما کر غیب کی بنیاد ہی ان پانچ باتوں پر رکھ دی گئی ہے۔ سوائے اس کے کہ پروردگار عالم خود ہی ان باتوں میں سے کسی بات کو کسی پر آگاہی فرمادیں جیسا کہ چند انبیاء حضرات کو، ان کے بیٹے ہونے کی اطلاعات فرشتوں کے ذریعے فراہم کر دی گئیں تھیں۔ حضرت ابراہیم علیہ السلام کو حضرت اسحاق علیہ السلام کی حضرت زکریا علیہ السلام کو حضرت یحییٰ علیہ السلام کی اور حضرت مریم کو حضرت عیسیٰ علیہ السلام کے پیدا ہونے کی خبریں دے دی گئی تھیں۔

جملہ مفسرین حضرات نے اپنے اس موقف کی تقویت کے لئے قرآن پاک میں جو دیگر مقامات پر علم غیب کی آیات آئی ہیں، ان سے آیت مذکورہ کا رشتہ کسی نہ کسی طرح جوڑ دیا ہے۔ اور احادیث سے بھی پوری طرح آیت مذکورہ کو علم غیب پر ثابت

کر دیا ہے تاکہ کسی کو شک و شبہ کی گنجائش نہ رہے۔ علامہ اقبال نے غالباً انہی باتوں سے متاثر ہو کر یہ شعر کہا ہے:

خود بدلتے نہیں قرآن کو بدل دیتے ہیں  
ہوئے کس درجہ فقیہان حرم بے توفیق

(علامہ اقبال)

دنیا کی تمام اسلام دشمن طاقتیں اور عناصر ہر وقت اس فکر میں سرگرداں ہیں کہ دین اسلام کی کوئی ذرہ برابر کمزوری یا کوئی چھوٹی سے چھوٹی بات بھی اگر ہاتھ آجائے تو اس کو اچھالنے میں کوئی دقیقہ فروگذاشت نہیں کرتے اور اب جبکہ اس مفروضہ کے تحت تو بڑی بڑی باتیں ان کے ہاتھ آگئی ہیں، جن کی بنیاد ہمارے مفسرین کا یہی موقف ہے کہ یہ پانچوں باتیں غیب سے متعلق ہیں اور ان کا علم سوائے پروردگار عالم کے اور کسی کو نہیں ہے۔ یہ بات صرف ہمارے اردو دان مفسرین حضرات تک ہی محدود نہیں ہے بلکہ اس میں فارسی اور عربی زبان کے جملہ مفسرین حضرات بھی یہی نہیں کہ ان کے برابر کے شریک ہیں، بلکہ اردو دان حضرات کی استادی کا درجہ رکھتے ہیں کیونکہ ہمارے مفسرین نے انہی کی پیروی کی ہے۔

ان حالات کے تحت اس وادی میں اپنے آپ کو تنہا پا کر خاکسار کے پیر بھی لڑکھڑائے اور آگے چلنے کے لئے جواب دینے لگے کہ اب کیا کروں اور کس بنیاد پر آگے بڑھنے کی جرات کروں؟

جملہ مفسرین حضرات کے موقف کے برخلاف کوئی بات کہنا اپنے آپ کو کانٹوں میں کھینچنے کے برابر ہے اور اکثر لوگ یہی کہیں گے کہ یہ کس شخص کا داغ خراب ہو گیا ہے کہ دنیا کے تمام مفسرین کے خلاف بات کرتا ہے۔ چنانچہ حالات مذکورہ سے متاثر ہو کر اور اپنی علمی کم مائیگی کی وجہ سے اس خیال کو ترک کرنے کی متعلق سوچنے پر مجبور ہو گیا۔ اس موقع پر مجھے حضرت شاہ ولی اللہ محدث دہلوی رحمۃ اللہ علیہ کی وہ بات یاد آئی جو انہوں نے اپنی مایہ ناز تصنیف حجتہ اللہ البالغہ کے دیباچہ میں تحریر فرمائی ہے۔ رقمطراز ہیں: "اور جو تصنیف کیا کرتا ہے ملامت کا ہدف بنا کرتا ہے۔ میں

اس شش و پنج میں تھا، کبھی ایک قدم آگے بڑھاتا تھا اور پیچھے ہٹ جاتا تھا۔ اور آگے چکر لگا کر پھر مجبوراً واپس آجاتا تھا۔" آپ اندازہ کریں کہ جب دریائے علم کا مگر مجھ اپنے گرداگرد ناموافق حالات سے متاثر ہو کر اس قسم کی باتیں کرنے پر مجبور ہو جائے تو مجھ جیسے ہتھیان اور علم سے کورے شخص کی کیا کیفیت ہوگی جو حضرت شاہ صاحب رحمۃ اللہ علیہ کے سامنے علمی اعتبار سے ایک بٹالاکھ بھی نہیں ہے۔

کچھ وقت اسی سوچ بچار میں گذر گیا لیکن جو ذوق و شوق ابتدائی تین چار ترجموں کے مطالعہ کے بعد پیدا ہوا تھا اور قدرت نے جو بات دل میں ڈال دی تھی، اسی جذبے نے پھر سہارا دیا کہ اتنی بڑی حق بات کی طرف جب اللہ تعالیٰ نے رہنمائی فرمائی ہے تو اس سے زیادہ اور کس کی اعانت اور حوصلہ افزائی ہو سکتی ہے؟ اور حق بات چھوڑ کر کہاں بھاگو گے اور روز قیام اللہ تعالیٰ کو کیا منہ دکھاؤ گے؟ مشہور مقولہ ہے کہ **الْحَقُّ مُرْتَدٌّ** یعنی حق تو ہوتا ہی کڑوا ہے۔ لیکن حق بہ حال حق ہے اور حق کو چھوڑنا اور اظہار نہ کرنا ناحق ہے۔ اس ذیل میں اللہ تعالیٰ کی طرف سے قرآن پاک میں زبردست تہدید بھی آئی ہے۔ ارشاد گرامی ہے: **إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَيَلْعَنُهُمُ اللَّعِينُونَ** ○ (البقرہ رکوع ۱۹) "وہ لوگ جو ان حکموں اور ہدایتوں کو جو ہم نے نازل کیا ہے، (کسی غرض سے) چھپاتے ہیں باوجودیکہ ہم نے ان لوگوں کو (سمجھانے کے لئے) اپنی کتاب میں کھول کھول کر بیان کر دیا ہے، ایسوں پر اللہ اور تمام لعنت کرنے والے لعنت کرتے ہیں۔" آیت مبارکہ کے ذہن میں آنے کے بعد کس کی ہمت اور جرات ہے کہ حق بات کہنے سے گریز کرے یا منہ موڑنے کی طرف مائل ہو۔ چنانچہ ترک کرنے کا خیال دل سے نکال کر پوری لگن کے ساتھ اللہ کے آسرے پر اس کارِ عظیم کو پورا کرنے کی طرف دل و جان سے متوجہ ہو گیا اور خیال کیا کہ وہ شیطانی وساوس تھے جو اس راستے سے ہٹانا چاہتے تھے۔ نیک کام کرنے میں تو بڑی بڑی مشکلات کا مقابلہ کرنا پڑتا ہے۔ اس مقام پر حافظ شیرازی کا مصرعہ یاد آیا:

کہ عشق آسان نمود اول ولے اتحاد مثلہا (حافظ شیرازی)

بہر حال تمام نسخہ جات میں آیت زیر بحث کا بغور مطالعہ کیا اور ہر نسخہ ہاتھ میں لینے کے بعد یہ تجسس ہوتا تھا کہ اس میں صاحب تفسیر نے شاید کسی نئی بات کا انکشاف کیا ہو۔ جوں جوں آگے بڑھتا جاتا تھا حیرت میں اضافہ ہوتا جاتا تھا اور ساتھ ہی مایوسی بھی ہوتی تھی کہ کسی مفسر کا ذہن بھی اپنے پیش رو مفسرین حضرات سے مختلف نہیں ہوتا تھا اور جو موقف سب سے پہلے قائم ہو گیا تھا سب اسی پر گامزن رہے۔ اس معاملہ میں مولانا آزاد کی بات حقیقت پسندانہ معلوم ہونے لگی، فرماتے ہیں کہ "ہر شخص جو تفسیر کے لئے قدم اٹھاتا تھا کسی پیش رو کو اپنے سامنے رکھ لیتا تھا اور پھر آنکھیں بند کر کے اس کے پیچھے پیچھے چلتا رہتا۔ اگر تیسری صدی میں کسی مفسر سے کوئی غلطی ہو گئی ہے تو ضروری ہے کہ نویں صدی کے مفسروں تک وہ برابر نقل در نقل ہوتی چلی آئے۔ کسی نے اس کی ضرورت محسوس نہیں کی کہ چند لمحوں کے لئے تقلید سے الگ ہو کر تحقیق کرے کہ معاملہ کی اصلیت کیا ہے۔ رفتہ رفتہ تفسیر نویسی کی ہمتیں اس قدر پست ہو گئیں کہ کسی متداول تفسیر پر حاشیہ چڑھانے سے آگے نہ بڑھ سکیں۔"

مولانا کی تحریر پڑھنے کے بعد جستجو ہوئی کہ آپ نے اس آیت کے بارے میں کیا اظہار خیال کیا ہے؟ چنانچہ یہ دیکھ کر حیرت ہوئی کہ مولانا بھی اسی کشتی میں سوار ہیں اور کوئی نئی بات نہیں کی۔ (قرآن کے نمبر ۲۲ پر ملاحظہ فرمائیں)

صرف چند مفسرین حضرات نے اس طرف اشارہ کیا ہے کہ بارش کی متعلق ریڈیو اور ٹیلیویشن پر محکمہ موسمیات کی طرف سے اعلانات ہوتے ہیں۔ لیکن وہ صرف اتنا کہہ کر صرف نظر کر گئے کہ یہ ان کا تمہید نہ ہوتا ہے جو کبھی صبح اور کبھی غلط ہوتا ہے اور کوئی یقینی بات نہیں ہوتی۔ اسی طرح الطراساؤنڈ کا بھی ایک دو حضرات نے ذکر کیا ہے، مگر اس کا بھی کوئی معقول جواب دیے بغیر آگے بڑھ گئے۔ اور کسی نے بھی اپنے موقف سے ہٹنے کی تکلیف گوارا نہیں کی کہ آیت کی ترکیب اور معانی پر سوچ بچار کریں۔ بلکہ جو خیال اول سے ان کے ذہن میں پیوست ہو گیا ہوا تھا کہ یہ باتیں غیب سے متعلق ہیں اور سوائے اللہ تعالیٰ کے ان کو کوئی نہیں جانتا اسی پر ڈٹے رہے اور اسی خیال کو زیادہ سے زیادہ تقویت پہنچاتے رہے۔

یہ بات ہمارے اردو دان مفسرین حضرات تک محدود نہیں ہے، بلکہ اس معاملہ میں خاص طور پر عربی دان حضرات نے بھی عربی زبان پر پورا پورا عبور حاصل ہونے کے باوجود آیت مذکورہ زیر بحث کی ترکیب اور انداز بیان پر تدبر اور فکر کرنے کی زحمت گوارا نہیں کی اور پرانے موقف پر ہی قائم رہے۔

سرپیٹھے کا مقام ہے کہ اس وقت تک جتنی تصانیف دنیا کی عربی فارسی اور اردو زبان میں اس موضوع پر لکھی جا چکی ہیں، سب کا پورٹریٹ ہی ہے کہ پانچوں باتیں غیب سے متعلق ہیں اور اللہ تعالیٰ کے سوا ان باتوں کو کوئی نہیں جانتا۔ ہمارے مفسرین حضرات نے گذشتہ زمانے کی تمام تفاسیر اور تصانیف کے نام بمعہ مصنفین تحریر فرمائے ہیں کہ تفسیر لکھتے وقت فلاں فلاں کتابوں سے استفادہ کیا گیا ہے۔ نمبر ۳ پر معجز نما کلام قرآن شریف جو ہندستان کے سلطان بکڈپو چارکھماں حیدر آباد (اسے بی) کا چھپا ہوا ہے، سرورق پر ایک لمبی فہرست کتبائے سابقہ کی دی گئی ہے۔ اسی طرح نمبر ۶ پر مولانا عبدالماجد دریابادی نے ایک طویل فہرست تصانیف کی فراہم کی ہے۔ جس سے اندازہ ہوتا ہے۔ کہ اس وقت تک اس فن میں جتنی تصانیف طبع ہو چکی تھیں، ان میں شاید ہی کوئی باقی رہ گئی ہو جو مولانا کے پاس نہیں تھی۔ اس کے علاوہ یہ قاعدہ بھی مسلمہ ہے کہ جب کوئی مصنف کسی موضوع پر قلم اٹھاتا ہے تو وہ پیش رو حضرات کی تصانیف سے ضرور استفادہ کرتا ہے۔ اور پھر ایسی تصانیف کہ اللہ تعالیٰ کے کلام پر طبع آسانی کرنا ہو تو انتہائی احتیاط سے قدم اٹھانے کی ضرورت ہے۔

عربی دان حضرات پر حیرت زیادہ اس بنا پر ہے کہ ان کی مادری زبان عربی ہے اور قرآن پاک بھی عربی زبان میں نازل ہوا ہے، لہذا زبان دانی کے رشتے سے ان حضرات کو قرآن پاک کی آیات کو سمجھنے میں زیادہ عبور اور دسترس ہونا چاہئے کہ عربی زبان کی باریکیوں پر نظر رکھیں لیکن آیت مذکورہ زیر بحث کی متعلق جو بات شروع ہی سے مشہور ہے کہ یہ باتیں علم غیب سے متعلق ہیں اور اللہ تعالیٰ کے سوا کسی کو ان کا علم نہیں ہو سکتا۔ کسی مفسر نے اس موقف سے ہٹ کر بات نہیں کی۔ اور صرف پرانے موقف کو سامنے رکھ کر ہر مصنف نے حاشیے پر حاشیے چڑھائے ہیں اور صرف علم غیب

کے دائرے میں رہتے ہوئے ثبوت در ثبوت فراہم کئے ہیں اور قرآن پاک کی آیات و احادیث سے سو فیصد آیت مبارکہ کو تقویت پہنچادی گئی ہے۔ یہاں پہنچ کر یہ مرحلہ انتہائی کھٹن صورت حال اختیار کر لیتا ہے کہ ہمارے راویوں نے اسے اس قدر مستند ہستیوں کے ساتھ منسلک کر دیا ہے کہ اختلاف کرنے کی جرات نہیں ہو سکتی۔ جملہ مفسرین حضرات روایتوں کے پابند ہو کر رہ گئے ہیں۔

جدید سائنسی ترقی کے اس دور میں بھی ہمارے علماء حضرات اپنے پرانے موقف سے ہٹنے کے لئے تیار نہیں معلوم ہوتے، در آنحالیکہ آیت مبارکہ کے جملہ ۲ اور نمبر ۳ پر کافی وضاحتیں ہو چکی ہیں اور اعتراض بھی انہی دو جملوں پر ہے۔ روایتوں کے بارے میں علامہ اقبال فرماتے ہیں کہ:

حقیقت خرافات میں کھو گئی  
یہ امت روایات میں کھو گئی

(علامہ اقبال)

روایات کی بنا پر کسی بزرگ نے بھی آیت زیر بحث پر تفکر کرنے کی زحمت نہیں فرمائی۔ کہ پروردگار عالم نے پہلی تین باتیں چھوڑ کر چوتھی اور پانچویں دونوں باتوں کے جملوں میں عذرہ عذرہ وَمَاتَدْرِي نَفْسٌ ارشاد فرمایا ہے۔ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ پہلی تینوں باتیں وَمَاتَدْرِي نَفْسٌ میں شامل نہیں ہیں۔ صرف اسی بات پر غور کرنے سے آیت زیر بحث کا مسئلہ کافی حد تک حل ہو جاتا ہے کہ اللہ تعالیٰ کی اس میں کیا مصلحت ہے؟ کیا راز ہے اور کس طرف اشارہ ہے؟

اور پھر جملہ نمبر ۲ اور نمبر ۳ کو تو کئی مفسرین حضرات نے بھی تسلیم کیا ہے کہ دونوں جملے فعلیہ ہیں، مگر معلوم نہیں کہ یہ دونوں فعلیہ جملے کس اصول کے تحت غیب میں شامل کر دیے گئے۔ ان سے علم غیب کا کیا تعلق ہے، مگر یہ بات سوچنے کی بجائے ان دونوں جملوں کو نمبر ۴ اور نمبر ۵ سے بھی زیادہ پر زور ثابت کر دیا ہے کہ یہ دونوں جملے نمبر ۴ اور نمبر ۵ سے بھی زیادہ غیب پر اہمیت رکھتے ہیں۔

آیت مذکورہ میں چھوٹے چھوٹے جملے ہیں۔ سادہ سادہ الفاظ ہیں کوئی پیچیدہ لفظ

ان میں نہیں آیا ہے بلکہ سادگی ہی اس آیت کی جان ہے آپ ہر جملے کا بغیر کسی اضافے کے ترجمہ کریں جیسا کہ چند مترجمین حضرات نے کیا ہے تو بات پوری طرح سمجھ میں آجاتی ہے بشرطیکہ کوئی بات پہلے سے ذہن نشین نہ ہو۔

عام طور پر ایک زبان سے دوسری زبان میں ترجمہ کرنا بہت مشکل کام ہوتا ہے اور حقیقی اور اصل ترجمہ وہی کہا جاسکتا ہے جس میں معانی اور مطالب میں فرق نہ آئے۔ اصل مصنف جو بات کھنا چاہتا ہے، وہی مطلب دوسری زبان میں ادا ہو جائے۔ خصوصاً جب پروردگار عالم کے کلام سے واسطہ پڑے تو آپ سمجھ لیں کہ کس قدر محتاط رہنے کی ضرورت ہے۔ اور اس وادی میں قدم رکھنا کس قدر جرات اور حوصلہ کا کام ہے۔ تمام مترجمین اور مفسرین حضرات کا قوم پر زبردست احسان ہے جنہوں نے اس گراں قدر کام کی ذمہ داری قبول کر کے اردو زبان میں ترجمے اور تفسیریں تحریر فرما کر سعادت دارین حاصل کی (اللہ تعالیٰ ان تمام بزرگوں کی ارواح کو کروٹ جنت نصیب کرے) کتنا بڑا مسئلہ اردو دان امتیوں کے لئے آسان کر گئے ہیں۔ قرآن پاک کے بڑے بڑے مسائل ان حضرات نے حل کئے ہیں۔ صرف آیت زیر بحث پر کسی بزرگ نے توجہ نہیں فرمائی۔ یہاں پھر یہ بات کھنی پڑتی ہے کہ غالباً محض روایات کی بنا پر ان حضرات نے اس پر توجہ فرمانے کی ضرورت محسوس نہیں کی۔

میرے لئے یہ بات انتہائی باعث خوشنودی اور حوصلہ افزا ہو گئی ہے کہ اس پورے تحقیقاتی سلسلہ کے دوران صرف جناب ڈاکٹر عبداللہ بن عبدالمحسن التترکی نے اس حقیقت کو تسلیم کیا ہے اور اس بات کا اعتراف ان الفاظ میں کیا ہے۔ قرآن کریم کا مقدمہ تحریر کرتے وقت وہ رقمطراز ہیں: "یہ ایک مسلہ حقیقت ہے کہ قرآن مجید کا کوئی بھی ترجمہ خواہ کیسی ہی دقت نظر سے انجام پایا ہو ان عظیم معانی کو کما حقہ ادا کرنے سے بہر حال قاصر رہے گا جو اس معجزانہ متن میں پنہاں ہیں۔ نیز یہ کہ جن مطالب کو پیش کیا جاتا ہے وہ دراصل مترجم کی قرآن فہمی کا حاصل ہوا کرتے ہیں۔ چنانچہ ہر انسانی کوشش کی طرح ترجمہ قرآن میں بھی غلطی، کوتاہی اور نقص کا امکان باقی رہتا ہے" (حوالہ جات قرآن کے نمبر ۲۰ پر ملاحظہ فرمائیں)

چنانچہ اللہ پاک کے مقدس کلام کا ترجمہ اور تفسیر مرتب کرنے کا ایک رخ جس قدر روشن اور تابناک ہے، اس کا دوسرا رخ اسی قدر بھیانک اور اندوہناک بھی ہے۔ اراداً اور دانستہ طور پر معمولی سی لغزش بھی انسان کی عاقبت برباد کرنے کا سبب بن سکتی ہے۔ کسی آیت کے رد و بدل کے معاملہ میں اللہ تعالیٰ نے رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام تک کو ان الفاظ سے خطاب فرمایا ہے: **وَآتَلَّ مَا أَوْحَىٰ إِلَيْكَ مِنْ كِتَابِ رَبِّكَ لَا مَبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ وَلَنْ تَجِدَ مِنْهُ دُونَهُ مُلْتَحِدًا** ○ (الکھف رکوع ۴)

"اے نبی تمہارے رب کی کتاب میں جو کچھ تم پر وحی کیا گیا ہے، اسے (جوں کا تول) سناؤ اور (کوئی) اس کے فرمودات کو بدلنے کا مجاز نہیں۔ (اور اگر تم کسی کی خاطر اس میں رد و بدل کرو گے تو) اس سے بچ کر بھاگنے کے لئے کوئی جائے پناہ نہیں پاؤ گے۔" اور ایک دوسری جگہ بہت ہی سخت ارشاد گرامی ہے: **وَلَوْ تَقَوَّلَ عَلَيْنَا بَعْضَ الْأَقَاوِيلِ لَأَخَذْنَا مِنْهُ بِالْيَمِينِ ثُمَّ لَقَطَعْنَا مِنْهُ الْوَتِينَ** ○ **فَمَا مِنْكُمْ مِّنْ أَحَدٍ عَنْهُ حَاجِزِينَ** ○ (الحاقة رکوع ۲)

"اور اگر اس نبی نے خود گھڑ کر کوئی بات ہماری طرف منسوب کی ہوتی تو ہم اس کا دایاں ہاتھ پکڑ لیتے اور اس کی رگ گردن کاٹ ڈالتے۔ پھر تم میں سے کوئی ہمیں اس کام سے روکنے والا نہ ہوتا۔" اللہ اللہ! کس قدر جلالی آیت ہے، اپنے پیارے محبوب نبی ﷺ کے لئے پروردگار عالم کے اتنے سخت الفاظ۔ تو پھر غیر نبی کوئی شخص کسی آیت کے معنی اور مطلب بدلنے کا خیال بھی اگر دل میں لائے گا تو اللہ تعالیٰ اس کا کیا حشر کرے گا؟ فاعتبروا یا اولی الابصار۔

حضور رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم کی شان مبارک میں یہ انتہائی جلالی آیت ہے اور یہ آیت اس محبوب ترین ہستی کے لئے ہے، جو پوری کائنات میں اللہ تعالیٰ کا منظور نظر ہے اور جس کی شان والا شان میں قرآن پاک میں پوری پوری سورتیں اور آیتیں نازل ہوئیں ہیں، ارشاد گرامی ہے: **إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا** ○ (الاحزاب رکوع ۷) "باستحسان اللہ تعالیٰ اور اس کے فرشتے نبی (صلی اللہ علیہ وسلم) پر درود پڑھتے



ہیں اور اے مومنو! تم بھی اپنے نبی پر درود پڑھو اور سلام کرو، اچھے طریقہ سے سلام کرنا۔"

قابل غور بات یہ ہے کہ اسلام کے پانچ بنیادی رکن ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اس میں کسی رکن کے متعلق یہ نہیں فرمایا کہ میں نماز پڑھتا ہوں تم بھی نماز پڑھو، میں زکوٰۃ دیتا ہوں تم بھی زکوٰۃ دو، یا میں روزے رکھتا ہوں تم بھی روزے رکھو، وغیرہ۔ مگر یہ درود شریف خاص الخاص ایک ایسا عمل ہے کہ اللہ تعالیٰ خود اور اس کے فرشتے ہر وقت ہر آن رسول کریم صلی اللہ علیہ وسلم پر درود پڑھ رہے ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا یہ فعل حضور کریم صلی اللہ علیہ وسلم کے ساتھ انتہائی انسیت، محبت اور تعلق کی نشاندہی کرتا ہے کہ پروردگار عالم کو اپنے نبی ﷺ کے ساتھ کس قدر محبت اور انسیت ہے کہ ہر وقت حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے درجات بلند ہو رہے ہیں۔ رحمتیں اور برکتیں نازل ہو رہی ہیں۔ چونکہ اللہ کا درود تو ہم انسانوں اور فرشتوں جیسا تو نہیں ہے۔ انسان اور فرشتے تو اللہ تعالیٰ سے دعاگو ہیں کہ حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم پر رحمتیں اور برکتیں نازل فرما۔ لیکن پروردگار عالم تو بااختیار ہے وہ کس سے دعا کرے گا۔ اس کا درود تو حضور صلی اللہ علیہ وسلم پر رحمتیں اور برکتیں نازل فرمانا۔ یہ اور درجات بلند کرنا ہے۔ ایک جگہ ارشاد عالی ہے **وَلَسَوْفَ يَعْطِيكَ رَبُّكَ فَتَرْضَىٰ** ○ (والضحیٰ پ. ۳۰) "عقرب تیرا رب تجھ پر اس قدر (عنایات) عطا کرے گا کہ تو راضی (خوش) ہو جائے گا۔" کس قدر بلند مرتبہ اور شان کی آیت گرامی ہے۔ اس سے زیادہ شان والی آیت مبارکہ میرے خیال ناقص میں پورے کلام پاک میں نہیں ہے۔ چونکہ آپ اس بات پر غور فرمائیں کہ کائنات کی ہر چھوٹی بڑی چیز بلکہ کائنات کا ذرہ ذرہ پروردگار عالم کی اطاعت اور فرمانبرداری میں ہمہ تن اور ہمہ وقت مشغول و منہمک اور مصروف ہے کہ کسی طرح اللہ تعالیٰ کی خوشنودی حاصل ہو جائے۔ اللہ تعالیٰ کے کلام پاک میں کئی جگہ اس قسم کی آیات آئی ہیں۔ مثلاً: **وَلِيْلِهِ يَسْجُدُ مَنْ فِي السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ طَوْعًا وَكَرْهًا وَظَلَلَهُمُ بِالْغُدُوِّ وَالْاَصَالِ** ○ (الرعد رکوع ۲۷) "اور اللہ کے سامنے سب سر خم کئے ہوئے ہیں جتنے آسمانوں اور جتنے زمین میں ہیں، خوشی سے اور مجبوری سے اور ان کے

ساتے بھی صبح اور شام کے وقتوں میں۔"

جو چیزیں ہمیں بے جان معلوم ہوتی ہیں اللہ تعالیٰ نے خبر نہیں انہیں کون کونسی قوتیں اور حسین عطا فرمائی ہیں کہ وہ اللہ تعالیٰ کی فرمانبرداری، اطاعت اور حکم برداری کے عمل کو جاری و ساری رکھے ہوئی ہیں۔ غرضیکہ قرآن پاک کی رو سے کائنات کی ہر چھوٹی بڑی چیز، جمادات میں ہو یا نباتات میں ہو، حیوانات میں ہو یا جاندار اور بے جان ہو سب اللہ تعالیٰ کی اطاعت میں ہر وقت اور ہر آن کوشاں و سرگراں ہیں کہ کسی طرح اللہ تعالیٰ راضی اور خوش ہو جائے۔ ایک جگہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **الْم تَرَ أَنَّ اللَّهَ يَسْجُدُ لَهُ مَن فِي السَّمَوَاتِ وَمَن فِي الْأَرْضِ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ وَالنُّجُومُ وَالْجِبَالُ وَالشَّجَرُ وَالْدَّوَابُّ وَكَثِيرٌ مِّنَ النَّاسِ** (الحج رکوع ۲)

"کیا تجھ کو یہ بات معلوم نہیں کہ اللہ کے سامنے سب سجدہ ریز ہیں جو آسمانوں میں ہیں اور جو زمین میں ہیں اور سورج اور چاند اور ستارے اور پہاڑ اور درخت اور چوپائے اور بہت سے انسان۔" یعنی دنیا کی کوئی چیز ایسی نہیں جو اس کی حکم برداری میں مشغول اور مصروف نہ ہو۔ مگر اللہ تعالیٰ اپنے محبوب ترین ہستی ﷺ کو اپنی عنایات بے پایاں

سے خوش اور راضی رکھنا چاہتا ہے [www.KitaboSunnat.com](http://www.KitaboSunnat.com)

کتنا بڑا اعزاز اور مرتبہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی شان مبارک کے حق میں ہے۔ اللہ تعالیٰ نے پوری کائنات میں کسی اور ہستی کے لئے اس سے ہزار گنا بلکہ لاکھ گنا کم تر الفاظ بھی ارشاد نہیں فرمائے۔ حقیقت یہ ہے کہ یہ بات اس پر دلالت کرتی ہے کہ رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام اللہ تعالیٰ کے حقیقی محبوب ہیں کیونکہ یہ طریق کار بھی اللہ تعالیٰ نے اپنی مخلوق میں خود ہی رائج کیا ہے کہ ہر محبت کرنے والا اپنے محبوب کو خوش اور راضی رکھنے کا خواہشمند ہوتا ہے۔ اسی اصول کے تحت اللہ تعالیٰ نے یہ آیت مبارکہ نازل فرمائی ہے۔ بڑے بڑے اعزازات اور عطیات جیسے واقعہ معراج کی سعادت، کوثر کا عطیہ، **وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ** کا مرتبہ اور مقام محمود کا وعدہ اور **إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ** کا عمل کہ ہر وقت اور ہر لحظہ برکتیں اور

رحمتیں نازل ہو رہی ہیں اور درجات بلند ہو رہے ہیں۔ اللہ اللہ!! یہ شان عالی شان اور بلند و بالا مرتبہ سوائے رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کے اور کے مل سکا ہے۔

بعض احادیث کی رو سے پروردگار عالم نے ایک لاکھ چوبیس ہزار انبیاء دنیا میں

بھیجے ہیں جن میں سے تین سو تیرہ یا تین سو پندرہ رسول اس دنیا میں اپنے اپنے زمانے میں تشریف لائے ہیں اور ان رسولوں میں پانچ پیغمبر علیہم السلام ایسے ہیں جو اولوا العزم کہلاتے ہیں جیسے حضرت نوح علیہ السلام، حضرت ابراہیم علیہ السلام، حضرت موسیٰ علیہ السلام، حضرت عیسیٰ علیہ السلام اور حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم۔ وہ تمام خصوصیات جو حضرت رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کے بارے میں عرض کی گئیں ہیں ان کا اہل صرف اور صرف حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کو ہی مانا گیا ہے اور اللہ تعالیٰ کی نظر انتخاب صرف اور صرف حضرت محمد صلی اللہ علیہ وسلم کی ذات گرامی پر آکر رک گئی اور آپ ہی کی ذات بابرکات کو ان تمام خصوصیات سے سرفراز فرمادیا گیا ہے۔

یہاں پر نبی اور رسول کے جو دو لفظ آگئے ہیں اس لئے ان الفاظ کی وضاحت کرتا چلوں (بحوالہ القاموس القرآن) شیخ الاسلام حافظ ابن تیمیہ اپنی کتاب "النبوت" میں رقم

طراز ہیں: "نبی وہ ہے جو انسان کو وہ چیزیں بتلائے جو اللہ تعالیٰ نے اسے بتائی ہیں۔

پھر اگر اس کی بعثت مخالفین اور منکرین کی طرف ہوئی ہے تو وہ نبی قرآن کی اصطلاح میں

رسول ہے ورنہ فقط نبی۔ رسول ہونے کے لئے شریعت جدیدہ کا حامل ہونا ضروری نہیں

ہے۔" قاضی بیضاوی فرماتے ہیں کہ: "رسول وہ ہے جو شریعت جدیدہ لے کر آیا ہو اور

نبی کے لئے یہ ضروری نہیں۔ پس نبی، رسول سے عام ہے اور اس کی تائید حدیث سے

بھی ہوتی ہے کہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم سے انبیاء کی تعداد پوچھی گئی تو آپ نے

ایک لاکھ چوبیس ہزار بتائی اور رسولوں کی تعداد تین سو تیرہ۔ بعض نے شریعت جدیدہ

کے بجائے رسول کے لئے کتاب کے حامل ہونے کی قید لگائی ہے۔ علامہ رشید رضا

لکھتے ہیں: "نبی وہ ہے جسے وحی الہی کے ذریعے ان احکام و اخبار سے آگاہ کیا جائے جن

سے آگاہی انسانی سعی سے ممکن نہیں اور اسی بناء پر اسے خود بھی یقین ہو جائے کہ وہ

اللہ کی طرف سے ہے اور رسول وہ نبی ہے جسے اللہ تعالیٰ نے تبلیغ دین اور دعوت

شریعت اور اپنی ذات کو دوسروں کے لئے نمونہ بنانے کا حکم دیا ہو۔ یہ ضروری نہیں کہ شریعت جدیدہ یا کتاب جدید بھی لے کر آیا ہو۔" (تفسیر المنارج)

بہر حال ان تینوں اقوال کی روشنی میں یہ معلوم ہو جاتا ہے کہ باعتبار "دعوت" اور "مدعوئین" کے نبی عام ہے اور رسول خاص۔ لیکن باعتبار جنسیت داعی کے رسول عام ہے۔ اس کا اطلاق رسل بشر پر بھی ہوتا ہے اور رسل ملائکہ پر بھی اور نبی خاص کہ اس کا اطلاق رسل ملائکہ پر نہیں ہوتا (القاموس)

بڑے بڑے اولوا العزم پیغمبر حضرات علیہم السلام جن باتوں کی اللہ تعالیٰ سے دعائیں کیا کرتے تھے اور تمنائیں رکھتے تھے اللہ تعالیٰ نے وہ چیزیں اپنے پیارے محبوب ﷺ کو بغیر مانگے عطا فرمائی ہیں جیسے حضرت ابراہیم علیہ السلام نے اللہ تعالیٰ سے متعدد دعائیں فرمائی ہیں وہ چیزیں حضرت رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم کو بغیر مانگے عطا کر دی گئیں۔ مثلاً:

۱- -- وَاجْعَلْ لِي لِسَانَ صِدْقٍ فِي الْآخِرِينَ ○ (الشعراء رکوع ۵) "اور میرا ذکر آئندہ آنے والوں میں جاری رکھ۔"

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان مبارک میں وَرَفَعْنَا لَكَ ذِكْرَكَ ○ (الم نشرح) ہم نے تیرا ذکر بلند کر دیا۔

۲- -- وَاجْعَلْنِي مِنْ وَرَثَةِ جَنَّةِ النَّعِيمِ ○ (الشعراء رکوع ۵) "اور مجھ کو جنت نعیم کے وارثوں میں سے کر۔"

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کے شان میں ہے: إِنَّا آعَطَيْنَكَ الْكُوْتِرَ ○ "ہم نے تجھ کو کوثر عطا کیا۔"

۳- -- وَلَا تُخْزِنِي يَوْمَ يُبْعَثُونَ ○ (الشعراء رکوع ۵) "اور جس روز زندہ ہو کر اٹھائے جائیں گے مجھ کو رسوا نہ کرنا۔"

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں: يَوْمَ لَا يُخْزِي اللَّهُ النَّبِيَّ وَالَّذِينَ آمَنُوا مَعَهُ (تحريم رکوع ۲) "اور جس دن اللہ رسوا نہ کرے گا نبی کو اور جو ایمان لائے

اس کے ساتھ ان کو (یعنی تمام ایمان والے بھی اس دن سعادت سے سرفراز ہوں گے)"

۴- وَأَجُنَّبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ۝ (ابراہیم رکوع ۶) "مجھے اور میرے بیٹوں کو بتوں کی پرستش سے بچا۔"

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں ہے: إِنَّمَا يُرِيدُ اللَّهُ لِيُذْهِبَ عَنْكُمُ الرِّجْسَ أَهْلَ الْبَيْتِ وَيُطَهِّرَكُمْ تَطْهِيرًا ۝ (الاحزاب رکوع ۴) "اللہ یہی چاہتا ہے کہ دور کرے تم سے گندمی باتیں اے گھر والو اور ستھرا کرے تم کو ستھرا کرنے والا۔"

۵- حضرت موسیٰ علیہ السلام فرماتے ہیں: قَالَ رَبِّ اشْرَحْ لِي صَدْرِي ۝ (طہ رکوع ۲۶) "اے میرے پروردگار میرے سینے کو کشادہ کر دے۔"

حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں ارشاد ہے: أَلَمْ نَشْرَحْ لَكَ صَدْرَكَ ۝ (الم نشرح) "کیا ہم نے تیرے سینہ کا انشراح نہیں کیا۔"

ایسی بلند وبالا ذات گرامی اور والاصفات صلی اللہ علیہ وسلم کی شان میں پروردگار عالم کے اتنے سنت الفاظ (آیات اوپر گزر چکی ہیں) اس بات کی نشاندہی کرتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کو قرآن پاک کے معاملہ میں کوئی ذرہ برابر تبدیلی یا تعریف ہرگز ہرگز گوارا نہیں ہے۔ چنانچہ قرآن پاک کی آیات کا ترجمہ اور تفاسیر کرتے وقت بھی ان باتوں کا خیال رکھنا انتہائی ضروری ہے کہ اللہ کے کلام کا ترجمہ اور تفسیر جوں کی توں کر دی جائے کہ جس سے اس کے معانی اور مطالب میں ذرہ برابر بھی فرق نہ آنے پائے کہ کسی آیت کا مطلب کچھ سے کچھ ہو جائے۔

آیت زیر بحث میں چھ جملے ہیں: پہلے تین جملے آپس میں مربوط ہیں اور واو کے ساتھ ملے ہوئے ہیں۔ إِنَّ اللَّهَ عِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۝ پہلا جملہ ہے جس کے معنی ہیں "بے شک قیامت کا علم اللہ تعالیٰ کے پاس ہے۔" دوسرا جملہ واو کے ساتھ ارشاد ہے: وَيُنزِلُ الْعَيْثُ ۝ "وہ نازل کرتا ہے جہاں۔" اس جملے کا فاعل بھی پہلے جملے والا ان اللہ ہی ہے۔ اسی طرح تیسرا جملہ بھی واو کے ساتھ ہے: وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ ۝ "وہ جانتا ہے کہ ارحام میں کیا ہے۔" اس جملے کا فاعل بھی إِنَّ اللَّهَ ۝ ہے۔ یہ تینوں جملے ختم کرنے کے بعد اللہ تعالیٰ نے چوتھے جملے کے ساتھ وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ كَمَا نَزَّلْنَا نَزْلًا مِّنْ سَمَوَاتٍ ۝ "وہ کسی متفہم کو یہ معلوم نہیں کہ" مَّاذَا تَكْسِبُ غَدًا ۝ "وہ

کل کیا کرے گا۔" پھر اسی طرح پانچویں جملے میں بھی مَا تَدْرِي نَفْسُ الْفَاظِ كَيْفَ سَأَلَ  
بِأَيِّ أَرْضٍ تَمُوتُ ارشاد فرمایا ہے یعنی کسی نفس کو معلوم نہیں کہ وہ کس زمین میں  
مرے گا۔ یعنی یہ بات کوئی نہیں جانتا کہ اس کی موت کہاں واقع ہوگی۔ چھٹا جملہ ان  
باتوں کی تصدیق کرتا ہے: إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ خَبِيرٌ "اللہ تعالیٰ سب باتوں کا جاننے والا  
سب باتوں سے خبردار ہے۔"

آیت زیر بہت کے معنی تو صرف اسی قدر ہیں جو بیان کیے گئے۔ قرآن پاک  
کے مندرجہ بالا پچیس لسنوں میں سے گیارہ کے ترجمے اس طرح کئے گئے ہیں اور باقی  
ترجمے بامجاورہ اور سلیس اردو کے نام سے ملتے ہیں جن میں پہلے تین جملوں کا ترجمہ "ہی"  
اور "وہی" کے الفاظ کے اصناف سے کیا گیا ہے۔ یوں سمجھئے کہ ہمیں آیت مذکورہ کے  
دو قسم کے ترجموں سے واسطہ ہے۔ ایک وہ جو لفظی ہیں اور دوسرے وہ جو بامجاورہ اور  
سلیس اردو کے نام سے کئے گئے ہیں جو درج ذیل ہیں:

لفظی ترجمے بامجاورہ اور سلیس اردو ترجمہ

۱- تحقیق اللہ کو قیامت کی گھڑی کا علم ہے۔ ۱- تحقیق اللہ ہی کو قیامت کی گھڑی کا علم ہے۔

۲- وہ نازل کرتا ہے پینہ۔ ۲- وہی نازل کرتا ہے پینہ۔

۳- وہ جانتا ہے جو ماؤں کے ارحام میں ہے۔ ۳- وہی جانتا ہے جو ماؤں کے ارحام میں ہے۔

یہ بات میں ابتدا میں بھی عرض کر آیا ہوں، اب ذرا تفصیل کے ساتھ عرض ہے۔

مندرجہ بالا دونوں ترجموں میں جو فرق آگیا ہے، وہ قارئین کرام کے سامنے ہے۔

لفظی اور حقیقی ترجمہ کی رو سے اللہ کو قیامت کی گھڑی کا علم ہے یعنی اس میں اللہ تعالیٰ

نے اپنے علاوہ کسی دوسرے کے علم کی نفی نہیں کی ہے۔ اسے معلوم ہے اس کے

علاوہ کسی اور کو بھی معلوم ہو سکتا ہے۔ لیکن سلیس ترجمہ میں لفظ "ہی" کے اصناف سے

معنی اس طرح ہو گئے کہ قیامت کی گھڑی کا علم صرف اللہ تعالیٰ کو ہی ہے، اس کے علاوہ

اور کسی کو نہیں معلوم۔ یعنی اللہ کے علاوہ سب کی نفی ہو گئی ہے۔ یہی بات جملہ نمبر ۲

میں اور نمبر ۳ میں لفظ "وہی" کے اصناف سے پیدا ہو گئی۔ ان دونوں جملوں میں "وہ"

کی جگہ لفظ "وہی" استعمال کیا گیا ہے۔ اصل معنی تو یہ ہیں کہ وہ بارش کرتا ہے اور اس

کے علاوہ اور کوئی بھی کر سکتا ہے۔ اور کسی دوسرے کے کرنے پر پابندی نہیں ہے۔ لیکن "وہی" کے استعمال سے مطلب یہ ہوا کہ اللہ کے علاوہ کوئی بارش نہیں کر سکتا۔ اس کے علاوہ سب کی نفی ہو گئی۔ تیسرے جملے میں بھی یہی بات پیدا ہو گئی ہے۔ اصل معنی تو یہ ہیں کہ اسے معلوم ہے اور وہ جانتا ہے جو ماؤں کے ارحام میں ہے، اس میں کسی دوسرے کے جاننے پر پابندی نہیں ہے۔ لیکن "وہی" کے ساتھ یہاں بھی معنی یہ ہو گئے کہ اللہ کے سوا اور کوئی نہیں جانتا یہ بات صرف وہی جانتا ہے اور سب کی نفی ہو جاتی ہے۔

دونوں ترجمے قارئین کرام کے سامنے ہیں اور بات تو صرف اسی قدر ہے جو دونوں ترجموں سے واضح ہو گئی ہے۔ اللہ کا کلام بالکل صاف اور واضح ہے اور اگر صرف لفظی اور اصل ترجموں پر ہی اکتفا کیا جائے تو معافی اور مطلب سمجھنے میں کوئی کمی واقع نہیں ہوتی اور بات ہر ایک کی سمجھ میں آ جاتی ہے اور اعتراضات کے دروازے کھل ہی نہیں سکتے تو بند ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا اور کسی کو اس بات کی جرات نہیں ہو سکتی کہ اللہ کے کلام پر اعتراض کرے۔

معلوم ہوتا ہے کہ مختلف روایات سے متاثر ہو کر مفسرین حضرات کے ذہن میں یہ بات تہ نشین ہو گئی تھی کہ یہ پانچ باتیں ایسی ہیں کہ ان کا علم سوائے اللہ تعالیٰ کے کسی کو نہیں ہے اور کوئی متنفس ان باتوں سے آگاہ نہیں ہو سکتا لہذا انہوں نے بے دھڑک "ہی" اور "وہی" کے ساتھ سلیس اور بامعاورہ اردو کے نام سے ترجمے کردئے اور ان باتوں کو صرف اللہ تعالیٰ کی ذات سے مختص کر دیا۔ بلکہ ان حضرات نے اس معاملہ کو یہاں تک بیان کر دیا ہے کہ علم غیب کی بنیاد ہی ان پانچ باتوں پر ہے اور قرآن کی غیب سے متعلق دیگر آیات ملا کر غیب کی کنجیاں بھی ان ہی پانچ باتوں کو قرار دیا ہے۔ اس حد تک پہنچ کر یہ معاملہ انتہائی نازک صورت اختیار کر لیتا ہے کہ اگر ہم گزشتہ مفسرین حضرات کے تدبر و تفکر کو صحیح تسلیم کر لیتے ہیں اور ان کے موقف سے اتفاق کرتے ہیں تو اسلام دشمن طاقتوں کے اعتراضات کی توپوں کے دہانے قرآن پاک کو جھوٹا ثابت کرنے کے لئے دندنار ہے ہیں اور حقیقت میں ان کا کوئی معقول جواب

ہمارے پاس نہیں ہے۔

قطع نظر اس سے کہ گذشتہ مفسرین کے موقف کو تسلیم کریں یا نہ کریں دیکھنا یہ ہے کہ حقائق کیا ہیں؟ گذشتہ زمانے کے مفسرین حضرات اپنے اپنے زمانوں کے مطابق اپنی بہترین عقل و فراست سے کام لے کر اظہار خیال کر گئے ہیں۔ اب آپ کا یہ دور جدید سائنسی ترقی کا دور ہے۔ نئی نئی باتوں کے انکشافات ہو رہے ہیں اور ان کے مطابق قرآن پاک کی بہت سی باتوں کا اظہار بھی ہو رہا ہے۔ چنانچہ اس کے مطابق اپنی عقل و فراست سے کام لے کر سوچ بچار کریں۔

پروردگار عالم نے قرآن پاک کی آیات پر تدبر اور تفکر کی دعوت عام دی ہے۔ یہ دعوت صرف مومنین اور مسلمین تک ہی محدود نہیں ہے، بلکہ دنیا بھر کے مدبرین، مفکرین اور عقلمند حضرات کے لئے بھی ہے۔ ایک تو قرآن پاک کی آیات یعنی قرآن پاک کے جملے یا فقرے ہیں۔ دوسری آیات کائنات کی تمام چیزیں ہیں، جیسے چاند، سورج، ستارے، زمین، آسمان، دریا۔ پہاڑ، سمندر وغیرہ۔ یہ سب اللہ تعالیٰ کی آیات ہیں۔ ان سب پر غور و فکر کی دعوت عام دی ہے کہ ان اشیاء پر غور و فکر کرو گے تو اللہ تعالیٰ کا سراغ ملے گا۔ اللہ تعالیٰ نے یہاں تک فرمادیا ہے کہ: **أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ** **الْقُرْآنَ أَمْ عَلَىٰ قُلُوبٍ أَقْفَالُهَا** ○ (محمد رکوع ۳) کیا یہ لوگ قرآن پاک میں غور نہیں کرتے؟ کیا ان کے دلوں پر قفل لگے ہوئے ہیں؟ اس آیت میں یہی نہیں کہ دعوت دی گئی ہے بلکہ غور و فکر نہ کرنے پر ایک قسم کا طعن بھی ہے۔ ایک دوسری جگہ ارشاد گرامی ہے کہ "ہم نے یہ کتاب نازل ہی اس لئے کی ہے کہ لوگ اس پر غور کریں: **كُتِبَ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكًا لَّيَذَكَّرُوا أَيْتِهِ وَيَلْتَدَكَّرُوا** **أُولَٰئِكَ الْأَلْبَابُ** ○ (ص رکوع ۳)" اور یہ ایک بابرکت کتاب ہے، جس کو ہم نے آپ پر اس لئے نازل کیا ہے کہ اس کی آیات پر غور کریں تاکہ اہل فہم نصیحت حاصل کریں۔" اس سے زیادہ صاف اور واضح الفاظ میں اور کیا کہا جاسکتا ہے کھلی کھلی باتیں ہیں کہ لوگو! میری آیات پر غور و فکر کرو یہ میری کتاب کوئی معمولی کتاب نہیں ہے۔ یہ دعوت عام کسی ایک دو جگہ نہیں بلکہ ۳۰۰ بار سے زیادہ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں لفظ "آیۃ" یا "آیات"



استعمال کیا ہے۔ چنانچہ اس لفظ کے معانی اور تشریح بیان کرتا چلوں۔

مولانا مودودی رح رقمطراز ہیں: "آیات جمع ہے آیت کی۔ آیت کے اصل معنی اس نشانی یا علامت کے ہیں جو کسی چیز کی طرف رہنمائی کرے۔ قرآن میں یہ لفظ چار مختلف معنوں میں آیا ہے۔ کہیں اس سے مراد مضم علامت یا نشانی ہے، کہیں آثار کائنات کو اللہ کی آیات کہا گیا ہے۔ کیونکہ مظاہر قدرت میں سے ہر چیز اس کی طرف اشارہ کر رہی ہے جو اس ظاہری پردے کے پیچھے مستور ہے کہیں ان معجزات کو آیات کہا گیا ہے جو انبیاءِ علیہم السلام لے کر آتے تھے کیونکہ یہ معجزے دراصل اس بات کی علامت ہوتے تھے کہ یہ لوگ فرما نروائے کائنات کے نمائندے ہیں۔ کہیں کتاب اللہ کے فقروں کو آیات کہا گیا ہے۔ کیونکہ وہ نہ صرف حق و صداقت کی طرف رہنمائی کرتے ہیں بلکہ فی الحقیقت اللہ کی طرف سے جو کتاب بھی آئی ہے اس کے مضم مضامین ہی میں ہمیں اس کے الفاظ اور اندازِ بیاں اور طرزِ عبارت تک میں اس کے جلیل القدر منصب کی شخصیت کے آثار نمایاں طور پر محسوس ہوتے ہیں۔ ہر جگہ عبارت کے سیاق و سباق سے آسانی سے معلوم ہو جاتا ہے کہ کہاں "آیت" کا لفظ کس معنی میں آیا ہے؟" (تفسیر القرآن) صاحب قاموس نے آیت کے معنی نشانی، حکم، معجزہ اور علامت بھی لکھے ہیں۔

لہذا عام طور پر ہر دور کا انسان اور خاص طور پر وہ مسلمان جو قرآن پاک کو سمجھنے کی علمیت، قابلیت، صلاحیت اور عقل و فراست رکھتا ہو قرآن پاک کی آیات سے رہنمائی حاصل کرے اور قرآنی آیات اور کائنات کی آیات مثلاً زمین، آسمان، سورج، چاند، ستارے، دریا، پہاڑ سمندر وغیرہ پر تدبر و تفکر کرے۔ جدید سائنسدان بھی ان مفکرین کی ضمن میں آجاتے ہیں۔

www.KitaboSunnat.com

گذشتہ ادوار کے مدبرین اور مفکرین حضرات اپنی بہترین صلاحیتوں اور فراست کے مطابق جو تحریریں چھوڑ گئے ہیں، وہ آئندہ نسلوں کے لئے حرفِ آخر نہیں ہیں اور نہ ہی کسی کو کسی بات پر موردِ الزام ٹھہرایا جاسکتا ہے، نہ ہی کسی کے اظہارِ خیال پر تنقید کی جاسکتی ہے اور نہ ہی یہ بات مناسب ہے کہ جو کچھ وہ لوگ کہہ گئے ہیں، اسی پر جم جائیں

اور آگے کسی بات پر غور و فکر نہ کریں۔ سائنسی ترقی کی بنا پر ہر دور کے نظریات میں فرق آتا جا رہا ہے۔ چنانچہ اپنے زمانے کے مطابق قرآن پاک کی آیات پر بھی جدید سائنسی نظریات کو مد نظر رکھتے ہوئے تدبر و تفکر کریں۔ آگے جو لوگ آئیں گے، وہ اپنے زمانوں کے مطابق غور و فکر کریں گے۔ اس بات سے میرا مطلب ہرگز یہ نہیں ہے کہ سائنسی نظریات میں قرآنی آیات کو ڈھالنے کی کوشش کریں۔ میرا مطلب اس سے بالکل مختلف ہے کہ سائنسی نظریات اور مسلمات خود بخود قرآنی آیات میں ڈھل رہے ہیں۔ یہ لوگ یعنی سائنس دان ادھر ادھر نگدیں مار کر قرآنی آیات کی تصدیق کرنے پر مجبور ہو جاتے ہیں۔ میں اس مقام پر قرآن پاک کے چند انکشافات کا ذکر کیے بغیر نہیں رہ سکتا۔ جن باتوں کا ذکر اللہ تعالیٰ نے چودہ سو سال پیشتر قرآن پاک میں کر دیا تھا آج اس دور کے سائنس دان اپنے مشاہدات کی روشنی میں قرآنی باتوں کو ماننے پر مجبور ہو گئے ہیں۔ میں ہر دور کے سائنس دانوں کو مشورہ دوں گا کہ اپنے مشاہدات قرآن پاک کی آیات کو سامنے رکھ کر کریں تو کامیابیاں ان کے قدم چومتی ہوئی آگے آگے بڑھتی ہوئی ملیں گی۔

آپ سورج کے چلنے یا نہ چلنے کے معاملہ کو جی لے لیجئے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے کہ وَالشَّمْسُ تَجْرِي لِمُسْتَقَرٍّ لَهَا (یس رکوع ۳) "اور سورج اپنے مستقر پر چل رہا ہے۔" یعنی اللہ تعالیٰ نے جو راستہ اس کے لئے مقرر کر دیا ہے وہ اس پر چل رہا ہے۔ اول تو سائنس دان سینکڑوں سال تک اس کے چلنے سے بھی منکر رہے اور کہتے رہے کہ سورج اپنی جگہ پر قائم ہے اور تمام سیارے اس کے گرد چکر لگا رہے ہیں۔ اب اس صدی میں آکر اس بات کو تسلیم کرنے پر مجبور ہو گئے ہیں کہ سورج بھی چل رہا ہے اور قرآن پاک کی بات ماننا پڑی۔

فلکیات کے بارے میں قرآن پاک میں کافی ارشادات موجود ہیں۔ تمام سیارے اور ستارے جو آسمان کے نیچے موجود ہیں، ان کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے دو مقامات پر ارشاد فرمایا: سورہ انبیاء رکوع ۳ اور سورہ یس رکوع ۳ میں: وَكُلٌّ فِيهِ فَلَكَ يُسَبِّحُونَ ○ ("وہ سب آسمان کے اندر تیر رہے ہیں۔")

(سورہ انبیاء میں کُلُّ فِيْ فَلَكٍ يَسْبَحُوْنَ ہے اور سورہ لیس میں واو کے ساتھ ہے  
وَكُلُّ فِيْ فَلَكٍ يَسْبَحُوْنَ ہے)

آج سائنس دان کہتا ہے کہ آسمان قسم کی کوئی چیز موجود نہیں ہے۔ جسے لوگ  
آسمان کہتے ہیں، یہ ہماری حد نگاہ ہے اور اللہ تعالیٰ ایک نہیں سات آسمانوں کی خبر  
دے رہا ہے: فَسَوِّهُنَّ سَبْعَ سَمَوٰتٍ ط (البقرہ رکوع ۳) "اور پھر سات آسمان  
استوار کیے۔" وَ لَقَدْ خَلَقْنَا فَوْقَكُمْ سَبْعَ ظُرُوْبٍ ط (المؤمنون رکوع ۱) "بیشک  
ہم نے تمہارے اوپر سات آسمان پیدا کیے۔" وَ تَبَيَّنَا فَوْقَكُمْ سَبْعًا سِدًّا اِذَا ۝  
(الانبیاء رکوع ۱) "اور تمہارے اوپر سات مضبوط آسمان قائم کیے۔" چنانچہ آپ دیکھیں  
گے کہ عنقریب یا بدیر جب کوئی مصنوعی سیارہ آسمان سے جاگڑائے گا تو پھر ان کی  
آنکھیں کھلیں گی کہ ہاں! آسمان بھی کوئی چیز ہے۔

اور بھی کئی محیر العقول باتیں ہیں جن کا کلام پاک میں تذکرہ ہے۔ مثلاً اَوَلَمْ  
يَرَوْا اَنَّا نَاتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا (الرعد ۶) "کیا یہ لوگ نہیں  
دیکھ رہے ہیں کہ ہم زمین کو کناروں سے گھٹاتے چلے آ رہے ہیں۔" اَفَلَا يَرَوْنَ  
اَنَّا نَاتِي الْاَرْضَ نَنْقُصُهَا مِنْ اَطْرَافِهَا (الانبیاء رکوع ۴) پس کیا نہیں  
دیکھتے کہ ہم زمین کو کناروں سے گھٹاتے چلے آ رہے ہیں۔"

یہ دونوں عجیب اور بین الاقوامی نوعیت کی آیات ہیں اور مفکرین اور سائنس دانوں کو  
غور و فکر کی دعوت دیتی ہیں۔ چنانچہ سائنسدانوں نے اس بات کو تسلیم کر لیا ہے کہ  
زمین کم ہوتی چلی جا رہی ہے۔ اس بات کے ظاہری اسباب تو یہی معلوم ہوتے ہیں،  
ایک تو یہ کہ وقتاً فوقتاً آتش فشاں پہاڑ لاکھوں ٹن لوار زمین سے نکال کر باہر پھینک دیتے  
ہیں اور دوسری بڑی وجہ یہ ہو سکتی ہے کہ ہم رات دن لاکھوں ٹن تیل اور گیسز زمین  
سے نکالنے میں مشغول و مصروف ہیں چنانچہ ان وجوہات سے کہیں تو خلا یقیناً پیدا ہوتا  
ہوگا اور گیسوں اور تیل کے جلنے سے جو دھواں فضا میں پیدا ہوتا ہے اس کا دباؤ بھی زمین  
پر پڑ رہا ہے۔ یہ دونوں باتیں زمین کو حجم کم کرنے اور سکڑنے پر مجبور کرتی ہوں گی۔ اللہ  
تعالیٰ نے جو چودہ سو سال پیشتر اس بات کا انکشاف کر دیا ہے، جو سائنسدانوں کے لئے  
قابل غور و فکر ہے۔ جدید سائنس دانوں کو خاص طور پر دعوت فکر دیتا ہے۔ پانی بھی

شب و روز زمین سے نکالا جاتا ہے لیکن زمین میں وہ دوبارہ جذب ہو جاتا ہے۔

قرآن پاک کی عجیب و غریب باتوں میں ایک بات کا انکشاف اس طرح ہوا ہے کہ کفار مکہ اس بات پر سنت اعتراض کیا کرتے تھے کہ مرنے کے بعد تو انسان کی صرف ہڈیاں اور خاک باقی رہ جاتی ہے، گوشت پوست تو سب گل سرٹ کر ختم ہو جاتا ہے تو پھر انسان کس طرح دوبارہ اسی جسم و جان کے ساتھ پیدا ہو جائے گا یعنی زندگی بعد الموت پر بے حد متعجب اور معترض تھے اور حضور ﷺ سے اس بارے میں سوال کیا کرتے تھے۔ چنانچہ سورہ بنی اسرائیل رکوع پانچ میں اس طرح ارشاد گرامی ہے: **وَإِذَا كُنَّا عِظَامًا وَرِفَاتًا ؕ إِنَّا لَمَبْعُوثُونَ خَلْقًا جَدِيدًا ۗ قُلْ كُونُوا حِجَارَةً أَوْ حَدِيدًا ۗ أَوْ خَلْقًا مِّمَّا يَكْبُرُ فِى صُدُورِكُمْ ۗ فَسَيَقُولُونَ مَن يُعِيدُنَا ۗ تَرجمہ** "وہ کہتے ہیں جب ہم ہڈیاں اور خاک ہو کر رہ جائیں گے تو کیا ہم نئے سرے سے پیدا کر کے اٹھائے جائیں گے؟ ان سے کہو تم پتھر یا لوہا بھی بن جاؤ یا اس سے بھی زیادہ سخت کوئی چیز جو تمہارے ذہن میں قبول حیات سے بعید تر ہو (پھر بھی تم اٹھ کر دو گے)۔ اس آیت سے اس بات کا پتہ چلتا ہے کہ انسان کی ہڈی کافی عرصہ گزرنے کے بعد پتھر اور لوہا بن جاتی ہے۔ اللہ تعالیٰ کا یہ ارشاد فرمانا کہ تم جو ہڈی کی صورت میں موجود ہو اگر وہ ہڈی پتھر یا لوہا بن جائے گی تب بھی تم روز قیامت یقیناً اٹھائے جاؤ گے یا لوہے سے بھی زیادہ سخت کوئی چیز بن جائے گی تب بھی یقیناً اٹھائے جاؤ گے۔ اس سے ظاہر ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے چودہ سو سال پیشتر قرآن پاک میں اس بات کا اظہار کر دیا کہ انسانی ہڈی وقت گزرنے کے ساتھ ساتھ پتھر اور پھر لوہا اور پھر اس سے بھی زیادہ سخت چیز بن جاتی ہے۔ آج سائنسدان اپنے مشاہدات اور تجربات کی روشنی میں اس بات کا اعتراف کر رہے ہیں کہ انسانی ہڈی ایک خاص ٹیسپریٹر میں عرصہ دراز تک رکھی جائے تو وہ پتھر اور لوہا بن سکتی ہے۔ یہ ہے قرآن پاک کا اعجاز۔

میر العقول باتوں میں ایک اور بات کا انکشاف ہوا ہے۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی

ہے: اِنَّ الَّذِيْنَ كَفَرُوْا بِآيٰتِنَا سَوْفَ نُصَلِّيْهِمْ نَارًا ۗ كُلَّمَا نَضِجَتْ جُلُوْدُهُمْ بَدَّلْنٰهُمْ جُلُوْدًا غَيْرَهَا لِيَذُوْقُوْا الْعَذَابَ ۗ (النساء رکوع ۸)

"بیشک جن لوگوں نے ہماری آیات کو ماننے سے انکار کیا ہے انہیں ہم بالیقین آگ میں جھونک دیں گے اور جب ان کے بدن کی کھال جل جائے گی تو اس کی جگہ ہم دوسری کھال پیدا کر دیں گے تاکہ وہ عذاب کا مزہ چکھتے رہیں۔"

یہ بات ایسی ہے، جو عام لوگوں کے لئے کوئی اہمیت نہیں رکھتی مگر اللہ تعالیٰ نے متعدد جگہ ارشاد فرمایا ہے کہ میری آیات مدبروں، مفکروں، عقلمندوں اور سوچنے سمجھنے والوں کے لئے ہیں۔ چنانچہ اس بات کا انکشاف ایک فرانسیسی سائنسدان کرتا ہے کہ قرآن کا مطالعہ کرتے ہوئے جب اس نے یہ آیت پڑھی تو حیران و ششدر رہ گیا کہ چودہ سو سال پیشتر کس طرح قرآن میں یہ بات کہدی گئی؟ یہ سائنسدان بنیادی طور پر ایک سرجن ہے اور اسے معلوم ہے کہ انسان کو تکلیف صرف کھال ہی میں ہوتی ہے۔ قرآن میں اتنا عرصہ پہلے یہ بات آگئی ہے کہ ہم ان کی کھال بدلتے رہیں گے تاکہ تکلیف جاری رہے اور عذاب کم نہ ہو۔ سائنسدان آج جدید تحقیقات اور مشاہدات کی روشنی میں اسی بات کی تصدیق کر رہے ہیں اور اس بات کا انکشاف ایک کافر کی زبان سے ہو رہا ہے۔ درآنحالیکہ ہماری مسلم قوم میں بھی دنیا میں لاکھوں کی تعداد میں بڑے بڑے قابل سرجن پڑھے ہوئے ہیں انہیں بھی یقیناً اس بات کا علم ہوگا۔ مگر ہماری مسلم قوم نے قرآن کو بالکل چھوڑا ہوا ہے۔ اس لئے انہیں اس بات کا علم نہیں ہے کہ قرآن میں کیا لکھا ہے؟

قرآن پاک میں ایسی ایسی عمیر العقول باتیں کافی تعداد میں موجود ہیں۔ کاش ہم اپنے قرآن کی طرف رجوع کریں اور غور و فکر کریں۔ اس قسم کی چند باتیں جو میرے علم میں ہیں، قارئین کرام کے مطالعہ کے لئے پیش کرتا ہوں۔ مثلاً ہر چیز اللہ تعالیٰ نے جوڑوں کی صورت میں پیدا کی ہے۔ یہ بات صرف جاندار چیزوں تک ہی محدود نہیں

ہے۔ جمادات، نباتات اور دیگر تمام قسم کی مخلوق اس میں آجاتی ہے۔ پانی سے روشنی نہیں گذر سکتی، صرف مادہ کبھی شہد جمع کرتی ہے۔ ماں کے پیٹ میں بچہ چھ ماہ میں مکمل ہو جاتا ہے۔ وغیرہ وغیرہ اس قسم کی باتیں قرآن کریم کا کھلا اعجاز ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے اس جاہلیت کے دور میں ان مخیر العقول باتوں کا تذکرہ کیا ہے۔ ہماری بد قسمتی ہے کہ ہم نے اللہ تعالیٰ کی اس عجیب و غریب کتاب کو بالکل چھوڑا ہوا ہے۔ اور اس طرف آتے ہی نہیں۔

جاننا ہوں ثواب طاعت وزہد۔ پر طبیعت ادھر نہیں آتی (غالب)

قرآن پاک اپنی جگہ ایک اٹل پہاڑ کی طرح موجود ہے۔ اس کی کسی آیت بلکہ کسی لفظ تک میں تبدیلی کا امکان قطعاً مفقود ہے۔ دنیا میں صرف یہی ایک ایسی کتاب ہے جس کے متعلق دعوے کے ساتھ یہ بات بھی جاسکتی ہے کہ یہ کتاب جس طرح اللہ کی طرف سے نازل ہوئی تھی، بالکل اسی طرح اپنی اصلی حالت میں موجود ہے۔ چودہ سو سال سے زیادہ عرصہ گذرنے کے باوجود ہم اس کتاب کے کسی حرف تک میں فرق نہیں پاتے اور انشاء اللہ قیامت تک یہ کتاب اپنی اصلی حالت میں برقرار رہے گی۔ چونکہ اللہ کا سچا کلام ہے اور خود اللہ تعالیٰ نے اس کی حفاظت کی ذمہ داری قبول کی ہے۔ ارشادات گرامی ہیں: وَلَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِ اللَّهِ ۗ (الانعام رکوع ۳) "کوئی نہیں بدل سکتا اس کی باتیں۔" وَتَمَّتْ كَلِمَةُ رَبِّكَ صِدْقًا وَعَدْلًا لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمَاتِهِ ۗ (الانعام رکوع ۱۳) "اور تمہارے پروردگار کی بات سچائی اور انصاف میں کامل ہے، اس کا کلام بدلنے والا کوئی نہیں ہے۔" إِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَإِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ ۝ (الجزع رکوع ۱) "ہم نے ہی اس نصیحت (قرآن) کو نازل کیا ہے اور ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔" چنانچہ دنیا کے تمام کتب خانوں اور لائبریریوں میں قرآن پاک کے ہر زانے کے نسخہ جات کافی تعداد میں موجود اور محفوظ ہیں۔ کوئی ملاحظہ کرنا چاہے تو اپنا شوق پورا کر سکتا ہے۔

البتہ غور و فکر کا تعلق چونکہ انسانوں سے ہے، لہذا اس کے اختلاف کو رد نہیں کیا

جاسکتا۔ ہر مفکر اپنے ماحول اور اپنے زمانے کے حالات سے متاثر ہو کر اپنی عقل و فراست کے مطابق تدبر و تفکر کرتا ہے۔ اس لئے ان میں اختلاف کا ہونا ایک قدرتی اور لازمی امر ہے۔ چنانچہ گذشتہ ادوار کے مدبرین، مفکرین اور مفسرین پر تنقید کرنا صحیح اقدام نہیں ہے۔ وہ حضرات جو تحریریں چھوڑ گئے ہیں ان کا مطالعہ کریں، مفید پائیں تو استفادہ کریں اور آگے بڑھیں اور اپنے زمانے اور اپنی عقل و فراست کے مطابق آیات پر غور و تفکر کریں۔

غور و فکر میں اختلاف ایک قدرتی بات ہے۔ مثال کے طور پر یوں سمجھئے کہ کسی عمارت کو دیکھ کر ایک ڈزائینر عمارت کے ڈزائین کا ذکر کرتا ہے ایک انجینئر اس کی تعمیر اور ساخت پر غور و فکر کرتا ہے کہ اس میں کیا کیا چیزیں استعمال ہوئی ہیں۔ ایک تاریخ دان اس کے تاریخی پہلو پر روشنی ڈالتا ہے۔ ایک شاعر اس کا شاعرانہ طور پر اظہار خیال کرتا ہے، ورس علیٰ ہذا چنانچہ ان سب کا اظہار خیال ہر ایک سے مختلف ہوگا اور مختلف ہونے کے باوجود کسی کو بھی غلط نہیں کہا جاسکتا۔ اپنے اپنے فن اور ذہن کے مطابق ہر مفکر کی سوچ صحیح ہوگی اور ایک دوسرے سے مختلف بھی ہوگی۔

اللہ تعالیٰ کے کلام کو بھی ایک فنا نہ ہونے والی عمارت تصور کر لیں کہ صحیح حالت میں موجود اور محفوظ ہے۔ ہر دور کے مفکر و مدبر آتے رہیں گے، غور و فکر کرتے رہیں گے۔ اب آپ کا دور ہے کہ اپنی عقل اور فراست کے مطابق موجودہ دور کی سائنسی ترقی کو مد نظر رکھتے ہوئے اللہ تعالیٰ کے کلام اور اس کے آیات کائنات پر غور و فکر فرمائیں۔

اللہ تعالیٰ کے کلام پر اور اس کی کائنات میں غور و فکر کے معاملے میں اس بات کا اظہار کرنا نہایت ضروری ہے کہ قرآن پاک اور کائنات کی کسی بات کے بارے میں کسی مفکر کے ذہن میں اگر کوئی بات آئی ہے جو اب تک کسی کے ذہن میں نہیں آئی تھی تو اس کا اظہار نہ کرنا بھی ایک جرم کی حیثیت رکھتا ہے۔ اس معاملہ میں اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **إِنَّ الَّذِينَ يَكْتُمُونَ مَا أَنْزَلْنَا مِنَ الْبَيِّنَاتِ وَالْهُدَىٰ مِنْ بَعْدِ مَا بَيَّنَّاهُ لِلنَّاسِ فِي الْكِتَابِ أُولَٰئِكَ يَلْعَنُهُمُ اللَّهُ وَ يَلْعَنُهُمُ**

اللَّعِينُونَ (البقرہ ۱۹۷) "وہ لوگ ان حکموں اور ہدایتوں کو جو ہم نے نازل کی ہیں (کسی غرض سے) چھپاتے ہیں، باوجودیکہ ہم نے ان لوگوں کو (پہنچانے کیلئے) اپنی کتاب میں کھول کھول کر بیان کر دیا ہے، ایسوں پر اللہ اور لعنت کرنے والے لعنت کرتے ہیں۔"

اس معاملہ میں جناب ڈاکٹر غلام مرتضیٰ صاحب اپنی تصنیف انوار القرآن کے صفحہ ۵۳ پر تحریر فرماتے ہیں: "دیکھیے یہ وہ کتاب ہے جس کو حق تعالیٰ شانہ نے واضح کر کے ہماری طرف نازل کیا ہے۔ اگر ہم اس کو زانے کے سامنے پیش نہ کریں اور خزانے کے سانپ بن کر اس کے اوپر بیٹھ جائیں تو اس کے بارے میں وعید آئی ہے کہ اللہ ایسے لوگوں پر لعنت بھیجتا ہے۔"

امام مالک رحمۃ اللہ علیہ نے ایک قاعدہ بیان فرمایا ہے کہ: "اس امت کے آخری حصے کے لوگوں کی اصلاح بھی اسی طرح ہوگی جس طرح پہلے لوگوں کی ہوئی تھی۔" جس چیز سے صحابہ کرام رضوان اللہ علیہم اجمعین کی اصلاح ہوئی اسی چیز سے بعد والوں کی بھی اصلاح ہوگی۔ اگر پہلے والوں کی اصلاح قرآن مجید سے ہوئی ہے تو آخر والوں کی اصلاح بھی قرآن مجید، فرقان حمید سے ہی ہوگی (انشاء اللہ)۔"

چنانچہ اس بحث میں اس عاجز و ناچیز کی تمام تر کوشش یہی ہے کہ آیت زیر بحث کے ہر پہلو کو قرآن پاک کی روشنی میں اجاگر کیا جائے۔

آیت مبارکہ کے لفظی اور حقیقی اور باحاورہ ترجموں پر غور کرنے سے یہ بات روز روشن کی طرح ظاہر ہو گئی ہے کہ حقیقت لفظی ترجموں ہی میں پائی جاتی ہے۔ چنانچہ خالی الذہن ہو کر اس آیت مبارکہ پر غور فرمائیں تو یہ بات کھل کر سامنے آجاتی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ابتدائی تین جملوں میں اپنے علم کے سوا کسی کے علم پر پابندی نہیں لگائی اور اگر اللہ تعالیٰ کو ان پانچوں باتوں کے علم پر پابندی لگانا ہوتی تو آیت کے ابتدا ہی میں "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد فرما کر پانچوں جملے اس کے تحت فرمادے جاتے، لیکن اللہ تعالیٰ نے ایسا نہیں کیا اور پہلے تینوں جملے خالی چھوڑ دیے ہیں اور صرف چوتھے اور پانچویں دونوں جملوں میں ہر جملے کے ساتھ الگ الگ "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ" ارشاد فرمایا ہے، جس سے اس بات کا صاف صاف انکشاف ہوتا ہے کہ پہلے تینوں جملے اور تینوں



باتیں "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ" میں شامل نہیں ہیں۔ یہی اصل صورت حال ہے اور یہی حقیقت ہے۔

پہلے بھی عرض کر آیا ہوں کہ ایک زبان سے دوسری زبان میں ترجمہ کرنا بہت مشکل کام ہوتا ہے، مترجم کی غفلت اور عدم توجہی سے معنی اور مطلب میں رات دن کا فرق آجاتا ہے۔ حقیقی اور اصل ترجمہ وہی کہا جاسکتا ہے جس میں مصنف کے اصل معانی اور مطالب جوں کے توں پیش کر دیے جائیں کہ ان میں فرق نہ آنے پائے اور جب اللہ تعالیٰ کے کلام سے واسطہ پڑے تو آپ خود غور فرمائیں کہ کس قدر احتیاط اور فراست سے کام لینے کی ضرورت ہے۔

چنانچہ معانی مطالب اور نوعیت کے اعتبار سے آیت زیر بحث کا تجزیہ اس طرح کیا جاسکتا ہے کہ چونکہ پروردگار عالم نے پہلے تینوں جملوں کے ساتھ نہ تو "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ" کے الفاظ تکرار فرمائے ہیں اور نہ ہی کسی جملے میں "إِلَّا" کا لفظ آیا ہے اور نہ ہی اس قسم کا کوئی اور لفظ آیا ہے جس سے یہ اندازہ کیا جاسکے کہ یہ باتیں صرف اللہ تعالیٰ کے ساتھ مخصوص ہیں۔ لفظی اور اصل معانی صاف صاف بتا رہے ہیں کہ اللہ تعالیٰ کو تو معلوم ہے ہی کیونکہ وہ تو عالم الغیب ہے اس سے تو کوئی بھی بات پوشیدہ نہیں ہے اور اس بات کی بھی صاف طور پر نشاندہی ہو گئی ہے کہ اللہ تعالیٰ نے ان تینوں باتوں پر کسی دوسرے کے جاننے پر پابندی نہیں لگائی ہے۔

تلاش حق کی تگ و دو میں کھل گیا یہ راز

ورنہ پہلے کی طرح راز ہی رہتا یہ راز

مفسرین نقل در نقل کیے جاتے

سمجھ نہ پاتے وہ قرآن کی آیات کا راز

حقیقت الامر اسی طرح ہے اور اسی بات پر تمام مضمون کا دارومدار ہے۔ اس صحیح اور حق بات کو تسلیم کرنے کے بعد کسی کو اللہ تعالیٰ کے کلام پر اعتراض کرنے کی جرأت نہیں ہو سکتی۔ قرآن پاک کی روشنی میں اسی حقیقت کو حق تسلیم کرنا ہے اور اس حق کو حق ماننے کے بعد آیت مبارکہ کا مطلب بالکل واضح ہو جاتا ہے اور معترضین کے

مقاصد خاک میں مل جاتے ہیں۔  
آیت مبارکہ کی پہلی تینوں باتوں کے متعلق مزید تحقیق کے لئے اس بات کا  
جائزہ لیتے ہیں کہ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں دیگر مقامات پر ان تینوں باتوں کا تذکرہ  
کس کس طرح کیا ہے جس سے حقیقت حال مزید کھل کر سامنے آجائے گی۔

پہلا جملہ:

سب سے پہلی بات قیامت سے متعلق ہے اور قیامت کے متعلق کسی کو بھی یہ  
گمان نہیں ہو سکتا کہ اس کا علم اللہ تعالیٰ کے علاوہ اور کسی کو بھی ہو سکتا ہے۔ پروردگار  
عالم نے قیامت کا تذکرہ قرآن پاک میں بہت مقامات پر کیا ہے۔ مختلف جگہوں پر  
مختلف عنوانات میں قیامت کا ذکر آیا ہے۔ میں یہاں صرف وہ آیات نقل کرتا ہوں  
جن کا تعلق ہمارے مضمون سے ہے۔

مندرجہ ذیل آیات سے اس بات کی نشاندہی ہوتی ہے کہ قیامت اس کائنات  
کے ختم ہونے کا نام ہے۔ جو چیزیں ہماری آنکھوں کے سامنے ہیں جیسے آسمان  
زمین، سورج، چاند، ستارے اور زمین کے اوپر کی تمام چیزیں پہاڑ، سمندر، دریا،  
جمادات، نباتات، حیوانات اور انسانات یعنی تمام چیزیں نیست و نابود کر دی جائیں  
گی۔ ان میں کسی چیز کا کوئی نشان باقی نہ رہے گا۔ صرف زمین کے متعلق ارشاد ہے کہ  
اس کو بالکل صاف کر دیا جائے گا اور اس میں نہ کوئی پہاڑ باقی رہے گا نہ سمندر یہاں تک  
کہ کوئی سلوٹ تک باقی نہ رہے گی اور غالباً یہی میدان حشر ہوگا۔

ان سب مناظر کا اللہ تعالیٰ نے جس جس طرح تذکرہ کیا ہے اسے علیحدہ علیحدہ  
قارئین کرام کے مطالعہ کے لئے پیش کیا جاتا ہے:

آسمان کے متعلق:

- ۱- وَ يَوْمَ تَشَقَّقُ السَّمَاءُ بِالْغَمَامِ (الفرقان رکوع ۳) "اور جس دن آسمان  
ایک بدلی پر سے پھٹ جائے گا۔"
- ۲- وَالسَّمُوتُ مَطْوِيَّاتٌ بِيَمِينِهِ ط (الزمر رکوع ۷) "اور تمام آسمان لپٹے ہوں

گے اس کے داہنے ہاتھ میں۔"

۳- فَارْتَقِبْ يَوْمَ تَأْتِي السَّمَاءُ بِدُحَانٍ مَّيْبِي ۝ (الدخان رکوع ۱) "اور اس

دن کا انتظار کرو جب آسمان ایک صریح دھواں لے ہوئے آئے گا۔"

۴- يَوْمَ تَمُورُ السَّمَاءُ مُمْرًا ۝ (الطور رکوع ۱) "وہ اس روز واقع ہوگا جب آسمان

بری طرح ڈھمکائے گا۔"

۵- فَإِذَا انشَقَّتِ السَّمَاءُ فَكَانَتْ وَرْدَةً كَالدِّهَانِ ۝ (الرحمن رکوع ۲)

"پھر کیا بنے گا اس وقت جب آسمان پھٹے گا اور لال چمڑے کی طرح سرخ ہو جائے گا۔"

۶- يَوْمَ نَطْوِي السَّمَاءَ كَطَيِّ السِّجِلِ لِلْكِتَابِ ۝ (الانبیاء رکوع ۷) "اور

جب ہم آسمان کو اس طرح لپیٹ لیں گے جیسے طومار میں ورق لپیٹے جاتے ہیں"

۷- يَوْمَ تَكُونُ السَّمَاءُ كَالْمُهْلِ ۝ (المعارج رکوع ۱) "جب آسمان ایک پگلی

ہوئی چاندی کی طرح ہو جائے گا" (ایک دوسرے ترجمہ میں چاندی کی جگہ تانبا ہے)

۸- وَإِذَا السَّمَاءُ فُرِجَتْ ۝ (المرسلات رکوع ۱) "اور جب آسمان پھاڑ دیا جائے

گا۔"

۹- وَانشَقَّتِ السَّمَاءُ فَهِيَ يَوْمَئِذٍ وَاهِيَةٌ ۝ (الحاقة رکوع ۱) "اس دن آسمان

پھٹے گا اور اس کی بندش ڈھیلی پڑ جائے گی۔"

۱۰- فِي السَّمَاءِ مُنْفِطِرِينَ بِهٖ طَكَانٍ وَعُدَّةً مَّفْعُولًا ۝ (الزلزل رکوع ۱) "جس

کی سختی سے آسمان پھٹا جا رہا ہوگا۔ اللہ کا وعدہ تو پورا ہو کر ہی رہے گا۔"

۱۱- وَوُفِّحَتْ السَّمَاءُ فَكَانَتْ أَبْوَابًا ۝ (الذَّبَابِہٖ رکوع ۱) "اور آسمان کھول

دیا جائے گا حتیٰ کہ دروازے ہی دروازے بن کر رہ جائے گا۔"

۱۲- وَإِذَا السَّمَاءُ كُشِطَتْ ۝ (التکویر) "اور جب آسمان کی کھال اتاری جائے

گی۔"

۱۳- إِذَا السَّمَاءُ انْفَطَرَتْ ۝ (الانفطار) "جب آسمان پھٹ جائے گا۔"

۱۴- إِذَا السَّمَاءُ انشَقَّتْ ۝ (الانشقاق) "جب آسمان شق ہو جائے گا۔"

سورج چاند اور ستاروں کے متعلق:

- ۱- وَخَسَفَ الْقَمَرُ ۝ وَجَمَعَ الشَّمْسُ وَالْقَمَرُ ۝ (القیامتہ رکوع ۱) "اور چاند بے نور ہو جائے گا اور سورج اور چاند ملا کر ایک کر دیئے جائیں گے۔"
- ۲- إِقْتَرَبَتِ السَّاعَةُ ۝ وَأَنْشَقَّ الْقَمَرُ ۝ (القدر رکوع ۱) "قیامت نزدیک آ پہنچی اور چاند شق ہو گیا۔"
- ۳- إِذَا الشَّمْسُ كُوِّرَتْ ۝ وَإِذَا النُّجُومُ انْكَدَرَتْ ۝ (الکوثر) "جب سورج لپیٹ دیا جائے گا اور جب ستارے بکھر جائیں گے۔"
- ۴- وَإِذَا الْكَوَاكِبُ انْتَثَرَتْ ۝ (الانفطار) "اور جب ستارے بکھر جائیں گے۔"
- ۵- فَإِذَا النُّجُومُ طُمِسَتْ ۝ (المرسلات) "پس جب ستارے ماند پڑ جائیں گے۔"

پہاڑوں اور سمندروں کے متعلق:

- ۱- وَيَوْمَ نَسِيْرَ الْجِبَالِ ۝ (الکہف رکوع ۶) "اور جس دن چلائیں گے ہم پہاڑوں کو۔"
- ۲- وَبَسَّتِ الْجِبَالُ بَسًّا ۝ فَكَانَتْ هَبَاءً مُنْبَثَاتًا ۝ (الواقعه رکوع ۱) "اور پہاڑ اس طرح ریزہ ریزہ کر دیئے جائیں گے کہ پراگندہ غبار بن کر رہ جائیں گے۔"
- ۳- وَيَسْأَلُونَكَ عَنِ الْجِبَالِ فَقُلْ يَنْسِفُهَا رَبِّي نَسْفًا ۝ (الطور رکوع ۶) "یہ لوگ تم سے پوچھتے ہیں کہ آخر پہاڑ کہاں چلے جائیں گے؟ کہو میرا رب انہیں دھواں بنا کر اڑا دیگا۔"
- ۴- وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسَبُهَا جَامِدَةً ۝ وَهِيَ تَمْرٌ مَّرَّ السَّحَابِ ۝ (نمل رکوع ۷) "آج تو پہاڑوں کو دیکھتا ہے اور سمجھتا ہے کہ خوب جے ہوئے ہیں مگر اس وقت یہ بادلوں کی طرح اڑ رہے ہوں گے۔"
- ۵- وَتَسِيْرَ الْجِبَالِ سَيْرًا ۝ (الطور رکوع ۱) "اور پہاڑ اپنی جگہ سے ہٹ جائیں گے۔"

۶- وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ ۝ (معارج رکوع ۱) "اور پہاڑ رنگارنگ دھنکی ہوئی اون کی طرح ہوجائیں گے۔"

۷- وَحُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً ۝ (الحاقد رکوع ۱) "اور زمین اور پہاڑ اٹھالیے جائیں گے پھر دونوں ایک ہی دفعہ میں ریزہ ریزہ کردے جائیں گے۔"

۸- يَوْمَ تَرْجُفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَّهِيلًا ۝ (الزلزل رکوع ۱) "جس روز زمین اور پہاڑ ہلنے لگیں گے اور پہاڑ ایک روال بن جائیں گے۔"

۹- وَسُيِّرَتِ الْجِبَالُ فَكَانَتْ سَرَابًا ۝ (النبار رکوع ۱) "اور پہاڑ چلائے جائیں گے یہاں تک کہ وہ سراب ہوجائیں گے۔"

۱۰- وَإِذَا الْجِبَالُ نُسْفَتَ ۝ (مرسلات رکوع ۱) "اور پہاڑ دھنک ڈالے جائیں گے۔"

۱۱- وَإِذَا الْجِبَالُ سُيِّرَتْ ۝ (الکوہ رکوع ۱) "اور جب پہاڑ چلائے جائیں گے۔"

۱۲- وَإِذَا الْبِحَارُ سُجِّرَتْ ۝ (الکوہ رکوع ۱) "اور جب سمندر بھر گادیسے جائیں گے۔"

۱۳- وَإِذَا الْبِحَارُ فُجِّرَتْ ۝ (انفطار رکوع ۱) "اور جب سمندر پھاڑ ڈالے جائیں گے۔"

۱۴- وَتَكُونُ الْجِبَالُ كَالْعِهْنِ الْمَنْفُوشِ ۝ (القارعة رکوع ۱) "اور جب پہاڑ رنگارنگ دھنکی ہوئی اون کی طرح ہوجائیں گے۔"

زمین کے متعلق:

۱- وَالْأَرْضُ جَمِيعًا قَبْضَتُهُ يَوْمَ الْقِيَمَةِ ۝ (الزمر رکوع ۷) "اور زمین مٹھی میں ہوگی قیامت کے دن۔"

۲- وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا ۝ (کہف رکوع ۱) "اور آخر کار اس سب زمین کو پھیل میدان بنا دیں گے۔"

۳- وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً ۝ (کہف رکوع ۶) "اور دیکھے گا تو زمین کو کھلا ہوا میدان (صاف کھلی ہوئی)۔"

۳- فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا (طہ رکوع ۶)  
 "اور ایسا ہموار پٹیل میدان ہو جائے گا کہ اس میں نہ تو کوئی سلوٹ دیکھے گا اور نہ بل دیکھے گا۔"

۵- يَوْمَ تَشَقُّقُ الْأَرْضُ عَنْهُمْ سِرَاعًا (ن رکوع ۳)  
 "اور جب زمین پھٹے گی اور لوگ اس کے اندر سے نکل کر تیزی سے بھاگ رہے ہوں گے۔"

۶- إِذَا رُجَّتِ الْأَرْضُ رَجًا (واقفہ رکوع ۱)  
 "اور زمین اس وقت ایک بار ہلا ڈالی جائے گی۔"

۷- وَ حُمِلَتِ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ فَدُكَّتَا دَكَّةً وَاحِدَةً (الحاقدرہ رکوع ۱)  
 "اور زمین اور پہاڑ اٹھالیے جائیں گے پھر ایک ہی دفعہ میں ریزہ ریزہ کر دیئے جائیں گے۔"

۸- يَوْمَ تَرُجُّفُ الْأَرْضُ وَالْجِبَالُ وَكَانَتِ الْجِبَالُ كَثِيْبًا مَّهِيلًا (الزلزلہ رکوع ۱)  
 "جس دن زمین اور پہاڑ ہلنے لگیں گے اور ہو جائیں گے پہاڑ ٹیلے بھر بھرے۔"

۹- إِنَّ زَلْزَلَةَ السَّاعَةِ شَيْءٌ عَظِيمٌ (الحج رکوع ۱)  
 "حقیقت یہ ہے کہ قیامت کا جھٹکا بڑا ہی ہولناک ہوگا۔"

۱۰- يَوْمَ تَرُجُّفُ الرَّاجِفَةُ تَتَّبَعُهَا الرَّادِفَةُ (النازعات رکوع ۱)  
 "جب ہلا دے گا زلزلے کا جھٹکا اور اس کے پیچھے ایک اور جھٹکا پڑے گا۔"

۱۱- وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۖ وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَتَخَلَّتْ ۖ وَأَذِنَتْ لِرَبِّهَا وَحَقَّتْ ۖ (انشقاق)  
 "اور جب زمین پھیلا دی جائے گی اور جو کچھ اس کے اندر ہے باہر پھینک کر خالی ہو جائے گی اور اپنے رب کے حکم کی تعمیل کرے گی اس کے لئے حق یہی ہے۔"

۱۲- كَلَّا إِذَا دُكَّتِ الْأَرْضُ دَكًّا دَكًّا (غبرہ رکوع ۱)  
 "ہرگز نہیں جب زمین پے در پے کوٹ کوٹ کر ریگزار بنا دی جائے گی۔"

۱۳- إِذَا زُلْزِلَتِ الْأَرْضُ زِلْزَالَهَا ۖ وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۖ (الزلزال)  
 "اور جب زمین اپنی شدت کے ساتھ ہلا ڈالی جائے گی اور وہ اپنے اندر کے

سارے بوجھ نکال کر باہر ڈال دیگی۔"

مندرجہ بالا وہ واقعات ہیں جن کو قیامت سے تعبیر کیا گیا ہے۔ یہاں پر صرف ان باتوں کا ذکر کیا گیا ہے جو اس مضمون سے متعلق ہیں۔ ورنہ قیامت کی متعلق اور بہت باتیں ہیں جن کا ذکر اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں فرمایا ہے اور ایسے ایسے حالات کا تذکرہ کیا ہے جن کو سن کر دل دہل جاتا ہے۔

آسمان لپیٹ دیا جائے گا، آسمان پھٹ جائے گا اور دروازے دروازے بن جائیں گے، کہیں دھواں بن کر اڑ جائے گا کہیں پگھلی ہوئی چاندی کی طرح ہو جائے گا اور لال چمڑے کی طرح سرخ ہو جائے گا وغیرہ وغیرہ اس سے اندازہ ہوتا ہے کہ آسمان قسم کی کوئی چیز باقی نہ رہے گی۔

چاند بے نور ہو جائے گا، سورج اور چاند دونوں ایک دوسرے سے مل جائیں گے یعنی ایک دوسرے میں گھس جائیں گے۔ حالانکہ دونوں کے درمیان اتنا فاصلہ ہے کہ: لَا الشَّمْسُ يَنْبَغِي لَهَا أَنْ تُدْرِكَ الْقَمَرَ "نہ سورج کے بس میں ہے کہ چاند کو جا پکڑے"۔ قیامت میں ایک دوسرے سے جا ملیں گے ستارے جھڑ جائیں گے اور بکھر جائیں گے۔

www.KitaboSunnat.com

زمین جھٹکے پر جھٹکے کھائے گی زلزلے پر زلزلے آئیں گے اور چوٹ پر چوٹ کھائے گی۔ ایسا معلوم ہوتا ہے کہ سیارے اس سے ٹکرا ٹکرا کر ختم ہو جائیں گے، سمندر پہاڑ ڈالے جائیں گے، بھرگاویئے جائیں گے۔ ان کا پانی خدا معلوم کہاں چلا جائے گا۔ پہاڑ روٹی کے گالوں کی طرح اڑتے پھریں گے اور اس طرح ختم ہو جائیں گے۔ صرف زمین باقی رہ جائے گی اور اس پر نہ پہاڑ ہوں گے نہ سمندر۔ چٹیل میدان کی طرح بالکل ہموار کر دی جائے گی کہ ایک سلوٹ تک اس میں نہ ہوگی۔ زمین اپنی تمام چیزیں باہر نکال کر پھینک دی گی۔ خاص طور پر جس قدر انسان اس میں دفن ہیں۔ چاہے قبروں میں ہیں، چاہے جلانے کے بعد راکھ کی صورت میں ہیں یا سمندر اور پانی میں غرق ہوئے ہیں، سب کے سب نکل نکل کر بھاگے بھاگے پھریں گے زمین اس لئے باقی رہے گی کہ میدان حشر یہی ہوگا۔

سدا یہ ہے کہ جب کائنات عالم کا اس طرح اکھاڑ پھچھاڑ ہونا شروع ہو جائے گا اور

سورج چاند ستارے اور تمام سیارے چال سے بے چال ہو جائیں گے تو ترقی یافتہ ممالک کی رصدگاہوں پر ان کے اشارات ملنے شروع ہو جائیں گے اور ان لوگوں کو اندازہ ہو جانے لگا کہ قیامت کا کام شروع ہو گیا ہے اور تمام عالم برباد ہونا شروع ہو گیا ہے۔ سائنسدان فلکیات پر کڑھی نظر رکھے ہوئے ہیں اور ہر لمحہ کی خبر رکھتے ہیں۔ گذشتہ دنوں فضا میں ایک دمدار ستارہ نمودار ہوا تو ان لوگوں نے اس کی چال اور رخ کا اور اس کی ہر بات کا مطالعہ کر کے اعلان کر دیا کہ یہ دمدار ستارہ فلاں فلاں وقت فلاں ستارے سے ٹکرا جائے گا، چنانچہ اسی طرح عمل میں آیا۔ یہ لوگ فلکیات کے حالات کو معلوم کرنے میں گہری دلچسپی رکھتے ہیں، سورج اور چاند کے گرہن ہونے کے اوقات اور تاریخ کا قبل از وقت صحیح اعلانات کر دیتے ہیں، ان باتوں کے لکھنے کا مقصد یہ ہے کہ جب ان لوگوں کو فلکیات کی تمام باتوں کا علم رہتا ہے تو جب قیامت کے اتنے بڑے بڑے واقعات رونما ہونے لگیں گے تو کیا ان لوگوں کو پتہ نہیں چلے گا؟ اور پتہ چلنے کے بعد وہ لوگ اس بات کا اعلان بھی کر دیں گے کہ قیامت آگئی ہے یا آنے والی ہے اور کوئی سرپہرا یہ بھی کہہ دے گا کہ دیکھو ہم نے قیامت کا بھی پتہ چلا لیا ہے اور قرآن کی بات کی نفی ہو گئی ہے۔ اس سے اندازہ ہوتا ہے اللہ تعالیٰ نے اسی بناء پر اس جملے میں "وَمَا تَذَرِي نَفْسٌ ارشاد نہیں فرمایا ہے اور یہ بات پروردگار عالم کے عالم الغیب ہونے کا بین ثبوت ہے کہ اس کے علم میں تھا اور ہے کہ سرکش لوگ اس قسم کی باتیں کر سکتے ہیں۔ اس لئے اس نے یہ راستہ بھی مسدود کر دیا کہ ان لوگوں کو اس بات کا موقع بھی فراہم نہ کیا جائے یہ ہے اللہ تعالیٰ کا علم غیب۔ ورنہ حقیقت یہ ہے کہ قیامت شروع ہونے کا یا قیامت شروع کرنے کا علم اللہ تعالیٰ نے کسی کو بھی نہیں دیا۔ اس بات کے صاف صاف اور کھلے کھلے بیانات موجود ہیں۔ ملاحظہ ہوں:

(۱) حَتَّىٰ إِذَا جَاءَتْهُمْ السَّاعَةُ بَغْتَةً (الانعام رکوع ۴) "یہاں تک کہ جب آئینے گی قیامت ان پر اچانک۔"

(۲) يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسَاهَا قُلْ إِنَّمَا عِلْمُهَا عِنْدَ رَبِّي لَا يُجَلِّيهَا لِوَقْتِهَا إِلَّا هُوَ لَا تَقْلَتَ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَلَا



تَاتِيكُمْ إِلَّا بَغْتَةً ۖ يَسْأَلُونَكَ كَانَتِ حَافِي عَنْهَا ۖ قُلْ إِنَّمَا عَلِمْتُهَا  
عِنْدَ اللَّهِ وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ○ (الاعراف رکوع ۲۳) "یہ لوگ تمہ  
سے پوچھتے ہیں کہ آخر قیامت کی گھڑی کب نازل ہوگی؟ کھو اس کا علم میرے رب کے  
پاس ہے اسے اپنے وقت پر ہی ظاہر کرے گا۔ آسمانوں اور زمین میں بڑا سخت وقت  
ہو گا وہ تم پر اچانک آجائے گی۔ یہ لوگ تم سے اس کے متعلق اس طرح پوچھتے ہیں، گویا  
تم اس کی کھوج میں لگے ہوئے ہو۔ کھو اس کا علم تو صرف اللہ کے پاس ہے مگر اکثر لوگ  
اس حقیقت سے واقف نہیں۔"

(۳) حَتَّى تَأْتِيَهُمُ السَّاعَةُ بَغْتَةً ۖ (الحج رکوع ۷) "یہاں تک کہ یا تو ان پر  
قیامت کی گھڑی اچانک آجائے۔"

(۴) يَسْأَلُكَ النَّاسُ عَنِ السَّاعَةِ ۖ قُلْ إِنَّمَا عَلِمْتُهَا عِنْدَ اللَّهِ ۖ وَمَا  
يُذَرِّبُكَ لَعَلَّ السَّاعَةَ تَكُونُ قَرِيبًا ○ (احزاب رکوع ۸) "لوگ تم سے پوچھتے  
ہیں کہ قیامت کی گھڑی کب آئے گی۔ کھو اس کا علم اللہ کے پاس ہے اور تمہیں کیا  
خبر شاید وہ قریب ہی آگئی ہو۔"

(۵) إِلَيْهِ يُرَدُّ عِلْمُ السَّاعَةِ ۖ (حم سجدہ رکوع ۶) "اس ساعت کا علم، اللہ تعالیٰ کی  
طرف راجع ہوتا ہے۔"

(۶) هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً وَهُمْ لَا يَشْعُرُونَ ○  
(زخرف رکوع ۶) "یہ لوگ بس قیامت کا انتظار کر رہے ہیں کہ جو ان پر دفعتاً آ پڑے۔"

(۷) وَعِنْدَهُ عِلْمُ السَّاعَةِ ۖ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُونَ ○ (زخرف رکوع ۷) "قیامت کی  
گھڑی کا علم اسی کو ہے اور اسی کی طرف تم سب پٹائے جانے والے ہو۔"

(۸) فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً ۖ (ممد رکوع ۲) "اب کیا  
لوگ قیامت کے منتظر ہیں جو ان پر اچانک آ پڑے۔"

(۹) يَسْأَلُونَكَ عَنِ السَّاعَةِ أَيَّانَ مُرْسِلُهَا ۖ فِيمَ آنتَ مِنْ ذِكْرِنَاهَا ۖ  
إِلَى رَبِّكَ مُنْتَهَاهَا ۖ (الانعام رکوع ۲) "لوگ تم سے پوچھتے ہیں کہ آخر وہ گھڑی  
کب آئے گی۔ تمہارا کیا کام کہ تم اس کا وقت بتاؤ۔ اس کا علم اللہ کے پاس ہے۔"

قرآن پاک کی مندرجہ بالا آیات سے پتہ چلتا ہے کہ قیامت برپا ہونے میں کچھ دیر نہ لگے گی۔ اللہ تعالیٰ جب چاہے گا، چشمِ زدن میں یہ اکھاڑ پچھاڑ شروع ہو جائے گی اور پوری کائنات کا یہ کھیل تماشا ذرا سی دیر میں تباہ و برباد اور نیست و نابود ہونا شروع ہو جائے گا اور یہ تمام عالم ٹوٹ پھوٹ کر برابر ہو جائے گا اور سدا رہے نام اللہ کا: **وَيَبْقَىٰ وَجْهَ رَبِّكَ ذُو الْجَلَالِ وَالْإِكْرَامِ** (الرطن رکوع ۲) "اور صرف آپ کے پروردگار کی ذات جو کہ عظمت والی ہے اور احسان والی ہے، باقی رہ جائے گی۔"

اللہ تعالیٰ نے اس بات کو اچھی طرح واضح کر دیا ہے کہ قیامت برپا کرنے کا علم سوائے اللہ تعالیٰ کے کسی کے پاس نہیں ہے۔ جب بھی پروردگار چاہے گا، اک چشمِ زدن میں یا اس سے بھی کم وقت میں یہ کام شروع ہو جائے گا اور اس کی ذات سے تو یہ بھی بعید نہیں ہے کہ جن باتوں کا قیامت کے معاملہ میں ذکر کیا گیا ہے، وہ سب باتیں ایک دم ہی عمل میں آجائیں۔

سورۃ طہ میں ایک آیت ایسی ملتی ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے ارشاد فرمایا ہے: **إِنَّ السَّاعَةَ آتِيَةٌ أَكَادُ أُخْفِيهَا لِيُجْزَىٰ كُلُّ نَفْسٍ بِمَا تَسْعَىٰ** (طہ رکوع ۱) "بلاشبہ قیامت آنے والی ہے۔ میں اس کو پوشیدہ رکھنا چاہتا ہوں تاکہ ہر شخص کو اس کے کیے کا بدلہ مل جائے۔" یہاں اللہ تعالیٰ نے اس کے پوشیدہ رکھنے کے بارے میں بھی صاف صاف بیان کر دیا ہے۔ لہذا قیامت کی باتیں شروع ہونے سے پہلے کسی کو بھی اس بات کا علم نہیں ہو سکتا۔ لیکن جب اکھاڑ پچھاڑ کا کام شروع ہو جائے گا اور چاند، سورج اور سیارہ گان کی چالیں بے چال ہو جائیں گی تو سائنس دان بھی اس بات کا اندازہ کر سکیں گے کہ قیامت کا کام شروع ہو گیا ہے۔

اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے کہ چشمِ زدن میں یا اس سے بھی کم وقت میں قیامت برپا ہو جائے گی، اس کا مطلب یہ بھی ہو سکتا ہے کہ آسمان، زمین، سورج، چاند، ستارے، سمندر، پہاڑوں وغیرہ کے تباہ و برباد ہونے کا کام ایک دم ہی شروع ہو جائے گا اور جس جس چیز کے متعلق اللہ تعالیٰ نے جو جو ارشادات فرمائے ہیں، ان سب کے ساتھ وہ سب کام ہونے لازمی امور ہیں۔ آسمان کے متعلق جو جو باتیں اللہ تعالیٰ نے

بیان فرمائی ہیں ان سب حالات سے اسے گزرنا ہے۔ اسی طرح سورج، چاند، ستاروں سمندر اور پہاڑوں کے متعلق اور زمین کے بارے میں اللہ تعالیٰ نے جو کچھ بھی ارشاد فرمایا ہے وہ سب باتیں ہر ایک کے ساتھ ہو کر رہیں گی۔ چونکہ ان سب حالات سے گزرنے میں بہر حال وقت تو درکار ہوگا، اسی لئے ارشاد گرامی ہے کہ قیامت کا دن پچاس ہزار سال کے برابر ہوگا۔ چونکہ اس وقت تو یہ دنیاوی سال تو ختم ہو جائے گا جس کا تعلق سورج اور چاند سے ہے۔ ظاہر ہے جب سورج اور چاند ہی نہ رہیں گے تو دنیاوی رات دن اور ماہ و سال کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ چنانچہ قیامت کا دن ایک وقفہ ہوگا جس کی مدت پچاس ہزار سال کے برابر ہوگی۔

اب یہ معلوم نہیں ہے کہ یہ پچاس ہزار سال دنیا والوں کے ہیں یا اللہ تعالیٰ کے؟ سورۃ حج کے رکوع ۶ میں ارشاد گرامی ہے: **وَإِنَّ يَوْمًا عِنْدَ رَبِّكَ كَأَلْفِ سَنَةٍ مِّمَّا تَعُدُّونَ** (الحج رکوع ۶) "اور آپ کے رب کے پاس کا ایک دن برابر ہے ایک ہزار سال کے تم لوگوں کے شمار کے مطابق۔" چنانچہ اگر یہ پچاس ہزار سال اللہ تعالیٰ کے ہیں تو پھر دنیا کے تو کروڑوں سالوں تک نوبت پہنچے گی۔ (واللہ اعلم بالصواب)

یہ تمام اکھاڑ پھار اور کائنات کی تباہی و بربادی کے بعد زمین ایک چٹیل میدان بنادی جائے گی، یہاں تک کہ اس میں کہیں ایک سلوٹ تک باقی نہ رہے گی۔ **وَإِنَّا لَجَاعِلُونَ مَا عَلَيْهَا صَعِيدًا جُرُزًا** (الکھف رکوع ۱) "آخر کار اس زمین کو ہم چٹیل میدان بنانے والے ہیں۔" **فَيَذَرُهَا قَاعًا صَفْصَفًا لَا تَرَى فِيهَا عِوَجًا وَلَا أَمْتًا** (طہ رکوع ۶) "اور زمین کو ایسا ہموار چٹیل میدان بنا دیں گے کہ تم کوئی بل اور سلوٹ اس میں نہ دیکھو گے۔" **وَتَرَى الْأَرْضَ بَارِزَةً** (الکھف رکوع ۶) "اور تو دیکھے گا زمین کو صاف نکلی ہوئی (کھلا میدان)۔" پہاڑ دھکی ہوئی روئی کے گالوں کی طرح غبار بن کر اڑیں گے۔ سمندروں کا پانی خشک ہو جائے گا۔ چنانچہ زمین ایک چٹیل میدان بن کر رہ جائے گی اور یہی میدان حشر ہوگا۔

اب اللہ تعالیٰ وہ کام شروع کرے گا جو روز حساب کے نام سے مشہور ہے۔ تمام انسانوں کے اعمال کا احتساب ہوگا، روز قیامت تک لا تعداد مخلوق انسانوں کی پیدا ہو چکی

ہوگی۔ اس کے متعلق اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **الْيَوْمَ نَخْتِمُ عَلَىٰ أَفْوَاهِهِمْ وَتُكَلِّمُنَا أَيْدِيهِمْ وَتَشْهَدُ أَرْجُلُهُمْ بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ** (یس رکوع ۴)

"آج ہم ان کے منہ بند کیے دیتے ہیں، ان کے ہاتھ ہم سے بولیں گے، ان کے پاؤں گواہی دیں گے کہ دنیا میں کیا کھائی کرتے رہے ہیں۔" ایک دوسری جگہ ارشاد گرامی ہے: **يَوْمَئِذٍ يَصُدُّ النَّاسَ أَشْتَاتًا لِّئِيْرُوا أَعْمَالَهُمْ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ** (زلزال) "اس روز لوگ مختلف حالات میں پلٹیں گے تاکہ ان کے اعمال ان کو دکھائے جائیں، پھر جس نے ذرہ برابر نیکی کی ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا اور جس نے ذرہ برابر بدی کی ہوگی وہ اس کو دیکھ لے گا۔"

مندرجہ بالا آیات کو سن کر گذشتہ زمانے کے لوگ تو حیران ہوتے ہوں گے کہ کس طرح ہاتھ پیر بولیں گے اور گواہی دیں گے اور انسان کس طرح ذرہ برابر نیکی کو بھی دیکھ لے گا اور ذرہ برابر بدی کو بھی دیکھ لے گا۔ یوں اللہ تعالیٰ کی ذات گرامی سے تو یہ بات بھی قطعاً مشکل نہیں ہے کہ انسان کے ہاتھ پیر بولنے لگیں گے، لیکن اب زانہ ایسا آگیا ہے کہ ہر چیز کی مثال دی جاسکتی ہے اور جیسا کہ پہلے لکھ آیا ہوں کہ سائنس کے اس دور میں قرآن پاک کی باتیں کھل کر سامنے آرہی ہیں۔ ہم روزانہ ٹی وی پر جو تصویریں دیکھتے ہیں یہ سب اصل تو نہیں ہوتیں۔ انسان نے ان سب کی فلمیں بنا کر رکھی ہیں اور جب چاہتے ہیں ان فلموں کی نمائش کر دیتے ہیں، جو اصل کی طرح سب کو دکھائی دیتی ہیں۔ اب ہرے جب ایک انسان یہ کام کر سکتا ہے تو کیا اللہ تعالیٰ ایسا نہیں کر سکتا؟ چنانچہ معلوم ہوں ہے کہ قیامت میں پیش ہونے والے انسانوں کی زندگیوں کی فلمیں وہاں چل رہی ہوں گی اور اللہ تعالیٰ کے ارشاد کے مطابق ذرہ برابر نیکی اور ذرہ برابر بدی کا کام کرتے ہوئے ہر انسان خود ہی اپنے آپ کو دیکھ لے گا اور اس نے اپنی زندگی میں، دنیا میں جو کچھ بھی کیا دھرا ہے اپنی زندگی کا ایک ایک لمحہ اپنی آنکھوں سے وہاں دیکھ لے گا اور ایسے حالات میں کسی کو بھی انکار کا موقعہ نہیں مل سکے گا۔ چنانچہ ہر شخص کی زندگی کی فلم میں اسکے ہاتھ پیر بھی گواہی دے رہے ہوں گے اور جو کچھ ہاتھ پیروں سے

کرتا رہا ہے وہ عملی طور پر سب اس کے سامنے ہوگا اور اس طرح کسی کو بھی اپنے کرتوتوں سے انکار کی جرأت نہ ہو سکے گی۔ جدید سائنسی ترقی کے اس دور میں قرآن پاک کی ہر بات کا اظہار آسان ہوتا جا رہا ہے اور ابھی قیامت کے آنے تک خبر نہیں کن کن باتوں کی وضاحت آسانی سے کی جاسکے گی۔

قیامت کے دن اعمال کے نیک و بد کا معاملہ اور ذرہ ذرہ اچھے برے اعمال کا وہاں پر دیکھنا اور ہاتھوں پیروں کا انسان کے اعمال پر گواہی دینا اس بات کی دلیل ہے کہ اللہ تعالیٰ کو انسان کے اعمال کی جانچ پڑتال کرنا منظور ہے۔

دراصل انسان کے نیک و بد اعمال کا معاملہ بہت اہمیت کا حامل ہے، بلکہ دین اسلام کی بنیاد ہی اس پر قائم ہے اور یہاں لفظ تقدیر کی وضاحت ضروری ہوگئی ہے۔ چونکہ عوام الناس کا تاثر یہ ہے کہ انسان تقدیر کا پابند ہے اور جو کچھ اللہ تعالیٰ نے اس کی قسمت میں لکھ دیا ہے وہ اس پر عمل کرنے پر مجبور ہے۔ لہذا اتنا کھنا تو کسی حد تک درست ہے کہ جو کچھ لکھا ہے اس کے مطابق ہی عمل ہو رہا ہے، لیکن یہاں پر بنیادی فرق یہ ہے کہ اللہ تعالیٰ نے جو کچھ لکھا ہے وہ اس نے اپنی مرضی سے نہیں لکھا بلکہ ہر انسان کو دنیا میں آکر جو کچھ اپنے اختیار سے کرنا تھا وہ اللہ تعالیٰ نے اپنے علم غیب سے لکھ دیا ہے۔ یعنی انسان کی اسکے اعمال کی پیش گوئی ہے جو کسی صورت میں غلط ثابت نہیں ہو سکتی۔ دنیا میں روز قیام تک جو کچھ ہونے والا ہے اور ہر انسان کو یہاں آکر اپنے اختیار سے جو کچھ کرنا ہے، وہ سب اللہ تعالیٰ نے تحریر کر دیا ہے۔ ارشاد باری ہے: **أَلَمْ تَعْلَمَ أَنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَاءِ وَالْأَرْضِ إِنَّ ذَلِكَ فِي كِتَابٍ** (الرح رکوع ۹) "کیا تو نہیں جانتا کہ اللہ تعالیٰ جانتا ہے جو کچھ آسمانوں اور زمین میں ہے۔

تعمیق یہ (سب) کتاب میں (لکھا ہوا) ہے۔" اور ارشاد باری ہے: **وَكُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ** (یس رکوع ۱) "اور ہر چیز کو ہم نے درج کیا ہوا ہے کھلی کتاب میں۔" دنیا کی ہر بات اللہ تعالیٰ کے علم میں ہے اور ہر بات لکھی ہوئی ہے۔ اور یہاں انسان کے سمجھنے کا فرق ہے۔ اپنے اچھے برے اعمال میں تقدیر کا بہانہ لے کر اللہ تعالیٰ کو ہرگز ہرگز ذمہ دار نہیں ٹھہرایا جاسکتا۔ اگر اس غلط مفروضہ کو تسلیم کر لیا

جائے تو دین اسلام کا فلسفہ پورے کا پورا مصحکہ بن کر رہ جائے گا۔ اللہ تعالیٰ کا انبیاء علیہم السلام کو دنیا میں لوگوں کی اصلاح کے لئے بھیجا، انہیں اچھے کاموں کی ترغیب اور برے کاموں سے روکنا یعنی تبلیغ کا کام سارا کا سارا درہم برہم ہو جائے گا۔ روز قیام اعمال کا حساب کتاب اور اس کی پاداش میں جزا سزا اور جنت و دوزخ سب کا سب ایک ظلم سے زیادہ حیثیت نہیں رکھے گا کہ خود ہی تقدیر لکھ کر اس پر عمل کرنے کا پابند کر دیا اور اس کے صلہ میں جزا سزا بھی مقرر کر دی در آنحالکہ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے کہ

قَالِيَوْمَ لَا تُظْلَمُ نَفْسٌ شَيْئًا وَلَا تُجْرَفُونَ إِلَّا مَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ ○ (س رکوع ۴) "اس دن کسی نفس پر ذرہ برابر ظلم نہ کیا جائے گا اور تم کو ویسا ہی بدلہ ملے گا جیسا تم کرتے تھے۔" قرآن پاک میں اور بھی کئی جگہ اس قسم کی آیات آئی ہیں۔ مثلاً:

بِالَّذِي خَلَقَ الْمَوْتَ وَالْحَيَاةَ لِيَبْلُوَكُمْ أَيُّكُمْ أَحْسَنُ عَمَلًا ○ (الملك رکوع ۱) "اور وہی ہے جس نے موت اور حیات کو پیدا کیا، تاکہ تم آزمائے جاؤ کہ تم میں سے کون بہترین کام کرتا ہے۔" ایک اور جگہ ارشاد ہے: إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ أَمْشَاجٍ قَبْلُ نَبْتَلِيهِ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا بَصِيرًا ○ (الذکر رکوع ۱) "ہم نے انسان کو ایک مخلوط نطفہ سے پیدا کیا تاکہ اس کا امتحان لیں اور اس غرض سے اسے سننے اور دیکھنے والا بنایا۔" کتنی کھلی دلیل ہے کسی کو آزمایا اسی وقت جاتا ہے جب اسے اختیار بھی دیا جائے۔ پھر ایک جگہ ارشاد ہے: بَلَى مَنْ كَسَبَ سَيِّئَةً وَأَحَاطَتْ بِهَا حَظِيَّتُهُ فَاُولَئِكَ أَصْحَابُ النَّارِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ ○ (البقرہ ع ۹) "جو کوئی برائی کمائے گا اور اس کی خطا اس کو گھیر لے گی بس یہ لوگ دوزخی ہیں اور ہمیشہ اس میں رہیں گے۔" ایک اور جگہ ارشاد ہے: وَأَنْ لَيْسَ لِلْإِنْسَانِ إِلَّا مَا سَعَى ○ (الشم ع ۳) یعنی انسان کے لئے اس کے علاوہ کچھ نہیں کہ وہ جو کوشش کرے۔ اور لَهَا مَا كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا اكْتَسَبَتْ ○ (بقرہ رکوع ۴۰) ثُمَّ تُوْفَى كُلُّ نَفْسٍ بِمَا كَسَبَتْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ○ (البقرہ ۳۸) اور پھر اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے:

وَهَدَيْنَاهُ النَّجْدَيْنِ (البلد) "ہم نے اس کو دونوں راستے دکھائے ہیں۔"

ایک طرف ہے راستہ گلزار کا

دوسری جانب اندھیرے غار کا

مذکورہ بالا تمام آیات سے پتہ چلتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے انسان کو اچھے برے کاموں کے کرنے کا پورا اختیار دیا ہے اور متعدد جگہ عمل صالح کرنے کا ذکر کیا ہے۔ مثلاً: **إِنَّ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ** بیشک وہ لوگ جو ایمان لائے اور نیک کام کئے۔ "علامہ اقبال فرماتے ہیں:

تقدیر کے پابند نباتات و جمادات

مومن فقط احکام الہی کا ہے پابند

(علامہ اقبال)

چنانچہ اس معاملہ کو اپنے ذہن میں بالکل صاف کر لینا چاہئے کہ انسان اپنے اعمال کے معاملے میں خود مختار ہے جو چاہے راستہ اختیار کرے۔ یہ دنیا امتحان گاہ ہے۔ رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کا ارشاد گرامی ہے: **الدُّنْيَا مَرْعَى الْأَخْرَةِ** یہ دنیا آخرت کی کھیتی ہے۔ "جو چیز یہاں کاشت کرو گے آخرت میں جا کر کاٹ لو گے۔ رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کا یہ بھی ارشاد ہے: (ترجمہ) "انسان کے جزا اور سزا کی بنیاد خود اس کے ذاتی عمل پر ہے۔ تقدیر کا ذکر ضمناً آگیا ہے، ورنہ یہ ہمارے موضوع کا حصہ نہیں ہے۔"

چنانچہ پہلے جملے پر غور کرنے سے اس بات کا اندازہ ہوتا ہے کہ گذشتہ زمانے کے مترجمین اور مفسرین حضرات نے اسی جملے سے متاثر ہو کر آگے والے دونوں فعلیہ جملے بھی غیب پر محمول کر دیے ہیں۔ چونکہ قیامت کا معاملہ تو ایسا ہے کہ اللہ تعالیٰ کے ارشادات کے مطابق اس کا علم کسی کو بھی نہیں دیا گیا۔ اس کے باوجود اللہ تعالیٰ نے اس جملے میں **وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ** ارشاد نہیں فرمایا۔ جیسا کہ پہلے عرض کر آیا ہوں کہ جس وقت قیامت کی اکھاڑ پھاڑ شروع ہونے لگے گی اور ترقی یافتہ ممالک کی رصد گاہوں پر اس کے اشارات ملنے شروع ہو جائیں گے تو سائنسدان سمجھ جائیں گے کہ قیامت آگئی ہے یا آنے والی ہے۔ چنانچہ وہ اس کے مطابق شور کر دیں گے کہ ہم نے قیامت کا پتہ چلا لیا

ہے۔ اور قیامت کا ہمیں علم ہو گیا ہے اور قرآن پاک کی بات غلط ہو گئی ہے۔ معلوم ہوتا ہے کہ اسی خدشے کے تحت اللہ تعالیٰ نے اس جملے میں وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد نہیں فرمایا ہے اور اس طرح معترضین کے لئے یہ راستہ بھی بند کر دیا ہے۔ صرف احتمال اور اندازہ ہے۔ حقیقت کا علم اللہ تعالیٰ کو ہی ہے۔ (واللہ اعلم بالصواب)

دوسرا جملہ: وَيَنْزِلُ الْعَيْثَ "اور وہ اتارتا ہے بارش" کتنا چھوٹا اور صرف دو لفظی جملہ ہے۔ بلاغت اور قیل و دل کی انتہا ہے۔ یہ جملہ بالکل مکمل ہے۔ اس میں کسی لفظ کی کمی نہیں ہے اور بات پوری سمجھ میں آجاتی ہے کہ کھننے والے نے کیا کہا ہے۔ اس جملے کا فاعل بھی إِنَّ اللَّهَ هِيَ ہے اور واؤ کے ساتھ پہلے جملے سے منسلک ہے اور کئی مفسرین حضرات نے بھی اس بات کی تصدیق کی ہے کہ یہ جملہ فعلیہ ہے کہ اللہ پاک یہ کام کرتا ہے۔ لہذا اس جملے میں غیب کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔ اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی صرف اس قدر ہے کہ "وہ بارش کرتا ہے۔" مفسرین حضرات نے اس جملے کو غیب پر ثابت کرنے کے لئے اور باتیں بھی اس میں شامل کر دی ہیں کہ بارش کب ہوگی، کتنی ہوگی اور کہاں ہوگی، وغیرہ وغیرہ۔ جبکہ اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس دو لفظی جملے میں ان باتوں کا اشارہ تک نہیں ملتا۔ چنانچہ یہی باتیں معترضین نے پکڑ لی ہیں کہ آپ کے قرآن میں تو لکھا ہے کہ ان باتوں کا علم صرف اللہ تعالیٰ کو ہے اور اب رات دن ریڈیو اور ٹیلیوژن پر اس بات کے اعلانات ہوتے رہتے ہیں کہ بارش کب، کہاں اور کتنی ہوگی؟ اس کے جواب میں یہ بھنا کہ یہ اعلانات بالکل صحیح نہیں ہوتے اور اکثر غلط بھی ہوتے ہیں۔ لیکن یہ اعلانات اگر ایک فیصد بھی صحیح ہوتے ہیں تو تفسیروں کے مطابق تو قرآن پاک کی آیت کی نفی ہو جاتی ہے اور اعتراض صحیح ماننا پڑے گا۔ لیکن حقیقت یہ ہے کہ اعتراض قرآن پاک کی آیت پر ہے ہی نہیں، وہاں تو صرف اس قدر تحریر ہے کہ "وہ بارش کرتا ہے" اور اس پر کسی کو اعتراض نہیں ہو سکتا۔

اعتراض حقیقت میں انہی باتوں پر ہے جو ہم نے آیت مبارکہ کے ترجموں اور تفسیروں میں اپنی طرف سے شامل کر دی ہیں کہ بارش کب، کہاں اور کتنی ہوگی۔ اگر یہ باتیں شامل نہ کی جاتیں تو اعتراضات کے مواقع نہ ملتے۔



اللہ تعالیٰ نے اس بارے میں سنت برہمی کا اظہار فرمایا ہے کہ میری آیات کو جوں کا توں لوگوں تک پہنچادو اور اس میں اپنی طرف سے کسی بات کا ہضافہ یا کمی نہ کرو۔ اس بات کا تذکرہ ہم گذشتہ صفحات میں کر آئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے سورہ کہف رکوع ۴، سورہ الحاقہ رکوع ۲ میں رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام سے انتہائی سخت الفاظ میں خطابات فرمائے ہیں۔ جن سے اس بات کا اندازہ ہوتا ہے کہ پروردگار عالم کو یہ بات ہرگز ہرگز گوارا نہیں کے اس کے کلام میں اپنی طرف سے کسی بات کا اضافہ کیا جائے۔ چنانچہ آیت مبارکہ میں اسی اضافے نے معترضین کی حوصلہ افزائی کی ہے اور انہی تحریروں نے ان کو مواقع فراہم کر دیئے ہیں۔ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں تقریباً ۳۳ مقامات پر بارشوں کا تذکرہ کیا ہے، جن میں صرف ایک جگہ سورہ واقعہ میں ارشاد گرای ہے:

أَفَرَأَيْتُمُ الْمَاءَ الَّذِي تَشْرَبُونَ ؕ ؕ ؕ أَنْتُمْ أَنْزَلْتُمُوهُ مِنَ الْمُزْنِ أَمْ نَحْنُ الْمُنزِلُونَ ○ (الواقعه ع ۲)

"کیا کبھی تم نے دیکھا کہ پانی جو تم پیتے ہو، اسے تم نے بادل سے اتارا ہے یا اس کے نازل کرنے والے ہم ہیں۔" یعنی تم نہیں بلکہ ہم اسے نازل کرنے والے ہیں۔ اور بادلوں سے نازل کرنے والا کام ہم کرتے ہیں۔" حقیقت بھی اسی طرح ہے کہ بادلوں سے بارش کرنے کا عظیم کام پروردگار عالم کا ہے، پورا نظام اسی کا وضع کردہ ہے اور اسی نے پانی کی یہ فطرت قرار دی ہے کہ کہہ ارض سے ہر مقام پر، ہر لفظ اور خاص طور پر سمندر سے جو خشکی کے رقبہ سے تین گنا زیادہ ہے، ہر وقت پانی بخارات بن کر ہوا میں شامل ہوتا رہتا ہے اور پھر بادلوں کی صورت اختیار کر لیتا ہے اور یہ بادل جب فضا میں اوپر جا کر ایک خاص ٹمپریچر پر پہنچتے ہیں تو بخارات پانی کے قطروں اور بوندوں کی شکل اختیار کر لیتے ہیں اور پھر ہوائیں ان پانی بھرے بادلوں کو خشک زمین کی طرف ہانک، کر لے جاتی ہیں اور بارش ہونی لگتی ہے۔ سائنس دانوں نے یہ بات بھی معلوم کر لی ہے کہ جس جگہ ہوا کا دباؤ کم ہوتا ہے، پانی سے بھرے بادل وہاں جا کر بارش کرنے لگتے ہیں۔ بارش کا یہ تمام طریقہ کار اللہ تعالیٰ کا وضع کردہ ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ انسانوں سے دریافت کرتا ہے کہ یہ کار عظیم تم کرتے ہو یا ہم کرتے ہیں۔ چنانچہ بارش کے اس کام میں کسی کا عمل دخل نہیں ہے اور مصنوعی بارشوں کا جو شور

دنیا میں مچا ہے وہ صرف اس قدر ہے کہ سانس دان بادلوں پر کاربن ڈائی آکسائیڈ یا اسی قسم کی دوسری گیسیں چھڑک دیتے ہیں یا نمک کو پانی میں حل کر کے بادلوں پر چھڑکتے ہیں، جس سے بادلوں میں وہ پانی جو بخارات کی صورت میں ہوتا ہے، اس عمل سے پانی کے قطرے بن جاتے ہیں اور بوندوں کی شکل میں بارش کرنے کے قابل ہو جاتا ہے۔ دوسرے الفاظ میں یوں بھی کہ سانس دان قدرتی عمل کو تیز کر دیتے ہیں، جسے انہوں نے "مصنوعی بارش" کا نام دیا ہے۔

چونکہ قیامت کے آنے میں ابھی خبر نہیں، کتنا عرصہ باقی ہے اور سانس کی موجودہ ترقی کے اس دور میں ہو سکتا ہے کہ سائنسدان ایٹمی طاقت یا اور کسی طریقے سے فائدہ اٹھا کر کوئی اور ایسا طریقہ اختیار کر لیں کہ سمندروں سے پانی کے بخارات کی پیدائش زیادہ ہو جائے اور بادل زیادہ بننے لگیں جو آگے چل کر بارش کا سبب بن جائیں یا اور ایسے طریقے اختیار کر لیں جسے مصنوعی بارش کا نام دیدیں۔ چنانچہ معلوم ہوتا ہے کہ اللہ تعالیٰ نے اسی خدشے کے پیش نظر اس جملے میں **وَ مَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد نہیں فرمایا ہے۔**

اور اللہ تعالیٰ کو اس بات کا علم تھا کہ لوگ بارشوں کے علاوہ پانی حاصل کرنے کیلئے دیگر ذرائع استعمال کرنے لگیں گے۔ اللہ تعالیٰ نے متعدد مقامات پر بارشوں کا تذکرہ کیا ہے جن کو قارئین کے مطالعے کے لئے پیش کیا جاتا ہے۔

(۱) **وَ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ ۗ**  
(البقرہ رکوع ۳) "اور برسایا آسمان سے پانی، پھر اس سے نکالا پھلوں کو تمہاری غذا کیلئے۔"

(۲) **وَمَا أَنْزَلَ اللَّهُ مِنَ السَّمَاءِ مِنْ مَّاءٍ فَأَحْيَا بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا** (البقرہ رکوع ۲۰) "اور اللہ تعالیٰ نے جو کچھ اتارا پانی آسمان سے۔ پھر وہ زندہ کرتا ہے زمین کو موت کے بعد۔"

(۳) **وَهُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَخَرَجْنَا بِهِ نَبَاتٍ كَلِّ شَيْءٍ**  
**فَأَخْرَجْنَا مِنْهُ خَضِرًا نَخْرُجُ مِنْهُ حَبًّا مَّتْرَاكِبًا ۗ** (الانعام رکوع ۱۲) "اور وہ

ذات ہے جس نے آسمان سے پانی اتارا۔ اس سے تمام قسم کے نباتات اگائیں۔ ہم اس سے سبزہ نکالتے ہیں ہم اسے ایک پر ایک اوپر تلے چڑھے ہوئے دانے نکالتے ہیں۔"

(۴) وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا، بَيْنَ يَدَيْ رَحْمَتِهِ، حَتَّىٰ إِذَا أَقَلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَهُ لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ كَذَلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَى لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ (الاعراف رکوع ۷) "اور وہ ایسا ہے جو اپنی بارانِ رحمت سے پہلے ہواؤں کو بھیجتا ہے کہ وہ خوش کر دیتی ہیں، یہاں تک کہ جب وہ ہوائیں بجاری بادلوں کو اٹھالیتی ہیں تو اس بادل کو خشک زمین کی طرف ہانک کر لے جاتی ہیں، پھر ہم اس بادل سے پانی برساتے ہیں۔ پھر اس زمین میں سے ہر قسم کے پھل نکلتے ہیں۔ یوں ہی ہم مردوں کو نکال کھڑا کریں گے تاکہ تم سمجھو۔"

(۵) وَيُنَزِّلُ عَلَيْكُمْ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لِيُطَهِّرَكُمْ بِهِ وَيُذْهِبَ عَنْكُمْ رِجْزَ الشَّيْطَانِ وَلِيَرْبِطَ عَلَىٰ قُلُوبِكُمْ وَيُثَبِّتَ بِهِ الْأَقْدَامَ (الانفال رکوع ۲) "اور اتارتا ہے آسمان سے پانی کہ اس سے تم کو پاک کر دے اور دور کر دے تم سے شیطان کی نجاست اور مضبوط کر دے تمہارے دلوں کو اور جہادے اس سے تمہارے اقدام۔"

(۶) أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَسَالَتْ أَوْدِيَةٌ بِقَدَرِهَا فَاحْتَمَلَ السَّيْلُ زَبَدًا رَابِيًا (الرعد رکوع ۲) "اتارا اس نے آسمان سے پانی پھر بہنے لگے نالے اپنی اپنی موافق اور جب سیلاب اٹھا تو اوپر جھاگ بھی آگئے۔"

(۷) اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَأَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَ بِهِ مِنَ الثَّمَرَاتِ رِزْقًا لَكُمْ (ابراہیم رکوع ۵) "اللہ وہ ہے جس نے پیدا کیا آسمانوں اور زمینوں کو اور آسمان سے پانی اتارا پھر اس سے پھل نکالے، تمہارے کھانے کے لئے۔"

(۸) وَأَرْسَلْنَا الرِّيحَ لَوَاقِحَ فَأَنْزَلْنَا مِنَ السَّمَاءِ مَاءً

فَأَسْقَيْنَكُمُوهُ ج (الجر رکوع ۲) "اور پھر ہواؤں کو بھیجتے ہیں جو کہ بادلوں کو پانی سے بھر دیتی ہیں اور پھر آسمان سے پانی برساتے ہیں پھر وہ پانی تم کو پینے کے لئے دیتے ہیں۔"

(۹) هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً لَكُمْ مِنْهُ شَرَابٌ وَمِنْهُ شَجَرٌ فِيهِ تُسَيِّمُونَ ○ (النحل رکوع ۲) "وہ ایسا ہے جس نے تمہارے لئے آسمان سے پانی برسایا جس سے تم کو پینے کے لئے پانی ملتا ہے، اس سے درخت ہوتے ہیں، جن میں تم مویشی چھوڑ دیتے ہو۔"

(۱۰) وَاللَّهُ أَنْزَلَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْيَأَ بِهِ الْأَرْضَ بَعْدَ مَوْتِهَا ○ (النحل رکوع ۸) "اور اللہ تعالیٰ نے آسمان سے پانی برسایا پھر اس نے زمین کو اس کے مرنے کے بعد اسے زندہ کیا۔"

اسی قسم کی مزید کتابیں جو بیس آیتیں قرآن پاک میں مختلف سورتوں میں اور مختلف مقامات پر ملتی ہیں۔ ان سب میں یہی مضمون تھوڑے تھوڑے فرق سے اس طرح بیان کیا گیا ہے جس طرح آپ نے مندرجہ بالا دس آیات میں ملاحظہ فرمایا ہے۔

اللہ تعالیٰ آسمان سے پانی برساتا ہے، بارش کرتا ہے اور پانی کی اہمیت اور اس کے فوائد یعنی جو کام اللہ تعالیٰ پانی سے انسانوں کے لئے سرانجام دیتا ہے ان سب کی نشاندہی کی گئی ہے کہ یہ تمہارے پینے کے کام آتا ہے اور اس کے ذریعے مردہ یعنی خشک زمین شاداب ہو جاتی ہے، جس سے طرح طرح کے نباتات، بیل بوٹے، اناج، سبزیاں اور قسم قسم کے درخت اور پھل دار درخت پھیلنے لگتے ہیں جو تمہاری غذا کا کام دیتے ہیں۔ یہ تمام فائدے تمہارے لئے اس پانی سے حاصل ہوتے ہیں۔

پانی کے یہ تمام فائدے اور کمالات جس کی اللہ تعالیٰ نے نشاندہی کی ہے، انسان نے دیکھ کر پھر دوسرے ذرائع سے بھی پانی حاصل کر لیا ہے۔ شروع شروع میں صرف پینے کے لئے کنوئیں کھود کر پانی حاصل کیا جاتا تھا، پھر ضرورت پڑنے پر کنوئیں سے زراعت کے لئے بھی آب پاشی کا کام لیا جانے لگا اور پہاڑی علاقوں میں چشموں کا پانی بھی انہی مقاصد کے لئے استعمال ہونے لگا۔ پھر زراعت کے لئے جب زیادہ پانی کی

ضرورت پڑھی تو دریاؤں سے نہریں نکال کر آبپاشی کا کام لیا جانے لگا۔ جہاں نہریں نہیں پہنچ سکیں، ٹیوب ویلوں کے ذریعے پانی حاصل کر لیا گیا اور اب یہ تمام مصنوعی ذرائع زمینوں میں آب پاشی کا کام کر رہے ہیں اور اب زراعت کا بیشتر دارومدار انہی مصنوعی ذرائع پر ہے اور بارش کا انتظار نہیں کرنا پڑتا۔ البتہ جہاں زمین ہموار نہیں اور یہ مصنوعی ذرائع وہاں کام نہیں دے سکتے، ان کا دارومدار اب بھی بارشوں پر ہی ہے۔ اس وجہ سے ایسی زمینوں کو "بارانی" کہتے ہیں۔

تمام دنیا میں اور ہمارے پاکستان میں بھی انہی مصنوعی ذرائع سے یعنی نہروں اور ٹیوب ویلوں سے زراعت میں آبپاشی کا کام لیا جا رہا ہے۔ دریاؤں سے نہریں نکال کر دور دور تک زمینیں سیراب کی جاتی ہیں۔ نیز ترقی یافتہ ممالک میں تو بڑے بڑے فارموں پر ٹیوب ویلوں میں ہوز پائپ لگا کر اور سروں پر نوزل لگا کر بارشوں کی طرح مصنوعی بارشیں کی جاتی ہیں اور فصلوں اور باغات کو سیراب کرتے ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے پانی کی اہمیت بتا کر انسان کو اس طرف متوجہ کر دیا ہے کہ یہ پانی تمہاری زندگی کی کتنی اہم چیز ہے۔ بلکہ یہاں تک ارشاد فرمایا ہے کہ **وَجَعَلْنَا مِنَ الْمَاءِ كُلَّ شَيْءٍ حَيٍّ (الانبیاء رکوع ۳)** اور پانی سے ہم نے ہر چیز کو پیدا کیا (زندگی عطا کی) اور دوسری جگہ ارشاد عالی ہے: **وَاللّٰهُ خَلَقَ كُلَّ دَابَّةٍ مِّنْ مَّاءٍ ۚ فَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰی بَطْنِهٖۙ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰی رِجْلَيْنِۙ وَمِنْهُمْ مَّنْ يَّمْشِيْ عَلٰی اَرْبَعٍ ۗ يَخْلُقُ اللّٰهُ مَا يَشَاءُ (النور رکوع ۶)** "اللہ تعالیٰ نے ہر جانور کو پانی سے پیدا کیا پھر ان میں بعض تو پیٹ کے بل چلتے ہیں بعض دو ٹانگوں پر اور بعض چار ٹانگوں پر چلتے ہیں۔ اللہ جو چاہتا ہے بناتا ہے۔" یعنی دنیا میں ہر جاندار چیز پانی سے پیدا ہوئی اور پانی ہی سے زندہ ہے۔ انسان کے لئے بھی ہوا کے بعد پانی زندگی میں سب سے اہم ضرورت ہے۔ ان ضروریات کو مد نظر رکھتے ہوئے انسان نے پانی حاصل کرنے کے لئے بارش کے علاوہ دیگر مصنوعی طریقے دریافت کر لئے ہیں اور اب زیادہ تر انہی طریقوں پر تمام دنیا میں خاص طور پر زراعت کا دارومدار ہے۔ جس جگہ جیسے حالات ہیں، لوگوں نے اسی کے مطابق حصول آب کے طریقے اپنائے ہیں۔

اللہ تعالیٰ نے پانی کی فطرت اس طرح مقرر کی ہے کہ ہر وقت بخارات بن کر ہوا میں شامل ہوتا رہتا ہے، جس قدر ٹمپریچر زیادہ ہوتا ہے اتنے ہی مقدار سے بخارات زیادہ بنتے ہیں اور ہوا میں شامل ہوتے رہتے ہیں۔ سمندروں میں ہر وقت اور ہر آن یہ عمل جاری رہتا ہے۔ بخارات ہوا میں شامل ہو کر بادلوں کی صورت اختیار کر لیتے ہیں اور پھر بارشوں کا سبب بن جاتے ہیں۔ سمندر کوہ ارض کے تقریباً تین چوتھائی حصہ پر شامل ہے۔ آپ انداز فرمائیں کہ کس قدر کثیر تعداد میں پانی کے بخارات ہوا میں شامل ہوتے رہتے ہیں۔ سائنس دانوں نے اس بات کا پتہ چلا لیا ہے کہ کسی جگہ بارش کے اسباب کیا ہوتے ہیں۔ چنانچہ بڑی وجہ یہ ہے کہ جس جگہ ہوا کا دباؤ کم ہوتا ہے، بادل ادھر منتقل ہو جاتے ہیں اور بارش کا سبب بن جاتے ہیں۔ ہو سکتا ہے کہ آگے چل کر سائنس دان اتنی ترقی کر لیں کہ کسی مطلوبہ جگہ پر ہوا کا دباؤ کم کر لیں تاکہ بادل وہاں پہنچ کر بارش کر دیں۔ چنانچہ اس آیت سے بھی اللہ تعالیٰ کے علم غیب کا ثبوت ملتا ہے کہ اس نے اپنے علاوہ کسی پر پابندی عائد نہیں کی ہے۔ اسے معلوم تھا کہ لوگ بارش کے علاوہ دیگر مصنوعی طریقوں سے پانی حاصل کر لیا کریں گے۔

### آیت مبارک کا تیسرا جملہ

وَيَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ "وہ جانتا ہے جو کچھ رحموں کے اندر ہے۔" اس جملے میں بھی يَعْلَمُ کا فاعل إِنَّ اللَّهَ هِيَ یعنی (إِنَّ اللَّهَ) يَعْلَمُ مَا فِي الْأَرْحَامِ اس جملے میں بھی ہمارے مترجمین اور مفسرین حضرات نے "وہ" کی جگہ "وہی" کا لفظ استعمال کیا ہے اور اس جملے کو بھی اللہ تعالیٰ کے ساتھ مختص کر دیا ہے۔ اصل ترجمہ تو یہ ہے کہ وہ جانتا ہے۔ جس کی جگہ "وہی" جانتا ہے ترجمہ کیا ہے۔ اصل ترجمہ میں کسی دوسرے کی نفی نہیں ہوتی ہے۔ لیکن "وہی" کے ساتھ ترجمہ کرنے میں اللہ کے سوا سب کی نفی ہو جاتی ہے جس کی تفصیل اوپر بیان کی جا چکی ہے۔

یہاں ارحام کا لفظ ایک عام لفظ ہے جس سے دنیا کے تمام مادہ چیزوں کے ارحام مراد لیے جاسکتے ہیں۔ یعنی تمام مخلوقات کی مادہ کے ارحام مراد ہیں کہ سب کا علم پروردگار عالم کو ہے۔ اس میں انسان حیوان اور تمام قسم کی مخلوقات آجاتی ہیں۔ اس

جملے میں بھی اللہ تعالیٰ نے اپنے سوا کسی پر پابندی عائد نہیں کی ہے۔ اسے علم ہے اور کسی کو بھی ہو سکتا ہے۔ چنانچہ اللہ تعالیٰ نے اس جملے میں بھی وَ مَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد نہیں فرمایا ہے جس سے سمجھ لینا چاہئے کہ دوسروں کے لئے جاننے کا دروازہ کھلا رکھا ہے۔

ہمارے مفسرین اور مترجمین حضرات نے اس جملے میں بھی، "وہی" کا لفظ استعمال کر کے اس کو اللہ تعالیٰ کے ساتھ مخصوص کر دیا ہے اور اس کے علاوہ سب کی نفی کر دی ہے۔ در آنحالیکہ یہ جملہ بھی فعلیہ ہے اور جب تک کوئی جنس حاملہ نہیں ہو جاتی، اس وقت تک زوائد ہونے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

یہاں پر سب سے بڑا سوال حاملہ عورت کے رحم میں لڑکا یا لڑکی کے ہونے کا ہے۔ اب سائنس کی ترقی کے اس دور میں اس بات کا پتہ الٹرا سونڈ مشین پر بھی چل جاتا ہے کہ رحم میں لڑکا ہے یا لڑکی۔ الٹرا سونڈ ایک مشین ہے جس پر عورت کو ٹاڈیا جاتا ہے اور اس مشین میں بچے کے مردانہ اعضاء کا کچھ حصہ نظر آ جاتا ہے۔ جس سے اس بات کا انکشاف ہو جاتا ہے کہ رحم میں لڑکا ہے یا لڑکی۔ یہ بات تقریباً سو فیصد صحیح معلوم ہو جاتی ہے۔ لیکن یہ بات بھی اس وقت معلوم ہو سکتی ہے جب بچے کے اعضاء مکمل ہو جائیں، اس سے قبل اس مشین پر بھی پتہ نہیں چل سکتا، جبکہ اللہ تعالیٰ کو حاملہ ہوتے ہی یعنی نطفہ قائم ہوتے ہی علم ہو جاتا ہے کہ حمل میں کیا ہے۔ بلکہ اسے تو حمل سے پہلے کے حالات کا بھی علم ہوتا ہے کہ نطفہ کب قائم ہوگا اس میں لڑکا یا لڑکی کیا جنس پیدا ہوگی؟ اور یہ بات اللہ تعالیٰ کے اختیار میں ہے کہ کسی کو لڑکا اور کسی کو لڑکی عطا فرمائے۔

سورۃ شوریٰ میں ارشاد ہوتا ہے: يَخْلُقُ مَا يَشَاءُ وَيَهَبُ لِمَنْ يَشَاءُ اِنَّا نَشَاءُ لِمَنْ يَشَاءُ الذَّكَورَ اَوْ اِلْثَمَ الذَّكَورَ اَوْ اِنَاثًا وَيَجْعَلُ مَنْ يَشَاءُ عَقِيمًا اِنَّهُ عَلِيمٌ قَدِيرٌ (الشوریٰ رکوع ۵) "وہ جو چاہتا ہے پیدا کرتا ہے، جس کو چاہتا ہے بیٹیاں عطا فرماتا ہے جسے چاہتا ہے بیٹے عطا فرماتا ہے یا ان کو جمع کر دیتا ہے، بیٹے بھی بیٹیاں بھی اور جس کو چاہے بے اولاد رکھتا ہے، بیشک وہ بڑا جاننے والا اور بڑی قدرت والا ہے۔" چنانچہ دیکھا گیا ہے کہ بعض لوگ ایڑیاں رگڑتے مر جاتے ہیں

کوشش کرتے کرتے مگر کچھ نہیں ہوتا اور تمام عمر بے اولاد ہو کر ملکِ عدم پہنچ جاتے ہیں۔

پروردگار عالم کو ازل سے ابد تک کی ہر بات کا علم ہے اور اس نے سب واقعات اپنی کتابِ مبین میں لکھ دیئے ہیں۔ اپنے علمِ غیب سے تمام کائنات کے حادثات اور واقعات اور ہر بات ازل سے ابد تک جو کچھ ہونے والا ہے، سب اس کے پاس نوٹ ہے: **وَ كُلُّ شَيْءٍ أَحْصَيْنَاهُ فِي إِمَامٍ مُّبِينٍ** ○ (یس رکوع ۱) **وَمَا يَعْزُبُ عَنْ رَبِّكَ مِنْ مِثْقَالِ ذَرَّةٍ فِي الْأَرْضِ وَلَا فِي السَّمَاءِ وَلَا أَصْغَرَ مِنْ ذَلِكَ وَلَا أَكْبَرَ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُبِينٍ** ○ (یونس رکوع ۷) "کوئی ذرہ برابر چیز زمین میں اور آسمان میں ایسی نہیں ہے، نہ چھوٹی نہ بڑی جو تیرے رب کی نظر سے پوشیدہ ہو اور ہر ایک صاف دفتر میں درج نہ ہو۔"

چنانچہ اللہ تعالیٰ کو ہر چیز کا علم ہے اسے یہ معلوم تھا اور معلوم ہے کہ ایک زمانے میں سائنس دان ان باتوں کا پتہ چلا لیا کریں گے کہ رحم میں نہ رہے یا مادہ؟ لٹکا ہے یا لٹکی۔ اسی لئے اللہ تعالیٰ نے اس جملے میں بھی **وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد نہیں فرمایا اور دنیا والوں کے لئے جگہ خالی چھوڑی ہے۔**

پروردگار عالم نے اپنے کلامِ پاک میں جس بات کے متعلق جس حد تک ارشاد فرمایا ہے۔ اگر ہمارے مترجمین اور مفسرین اس حد سے آگے نہ بڑھیں اور اپنی خوش فہمی کے تحت اپنی طرف سے کسی بات کا اضافہ نہ کریں، یعنی یہ نہ سوچیں کہ یہ بات لکھ دیں گے تو اللہ تعالیٰ خوش ہوگا کہ میرے بندہ نے میرے متعلق اور باتیں بھی لکھ دی ہیں، جیسا کہ جملہ نمبر ۲ میں بارش کے متعلق اللہ تعالیٰ کا ارشاد ہے کہ وہ بارش کرتا ہے۔ اتنے کہنے سے کسی کو بھی اعتراض کا موقعہ نہیں مل سکتا۔ لیکن اس کے ساتھ پہلے تو "وہی" کا اضافہ کیا، پھر یہ باتیں بھی شامل کر دیں کہ بارش کب، کہاں اور کتنی ہوگی اور اسی میں پکڑے گئے۔ معترضین نے یہی باتیں پکڑ لیں۔

جدید سائنس کے اس ترقی کے دور میں ہرگز اس بات کی کوشش نہ کریں کہ سائنسی نظریات کے مطابق قرآن پاک کی بات کو کھینچ تان کر ان سے ملادیں، ایسا کرنا



بالکل غلط طریقہ کار ہے۔ قرآن پاک کو جس قدر ہے اسی قدر رہنے دیں۔ اس کے ساتھ اپنی طبع آزمائی نہ فرمائیں تو آپ دیکھیں گے کہ جدید سائنسی نظریات خود بخود قرآن پاک کی آیات میں دھلتے نظر آئیں گے اور اللہ تعالیٰ کے کلام کی صداقت روز روشن کی طرح ظاہر ہوتی چلی جائے گی۔ گذشتہ صفحات میں اس کا تفصیل سے ذکر کر آیا ہوں۔ اس بات میں کوئی حیرا پھیری نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ کا کلام بلا کم و کاست دنیا کے ہر خط میں موجود و محفوظ ہے اور یہ بات سو فیصد یقین کے ساتھ کہی جاسکتی ہے کہ **وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ تَنْزِيلٌ مِنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ** (حم السجده رکوع ۵) "بالیقین یہ ایک زبردست کتاب ہے باطل نہ اس کے سامنے سے اس پر آسکتا ہے اور نہ پیچھے سے۔ حکمتوں والے اور تعریفوں والے کی نازل کردہ ہے۔" آپ خود اندازہ فرمائیں اور لفظی اور صحیح ترجمہ پر اکتفا کریں اور آیت مبارکہ زیر بحث کے ابتدائی تینوں جملوں پر غور کریں کہ اللہ تعالیٰ نے ان تینوں جملوں میں **وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد نہ فرما کر اس طرف نشاندہی کر دی ہے کہ ان تینوں جملوں کو چوتھے اور پانچویسے جملوں سے الگ رکھیں اور ان کے ساتھ شامل نہ کریں۔** ہمارے مفسرین اور مترجمین نے اس کے بالکل برعکس کیا اور ان تینوں جملوں کے متعلق یہاں تک کہہ دیا کہ یہ جملے چوتھے اور پانچویسے جملے سے بھی زیادہ اس بات کی اہمیت رکھتے ہیں کہ ان کا تعلق علم غیب سے ہے اور اللہ تعالیٰ کے ساتھ مختص ہیں۔ درآخالیکہ جملہ نمبر ۲ اور جملہ نمبر ۳ کا تعلق تو علم غیب سے ہے ہی نہیں۔ یہ دونوں جملے فعلیہ ہیں۔ ان فعلیہ جملوں کا علم غیب سے کیا تعلق۔ کئی علماء حضرات نے بھی اس بات کو تسلیم کیا ہے کہ یہ دونوں جملے فعلیہ ہیں۔ یہ لکھنے کے بعد پھر اپنے موقف پر آگے اور ان جملوں کو زبردستی علم غیب سے ملانے کا نتیجہ یہ نکلا کہ معترضین نے انہی دونوں جملوں پر اعتراضات جڑ دیئے اور یہی دونوں جملے ایسے ہیں کہ سائنس دان بھی انہی پر انکشافات کر رہے ہیں۔

اس جملہ نمبر ۳ میں **مَا فِي الْأَرْحَامِ** کے معنی تو بہت وسیع ہیں۔ صرف لڑکا یا لڑکی کا ہونا تو ایک بالکل ابتدائی بات ہے، جسے معلوم کر کے معترضین اگر فوں

کر رہے ہیں کہ ہم نے بڑا میدان مار لیا ہے۔ اور مسلمانوں کے اللہ کی کتاب کی پول کھول دی ہے۔ دراصل ماں کے رحم میں جو کچھ ہے، سے مراد صرف لٹکا یا لٹکی کا ہونا ہی نہیں ہے، اس میں پیدا ہونے والے بچے کی زندگی کے پورے حالات پوشیدہ ہیں کہ بچہ کیسا ہوگا؟ کالا یا گورا، نیک یا بد، خوش نصیب یا بد نصیب، خوبصورت یا بد صورت، زندہ پیدا ہوگا یا مردہ، صحیح سالم ہوگا یا ناقص، کتنی عمر پانے گا اور اپنی زندگی میں کیا کیا کام کرے گا۔ غرضیکہ بچے کی تمام عمر کے پورے حالات اس میں پوشیدہ ہیں، جو صرف پروردگار عالم کو ہی معلوم ہیں۔ جو کتاب مبین میں درج ہیں۔ اللہ تعالیٰ تو عالم الغیب ہے، اسے ہر بات کا علم ہے۔ اسے قرآن نازل کرتے وقت بھی اس بات کا علم تھا کہ کسی زمانے میں لوگ اتنی ترقی کر جائیں گے کہ لٹکا یا لٹکی کے بارے میں معلومات فراہم کر لیا کریں گے۔ چنانچہ اسی بنا پر اللہ تعالیٰ نے اس جملے میں و ماتدری نفس ارشاد نہیں فرمایا۔ اب کھو اعتراض کس بات پر کرتے ہو۔ انسان کی پیدائش کے معاملات اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں بڑی تفصیل سے ارشاد فرمائے ہیں اور اُس جہالت کے دور میں ایسی ایسی باتوں کا انکشاف کیا ہے اور ایسی ایسی معلومات فراہم کی ہیں کہ اس ترقی کے دور میں مشینی آلات کی رو سے ان باتوں کی تصدیق ہو رہی ہے۔ اس دور میں ایسی دقیق باتوں کا اظہار کسی انسان کی طرف سے ممکن ہی نہ تھا۔ چنانچہ یہ قرآن پاک کے اللہ تعالیٰ کی طرف سے ہونے کا بین ثبوت ہے کہ اس میں انسانی طاقت کے دخل ہونے کا امکان ہی نہیں ہے۔ انسان کی پیدائش سے متعلق جو باتیں اور آیات قرآن پاک میں آئی ہیں، وہ تقریباً سب کی سب قارئین کرام کے مطالعہ کے لئے پیش کی جاتی ہیں۔

۱- هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْحَامِ كَيْفَ يَشَاءُ (آل عمران رکوع ۱)

"وہ ایسی ذات ہے کہ تمہاری صورتیں بناتا ہے ارحام میں، جس طرح چاہتا ہے۔"

۲ - يَا أَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَّ مِنْهُمَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَاتَّقُوا اللَّهَ الَّذِي تَسَاءَلُونَ بِهِ وَالْأَرْحَامَ (النساء رکوع ۱)

"اے لوگو! ڈرتے رہو اپنے رب

سے جس نے پیدا کیا تم کو ایک جان سے اور اسی سے پیدا کیا اس کا جوڑا اور پھیلائے ان دونوں سے بہت مرد اور عورتیں اور ڈرتے رہو اللہ سے جس کے واسطے سے سوال کرتے ہو آپس میں اور قرابت سے بھی ڈرو۔"

۳- هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ طِينٍ ثُمَّ قَضَىٰ أَجَلَهَا (الانعام رکوع ۱) "وہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو مٹی سے پھر مقرر کر دیا ایک وقت۔"

۴- وَهُوَ الَّذِي أَنشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ فَمُسْتَوْعِدٌ وَمُسْتَوْدَعٌ (الانعام رکوع ۱۲) "اور وہی ہے جس نے تم سب کو پیدا کیا ایک شخص سے پھر ایک تو تمہارا ٹھکانا ہے اور ایک لمانت رکھنے کی جگہ۔"

۵- وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ (الاعراف رکوع ۲) "اور ہم نے تم کو پیدا کیا اور تمہاری صورت بنائی۔"

۶- هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَاحِدَةٍ وَجَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا لِيَسْكُنَ إِلَيْهَا فَلَمَّا تَغَشَّاهَا حَمَلَتْ حَمْلًا حَفِيفًا فَمَرَّتْ بِهِ فَلَمَّا أَثْقَلَتْ دَعَا اللَّهَ رَبَّهَا لِينِ أُمَّتِنَا صَالِحًا لَنَكُونَ مِنَ الشَّاكِرِينَ (الاعراف رکوع ۲۳) "وہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو ایک جان سے اور اسی سے بنایا اس کا جوڑا تاکہ اس کے پاس آرام پکڑے پھر جب مرد نے عورت کو ڈھاکا، حمل رہا ہلکا سا تو چلتی پھرتی رہی اس کے ساتھ جب بو جمل ہو گئی تو دونوں نے یکراں اپنے رب کو اگر آپ نے ہم کو صحیح سالم اولاد دے دی تو ہم تیرا شکر ادا کریں گے۔"

۷- اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيصُ الْأَرْحَامُ وَمَا تَزِدَّادُهَا وَكُلُّ شَيْءٍ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ (الرعد رکوع ۲) "اللہ تعالیٰ کو سب خبر رہتی ہے جب کسی عورت کا حمل رہتا ہے اور جو رحم میں کمی بیشی ہوتی ہے اور ہر شے ایک خاص انداز سے ہے۔"

۸- وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ مِنْ حَمَلٍ مَسْنُونٍ (الجرع ۳) "اور پیدا کیا ہم نے انسان کو سہلے ہوئے گارے سے۔"

۹- خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ نُطْفَةٍ فَإِذَا هُوَ خَصِيمٌ مُبِينٌ ۝ (النحل رکوع ۱)

"اس نے انسان کو نطفے سے پیدا کیا پھر وہ کھلم کھلا جگر الو بن گیا۔"

۱۰- وَاللَّهُ أَخْرَجَكُمْ مِنْ بُطُونِ أُمَّهَاتِكُمْ لَا تَعْلَمُونَ شَيْئًا وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ لَعَلَّكُمْ تَشْكُرُونَ ۝ (النحل رکوع ۱۱) "اور

اللہ تعالیٰ نے نکالا تم کو تمہاری ماں کے پیٹ سے، تم نہ جانتے تھے کسی چیز کو اور دیے تم کو کان، آنکھیں اور دل، تاکہ تم احسان مانو۔"

۱۱- خَلَقَكَ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ سَوَّكَ رَجُلًا ۝ (الکھف رکوع

۵) "پیدا کیا تجھ کو مٹی سے پھر نطفہ سے پھر درست کر کے تجھ کو آدمی بنا دیا۔"

۱۲- يَا أَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثِ فَإِنَّا خَلَقْنَاكُمْ

مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ مِنْ مُّضْغَةٍ مُّخَلَّقَةٍ وَغَيْرِ

مُخَلَّقَةٍ لَّيْسَ لَكُمْ دَوَائِرُ فِي الْأَرْحَامِ مَا نَشَاءُ إِلَىٰ أَجَلٍ مُّسَمًّى

ثُمَّ نَخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشُدَّكُمْ وَمِنْكُمْ مَّنْ يَمُوتُ وَ مِنْكُمْ

مَّنْ يَرُدُّ إِلَىٰ أَرْدَلِ الْعُمُرِ لِكَيْلَا يَعْلَمَ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا ۝ (الحج رکوع ۱)

"لوگو! اگر تمہیں مرنے کے بعد دوبارہ اٹھنے میں شک ہے تو تمہیں معلوم ہو کہ ہم نے

تمہیں مٹی سے پیدا کیا، پھر نطفے سے، پھر خون کے ایک لو تھڑے سے، پھر گوشت کی

بوٹی سے، جو شکل والی بھی ہوتی ہے اور بے شکل بھی۔ (ہم اس لئے بتا رہے ہیں) تاکہ

تم پر حقیقت واضح کریں۔ ہم جس نطفے کو چاہتے ہیں ایک وقت خاص تک رحموں میں

ٹھیرائے رکھتے ہیں۔ پھر تمہیں ایک بچے کی صورت میں نکال لاتے ہیں، پھر (تمہیں

پرورش کرتے ہیں) تاکہ تم پوری جوانی کو پہنچو اور تم میں سے کوئی پھلے ہی بلایا جاتا ہے

اور کوئی بدترین عمر کی طرف پھیر دیا جاتا ہے کہ سب کچھ جاننے کے بعد کچھ نہ جانے۔"

۱۳- وَلَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ سُلَالَةٍ مِّنْ طِينٍ ۝ ثُمَّ جَعَلْنَاهُ نُطْفَةً

فِي قَرَارٍ مَّكِينٍ ۝ ثُمَّ خَلَقْنَا النُّطْفَةَ عَلَقَةً فَخَلَقْنَا الْعَلَقَةَ مُضْغَةً

فَخَلَقْنَا الْمُضْغَةَ عِظْمًا فَكَسَوْنَا الْعِظْمَ لَحْمًا ثُمَّ أَنشَأْنَاهُ خَلْقًا

أُخْرٍ ۖ فَتَبَرَّكَ اللَّهُ أَحْسَنَ الْخَالِقِينَ ۝ (المؤمنون رکوع ۱) "ہم نے انسان کو

مٹی کے ست سے بنایا، پھر اسے ایک محفوظ جگہ ٹپکی ہوئی بوند میں تبدیل کیا، پھر اس نطفے کو لوتھرے کی شکل دے دی۔ پھر لوتھرے کو بوٹی بنا دیا، پھر بوٹی کی ہڈیاں بنائیں پھر ہڈیوں پر گوشت چڑھایا، پھر ایک دوسری مخلوق بنا کر کھڑا کیا۔ پاک ہے وہ اللہ جو احسن الخالقین ہے۔"

۱۴- وَهُوَ الَّذِي خَلَقَ مِنَ الْمَاءِ بَشَرًا فَجَعَلَهُ نَسَبًا وَصِهْرًا وَكَانَ رَبُّكَ قَدِيرًا (الفرقان رکوع ۵) "اور وہی ہے جس نے پانی سے ایک بشر پیدا کیا، پھر اس سے لب اور سسرال کے دو الگ الگ سلسلے چلا دیئے اور تیرا رب بڑی ہی قدرت والا ہے۔"

۱۵- الَّذِي أَحْسَنَ كُلَّ شَيْءٍ خَلَقَهُ وَبَدَأَ خَلْقَ الْإِنْسَانِ مِنْ طِينٍ ثُمَّ جَعَلَ نَسْلَهُ مِنْ سُلَالَةٍ مِنْ مَاءٍ مَهِينٍ ثُمَّ سَوَّاهُ وَنَفَخَ فِيهِ مِنْ رُوْحِهِ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَالْأَبْصَارَ وَالْأَفْئِدَةَ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ (سجده رکوع ۱) "جو چیز بھی اس نے بنائی ہے، خوب ہی بنائی۔ اس نے انسان کی تخلیق کی ابتدا گارے سے کی، پھر اس کی نسل ایک ایسے ست سے چلائی جو حقیر پانی کی طرح ہے، پھر اس کو درست کیا اور اس کے اندر اپنی روح پھونک دی اور تم کو کان دیئے، آنکھیں دیں، دل دئے۔ تم لوگ کم ہی شکر گزار ہوتے ہو۔"

۱۶- وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ إِذَا أَنْتُمْ بَشَرٌ تَنْتَشِرُونَ وَمِنْ آيَاتِهِ أَنْ خَلَقَ لَكُمْ مِنْ أَنْفُسِكُمْ أَزْوَاجًا لِتَسْكُنُوا إِلَيْهَا وَجَعَلَ بَيْنَكُمْ مَوَدَّةً وَرَحْمَةً (الروم ع ۳) "اس کی نشانیوں میں سے یہ ہے کہ اس نے تم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر یکایک تم بشر ہو گئے۔ (زمین میں) پھیلنے چلے جا رہے ہو اور اس کی نشانیوں میں سے یہ ہے کہ تمہارے لئے تمہاری جنس میں سے بیویاں بنائیں تاکہ تم ان کے پاس سکون حاصل کرو اور تمہارے درمیان محبت و رحمت پیدا کر دی۔"

۱۷- اللَّهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ ثُمَّ رَزَقَكُمْ ثُمَّ يُمِيتُكُمْ ثُمَّ يُحْيِيكُمْ (الروم رکوع ۴) "اللہ وہی ہے جس نے پیدا کیا تم کو پھر رزق دیا تم کو پھر مارے گا تم کو پھر جلانے گا تم کو۔"

۱۸- اَللّٰهُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ ضَعْفٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ ضَعْفٍ قُوَّةً ثُمَّ جَعَلَ مِنْ بَعْدِ قُوَّةٍ ضَعْفًا وَشَيْبَةً ط (الروم رکوع ۶) "وہ اللہ ہی تو ہے جس نے ضعف کی حالت میں تمہاری پیدائش کی ابتدا کی، پھر اس ضعف کے بعد تمہیں قوت بخشی، پھر اس قوت کے بعد تمہیں ضعف اور بوڑھا کر دیا۔"

۱۹- وَاللّٰهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُّطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ اَرْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ اُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ اِلَّا بِعِلْمِهِ ط (فاطر رکوع ۲) "اللہ نے تم کو مٹی سے پیدا کیا، پھر لطف سے، پھر تمہارے جوڑے بنائے۔ (یعنی مرد اور عورت) کوئی حاملہ نہیں ہوتی اور کوئی بچہ نہیں جنتی مگر وہ اللہ کے علم میں ہوتا ہے۔"

۲۰- اَوَلَمْ يَرِ الْاِنْسَانَ اَنَّا خَلَقْنَاهُ مِنْ نُّطْفَةٍ فَاِذَا هُوَ خَصِيْمٌ مُّبِيْنٌ ط (یس رکوع ۵) "کیا انسان دیکھتا نہیں کہ ہم نے اسے لطف سے پیدا کیا پھر وہ صریحاً جھگڑالو بن کر کھڑا ہو گیا۔"

۲۱- اِنَّا خَلَقْنَهُمْ مِنْ طِيْنٍ لَّا رِيْبَ ط (الصف رکوع ۱) "ان کو ہم نے لیسدار گارے سے پیدا کیا۔"

۲۲- خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَّاحِدَةٍ ثُمَّ جَعَلَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَانزَلَ لَكُمْ مِنَ الْاَنْعَامِ ثَمْنِيَةَ اَرْوَاجٍ دِيخَلَقَكُمْ فِيْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ خَلَقًا مِنْ بَعْدِ خَلْقِ فِيْ ظُلُمَاتٍ ثَلَاثٍ ط (الزمر رکوع ۱) "اس نے تم کو ایک جان سے پیدا کیا، پھر وہی ہے جس نے اس جان سے ایک جوڑا بنایا اور اس میں تمہارے لئے موشیوں کے آٹھ زرمادہ پیدا کئے، وہ تمہاری ماؤں کے پیٹوں میں تین تین باریک پردوں کے اندر تمہیں ایک کے بعد ایک شکل دیتا چلا جا رہا ہے۔"

۲۳- اَللّٰهُ الَّذِي جَعَلَ لَكُمْ الْاَرْضَ قَرَارًا وَالسَّمَاءَ بِنَاءً وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوْرَكُمْ وَرَزَقَكُمْ مِنَ الطَّيْبَاتِ ط (المومن رکوع ۷) "وہ اللہ ہے جس نے زمین کو تمہارے لئے قرار بنایا اور آسمان کو مثل چھت کے بنایا اور اس نے تمہاری صورت بنائی اور بڑی ہی عمدہ بنائی اور اس نے تمہیں پاکیزہ چیزوں کا رزق دیا۔"

۲۴- هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِنْ عَلَقَةٍ ثُمَّ يُخْرِجُكُمْ طِفْلًا ثُمَّ لِتَبْلُغُوا أَشَدَّكُمْ ثُمَّ لِتَكُونُوا شُيُوخًا وَمِنْكُمْ مَن يُتَوَفَّى مِنْ قَبْلُ وَلِتَبْلُغُوا أَجَلًا مُّسَمًّى وَلَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ﴿المومن﴾ (رکوع ۷) "وہی ہے جس نے تمہیں مٹی سے پیدا کیا۔ پھر نطفہ سے، پھر خون کے لو تھڑے سے، پھر تم کو بچ کر کے (ماں کے پیٹ سے) نکالتا ہے، پھر تم کو زندہ رکھتا ہے، تاکہ تم اپنی جوانی کو پہنچو۔ پھر تاکہ تم بوڑھے ہو جاؤ اور کوئی کوئی تم میں سے پہلے ہی مر جاتا ہے اور تاکہ تم میں (اپنے اپنے) وقت مقرر تک پہنچ جاؤ۔ یہ سب کچھ اس لئے کیا گیا ہے کہ تم لوگ سمجھو۔"

۲۵- لِلّٰهِ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ ۗ يَخْلُقُ مَا يَشَآءُ ۗ وَيَهْتَبُ لِمَن يَّشَآءُ اِنَاثًا وَّيَهْتَبُ لِمَن يَّشَآءُ الذَّكَوْرَ ۗ اَوْ يَرْوِجُهُمْ ذُكْرًا وَّاِنَاثًا وَيَجْعَلُ لِمَن يَّشَآءُ عَقِيْمًا ۗ اِنَّهٗ عَلِيْمٌ قَدِيْرٌ ﴿التورہی، رکوع ۵﴾ "اللہ تعالیٰ اور آسمان کی بادشاہی کا مالک، جو کچھ چاہتا ہے، پیدا کرتا ہے، جسے چاہتا ہے لڑکا دیتا ہے، جسے چاہتا ہے لڑکیاں دیتا ہے، جسے چاہتا ہے لڑکے لڑکیاں ملا کر دیتا ہے جسے چاہتا ہے بانجھ کر دیتا ہے۔ وہ سب کچھ جانتا ہے اور ہر چیز پر قادر ہے۔"

۲۶- يٰۤاَيُّهَا النَّاسُ اِنَّا خَلَقْنٰكُمْ مِنْ ذَكَرٍ وَّاُنْثٰى وَجَعَلْنٰكُمْ شُعُوْبًا وَّقَبَاۤئِلَ لِتَعَارَفُوْا اِنَّ اَكْرَمَكُمْ عِنْدَ اللّٰهِ اَتْقٰىكُمْ اِنَّ اللّٰهَ عَلِيْمٌ خَبِيْرٌ ﴿الحجرات، رکوع ۲﴾ "لوگو ہم نے تم کو ایک مرد اور ایک عورت سے پیدا کیا اور پھر تمہاری قومیں اور برادریاں بنا دیں تاکہ تم ایک دوسرے کو پہچانو۔ دراصل اللہ تعالیٰ کے نزدیک تم میں سب سے زیادہ عزت والا وہ ہے جو تمہارے اندر سب سے زیادہ پرہیزگار ہے۔ یقیناً اللہ سب کچھ جانتے والا خبردار ہے۔"

۲۷- هُوَ اَعْلَمُ بِكُمْ اِذْ اَنْشَاَكُمْ مِّنَ الْاَرْضِ وَاِذْ اَنْتُمْ اَجْنَاثٌ فِىْ بُطُوْنِ اُمَّهَاتِكُمْ ﴿النجم، رکوع ۲﴾ "وہ تمہیں اس وقت سے خوب جانتا ہے جب اس نے تمہیں زمین سے پیدا کیا اور جب تم اپنی ماؤں کے پیٹ میں ابھی جنین ہی تھے۔"

۲۸- وَاِنَّهٗ خَلَقَ الزَّوْجِيْنَ الذَّكَرَ وَالْاُنْثٰى ۗ مِنْ نُطْفَةٍ اِذَا تُمْنٰى ۙ

(النجم رکوع ۳) "اور یہ کہ اس نے زروادہ کا جوڑا پیدا کیا، ایک بوند سے جبکہ وہ ٹپکانی جاتی ہے۔"

۲۹- خَلَقَ الْإِنْسَانَ ۖ عَلَّمَهُ الْبَيَانَ ۝ (الرحمن رکوع ۱) "انسان کو پیدا کیا اور اسے بولنا سکھایا۔"

۳۰- خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ صَلْصَالٍ كَالْفَخَّارِ ۖ (الرحمن رکوع ۱) "انسان کو اس نے سڑے ہوئے گارے سے بنایا۔"

۳۱- وَصَوَّرَكُمْ فَأَحْسَنَ صُوَرَكُمْ ۖ (التغابن رکوع ۱) "اور تمہاری صورت بنائی، پس بڑی عمدہ صورت بنائی۔"

۳۲- قُلْ هُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ وَجَعَلَ لَكُمُ السَّمْعَ وَ الْأَبْصَارَ ۖ وَالْأَفْئِدَةَ ۗ (الملك رکوع ۲) "ان سے کھوا اللہ ہی ہے جس نے تمہیں پیدا کیا۔ تمہیں سننے اور دیکھنے کی طاقتیں دیں اور سوچنے سمجھنے والے دل دیئے۔"

۳۳- وَقَدْ خَلَقَكُمْ أَطْوَارًا ۝ (نوح رکوع ۱) "حالانکہ اس نے طرح طرح سے تمہیں بنایا۔"

۳۴- أَلَمْ يَكْ نُطْفَعًا مِنْ مَنِيٍّ يُُمْنَىٰ ۖ ثُمَّ كَانَ عَلَقَةً فَخَلَقَ فَفَسَوَىٰ ۖ فَجَعَلَ مِنْهُ الرُّوحَ الْجَبِيْنَ الذَّكْرَ وَالْأُنثَىٰ ۗ أَلَيْسَ ذَٰلِكَ بِقَدِيرٍ عَلَيَّ أَنْ يُحْيِيَ ۖ (القيسمة رکوع ۲) "کیا وہ حقیر پانی کا لطفہ نہ تھا جو (رحم مادر) میں ٹپکایا جاتا ہے پھر وہ ایک لوتھڑا بنا، پھر اللہ نے اس کا جسم بنایا اور اس کے اعضاء درست کیے، پھر اسے مرد اور عورت کی دو قسمیں بنائیں۔ کیا وہ اس پر قادر نہیں کہ مرنے والوں کو پھر سے زندہ کرے۔"

۳۵- إِنَّا خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ مِنْ نُّطْفَةٍ أَمْشَاجٍ ۖ فَجَعَلْنَاهُ سَمِيعًا ۖ بَصِيرًا ۖ (الذھر رکوع ۱) "ہم نے انسان کو ایک مخلوط لطفہ سے پیدا کیا، تاکہ اس کا امتحان لیں اور اس غرض کے لئے اسے سننے اور دیکھنے والا بنایا۔"

۳۶- أَلَمْ نَخْلُقْكُمْ مِنْ مَّاءٍ مَّهِينٍ ۖ فَجَعَلْنَاهُ فِي قَرَارٍ مَكِينٍ ۖ إِلَىٰ قَدَرٍ مَعْلُومٍ ۖ فَقَدَرْنَا نَافِئَةً فَنِعْمَ الْقَادِرُونَ ۝ (المرسلات رکوع ۱) "کیا ہم نے



ایک حقیر پانی سے تمہیں پیدا نہیں کیا اور ایک مقررہ مدت تک اسے ایک محفوظ جگہ ٹھہرائے رکھا تو دیکھو ہم اس پر قادر تھے، پس ہم بہت اچھی قدرت رکھنے والے ہیں۔"

۳۷- مِنْ آيِّ شَيْءٍ خَلَقَهُ مِنْ تَطْفِئَةٍ خَلَقَهُ فَقَدَرَهُ ۝ ثُمَّ السَّبِيلَ يَسَّرَهُ ۝ ثُمَّ أَمَاتَهُ فَأَقْبَرَهُ ۝ ثُمَّ إِذَا شَاءَ أُنشَرَهُ ۝ (عبر) "کس چیز سے اللہ نے اسے پیدا کیا، نطفہ کی ایک بوند سے اللہ نے اسے پیدا کیا۔ پھر اس کی تقدیر مقرر کی، پھر اس کے لئے زندگی کی راہ آسان کی، پھر اسے موت دی اور قبر میں پہنچایا۔ پھر جب چاہے گا اسے دوبارہ کھڑا کر دے گا۔"

۳۸- يَا أَيُّهَا الْإِنْسَانُ مَا عَزَاكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ ۝ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوَّاكَ فَعَدَلَكَ ۝ فَمِىْ آيِ صُوْرَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ ۝ (الانفطار) "اے انسان کس چیز نے تجھے اپنے رب کریم کی طرف سے دھوکے میں ڈال دیا ہے۔ جس نے تجھے پیدا کیا، تجھے درست کیا، تجھے متناسب بنایا اور جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ کر تیار کیا۔"

۳۹- فَلْيَنْظُرِ الْإِنْسَانُ مِمَّ خُلِقَ ۝ خُلِقَ مِنْ مَّآءٍ دَافِقٍ ۝ يَخْرُجُ مِنْ بَيْنِ الصُّلْبِ وَالتَّرَائِبِ ۝ (الطارق) "پھر انسان یہی دیکھ لے کہ وہ کس چیز سے پیدا کیا گیا۔ ایک اچھلنے والے پانی سے پیدا کیا گیا جو پیٹھ اور ہڈیوں کے درمیان سے نکلتا ہے۔"

۴۰- لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي كَبَدٍ ۝ (البلد) "در حقیقت ہم نے انسان کو مشقت میں پیدا کیا ہے۔"

۴۱- لَقَدْ خَلَقْنَا الْإِنْسَانَ فِي أَحْسَنِ تَقْوِيمٍ ۝ (التین) "ہم نے انسان کو بہترین ساخت میں پیدا کیا ہے۔"

۴۲- خَلَقَ الْإِنْسَانَ مِنْ عَلَقٍ ۝ (العلق) "ہم نے جے ہوئے لوتھرے سے انسان کی تخلیق کی۔"

انسان کی تخلیق کے بارے میں آپ نے ملاحظہ فرمایا کہ اللہ تعالیٰ نے کتنی تفصیل سے ہر بات کا تذکرہ کیا ہے اور ایسی ایسی باتوں کا انکشاف کیا ہے کہ سائنسی

ترقی کے اس دور میں مشینی آلات کے ذریعے سائنس دان ہر بات کا مشاہدہ کر کے ان باتوں کی تصدیق کر رہے ہیں۔ اس وقت کون کہہ سکتا تھا کہ لفظ کیسے قائم ہوتا ہے اور کس کس طرح بتدریج مختلف حالات سے جنم لگتا ہے۔ یہ اللہ تعالیٰ کی اس کی سچی کتاب پر اس بات کی دلیل ہے کہ یہ کتاب اللہ تعالیٰ ہی کی طرف سے نازل کردہ ہے کہ اس نے اس جہالت کے دور میں انسان کی پیدائش کی بارے میں حقائق کا تفصیل سے تذکرہ کیا ہے۔

مندرجہ بالا تمام آیات میں اللہ تعالیٰ نے ان تمام مقامات پر اپنے علم کا تذکرہ تو کیا ہے۔ سورۃ الرعد رکوع ۲ میں ارشاد عالی ہے: **اللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَحْمِلُ كُلُّ أُنْثَىٰ وَمَا تَغِيضُ الْأَرْحَامَ وَمَا تَزْدَادُ وَلَا تَكْفُلُ شَيْءٌ عِنْدَهُ بِمِقْدَارٍ** ○ "اللہ تعالیٰ کو سب خبر رہتی ہے، جب عورت کو حمل رہتا ہے، جب رحم میں کمی بیشی ہوتی ہے اور ہر شے اللہ کے نزدیک ایک خاص اندازے سے ہے۔" دوسری جگہ سورۃ فاطر رکوع ۲ میں ارشاد گرامی ہے: **وَاللَّهُ خَلَقَكُمْ مِنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ جَعَلَكُمْ أَزْوَاجًا وَمَا تَحْمِلُ مِنْ أُنْثَىٰ وَلَا تَضَعُ إِلَّا بِعِلْمِهِ** "اللہ نے تم کو مٹی سے پیدا کیا۔ پھر لطف سے، پھر تمہارے جوڑے بنائے۔ (یعنی مرد اور عورت) کوئی عورت حاملہ نہیں ہوتی اور نہ بچہ جنتی ہے مگر یہ سب کچھ اللہ کے علم میں ہوتا ہے۔"

دونوں جگہ اللہ تعالیٰ نے اپنے علم کا ذکر کیا ہے کہ مجھے علم ہوتا ہے لیکن اپنے علاوہ کسی دوسرے کے علم پر پابندی نہیں لگائی کہ میرے علاوہ کسی کو ان باتوں کا علم نہیں ہو سکتا۔ بس صرف یہی ارشاد ہے کہ مجھے علم ہوتا ہے، میں جانتا ہوں اور اُسے علم کیوں نہ ہوگا، یہ سب باتیں تو اسی کی وضع کردہ ہیں اور یہ تمام طریقہ کار اسی کا بنایا ہوا ہے۔ خود حاملہ عورت تک کو بعض اوقات اپنے حاملہ ہونے کا علم نہیں ہوتا اور نہ ہی جنین کی کیفیات کا اسے کچھ علم ہوتا ہے۔ جنین اس وقت کس حالت میں ہے کس دور سے گذر رہا ہے۔ اللہ تعالیٰ نے ان سب باتوں کا اور اپنے علم کا تذکرہ کیا ہے کہ میں ان سب باتوں سے واقف ہوتا ہوں، لیکن کسی دوسرے کی نفی نہیں کی ہے۔ دونوں آیتوں میں کوئی لفظ ایسا نہیں آیا جس سے اس بات کا اندازہ کیا جائے کہ یہ باتیں

صرف اللہ تعالیٰ کو معلوم ہوتی ہیں اور اس کے علاوہ اور کوئی نہیں جان سکتا۔

اللہ تعالیٰ کے عالم الغیب ہونے کا یہ بھی ایک ثبوت ہے، اسے معلوم تھا کہ ایک زمانہ ایسا آنے والا ہے کہ لوگ ان باتوں سے آگاہی حاصل کر لیا کریں گے، چنانچہ اس نے ابتدائی تینوں جملوں میں اور خاص طور پر آیت مذکورہ زیر بحث میں بھی وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ کے الفاظ ارشاد نہیں فرمائے ہیں۔ چنانچہ یہ اس بات کی دلیل ہے کہ قرآن پاک اللہ تعالیٰ کی سچی کتاب ہے اور اسی کی نازل کردہ ہے، جس میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے۔ اللہ تعالیٰ نے رفع شک کے لئے کسی جگہ اس قسم کے ارشادات فرمائے ہیں۔ سورہ حود رکوع ۲ میں ارشاد ہے: اَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاَنزَلْنَاهُ سُوْرًا مَّثْلِهِ مَفْتَرِيًّا وَاَدْعُوْا مَنِ اسْتَعْطَمْتُمْ مِّنْ دُوْنِ اللّٰهِ اِنَّكُمْ صٰدِقِيْنَ ۝

"کیا یہ یوں کہتے ہیں کہ آپ نے خود بنالیا ہے۔ آپ فرمادیں کہ تم بھی اس جیسی دس سوڑیں بنائی ہوئی لے آؤ اور جن جن غیر اللہ کو بلاسو بلاؤ اگر تم بچے ہو۔" پھر اسی سورہ ہود میں رکوع ۳ میں ارشاد ہے: اَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ اِنْ افْتَرَيْتُمْ فَعَلَيْ اِجْرَامِيْحٍ وَاَنَا بَرِيٌّ مِّمَّا تَجْرِمُوْنَ ۝

"کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ خود گھڑ لایا ہے اس قرآن پاک کو۔ آپ کہہ دیجئے کہ اگر میں نے قرآن کو خود گھڑا ہے تو اس کا جرم مجھ پر ہے اور میں تمہارے اس جرم سے بری الذمہ ہوں۔" سورہ حجر کے رکوع ۱ میں ارشاد ہے: اِنَّا نَحْنُ نَزَّلْنَا الذِّكْرَ وَاِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ ۝

"ہم نے قرآن کو نازل کیا ہے اور ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔" سورہ انبیاء رکوع ۴ میں ارشاد ہے: وَ هٰذَا ذِكْرٌ مُّبْرَكٌ اَنْزَلْنَاهُ اَفَانْتُمْ لَهٗ مُنْكَرُوْنَ ۝

"یہ ایک کثیر الفائدہ نصیحت ہے جسے ہم نے نازل کیا ہے تو کیا تم پھر بھی اس کے منکر ہو۔" سورہ فرقان رکوع ۱ میں ارشاد ہے: تَبٰرَكَ الَّذِي نَزَّلَ الْفُرْقَانَ عَلٰی عَبْدِهٖ لِيَكُوْنَ لِلْعٰلَمِيْنَ نَذِيْرًا الَّذِي لَهٗ مُلْكُ السَّمٰوٰتِ وَالْاَرْضِ وَلَمْ يَتَّخِذْ وَلَدًا وَّلَمْ يَكُنْ لَهٗ شَرِيْكٌ فِى الْمُلْكِ وَاَخْلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرًا تَقْدِيْرًا ۝

"نہایت متبرک ہے جس نے یہ فرقان اپنے بندے پر نازل کیا ہے تاکہ سارے جہاں والوں کے لئے نذیر ہو، جو آسمانوں اور زمین کی بادشاہی کا مالک ہے جس نے کسی کو بیٹا نہیں

بنایا، جس کی بادشاہی میں کوئی شریک نہیں ہے جس نے ہر چیز کو پیدا کیا، پھر اس کی تقدیر مقرر کی۔"

اس نوعیت کے مضامین اور بھی کئی جگہ آئے ہیں کہ قرآن پاک کے اتارنے والے ہم ہی ہیں اور اس میں شک و شبہ کی گنجائش نہیں ہے۔ جو لوگ کہتے ہیں کہ قرآن اس نے اپنے دل سے گھڑ لیا ہے، وہ بالکل جھوٹے اور حزب الشیطان ہیں۔ اللہ تعالیٰ کا صاف صاف ارشاد گرامی ہے: **أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَأْتُوا بِسُورَةٍ مِّثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَنْطَعْتُمْ مِّنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ** (یونس رکوع ۴) "کیا یہ لوگ کہتے ہیں کہ پیغمبر نے اسے خود اپنے دل سے گھڑ لیا ہے۔ کھو اگر تم اپنے دعوے میں سچے ہو تو اس جیسی ایک ہی سورت تصنیف کر کے لاؤ اور ایک خدا کو چھوڑ کر جن جن کو مدد کے لئے بلا سکتے ہو بلاؤ۔" سورة بنی اسرائیل رکوع ۱۰ میں ارشاد گرامی ہے: **قُلْ لِّی اِجْتَمَعَتِ الْاِنْسُ وَالْجِنُّ عَلٰی اَنْ یَّاتُوْا بِمِثْلِ هٰذَا الْقُرْاٰنِ لَا یَاتُوْنَ بِمِثْلِهِ وَّلَوْ کَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِیْرًا** "آپ کھدیجئے کہ اگر تمام انسان اور جنات سب اس بات کے لئے جمع ہو جائیں کہ ایسا قرآن بنالائیں تو ایسا نہ کر سکیں گے، اگرچہ ایک دوسرے کے مددگار بھی بن جائیں۔"

آیت زیر بحث کی ابتدائی تین باتوں کا تذکرہ اللہ تعالیٰ نے قرآن پاک میں جس جس طرح ارشاد فرمایا ہے وہ تقریباً سب کا سب قارئین کرام کے مطالعے کے لئے پیش کر دیا گیا ہے، جس سے اندازہ ہو گیا ہوگا کہ کسی آیت سے بھی نمبر ۲ (پارش سے متعلق) اور نمبر ۳ (لٹکا ہوگا یا لٹکی کے ہونے کے متعلق) جملوں کے مضامین کو اس بارے میں تقویت نہیں ملتی کہ یہ دونوں جملے اللہ تعالیٰ کے ساتھ مختص ہیں اور علم غیب سے متعلق ہیں اور یہ کہ ان کا علم اللہ کے سوا کسی کو نہیں ہے۔

صحیح اور لفظی ترجمہ کرنے والوں نے اپنی طرف سے کسی حرف کی کمی بیشی نہیں کی ہے۔ اس معاملے میں انگریزی مترجمین نے بھی احتیاط سے کام لیا ہے۔ تراجم بالکل صحیح اور درست کئے ہیں، لیکن ایک صاحب نے Commentary کے نام سے جو تفسیر لکھی ہے، اس کا اسلوب اور طریقہ کار وہی ہے جو زمانے کے دوسرے مفسرین حضرات

کا ہے۔ چنانچہ وہ بھی لکیر کے فقیر ثابت ہوئے ہیں اور اندھی تقلید کا شکار ہیں۔ اور پرانے موقف پر ہی قائم ہیں اور پانچوں باتیں علم غیب پر ثابت کی ہیں۔ یا یوں کہیے کہ اردو تفاسیر کا ترجمہ اور چربہ ہے۔

مندرجہ بالا تینوں ابتدائی جملوں پر بحث کا نچوڑ یہ ہے کہ لفظی، حقیقی اور صحیح ترجموں کی رو سے کسی کو اللہ تعالیٰ کے کلام پر اعتراض کا موقعہ نہیں مل سکتا۔ ترجمہ بالکل جوں کا توں کیا جائے۔ اپنی طرف سے نہ کسی لفظ کا اضافہ کیا جائے نہ کھی کی جائے، نہ ہی تاویلوں کے ذریعے تفصیل کی صورت میں بیان بازی کی جائے اور نہ ہی اس بات کی کوشش کی جائے کہ جدید سائنسی ترقی کے نظریات کو قرآن پاک کی آیات میں ڈھالیں تو پھر سو فیصد یقین کے ساتھ یہ بات بھی جاسکتی ہے کہ قرآن پاک کی کسی بات پر بھی اعتراض کا خیال دل میں نہیں آسکتا اور یہ بات بھی ملاحظہ فرمائیں گے کہ جدید سائنسی ترقی کے نظریات خود بخود قرآن کی آیات میں ڈھلتے نظر آئیں گے۔

زبردستی کھینچ تان کر اعتراض کرنا اور بات ہے، اللہ کے کلام پر ایمان لانا نہ لانا اور پنت ہے۔ اللہ تعالیٰ کی طرف سے تو اعتراضات کے دروازے کھلے ہی نہیں تو بند کرنے کا سوال ہی پیدا نہیں ہوتا۔

چنانچہ آیت مبارکہ کے پہلے تینوں جملوں کی تفصیلی اور تحقیقی وضاحت کے بعد، میں بانگِ دہل اعلان کرتا ہوں کہ قرآن پاک پر اعتراض کرنے والو! آؤ اور دیکھو یہ ہے ہمارے قرآن نازل کرنے والے کا علم۔ قرآن کو نازل کرتے وقت بھی اسے اس بات کا علم تھا کہ شیطان کے پھندوں میں پھنسے ہوئے اور راہِ حق سے بھگے ہوئے انسان ان باتوں پر اعتراضات کریں گے۔ لہذا ہمارے قرآن نازل کرنے والے نے ان تینوں جملوں میں نہ تو "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ" ارشاد فرمایا ہے۔ اور نہ ہی کوئی ایسا لفظ استعمال کیا ہے جس سے یہ تاثر لیا جائے کہ یہ باتیں اللہ تعالیٰ کے ساتھ محتص ہیں اور ان باتوں کا علم کسی اور کو نہیں ہو سکتا۔

صلائے عام ہے یارانِ نکتہ دان کے لئے

اب چوتھے اور پانچویں جملے کی کیفیت ملاحظہ فرمائیں۔ آیت مبارکہ زیر بحث کے

ان دونوں جملوں میں پروردگار عالم نے ہر جملے کے ساتھ الگ الگ و مَا تَدْرِي نَفْسُ کے الفاظ ارشاد فرمائے ہیں اور ہفت صاف کھلے الفاظ میں تمام دنیا کو قیامت تک کے لئے چیلنج کیا ہے کہ یہ دونوں باتیں جن کا تعلق دنیا میں ہر انسان سے ہے یعنی ہر متنفس کو ان دونوں باتوں سے واسطہ پڑتا ہے۔ پروردگار عالم نے بھی ان دونوں جملوں میں نفس کا لفظ ہی استعمال فرمایا ہے۔ "وَمَا تَدْرِي نَفْسٌ" یعنی کوئی نفس نہیں جانتا کہ کل وہ کیا کرے گا۔ درآخالیکہ یہ بات ایسی ہے کہ ہر شخص کا آئندہ کل کے لئے کچھ نہ کچھ پروگرام ضرور ہوتا ہے اور ہر آدمی اس کے مطابق عمل درآد بھی کرتا ہے۔ لیکن ہمارے رات دن کے واقعات اور تجربات اس بات کے شاہد ہیں اور یہ بات پایہ ثبوت تک پہنچی ہوئی ہے کہ ہر شخص کے پروگرام کے باوجود ایسے ایسے واقعات رونما ہو جاتے ہیں، جن کا کسی کو تصور بھی نہیں ہوتا اور انسان کے پروگرام سب دھرے کے دھرے رہ جاتے ہیں۔ صدمہ صندا والی بات تو اور ہے کوئی شخص صرف اس بات کو غلط ثابت کرنے کے لئے صبح سے شام تک ایک چادر اور ٹھہ کر لیٹ جاسے اور کہے کہ مجھے معلوم ہے کہ میں کل تمام دن چادر اور ٹھہ لیٹا رہوں گا اور کوئی کام نہ کروں گا۔ اس کے باوجود بھی اس کے ساتھ خبر نہیں کیا گیا واقعات پیش آجائیں۔ مثلاً اس کے جسم میں کہیں درد ہو جانا،،، بخار ہو جانا ہے یا کوئی دورہ پڑ جاتا ہے، اٹھتے بیٹھتے پیر پھسل کر گر پڑتا ہے اور ہڈی پسلی ٹوٹ جاتی ہے۔ چونکہ کوئی شخص آکر اس کے ساتھ کسی بات پر جھگڑا کر لیتا ہے یا کوئی اس کے گولی مار دینا ہے یا چھت اس کے اوپر گر پڑتی ہے یا لیٹے لیٹے دل کی حرکت بند ہو جاتی ہے اور اللہ کو پیارا ہو جاتا ہے یا اور کوئی اسی قسم کا حادثہ رونما ہو جاتا ہے، جو اس کے اختیار سے باہر ہوتا ہے۔ اس قسم کے ہزاروں واقعات ہیں جن سے ہمیں شب و روز واسطہ پڑتا رہتا ہے اور ہمیں ان کا قطعی علم نہیں ہوتا اور حقیقت یہ ہے کہ وثوق کے ساتھ کوئی یہ دعویٰ نہیں کر سکتا کہ آئندہ کل وہ کیا کرے گا اور کیا کیا واقعات اس کے ساتھ پیش آنے والے ہیں۔ معمولی آدمی کا تو ذکر کیا ہے، بڑے بڑے ذمہ دار لوگوں کے ساتھ، بلکہ سربراہان مملکت تک کے پروگرام درہم برہم ہو جاتے ہیں اور ان کی زندگیاں خطرے میں پڑ جاتی ہیں۔ ابھی پچاس ساٹھ سال کے

دوران کے واقعات پر ہی غور کر لیجئے۔ شاہ مصر کو تخت سے دستبردار ہونا پڑا۔ شاہ ایران کو تخت کیا، ملک تک چھوڑنا پڑا اور عبرت کا مقام ہے کہ اس کے ملک والوں نے اسے قبر تک کے لئے جگہ دینے سے انکار کر دیا۔ کنیڈی دنیا کی طاقتور سلطنت کا صدر تھا، اس کی حفاظت کے لئے کیا کیا انتظامات نہ تھے۔ چوتھی اور پانچویں دونوں باتیں اس کے ساتھ سچ ہو گئیں، نہ اس کو آئندہ کل کا پتہ تھا اور نہ ہی مرنے کی جگہ کا علم تھا۔ کار میں چلتے چلتے گولی لگی اور زندگی سے ہاتھ دھو بیٹھا۔

یہ واقعات ہمارے رات دن کے مشاہدات میں سے ہیں۔ مندرجہ چند واقعات سے اس بات کی تصدیق ہو جاتی ہے کہ بڑے بڑے ذمہ دار حضرات تک کو آئندہ کل کے پروگرام کا پتہ نہیں ہوتا اور اس معاملے میں ہر شخص بالکل بے بس نظر آتا ہے اور اللہ تعالیٰ کے فرمان کی تصدیق کئے بغیر چارہ نہیں۔

آیت مبارکہ کی پانچویں بات بھی چوتھی بات کی طرح ہی ہے اور اس جملے میں بھی اللہ تعالیٰ نے جملے کے ساتھ ہی وَ مَا تَدْرِي نَفْسٌ ارشاد فرمایا ہے کہ کوئی متفلس نہیں جانتا کہ اس کی موت کس سرزمین میں واقع ہوگی۔ اگر کسی کو اس معاملے میں ذرا سا اشارہ بھی مل جائے کہ اس کی موت فلاں جگہ واقع ہوگی تو وہ شخص حتی الامکان کبھی بھی اس طرف کا رخ نہیں کرے گا اور اس خاص جگہ تو وہ کبھی دیدہ دانستہ جائے گا ہی نہیں۔ ساہا سال بلکہ تمام عمر اپنے گھر میں رہتے ہوئے بھی کسی کو یہ معلوم نہیں ہوتا کہ اس کا آخری سانس کس جگہ نکلے گا۔

یہ بات بھی اللہ تعالیٰ کی طرف سے قیامت تک کے لئے چیلنج کی حیثیت رکھتی ہے اور ہمارے رات دن کے مشاہدات میں کہ مرنے کے وقت اور جگہ کا کسی کو بھی علم نہیں ہوتا۔ ہر انسان چلتے چلتے، بیٹھے بیٹھے، سوتے سوتے ختم ہو جاتا ہے۔ کسی کا ہوائی جہاز میں، کسی کا ریل گاڑی میں، کسی کا کار میں، کسی کا موٹر سا کھل اور سا کھل پر۔ اور کسی کو پیدل چلتے چلتے کوئی آکر اسے نگر مار دیتا ہے اور وہ ختم ہو جاتا ہے۔ یہ صرف کھنے والی بات نہیں ہے، بلکہ رات دن کے مشاہدات ہیں جو رونما ہوتے رہتے ہیں۔ چنانچہ قرآن پاک کی اس بات پر کسی کو انگشت نمائی کا موقعہ نہیں مل سکتا۔

عصب کی عینک اتار کر کھلے دل سے اس آیت مبارکہ کے ہر جملے پر غور و فکر فرمائیں تو اس کا ایک ایک حرف حقیقت پر مبنی نظر آنے لگا اور کسی کو اس کے کسی لفظ پر اعتراض کرنے کی جرأت نہیں ہو سکے گی اور حقیقت کو تسلیم کرنا پڑے گا کہ قرآن پاک اللہ تعالیٰ کا سچا کلام ہے اور حق و صداقت پر مبنی ہے اور دنیا بھر کے انسانوں کے لئے قیامت تک کے لئے صحیح سمت رہنمائی کا علمبردار ہے۔ ارشاد گرامی ہے:

إِنَّ هُوَ إِلَّا ذِكْرَىٰ لِلْعَالَمِينَ ۝ (الانعام رکوع ۱۰) "یہ تو ایک نصیحت ہے تمام عالمین (تمام انسانوں) کے لئے۔"

اب میں آیت مبارکہ زیر بحث کے سب سے اہم، سب سے مشکل اور سب سے نازک مرحلے کی طرف رجوع کرتا ہوں کہ اس سلسلے میں کوئی بات قابل وضاحت باقی نہ رہ جائے، وہ یہ کہ ہمارے جملہ مفسرین حضرات (اللہ تعالیٰ ان کی روحوں کو جنت الفردوس میں جگہ دے۔) نے آیت زیر بحث کو مکمل طور پر علم غیب پر ثابت کیا ہے اور اپنے اپنے ماحول، اپنے اپنے علم اور اپنی اپنی بہترین صلاحیتوں اور فراست اور خیالات کے مطابق زیر بحث آیت کی تائید میں قرآن پاک کی آیات اور احادیث کا سہارا لیا ہے۔ یہی نہیں کہ سہارا لیا ہے، بلکہ علم غیب کی بنیاد ہی ان پانچ باتوں پر رکھ دی گئی ہے۔

چنانچہ علم غیب کے متعلق جو آیات قرآن پاک میں نازل ہوئی ہیں، ان سب سے آیت زیر بحث کو مکمل طور پر منسک کر دیا ہے۔ جو درج ذیل ہیں:

۱- سورة البقرہ رکوع ۳۳ کی آیت: يَعْزَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا خَلْفَهُمْ وَلَا يُحِيطُونَ بِشَيْءٍ مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ ۗ" اور وہ جانتا ہے جو کچھ مخلوقات کے سامنے ہے اور جو کچھ ان سے اوچھل ہے اور اس کے علم میں سے کسی چیز کا بھی وہ احاطہ نہیں کر سکتے مگر یہ کہ وہ جس کو چاہے اس کا علم دے۔"

۲- سورة الانعام رکوع ۷ کی آیت: وَعِنْدَهُ مَفَاتِحُ الْغَيْبِ لَا يَعْلَمُهَا إِلَّا هُوَ ۗ وَيَعْلَمُ مَا فِي الْبُرِّ وَالْبَحْرِ ۗ وَمَا تَسْقُطُ مِنْ وَرَقَةٍ إِلَّا يَعْلَمُهَا وَلَا حَبَّةٍ فِي ظِلْمٍ الْأَرْضِ وَلَا رَطْبٍ وَلَا يَابِسٍ إِلَّا فِي كِتَابٍ مُّبِينٍ ۝



"اور اس کے پاس غیب کی چابیاں ہیں جنہیں اس کے سوا کوئی نہیں جانتا۔ عمرو بر میں جو کچھ ہے، وہ سب سے واقف ہے۔ درخت سے گرنے والا کوئی پتہ ایسا نہیں جس کا علم اسے نہ ہو۔ زمین کے پردہ میں کوئی دانہ ایسا نہیں پڑتا اور نہ کوئی تر و خشک چیز گرتی ہے، مگر یہ سب کتاب مبین میں درج ہے۔"

۳- سورة النمل کی رکوع ۵ کی آیت: **قُلْ لَا يَعْلَمُ مَنْ فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ الْغَيْبَ إِلَّا اللَّهُ** "آپ کہہ دیجئے کہ جتنی مخلوقات آسمانوں اور زمین میں ہے، کوئی بھی غیب کی بات نہیں جانتا بجز اللہ کے۔"

۴- سورة البقرہ کی آیت: **عَلِمُ الْغَيْبِ فَلَا يُظْهِرُ عَلَىٰ غَيْبِهِ أَحَدًا إِلَّا مَنِ ارْتَضَىٰ مِنْ رَسُولٍ فَإِنَّهُ يَسْلُكُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ رَصَدًا** "اللہ تعالیٰ اپنے غیب پر کسی کو مطلع نہیں کرتے، بجز اس رسول کے جس کو اللہ تعالیٰ اس کام کے لئے پسند فرمائیں تو اس پیغمبر کے آگے اور پیچھے محافظ فرشتہ بھیج دیتا ہے۔"

مندرجہ بالا صرف وہ آیات ہیں جو ہمارے مفسرین حضرات نے آیت زیر بحث کی تائید میں نقل کی ہیں۔ قارئین کرام خود اندازہ فرمائیں کہ ان آیات میں کہیں بھی ان پانچ باتوں کا ذکر یا اشارہ تک موجود نہیں ہے۔ چونکہ یہ آیات تمام تر غیب سے متعلق ہیں، صرف اسی بنا پر جملہ مفسرین حضرات نے ان کو آیت زیر بحث سے ملادیا ہے۔ ورنہ حقیقت میں ان آیات کا آیت زیر بحث سے کوئی ربط نہیں ہے۔

اسی طرح کئی احادیث بھی آیت مبارکہ کی تائید میں پیش کی گئی ہیں۔ اس ذیل میں کوئی بات لکھنے سے پیشتر دو کوٹیاں قارئین کرام کی خدمت میں پیش کرتا ہوں کہ حدیث کو پرکھنے کے لئے ان کوٹیوں سے مدد حاصل کرنے میں قارئین کرام خاکسار سے اتفاق کریں گے۔

نمبر ۱- اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے:

**وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۗ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ ۗ** (النجم رکوع ۱) "میرا نبی اپنی طرف سے گھڑ کر کوئی بات نہیں کرتا، سوائے اس کے کہ اس پر وحی کی جائے۔"

یعنی وہ جو بھی بات کرتا ہے، وہ وحی کی حیثیت رکھتی ہے، اس کی اپنی طرف سے گھڑی ہوئی نہیں ہوتی۔ یہ اللہ تعالیٰ کا فرمان ہے۔ اس سے بڑھ کر حدیث کو پرکھنے کے لئے اور کونسا ذریعہ ہو سکتا ہے۔ چنانچہ میرا اس پر یقین کامل ہے کہ قیامت تک اگر کسی حدیث کی کوئی بات غلط ثابت ہو جائے تو سمجھ لینا چاہئے کہ وہ حدیث صحیح نہیں ہے۔ خواہ کتنے ہی معتبر ذرائع سے موصول ہوئی ہو۔ کیونکہ وحی الہی کے غلط ہونے کا تو کہیں سے کہیں تک بھی امکان نہیں ہے، جس میں صاف صاف اور کھلے کھلے الفاظ میں اعلان ہے کہ میرا نبی اپنے دل سے گھڑ کر کوئی بات نہیں کرتا اور وہ جو بھی کھتا ہے، وہ وحی ہوتی ہے۔ یہ اصول قیامت تک کے لئے لاگو ہے۔ اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کی زبان مبارک سے نکلے ہوئے الفاظ کی عظمت اپنی اس آیت میں ارشاد فرمادی ہے جو ایک ایسی سند ہے کہ کسی بھی حدیث کو پرکھنے کے لئے صحیح اور غلط ہونے کا معیار قائم کرتی ہے اور اس بات کا یقین دلاتی ہے کہ کوئی ناحق یا خدا نخواستہ غلط بات رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی زبان مبارک سے ادا ہو ہی نہیں سکتی۔

چنانچہ اس بات کو ہر مومن مسلمان کو ذہن نشین کر لینا چاہئے کہ سورۃ النعم کی مندرجہ بالا آیت ایک مستند کسوٹی ہے اور اللہ تعالیٰ کی اس کسوٹی کے بعد کسی اور ذریعہ کی ضرورت نہیں رہتی۔

(۲) اس آیت کی تائید میں حضور ﷺ کے زمانے کا ایک واقعہ قارئین کرام کے مطالعے کے لئے پیش کرتا ہوں:

حضرت عبداللہ بن عمرو بن العاص رضی اللہ عنہ سے خود ان کی زبانی اس طرح مروی ہے، وہ کہتے ہیں کہ میں نے کچھ حضور صلی اللہ علیہ وسلم کی زبان مبارک سے سنتا تھا وہ لکھ لیا کرتا تھا، تاکہ اسے محفوظ کر لوں۔ قریش کے لوگوں نے مجھے منع کیا اور کہنے لگے کہ تم ہر بات لکھ لیتے ہو۔ حالانکہ رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم انسان ہیں، بات کر سکتے ہیں، غصے میں اور خوشی میں۔ اس پر میں نے لکھنا چھوڑ دیا۔ بعد میں اس بات کا ذکر میں نے حضور صلی اللہ علیہ وسلم سے کیا تو آپ نے اپنی انگلی سے منہ کی طرف اشارہ فرما کر ارشاد فرمایا: تم لکھو اس ذات کی قسم جس کے قبضہ میں میری جان ہے، میری زبان

سے حق کے سوا کوئی بات نہیں نکلتی (ابوداؤد کتاب العلم الجلد الثانی ص ۱۵۸)  
 اس ذیل میں ایک حدیث اور بھی نقل کی جاتی ہے۔ سند احمد میں حضرت  
 ابو ہریرہؓ سے روایت ہے کہ ایک موقع پر حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے فرمایا: **لَا أَقُولُ  
 إِلَّا حَقًّا** اور میں کبھی حق کے سوا کوئی بات نہیں کرتا۔ "کسی صحابی نے عرض کیا: یا  
 رسول اللہ! آپ ہم لوگوں سے ہنسی مذاق بھی تو کر لیتے ہیں۔ فرمایا: **إِنِّي لَا أَقُولُ إِلَّا  
 حَقًّا فِي الْوَاقِعِ** میں حق کے سوا کچھ نہیں کہتا۔

چنانچہ مضمون کے اعتبار سے مندرجہ بالا احادیث قرآن پاک کی آیت مبارکہ سے  
 بالکل مطابقت رکھتی ہیں اور سند کی حیثیت رکھتی ہیں اور سند بھی ایسی کہ نہایت  
 مستند۔ چنانچہ خاکسار، عالم اسلام سے اس بات کی سفارش کرتا ہے کہ کوئی حدیث مبارکہ  
 اگر کسی اعتبار سے کسی وقت بھی غلط ثابت ہو جائے تو اسے حدیث نہ سمجھا جائے اور  
 اسے احادیث سے خارج کر دیا جائے، خواہ کتنے ہی معتبر ذرائع سے روایت کی گئی ہو۔ یہ  
 طریقہ کار قیامت تک کے لئے لاگو ہے، کیونکہ مندرجہ بالا قرآنی کسوٹی کی رو سے حدیث  
 کوئی بھی، کسی وقت بھی غلط نہیں ہو سکتی۔ اس لئے غلط ثابت ہونے والی حدیث صحیح  
 معنوں میں حدیث ہی نہیں ہو سکتی۔

احادیث کے موضوع پر علماء حضرات میں بڑی بڑی بحثیں ہو چکی ہیں، جن کی  
 تفصیل میں جانے کا یہاں موقعہ و محل نہیں ہے۔ یہاں پر صرف اس بات کی وضاحت  
 مقصود ہے کہ مندرجہ بالا آیت **وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ** کی رو سے شاید لوگ یہ  
 خیال کریں کہ حضرت جبرئیلؑ ہر وقت اور ہمہ وقت حضور ﷺ کے پاس موجود  
 رہتے تھے، جس وقت حضور ﷺ کچھ فرمانے لگیں تو فوراً حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو وحی  
 سے آگاہی فرمادیں۔ یہ بات بالکل نہیں ہے۔ بلکہ علماء حضرات نے وحی کی دو قسمیں  
 بیان کی ہیں:

ایک کو وحی متلو کہتے ہیں اور دوسری کو وحی غیر متلو۔

وحی متلو وہ ہے جو قرآن پاک کی صورت میں ہمارے پاس موجود ہے اور اس میں  
 الفاظ بھی اللہ تعالیٰ کے ہیں اور مضامین بھی اسی کے ہیں۔ حضرت جبرئیل علیہ السلام اللہ

تعالیٰ کی طرف سے وحی لے کر آتے تھے اور حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو سناتے تھے جو حضور صلی اللہ علیہ وسلم کو فوراً یاد ہو جاتی تھی۔ اس کے علاوہ حضور صلی اللہ علیہ وسلم نے اس بات کا بھی اہتمام کیا ہوا تھا کہ وحی کے آنے کے فوراً بعد اسے تحریر کرادیا کرتے تھے۔ چنانچہ اس میں کسی رد و بدل یا غلطی کا قطعاً کوئی امکان نہیں ہے۔ اس کے علاوہ اللہ تعالیٰ نے اپنے اس کلام کو محفوظ کرنے کا خود بھی وعدہ فرمایا ہے: **وَإِنَّا لَهٗ لَحٰفِظُوْنَ**۔ اور ہم ہی اس کی حفاظت کرنے والے ہیں۔" اور ارشاد گرامی ہے: **لَا مُبَدِّلَ لِكَلِمٰتِهِ** اور اس کے کلام میں تبدیلی کرنے والا کوئی نہیں ہے۔" یہ بات قرآن پاک میں کسی جگہ ارشاد ہوئی ہے اور تمام دنیا والے اس بات سے بخوبی واقف ہیں کہ دنیا میں یہی ایک کتاب ایسی ہے جس کے متعلق وثوق سے کہا جاسکتا ہے کہ چودہ سو سال سے زیادہ عرصہ گزرنے کے باوجود اس میں کسی حرف تک میں تبدیلی نہیں آئی ہے۔ ہر زمانے اور ہر دور کے نسخہ جات دنیا بھر کی لائبریریوں میں موجود اور محفوظ ہیں، جس کا دل چاہے آنا لے۔

جیسا کہ ابھی عرض کیا گیا کہ رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام نے یہ اہتمام کیا ہوا تھا کہ وحی نازل ہونے کے فوراً بعد لکھوا لیا کرتے تھے۔ اس لئے کلام پاک بلا کم و کاست لہنی حقیقی اور اصلی حالت میں دنیا میں موجود ہے۔ نماز کی ہر رکعت میں اس کی تلاوت کا حکم دیا گیا ہے۔ چنانچہ اس لحاظ سے بھی دنیا میں یہ واحد کتاب ہے جس کی تلاوت اور قراءت سب سے زیادہ کی جاتی ہے۔ اور سب سے زیادہ پڑھی جانے والی کتاب دنیا میں صرف قرآن پاک ہی ہے۔ چنانچہ علماء کرام نے متفقہ طور پر وحی (قرآن پاک) کو "وحی متلو" کا نام دیا ہے۔

وحی کی دوسری قسم کو وحی غیر متلو سمجھتے ہیں۔ قرآن پاک کے علاوہ جو کچھ رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی زبان مبارک سے الفاظ نکلتے تھے وہ سب وحی غیر متلو ہیں اور احادیث بھی انہی باتوں کا کھما جاتا ہے اور روایات کے نام سے بھی موسوم ہیں۔

صرف رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی ذات گرامی تمام دنیا میں ایک ایسی واحد ہستی ہے جن کی زندگی کا ہر لمحہ اور زبان مبارک سے نکلا ہوا ہر لفظ خصوصاً منصب

رسالت پر سرفراز ہونے کے بعد بالکل محفوظ اور مستند کتابی صورتوں میں موجود ہے۔ وحی متلو اور غیر متلو کی وضاحت علامہ سلیمان ندوی رحمۃ اللہ علیہ نے سیرت النبی کی جلد چہارم میں ص ۷۸ پر اس طرح فرمائی ہے:

"بعض علمائے اصول نے کتاب اور سنت دونوں کو وحی مانا ہے اور ان دونوں کے درمیان تفریق یہ کی ہے کہ کتاب اس وحی کو کہتے ہیں جس کی تلاوت کی جاتی ہے اور سنت اس وحی کو کہتے ہیں جس کی تلاوت نہیں کی جاتی۔ اس تشریح کا مقصود حقیقتاً تلاوت اور عدم تلاوت کا فرق نہیں ہے۔ بلکہ یہ ہے کہ کتاب میں معنی کے ساتھ الفاظ بھی وحی کئے گئے ہیں اور وہ الفاظ بھی محفوظ ہیں۔ اس کا حرف اور نقطہ نقطہ "وَإِنَّا لَنَ لَحْفِظُونَ" کی پیش گوئی میں داخل ہے۔ اس لئے اس میں الفاظ کی کمی بیشی اور حذف و اضافہ محال ہی نہیں، ناممکن ہے اور سنت میں الفاظ کی نہیں، صرف معانی کی حفاظت ہے، اس لئے کتاب اللہ کو وحی مدون، مکتوب اور محفوظ کی گئی ہے اور نماز میں اس کی قرأت کا حکم ہے اور یوں بھی عام طور سے اس کی تلاوت مسنون ہے، مگر سنت کی وحی بہ الفاظ مقصود نہیں، اس لئے اس کی لفظی حفاظت کو اتنی اہمیت نہیں دی گئی اور نہ نماز میں اس کے الفاظ قراءت کئے جاسکتے ہیں اور نہ ان کی تلاوت کی جاتی ہے اور نہ ان کو کتاب الہی کہا جاسکتا ہے۔ مگر معنایاً اصولی حیثیت سے اس کی حفاظت خود قرآن نے اپنے اندر کر لی ہے اور جزئیات کی حیثیت سے گو الفاظ میں نہیں مگر عمل میں خود رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم اور اس کے پیروؤں نے، پھر ان کے پیروؤں کے مسلسل تعامل سے، یہاں تک کہ آج بھی تمام مسلمانوں کے عمل در آمد سے عملی تواتر کی صورت میں محفوظ ہے اور بعد کے اماموں نے اچھی طرح تحقیق کر کے الفاظ اور کتب احادیث کے اوراق میں بھی ان کو محفوظ کر دیا ہے۔"

"سنت کو وحی کہنا اس لحاظ سے ہے کہ اس کی جزئیات اصولاً وحی حقیقی یعنی کتاب کے اندر داخل ہیں اور اس کی کلیت میں سنت کے تمام احکام مندرج ہیں۔ بنا بریں چونکہ سنت وحی کی کلی منشا کے اندر داخل ہے، وہ بھی ضمنی حیثیت سے وحی کہی جاسکتی ہے، لیکن چونکہ اس میں الفاظ کی تعیین خدا کی طرف سے نہیں ہے، اس لئے

وہ غیر متلو ہے۔"

آگے چل کر علامہ صاحب فرماتے ہیں: "در اصل قانون الہی اور کتاب ربانی ہی کے مفہوم و منشا کو رسول اللہ صلی اللہ علیہ وسلم نے سمجھنے والوں کی سہولت، گھر اہوں کی تکمیل ہدایت اور اصل منشا الہی کی پوری توضیح اور کہیں پوری تاکید کی خاطر مختلف لفظوں، مختلف عبارتوں اور مختلف تعبیروں سے ادا فرمایا ہے۔ لیکن الفاظ، عبارت اور تعبیر کی حیثیت سے یعنی لفظاً و وحی نہیں ہے بلکہ فہم نبوی، اجتہادی نبوی اور مکمل نبوی کے غیر خطا پذیر نتائج ہیں، اس لئے ان کو اصطلاح میں "وحی غیر متلو" کہتے ہیں۔"

علامہ صاحب نے امام شافعی رحمہ کی کتاب الرسالہ کے حوالے سے درجہ ذیل چار قسمیں حدیث کی تحریر فرمائی ہیں:

۱- "اللہ نے رسول صلی اللہ علیہ وسلم کی کھلی اطاعت فرض کی ہے اور اس کے علم میں پہلے ہی سے یہ ہے کہ رسول جو کچھ کہے اور کرے گا اس میں رضائے الہی کی توفیق اس کے ساتھ شامل ہوگی۔ حاصل یہ ہے کہ پہلے ہی سے رسول کو یہ توفیق ربانی عنایت کی گئی ہے کہ وہ رضائے الہی کو دریافت کرے۔"

۲- "رسول ﷺ نے کوئی حکم ایسا نہیں دیا ہے جس کی اصل کتاب الہی میں نہ ہو۔ (مقصود یہ ہوا کہ اس کے احکام بھی دراصل کتاب الہی سے ماخوذ ہیں۔ گو بظاہر حکم بینوں کو ایسا نظر نہ آئے۔)"

۳- "تمام احادیث نبوی التاء فی الروح ہیں۔ (یعنی رسول کے دل میں خدا تعالیٰ نے ڈال دئے ہیں) اور یہ اس حکمت کا نتیجہ ہیں جو آپ ﷺ کے دل میں ڈالی گئی۔"

۴- "اس قسم کے تمام امور جو احادیث میں ہیں، کتاب الہی سے جداگانہ مستقل پیغام ربانی کے ذریعہ رسول ﷺ کو معلوم ہوئے ہیں۔"

اس وضاحت سے یہ بات ثابت کرنا مقصود ہے کہ احادیث کا درجہ وحی کے برابر ہے جو بالکل حق پر مبنی ہے۔ اور حضرت عبد اللہ بن عمرو بن العاصؓ والی حدیث اس عمل کی پوری تائید کرتی ہے جس میں رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کا ارشاد گرامی ہے: اس ذات کی قسم! جس کے قبضہ میں میری جان ہے میری زبان سے حق کے سوا

کوئی بات نہیں نکلتی۔" (یہ پوری حدیث اوپر بیان کی جا چکی ہے)

یہ توضیح دراصل رسول کریم علیہ الصلوٰۃ والسلام کی طرف سے اس آیت مبارک کی ہے جس میں اللہ تعالیٰ نے اپنے نبی کی زبان مبارک سے نکلے ہوئے الفاظ کی حرمت، عظمت، عزت و تکریم ان الفاظ میں بیان کی ہے: وَمَا يَنْطِقُ عَنِ الْهَوَىٰ ۗ إِنْ هُوَ إِلَّا وَحْيٌ يُوحَىٰ (النجم رکوع ۱) "وہ اپنی طرف سے گھڑ کر کوئی بات نہیں کرتا۔ یہ تو ایک وحی ہے جو اس پر نازل کی جاتی ہے۔"

اللہ تعالیٰ کی طرف سے اس توضیحی آیت کے بعد احادیث کا مرتبہ کس قدر بلند و بالا ہو جاتا ہے اس مقام پر پہنچ کر ایک بات تشریح طلب رہ جاتی ہے کہ وحی منلو (قرآن پاک) کی حفاظت کا معاملہ تو اللہ تعالیٰ نے اپنے دست مبارک میں لے لیا اور فرمادیا کہ: "إِنَّا لَهُ لَحَافِظُونَ" چنانچہ اس میں کسی شک و شبہ کی گنجائش نہیں رہی اور نہ ہی کسی معترض کو قرآن پاک کی کسی آیت پر انگشت نمائی کا موقع مل سکتا ہے۔ لیکن احادیث کا معاملہ اس سے بالکل مختلف ہے۔ یعنی یہ کہ یہ سلسلہ سو فیصد انسانوں کے ہاتھوں میں چلا گیا اور روایات اس کی بنیاد قرار پائیں۔

احادیث کے معاملے میں خاکسار اس سے زیادہ لکھنے کی جرأت نہیں کر سکتا۔ بہمچداں کا مطمحہ نظر صرف آیت زیر بحث تک محدود ہے۔ چنانچہ آیت زیر بحث کے گھر سے مطالعے سے اس بات کی نشاں ہی ہو گئی ہے کہ آیت مبارکہ کے دونوں جملے نمبر (۲) اور نمبر (۳) جن پر معترضین کے اعتراضات ہیں، بھی روایات ہی کی وجہ سے اعتراضات کی زد میں آگئے ہیں، جن کا تسلیل، مطالعہ قارئین حضرات نے کر لیا ہے۔ وَقَلَّ جَاءَ الْحَقُّ وَزَهَقَ الْبَاطِلُ (۱) ظاہر ہو گیا اور باطل چلا گیا)

چنانچہ حقیقت پر مبنی مطالعہ کے بعد انسان یہ تسلیم کئے بغیر نہیں رہ سکتا کہ کلام پاک کی کسی آیت پر اعتراض کرنے کا کہیں سے کہیں تک بھی امکان نہیں ہے اور یہ حق بات تسلیم کرنی پڑتی ہے کہ اعتراض چونکہ مفسرین حضرات کے موقف کی وجہ سے درپیش ہے جو انہوں نے آیت زیر بحث کے سلسلے میں اختیار کیا ہے۔ اس لئے اعتراض دراصل آیت مبارکہ پر نہیں، بلکہ مفسرین حضرات کے موقف پر ہے اور یہ

آیت مبارکہ پھر پیش کی جاتی ہے: **وَإِنَّهُ لَكِتَابٌ عَزِيزٌ لَا يَأْتِيهِ الْبَاطِلُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَلَا مِنْ خَلْفِهِ هُنَّزِيلٌ مِّنْ حَكِيمٍ حَمِيدٍ** ○ اور یہ ایک زبردست کتاب ہے باطل نہ سامنے سے اس پر آسکتا ہے اور نہ پیچھے سے یہ ایک حکمت والے اور تعریف والے کی نازل کردہ ہے۔

حاکسار کے خیال کے مطابق یہ آیت ہی تمام اعتراضات کا جواب ہے۔ لیکن یہ ان کے لئے ہے جو اللہ پر، رسولوں پر اور اس کی کتابوں پر ایمان رکھنے والے ہیں۔ منکرین اور انکار کرنے والوں کا معاملہ اس سے بالکل مختلف ہے۔ ان کے لئے اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **وَمَنْ يَكْفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَائِكَتِهِ وَكُتُبِهِ وَرُسُلِهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا** ○ (النساء رکوع ۴) "جس نے اللہ، اس کے ملائکہ، اس کی کتابوں، اس کے رسولوں اور روز قیامت سے انکار کیا وہ گمراہی میں بھٹک کر بہت دور نکل گئے۔"

تیری نگاہ میں ثابت نہیں خدا کا وجود  
میری نگاہ میں ثابت نہیں وجود تیرا  
وجود کیا ہے فقط جوہر خودی کی نمود  
کر اپنی فکر کہ جوہر ہے بے نمود ترا

(علامہ اقبال)

نادانوں! نا سمجھو!! اس زعم میں نہ رہو کہ ہم نے قرآن پاک کی غلطیاں پکڑ لی ہیں۔ اس میں تو کوئی غلطی ہے ہی نہیں تو پکڑو گے کہاں سے۔ ایسے لوگوں کے لئے اللہ تعالیٰ کا ارشاد گرامی ہے: **يَأْتِيهَا الْإِنْسَانُ مَا غَنَرَكَ بِرَبِّكَ الْكَرِيمِ الَّذِي خَلَقَكَ فَسَوِّغْ فَعَدْلَكَ فِى آيِ صُورَةٍ مَّا شَاءَ رَكَّبَكَ** ○ (الانفطار)

"اے انسان تجھے کس چیز نے اپنے اس رب کریم کی طرف سے دھوکے میں ڈال دیا جس نے تجھے پیدا کیا، تیرے اعضاء درست کئے، تجھے متناسب بنایا اور جس صورت میں چاہا تجھے جوڑ کر تیار کیا۔" بجائے اس کے کہ تو اللہ تعالیٰ کا احسان مانے اور شکر ادا کرے۔ فراموشی کرنے کی بجائے اظہار اس کا ناشکر اور معترض بن کر سامنے کھڑا ہو گیا۔ تو کس



دھوکے میں پڑا ہوا ہے۔

باز آ باز آ ہر آنچ ہستی باز آ  
گر کافر و گبر و بت پرستی باز آ  
ایں درگہ ما درگہ نا امیدی نیست  
صد بار اگر توبہ شکستی باز آ

(ابوسعید ابوالخیر)

اللہ تعالیٰ کا کلام چودہ سو سال سے بلا کم و کاست دنیا کے گوشہ گوشہ میں بغیر کسی تغیر و تبدل کے اپنی اصلی حالت میں موجود و محفوظ ہے۔ دنیا کے کسی گوشہ سے کسی زمانے کا قرآن کا نسخہ اٹھا کر دیکھ لو الفاظ تو بڑی چیز ہے کسی حرف یا زیر و زبر میں بھی فرق نہ پاؤ گے۔ تراجم و تفاسیر چونکہ انسانوں کے کئے ہوئے ہیں ان میں اختلاف ہو سکتا ہے۔ اس اختلاف سے فائدہ اٹھا کر معترضین بغلیں بجا رہیں کہ ہم نے قرآن کی غلطیاں پکڑ لی ہیں۔ تمہاری تو ہستی کیا ہے کہ تم قرآن کی کسی آیت پر انگشت نمائی کر سکو۔ تمہارا استاد شیطان الرجیم جو تمہیں اپنے جال میں پھنسائے ہوئے ہے وہ بھی اگر کوئی غلطی پکڑ سکتا تو تم سے کہیں پہلے شور مچا چکا ہوتا۔ تم لوگوں کو تمہارے انہی خیالات اور بد اعمالیوں کی بدولت اللہ تعالیٰ نے تمہارے پیچھے شیطان چھوڑ رکھے ہیں جو تم لوگوں کو رات دن اکساتے رہتے ہیں۔ **الْمَ تَرَاْنَا اَرْسَلْنَا الشَّيْطٰنَ عَلٰى الْكٰفِرِيْنَ تُوْزِعُهُمْ اَرَاٰ** (سورۃ مریم رکوع ۶) "کیا تم دیکھتے نہیں کہ ہم نے ان منکرین پر شیطان چھوڑ رکھے ہیں جو ان کو خوب خوب مخالفت پر اکساتے ہیں۔" حقیقت کا پتہ انہیں اس وقت چلے گا جب روز قیام دیکھیں گے کہ کافرین کے ساتھ کیا سلوک ہو رہا ہے۔ اس وقت انہیں عقل آنے گی اور احساس ہوگا۔

کس لئے آئے تھے، ہم کیا کر چلے (ذوق)

سورۃ الانعام میں ارشاد گرامی ہے: **وَلَوْ تَرَىٰ اِذْ وَقَفُوْا عَلٰى النَّارِ فَقَالُوْا يٰلَيْتَنَا تُرَدُّ وَلَا نُكَذَّبُ بِآيٰتِ رَبِّنَا وَنُكُوْنُ مِنَ الْمُؤْمِنِيْنَ** ○ (الانعام رکوع ۳) "کاش! تم اس وقت کی حالت دیکھ سکتے جب وہ دوزخ کے کنارے

کھڑے کئے جائیں گے۔ اس وقت وہ کہیں گے کہ کاش! کوئی ایسی صورت ہو کہ ہم دنیا میں پھر واپس بھیجے جائیں اور اپنے رب کی نشانیوں کو نہ جھٹلائیں اور ایمان لانے والوں میں شامل ہوں۔" اور پھر وہ لوگ کہیں گے: وَيَقُولُ الْكٰفِرُ يٰلَيْتَنِيْ كُنْتُ تُرٰبًا ۝ (النبا رکوع ۲) "اس وقت کافر کھے گا افسوس ہے کاش! میں مٹی ہو جاتا۔" مجھے یہ دن دیکھنا نہ پڑتا۔

اگر یہ لوگ عقل سلیم سے کام لے لیں تو اب بھی وقت ہے بچ سکتے ہیں، ورنہ جب اللہ کی گرفت میں آجائیں گے تو دیکھیں گے کہ اس کی پکڑ بڑی سخت ہے۔ اِنَّ بَطْشَ رَبِّكَ لَشَدِيْدٌ (البروج) "تعمیق تیرے رب کی پکڑ بڑی سخت ہے۔" اس وقت نہ کوئی چھڑانے والا ہوگا اور نہ کہیں جانے فرار ہوگی۔ آیت درج ذیل پر اللہ تعالیٰ کے بے پایاں فضل و کرم کے ساتھ کتابچے کو مکمل کرتا ہوں۔

اِنَّ هٰذَا الْقُرْاٰنَ يَهْدِيْ لِلتِّيْ هِيَ اَقْوَمُ وَ يَبَشِّرُ الْمُؤْمِنِيْنَ الَّذِيْنَ يَعْمَلُوْنَ الصّٰلِحٰتِ اَنَّ لَهُمْ اَجْرًا كَبِيْرًا ۝ وَاَنَّ الَّذِيْنَ لَا يُؤْمِنُوْنَ بِاٰخِرَةٍ اَعْتَدْنَا لَهُمْ عَذَابًا اَلِيْمًا (بنی اسرائیل رکوع ۱) "حقیقت میں قرآن وہ راہ دکھاتا ہے جو بالکل سیدھی ہے۔ جو لوگ اسے مان کر بھلے کام کرنے لگیں، انہیں بشارت دیتا ہے کہ ان کے لئے بڑا اجر ہے اور جو لوگ آخرت کو نہ مانیں انہیں خبر دیتا ہے کہ ان کے لئے ہم نے دردناک عذاب مہیا کر رکھا ہے)"

اظہار تشکر

یا اللہ! یا رب العالمین! یا اول الاولین! یا آخر الاخرین! یا ارحم الراحمین! تیرا کروڑ کروڑ شکر اور احسان ہے کہ تو نے اپنے رسول کریم، رحمۃ اللعالمین صلی اللہ علیہ وسلم کے اس امتی کھتریں اور جاہل و نادان سید محمد تقی فاطمی ابن سید محمد صدیق مرحوم کے ذریعے اس کار عظیم کو مکمل کرایا۔ پروردگار عالم اس پیمبران عاجز و مسکین کو اس بات

کا اعتراف اور یقین کامل ہے کہ صرف اور صرف تیری توفیق، تیری تائید، تیری اعانت اور تیرے ہی فضل و کرم کی بدولت یہ اتنا بڑا کارنامہ پورا ہو سکا ہے۔  
اب تو ہی اس کتابچے کو اپنے کرم بے پایاں سے مقبولیت عامہ سے سرفراز فرمائے گا۔

اسی کا لطف و کرم اور اسی کی ہے رحمت  
وہ جس کو چاہے عطا کر دے علم اور حکمت  
وگرنہ جاہل و نادان کجا کجا یہ کارِ عظیم  
یہ ہے عجبوہ وقت اور کرشمہ قدرت

#### اختتامی اشعار

اس کی جانب سے پذیرائی ملے	رب العزت کا در رحمت کھلے
دیکھ کر کارِ عظیم از جا ہلے	رحمۃ للعالمین مسرور ہوں
استراحت نبی اللہ ﷺ کو ملے	یہ مرے اس خواب کی تعبیر ہے
اس سے بہتر اور کیا رتبہ ملے	جس عمل سے خوش ہو اللہ کا رسول ﷺ
نامہ اعمال میرا جب کھلے	آخرت کا توشہ میرا ہے یہی
حشر کا میدان تیرا جب لگے	بس یہی ہو میرے دائیں ہاتھ میں
تیری ہی رحمت کے آسمرے پہ ہے	امتی ادنیٰ ترین ہے فاطمی

مستقبل کے مترجمین اور مفسرین حضرات سے عرض ہے کہ اللہ تعالیٰ کے متبرک کلام کے لفظی اور حقیقی معانی کے دائرے میں رہتے ہوئے اظہار خیال فرمائیں اور کسی طرح بھی اس حد سے تجاوز نہ فرمائیں۔

(جملہ علماء حضرات سے التماس ہے کہ اپنی قیمتی آراء سے تحریری طور پر مطلع فرمائیں کہ آئندہ چھپنے والے ایڈیشنوں میں ان کو شامل کر دیا جائے۔)

## درود و سلام بمعہ چند فضائل و برکات

حمد و ثنا برائے ذوالجلال والاکرام	توصیف و تعریف کے قابل اسی کا نام
بعد از خدا رسول ہیں قابل احترام	ان کے لئے درود اور صلوة اور سلام
اللہ کے رسول پر	صلوة اور سلام
محمد رسول پر	درود اور سلام
اللہ کے بعد آتا ہے محمد رسول	کلمہ طیبہ میں ہے یہ درجہ رسول
کتنا بلند مرتبہ ہے حضرت رسول	فوراً خدا کے بعد ہے محمد رسول
عبدہ رسول پر	صلوة اور سلام
رسول مقبول پر	درود اور سلام
صلوة اور سلام بر احمد مجتبیٰ	ہادی برحق و محمد مصطفیٰ
درود اور سلام بر افضل الانبیاء	نبی الہی و محبوب کبریاء
آخر الزمان پر	صلوة اور سلام
رسول کل زمان پر	درود اور سلام
نور ازل سے نکلی ہوئی پہلی کرن پر	خورشید کن سے نکلی ہوئی پہلی شمع پر
تخلیق کائنات کے پہلے ظہور پر	اول ما خلق اللہ نوری کے نور پر
اس نورِ اولین پر	صلوة اور سلام
مخلوقِ اولین پر	درود اور سلام
نورِ الہ نور خدا نور الہدیٰ پر	نورِ علی نور کے نور اور ضیاء پر
مظہر جہانتاب انوار الہ پر	انا من نور اللہ کی حدیث صفا پر
نور من اللہ پر	صلوة اور سلام
اس نور عرشہ پر	درود اور سلام

خاتم الانبیاء و مرسلین پر سلام	سید الانبیاء مرسلین پر سلام
زبدۃ الانبیاء و مرسلین پر سلام	شاہد الانبیاء و مرسلین پر سلام
امام الانبیاء پر	صلوٰۃ اور سلام
امام المرسلین پر	درود اور سلام
جان جہان و رحمۃ للعالمین پر	حبیب لم یزل و رب العالمین پر
ختم الرسل و خاتم المرسلین پر	محبوب ارحم الراحمین پر
اللہ کے محبوب پر	صلوٰۃ اور سلام
اللہ کے حبیب پر	درود اور سلام
سلام بر شمس الضحیٰ و بدر الدجی پر	سلام بر کھف الوریٰ و صدر العلیٰ پر
سلام بر جناب رسول صل علیٰ پر	سردار دو جہان اور ہر دوسرا پر
اللہ کے نبی پر	صلوٰۃ اور سلام
پیغمبر خدا پر	درود اور سلام
خورشید رسالت و نبوت کے نام پر	بر آفتاب و مہر نبوت کے نام پر
قمر معرفت و طریقت کے نام پر	بر آفتاب و ماہ شریعت کے نام پر
اس فخر مرسلین پر	صلوٰۃ اور سلام
اس فخر عالمین پر	درود اور سلام
صلوٰۃ اور سلام دعائے خلیل پر	صاحب المعراج رب جلیل پر
صورت زبیاہ حسین و جمیل پر	مخدوم امیر الملوک جبرائیل پر
بر روئے خیر طاقتہ	صلوٰۃ اور سلام
روئے حسین ترین پر	درود اور سلام
دانائے راز ہائے رسالت کے نام پر	اور عالم اسرار نبوت کے نام پر
محرم راز ہائے شریعت کے نام پر	ماہر معرفت و طریقت کے نام پر
صاحب لولاک پر	صلوٰۃ اور سلام
وجہ ہفت افلاک پر	درود اور سلام

نبیوں کے امام و امام الحرمین پر	امام الحرمین الشریفین پر
امام العالمین اور ثقلین پر	امام جہاں در جہاں اور قبلتین پر
امام دو جہاں پر	صلوٰۃ اور سلام
امام دو سرا پر	درود اور سلام
خیر البشر و خیر مخلوقات پر سلام	خیر البریہ خیر کائنات پر سلام
خیر الائم و خیر موجودات پر سلام	خیر الانام و خیر انسانات پر سلام
خیر انس و جان پر	صلوٰۃ اور سلام
خیر کل جہان پر	درود اور سلام
منزل و مدثر و یس پر سلام	ظہ پر اور خلق عظیم پر سلام
بر مومنین رؤف الرحیم پر سلام	بر حامل قرآن اور فرقان پر سلام
بشیر نذیر پر	صلوٰۃ اور سلام
سراجا منیر پر	درود اور سلام
ایمان کی تکمیل ہے انفت رسول کی	ایمان کی دولت ہے محبت رسول کی
اور عین ایمان ہے رسالت رسول کی	ایمان ہی ایمان ہے نبوت رسول کی
اس دولت ایمان پر	صلوٰۃ اور سلام
اس مرکز ایمان پر	درود اور سلام
ہر شے سے زیادہ کو الفت رسول سے	جاں سے بھی زیادہ ہو محبت رسول سے
فرمان عزوجل بھی ہے حضرت رسول سے	حدیث مستند بھی ہے حضرت رسول سے
اس مہبط آیت پر	صلوٰۃ اور سلام
اس صاحب حدیث پر	درود اور سلام
معراج میں اللہ نے بلایا رسول کو	جبریل ساتھ لے گئے حضرت رسول کو
اللہ نے اپنے پاس بلایا رسول کو	درجہ خاص الخاص ہے بخشا رسول کو
مہمانِ رحمن پر	صلوٰۃ اور سلام
معراج کے مہمان پر	درود اور سلام

قوسین سے قریب ہمارا رسول تھا	برقاب قوسین او ادئی رسول تھا
قریب سے قریب ہمارا رسول تھا	اللہ میزبان اور مہمان رسول تھا
صاحبِ قوسین پر	صلوٰۃ اور سلام
سیدِ انشکلیں پر	درود اور سلام
اللہ نے باتیں کریں جو بھی کریں باتیں	کوئی نہیں جانتا کہ کیا کریں باتیں
اللہ جانتا ہے کہ کیا کریں باتیں	رسول جانتا ہے کہ کیا کریں باتیں
صاحبِ کلام پر	صلوٰۃ اور سلام
صاحبِ دیدار پر	درود اور سلام
بچے ہیں اعزازات رسول کریم کو	کس کس طرح نوازا روف رحیم کو
راضی کیا ہر طور خلقِ عظیم کو	رہبر و رہنمائے رہ مستقیم کو
اس شخصِ رسالت پر	صلوٰۃ اور سلام
متابِ نبوت پر	درود اور سلام
تمہ بے بہائے کوثرِ عطا کیا	فرمان ہے تنہا کبھی تجھ کو نہیں کیا
اور راضی عنایات سے حضرت کو کر دیا	مقام محمود کا وعدہ بھی کر لیا
اس صاحبِ کوثر پر	صلوٰۃ اور سلام
صاحبِ عطایات پر	درود اور سلام
سورۃ الم نشرح میں یہ صاف کہ دیا	کیا انشراح صدر کا تیرے نہیں کیا
ذکر حضور والا کو اتنا بلند کیا	صلوٰۃ اور سلام سے دوچند کر دیا
رسولِ کریم پر	صلوٰۃ اور سلام
نبیِ کریم پر	درود اور سلام
یہ التفات و لطف و عطا اپنے نبی پر	اللہ خود فریفتہ ہے اپنے نبی پر
اللہ خود درود پڑھے اپنے نبی پر	کتنا بڑا احسان ہے یہ اپنے نبی پر
محبوبِ خداوند پر	صلوٰۃ اور سلام
حبیبِ کبریا پر	درود اور سلام

لاکھوں گزر گئے نبی روئے زمین پر	اور اولوا العزم پیسبر بھی زمیں پر
پر نظر انتخاب پڑھی روئے حسین پر	بر چہرہ منور و حسین ترین پر
اس روئے خوش جمال پر صلوة اور سلام	
اس ذات باکمال پر درود اور سلام	
نظر کرم اس کی نہ پڑھی اور کسی پر	یہ لطف و عنایت نہ ہوئی اور کسی پر
دونوں جہاں میں قرعہ نکالا ہے نبی پر	ہے اس کی توجہ خاص اپنے نبی پر
اللہ کے خاص الخاص پر صلوة اور سلام	
نبی اور رسول پر درود اور سلام	
اللہ یصلون پیسبر و نبی پر	درود رب العالمین اپنے نبی پر
صلوة رب ذوالجلال اپنے نبی پر	ہر لفظ و ہر آن رسول اور نبی پر
اس نور ہدایت پر صلوة اور سلام	
اس شمع ہدایت پر درود اور سلام	
فرشتے پڑھ رہے ہیں درود اپنے نبی پر	ملائیکہ مصروف صلوة اپنے نبی پر
ہر وقت عطا یا الہی ہیں نبی پر	کتنا بڑا اعزاز و احسان ہے نبی پر
داعی الی اللہ پر صلوة اور سلام	
معلم حکمت پر درود اور سلام	
فرمان خداوند ہے اسے مؤمنو سنو	صلوة اور سلام نبی پر پڑھا کرو
تعمیل حکم باری تعالیٰ کیا کرو	درود اور سلام بکثرت پڑھا کرو
سید الانبیاء پر صلوة اور سلام	
سید البشر پر درود اور سلام	
یا ایھا الذین حکم باری تعالیٰ	خطاب مومنین سے ہے باری تعالیٰ
صلوا علیہ فرمان و حکم باری تعالیٰ	اور سلّموا فرمان و حکم باری تعالیٰ
محمد مصطفیٰ پر صلوة اور سلام	
احمد مجتبیٰ پر درود اور سلام	



حکم درود اور سلام ساتھ ساتھ ہے	صلوا علیہ وسلموا واؤ کے ساتھ ہے
فرمان درود اور سلام ساتھ ساتھ ہے	ایک ہی آیت میں حکم ساتھ ساتھ ہے
سراج السالکین پر	صلوة اور سلام
شمس العارفين پر	درود اور سلام
حکم خدا سے مومنو! تمہارے لیے ہے	ایمان جو لے آئے حکم ان کے لئے ہے
حکم درود اور سلام ان کے لئے ہے	اس شمع کے پروانے جو میں ان کے لئے ہے
حضرت نبی اللہ پر	صلوة اور سلام
پیغمبر خدا پر	درود اور سلام
شاہ رسولان و شہہ مرسلین پر	شاہ رسل و انبیاء و صدیقین پر
بر شاہ شہداء شہ صالحین پر	بر شاہ اولین و شہ آخرین پر
ہر دو جہاں کے شاہ پر	صلوة اور سلام
ہر دو سرا کے شاہ پر	درود اور سلام
شاہ مقربین و شہہ سابقین پر	آقاہ سابقون اور اولین پر
راہبر صحابہ کرام اجمعین پر	اسیر و شاہ خلفاء راشدین پر
شاہ تابعین پر	صلوة اور سلام
مولائے تابعین پر	درود اور سلام
بر شاہ سالکین و شہہ عارفين پر	بر شاہ اولیاء و شہہ ساجدین پر
بر شاہ اتقیاء و شہہ مستقین پر	بر شاہ صوفیاء و شہہ عاشقین پر
مصباح المقربین پر	صلوة اور سلام
سراج السالکین پر	درود اور سلام
بر شاہ رہنما و شہہ راشدین پر	بر شاہ حکماء و شہہ راکعین پر
بر شاہ صلحاء و شہہ زاہدین پر	بر شاہ زہداء و شہہ شاہدین پر
مصباح الظلم پر	صلوة اور سلام
جمع الشیم پر	درود اور سلام

بر شاہ ہشتاقین و شہ حافظین پر	بر شاہ ربرراں و شہ کاملین پر
بر شاہ غریاء و شہ سالکین پر	بر شاہ ملکوت و شہ قدوسین پر
معب الفقراء پر	صلوٰۃ اور سلام
معب الغریاء پر	درود اور سلام
بر شاہ عرب مکہ مدینہ کے بادشاہ	بر شاہ عجم اور فلسطین کے بادشاہ
ارض و سما کے بادشاہ دنیا کے بادشاہ	بر شاہ زمین و سما عالم کے بادشاہ
سید العرب پر	صلوٰۃ اور سلام
سید العجم پر	درود اور سلام
بر مملکت شہر رسالت کے بادشاہ	بر سلطنت مصر نبوت کے بادشاہ
بر شاہ طریقت و شریعت کے بادشاہ	اہل سلوک و اہل طریقت کے بادشاہ
نبی الای پر	صلوٰۃ اور سلام
قوی الضعی پر	درود اور سلام
بر شاہ مسلمین و شہ مومنین پر	القت ہے جن کی فرض عین مومنین پر
انفس سے بھی زیادہ ہیں جو مومنین پر	شفیع المذنبین اور خاطین پر
وسیلہ دارین پر	صلوٰۃ اور سلام
آقائے تقویٰ پر	درود اور سلام
بے تاج تاجدار تمام عالمین پر	بے تاج شہ انبیاء و مرسلین پر
بے تاج تاجدار شہ مستقین پر	بے تاج شاہ عالمین در عالمین پر
شاہوں کے تاجدار پر	صلوٰۃ اور سلام
شاہوں کے بادشاہ پر	درود اور سلام
وہ رتبہ عالی شان والا شان نے پایا	وہ رتبہ سردار دو جہاں نے پایا
شاہد ہے کائنات کسی نے نہیں پایا	گر پایا ہے کسی نے تو بس آپ نے پایا
اس شان عالی شان پر	صلوٰۃ اور سلام
اس شان دو جہاں پر	درود اور سلام

دے کر تمام نعمتیں پھر اس طرح کہا  
اپنے نبی کو اس نے فترضیٰ سے نوازا  
ولسوف یعطیک ربک کہا  
راضی نبی کو اس نے عطایا سے کر دیا  
اللہ کی برہان پر صلوٰۃ اور سلام  
اللہ کی اس شان پر درود اور سلام  
وادی توصیف کٹھن احمد مختار  
عقل و خرد حیران و پریشان و شرمسار  
نا اہلیت کا ہے ہر ایک فرد کو اقرار  
اللہ کے بعد آپ ہیں سب سے بڑی سرکار  
اس ہستی عظیم پر صلوٰۃ اور سلام  
رحیم و کریم پر درود اور سلام  
انسان کبھی اس کا صلہ دے نہیں سکتا  
گر چاہے بھی تو کوئی ادا کر نہیں سکتا  
حضور کا فرمان ہے اس بارے میں ایسا  
اس محسن اعظم پر صلوٰۃ اور سلام  
اس مرشد اعظم پر درود اور سلام  
بس ایک ہی طریقہ جو اللہ نے بتایا  
تحمید و توصیف و ثنا اس میں سب آیا  
صلوٰۃ و سلام میں بس سب ہی کچھ آیا  
صادق و امین پر صلوٰۃ اور سلام  
خاتم النبیین پر درود اور سلام  
آؤ درود کی تمہیں کچھ باتیں بتاؤں  
حضرت رسول اللہ کی احادیث سناؤں  
فصائل درود و سلام تم کو سناؤں  
صلوٰۃ اور سلام کے بارے میں بتاؤں  
اکرام رب العالمین صلوٰۃ اور سلام  
انعام رب العالمین درود اور سلام  
اک دن حضور والا جو باہر نظر آئے  
چہرے سے آپ بہت ہی خوش خوش نظر آئے  
فرمایا کہ جبریل میرے پاس ابھی آئے  
امت کے لئے خوش خبری لے کے وہ آئے  
سب امتی پڑھیں میرے صلوٰۃ اور سلام  
اور مجھ پر بھیجتے رہیں درود اور سلام

فرماتا ہے اللہ کیا تو خوش نہیں ہوگا  
 جو امتی بھی آپ پر درود پڑھے گا  
 اک بار کے بدلے میں دس رحمتیں دوں گا  
 سلام پر سلامتی دس مرتبہ دوں گا  
 اس شان کے رسول پر صلوة اور سلام  
 اے مؤمنو! پڑھتے رہو درود اور سلام  
 اک دوسری حدیث سے ہم کو پتہ چلا  
 فرمان ہے اللہ کا رسول سے ایسا  
 اللہ اور فرشتے بھیجتے ہیں یہ کہا  
 ستر ستر رحمتیں اک بار پر کہا  
 اللہ کی نقل ہے یہ صلوة اور سلام  
 نقل فرشتہ گان ہے درود اور سلام  
 مزید اک حدیث میں اس طرح سے آیا  
 دس درجے بلند کرنے کا اعزاز سنایا  
 دس رحمتیں دس نیکیوں کا مرثہ سنایا  
 کتنی ہیں التذات در صلوة اور سلام  
 فیوض و برکات در درود اور سلام  
 کتنا بڑا العام ہے تم سوچو تو ذرا  
 چالیس فائدے ہیں اک بار میں واللہ  
 دس نیکیاں دیتا ہے دس رحمتیں اللہ  
 دس درجے ہوں بلند اور معاف دس خطا  
 والی فیض عام پر صلوة اور سلام  
 رسول السلام پر درود اور سلام  
 سجدہ شکر آپ نے اک دن ادا کیا  
 درود پڑھنے والے پر رحمت وہ کرے گا  
 سلام پر سلامتی نازل وہ کرے گا  
 خوش ہوتے ہیں رسول از صلوة اور سلام  
 جو کوئی آپ پر پڑھے درود اور سلام  
 پھرتے ہیں شب و روز مومنوں کے درمیاں  
 مامور ہیں اللہ کی طرف سے فرشتہ گان  
 لے جاتے ہیں فرشتے بحضور بے گماں  
 پڑھتے ہیں جس وقت بھی درود مومنوں  
 پڑھتے رہو رات دن صلوة اور سلام  
 ہر لحظہ و ہر وقت ہی درود اور سلام

حضرات علمی و عمرہ سے بات ہے منقول  
 جب تک نہ پڑھے ساتھ میں درود برسول  
 دعائیں رکی رہتی ہیں ہوتی نہیں مقبول  
 اجابت دعا کے لئے ہے یہی اصول  
 شامل کرو دعاؤں میں صلوة اور سلام  
 ضمانت قبولیت درود اور سلام  
 چنانچہ بزرگوں نے طریقہ یہ بتایا  
 ہر اک دعا سے پہلے بھی درود بتایا  
 دعاؤں کی مقبولیت کا راز بتایا  
 آخیر بھی درود یہ کرنے کو بتایا  
 فیوض و برکات صلوة اور سلام  
 شامل کرو دعاؤں میں درود اور سلام  
 حضرت ابی کعبؓ نے حضور ﷺ سے کہا  
 ہو جائیں گی سب مشکلیں آساں یوں کہا  
 درود کو تمام وقت وقف کر دیا  
 ہو جائیں گے گناہ بھی معاف یوں کہا  
 تقلید صحابہ میں ہو صلوة اور سلام  
 در نقل صحابہ پڑھو درود اور سلام  
 کس کس طرح درود کی آئی ہے فضیلت  
 قریب ترین مجھ سے واں ہوگی وہ شخصیت  
 آخر میں ہے عرض اک حدیث رسالت  
 جس نے پڑھا درود اور سلام بہ کثرت  
 ہر وقت اور ہر آن ہو صلوة اور سلام  
 ہر صبح ہر شام ہو درود اور سلام  
 کتنے بڑے انعام کا اعلان دوستو  
 قریب جناب والا کی جس سے نصیب ہو  
 رحمت کا خزانہ ہے کھلا جلد لوٹ لو  
 دعوت عام ہے پڑھو صلوة اور سلام  
 صدائے عام ہے پڑھو درود اور سلام  
 ان جملہ احادیث سے ثابت یہی ہوا  
 درود میں اللہ سے کیا کرتے ہیں دعا  
 حضرت رسول کے لئے رحمت کی التجا  
 صلوة اور سلام خوب پڑھنا ہے روا  
 ہے شکر سے مبرا یہ صلوة اور سلام  
 بے شک ہے اور بے شبہ درود اور سلام

ہے باری تعالیٰ کا ذکر افضل و اکبر  
 درود میں ہر دو کا ذکر آگیا یکسر  
 ذکر رسول اس کے بعد سب سے ہی بہتر  
 پروردگار سے دعا برائے پیغمبر

بے خوف دوستو پڑھو صلوٰۃ اور سلام

کوشش اور توجہ سے درود اور سلام

یہ زیلت چند روزہ ہے اے دوستو سنو  
 جو کچھ تمہیں کرنا ہے جلد مؤمنو کرو  
 ہر آن گھٹ رہی ہے عمر مؤمنو سنو  
 ہر لمحہ کی قدر کرو اے میرے دوستو

پڑھتے رہو رسول پر صلوٰۃ اور سلام

غفلت نہ کرو اور پڑھو درود اور سلام

گزا ہوا لمحہ کبھی واپس نہیں آتا  
 حضرت عزرائیل کا کچھ بھی نہیں پتا  
 واقف ہے اس اصول سے چھوٹا ہویا بڑا  
 آجائیں کسی وقت بھی صبح ہو یا سنا

ہر وقت ہی پڑھا کرو صلوٰۃ اور سلام

خالی نہ جائے وقت از درود اور سلام

وقفہ جو مل رہا ہے تمہیں شکر ادا کرو  
 باقی جو زندگی ہے عقیمت اسے سمجھو  
 جو وقت مل جائے اسے ضائع نہ کرو  
 درود بر رسول خدا بھیجتے رہو

ذوق و اشتیاق سے صلوٰۃ اور سلام

اس والی رحمت پر درود اور سلام

نازل ہوں قارئین پر اللہ کی رحمتیں  
 اللہ کے خزانوں سے ملیں ان کو نعمتیں  
 صلوٰۃ اور سلام کی حاصل ہوں برکتیں  
 دامن بھریں مراوں سے اور پائیں حکمتیں

آخر میں مل کر پڑھیں صلوٰۃ اور سلام

حضور پر نور پر درود اور سلام

اے فاطمی مواجہ شریف پہنچ کر  
 آنکھوں سے گہریاں اشک کر کے نچھاور  
 نظروں سے ان کی منقعل چہرہ کو چھپا کر  
 رسول کا دربار سے بل بوتے پر

پیش کر حضور

کروڑ در کروڑ ہا

دور در دور  
 صلوٰۃ اور سلام  
 مکتبہ دارالرحمانیہ



